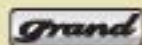


HYUNDAI



H-1 /



Starex

O M A N I K U
KÄSIRAAMAT

Töötamine
Hooldus
Tehnilised andmed

Omaniku käsiraamatu sisu vastab avaldamise hetke seisule. Hyundai jätab endale siiski õiguse teha igal ajal muudatusi, et parandada pidevalt oma toodete kvaliteeti.

Käesolev juhend kehtib kõigi Hyundai mudelite kohta ja sisaldab nii valikulise kui ka standardvarustuse kirjeldusi ja selgitusi. Seetõttu võite juhendis kohata materjali, mis ei vasta täpselt teie sõidukile.

Pange tähele, et mõni mudel on ette nähtud parempoolse liicluse jaoks (RHD). Parempoolse liicluse jaoks mõeldud mudelite puhul on mõningate toimingute selgitused ja joonised vastupidised käesolevas juhendis toodule.

ETTEVAATUST! HYUNDAI SÕIDUKI MUUTMINE

Teie Hyundai ehitust ei tohi mingil viisil muuta. Muudatused võivad ebasoodsalt mõjutada sõiduki jõudlust, ohutust ja vastupidavust ning lisaks rikkuda sõiduki piiratud garantii tingimusi. Teatud muudatused võivad olla vastuolus ka teie riigi transpordiameti ja muude riigiasutuste kehtestatud eeskirjadega.

KAHEPOOLSE RAADIOSIDESEADME VÕI MOBIILTELEFONI PAIGALDAMINE

Sõiduk on varustatud elektroonilise sissepritsesüsteemi ja teiste elektroonikakomponentidega. Võib juhtuda, et valesti paigaldatud või reguleeritud raadiosidekomplekt või mobiiltelefon mõjutab auto elektroonikasüsteemi tööd. Kui kavatsete paigaldada mõnda raadiosideseadet, soovitame täpselt järgida raadioseadmete valmistajate juhiseid või küsida nõu Hyundai volitatud edasimüüjalt ettevaatusabinõude ja eritingimuste kohta.

HOIATUS OHUTUSE JA SÕIDUKI KAHJUSTAMISE KOHTA

Juhend sisaldab teabelõike pealkirjaga HOIATUS, ETTEVAATUST! ja MÄRKUS.

Need pealkirjad tähendavad järgmist:

HOIATUS

Osutab tingimustele, mis võivad kaasa tuua tõsise või isegi surmava vigastuse, kui hoiatust täpselt ei järgita. Täitke täpselt hoiatuses sisalduvat nõuannet.

ETTEVAATUST!

Näitab, et juhise eiramine võib põhjustada auto või selle osade kahjustuse. Järgige ettevaatusteates antud soovitusi.

*** MÄRKUS**

Juhib tähelepanu huvitavale või kasulikule teabele.

EESSÕNA

Täname teid, et valisite Hyundai. Tere tulemast inimeste hulka, kes oskavad Hyundai hinnata. Meie valmistatud sõidukite tipptehnoloogiat ja esmaklassiline kvaliteet on midagi sellist, mille üle võib tõeliselt uhkust tunda.

Omaniku käsiraamat tutvustab teid lühidalt teie uue Hyundai funktsioonide ja kasutamisega. Lugege käsiraamat tähelepanelikult läbi, kuna selles sisalduv teave aitab teil uue autoga kiiremini sina peale saada.

Valmistaja soovib ka, et teostaksite kõik teenindus- ja hooldustööd Hyundai volitatud edasimüüja juures. Hyundai esindajail on eeskujulik ettevalmistus kvaliteetse teeninduse, hoolduse ja muu vajaliku abi kindlustamiseks.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Märkus. Kuna käsiraamatus olevat teavet vajavad ka teie Hyundai tulevased omanikud, andke raamat auto müümisel järgmistele kasutajatele edasi. Täname teid.

ETTEVAATUST!

Ebakvaliteetne kütus ja määrdained, mis ei vasta Hyundai tehnilistele nõuetele, võivad mootorit, jõuülekannet ja käigukasti tõsiselt kahjustada. Kasutage alati kvaliteetset kütust ja määrdaineid, mille tehnilised andmed on loetletud omaniku käsiraamatu tehniliste andmete peatükis lk 9-4.

Autoriõigus 2007 Hyundai Motor Company. Kõik õigused on reserveeritud. Käesoleva väljaande ühtki osa ei tohi paljundada, salvestada mõnda infosüsteemi ega edastada mis tahes kujul või vahendite abil ilma Hyundai Motor Company eelneva kirjaliku loata.

Hyundai originaalvaruosad (Hyundai Genuine Parts)

1. Mis on Hyundai originaalvaruosad?

Hyundai originaalvaruosad on samad osad, mida kasutab Hyundai Motor Company autode valmistamisel. Need on konstrueeritud ja katsetatud viisil, mis tagab meie klientidele optimaalse ohutuse, jõudluse ja töökindluse.

2. Miks peaks kasutama originaalosi?

Hyundai originaalvaruosad on konstrueeritud ja valmistatud rangete tootmisnõuete järgi. Imitatsiooni, võltsingu või taaskasutusdetaili kasutamine ei ole kaitstud Hyundai uue sõiduki piiratud garantiiga ega Hyundai ühegi teise garantiiga.



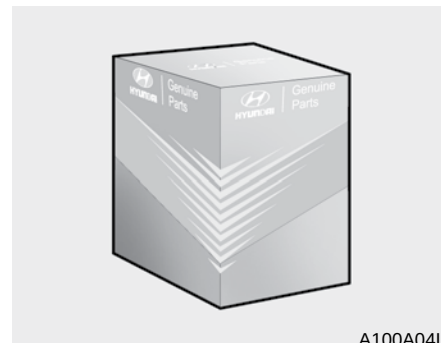
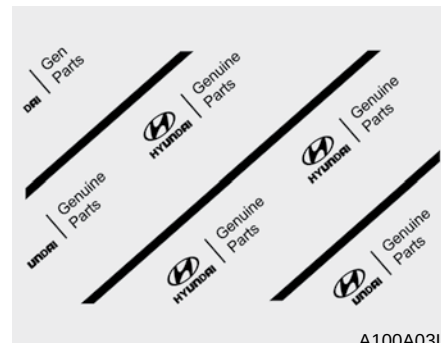
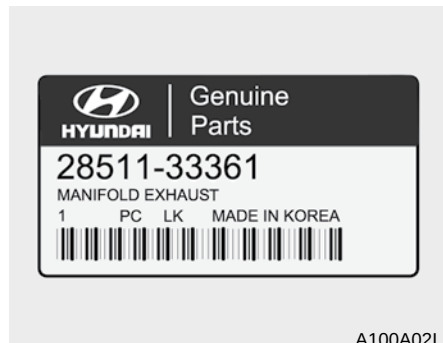
Lisaks ei kata ükski Hyundai garantii mõne Hyundai originaalvaruosa riket või kahjustust, mis on tekkinud imitatsiooni, võltsingu või taaskasutusdetaili paigaldamise tõttu.

3. Kuidas ostmisel Hyundai originaalvaruosa (Hyundai Genuine Parts) ära tunda?

Vaadake Hyundai originaalvaruosade logo pakendil (vt allpool).

Eksporditavate Hyundai originaalvaruosade pakenditel on ainult ingliskeelsed kirjad.

Hyundai originaalvaruosi müüakse üksnes Hyundai volitatud edasimüüjate kaudu.



SISUKORD

Sissejuhatus

1

Põgus pilk teie autole

2

Sõiduki ohutusfunktsioonid

3

Sõiduki funktsioonid

4

Sõiduki juhtimine

5

Käitumine hädaolukorras

6

Hooldus

7

Tarbijateave

8

Tehnilised andmed

9

Register

I

Sissejuhatus

1

Juhendi kasutamine / 1-2

Nõuded kütusele / 1-2

Sõiduki kasutusjuhised / 1-5

Sõiduki sissesõitmine / 1-5

Näidikuploki tingmärgid / 1-6

JUHENDI KASUTAMINE

A010000AUN

Soovime teid abistada parima sõiduelamuse saamiseks oma autos. Kasutusjuhend võib teid aidata mitmel viisil. Soovitame teil tungivalt kogu juhendi läbi lugeda. Vigastuse või raske õnnetuse vältimiseks tutvuge tähelepanelikult juhendi jaotistega, mis on tähistatud viitadega HOIATUS ja ETTEVAATUST.

Juhendis leiduvad joonised täiendavad teksti, et selgitada, kuidas sõidukit parimal viisil kasutada. Juhendiga tutvumisel õpite tundma funktsioone, tutvute olulise ohutusteabega ning leiate näpunäiteid sõitmiseks erinevate teeolude korral.

Juhendi üldine kava on toodud sisukorras. Sobiv koht alustamiseks on register; seal on tähestikjärjestuses loend kogu juhendis sisalduva teabe kohta.

Peatükid: juhendis on üheksa peatükki ja register. Iga peatükk algab sisu lühikokkuvõttega, nii et saate kiiresti vaadata, kas teid huvitav teema on selles peatükis kajastatud.

Juhendis on arvukalt informatiivseid viiteid nagu HOIATUS, ETTEVAATUST ja MÄRKUS. HOIATUSED on mõeldud tähelepanu juhtmiseks teie isiklikule ohutusele. Lugege need tähelepanelikult läbi ning täitke täpselt KÕIKI protseduure ja soovitusi, mis järgnevad siltidele HOIATUS, ETTEVAATUST ja MÄRKUS.

HOIATUS

HOIATUS tähendab olukorda, mil hoiatava juhise eiramine võib põhjustada tõsise kehavigastuse või isegi surma.

ETTEVAATUST!

Viit ETTEVAATUST tähendab olukorda, mil hoiatava juhise eiramine võib sõidukit kahjustada.

* MÄRKUS

MÄRKUS on lõik huvitava või kasuliku teabega.

NÕUDED KÜTUSELE

Bensiinimootor

A020101AEN

Pliivaba

Teie uus HYUNDAI auto on ette nähtud üksnes pliivaba kütuse jaoks uurimis-meetodil määratud oktaanarvuga RON (Research Octane Number) 91 ja detonatsiooniarvuga AKI (Anti-Knock Index) 87 või enam.

PLIIVABA KÜTUSEGA saavutab uus sõiduk maksimaalse jõudluse, vähendades samal ajal heitmeid ja süüteküünlalde saastumist.

ETTEVAATUST!

ÄRGE MINGIL JUHUL KASUTAGE ETÜÜLBENSIINI. Pliibensiini ehk etüülbensiini kasutamine on katalüüsneutralisaatori jaoks kahjulik, võib rikkuda mootori juhtimissüsteemi hapnikuanduri ja häirida heitmekontrolli tööd.

Ärge mingil juhul lisage kütusepaaki ühtki kütusesüsteemi puhastusvahendit, mida ei ole kirjas juhendis. Üksikasjalikku lisateavet võite saada HYUNDAI volitatud edasimüüjalt.

⚠ HOIATUS

- Ärge jätkake tankimist, kui otsak automaatselt välja lülitub.
- Kontrollige alati, kas kütusepaagi kork on korralikult omal kohal, et vältida kütuse mahaloksumist avarii korral.

A020102AEN

Etüülbensiin (kui olemas)

Mõnes riigis saab teie autos kasutada etüülbensiini. Kui kavatsete kasutada etüülbensiini, küsige HYUNDAI volitatud edasimüüjalt, kas teie sõiduk on selleks ette valmistatud.

Etüülbensiini oktaanarv on sama mis pliivabal.

A020103AUN

Alkoholi ja metanooli sisaldav bensiin

Piirituselisandiga kütus on bensiini ja etanooli (teraviljapiirituse) või metanooli (puupiirituse) segu ning seda turustatakse kasutamiseks koos etüülbensiini või pliivaba bensiiniga või nende asemel.

Ärge kasutage piirituselisandiga kütust, milles on üle 10% etanooli, ja hoiduge metanooli sisaldava kütuse kasutamisest. Kumbki nendest kütustest võib tekitada autole probleeme ning kahjustada kütusesüsteemi.

Vähimagi sõiduprobleemi ilmnemisel lõpetage kohe piirituselisandiga kütuse kasutamine.

Auto kahjustused ja sõiduprobleemid ei pruugi kuuluda valmistaja garantii alla, kui nende põhjuseks on järgmist tüüpi kütuse kasutamine:

1. Piirituselisandiga kütus, mis sisaldab üle 10% etanooli.
2. Metanooli sisaldav bensiin või piirituselisandiga kütus.

**ETTEVAATUST!**

Ärge mingil juhul kasutage piirituselisandiga kütust, mis sisaldab metanooli. Lõpetage kohe mis tahes piirituselisandiga kütuse kasutamine, kui see põhjustab sõiduprobleeme.

3. Etüülbensiin või piirituselisandiga kütus.

A020104AEN

Metüül-tert-butüüleetri (MTBE) kasutamine

HYUNDAI soovib hoiduda kütuste kasutamisest, mis sisaldavad üle 15 mahuprotsendi metüül-tert-butüüleetrit (MTBE), hapnikusisaldusega 2,7 kaaluprotsenti.

Mahu järgi üle 15% MTBE-d sisaldav kütus (hapnikusisaldus 2,7 kaaluprotsenti) võib vähendada auto jõudlust ning põhjustada aurude kogunemist või käivitusprobleeme.

**ETTEVAATUST!**

Uue sõiduki piiratud garantii ei pruugi katta kütusesüsteemi kahjustusi ja muid jõudlusprobleeme, mille põhjuseks on metanooli sisaldava kütuse või üle 15 mahuprotsendi metüül-tert-butüüleetrit (MTBE), hapniku-sisaldusega 2,7 kaaluprotsenti, sisaldava kütuse kasutamine.

A020105AUN

Ärge kasutage metanooli

Vältige metanooli (puupiiritust) sisaldava kütuse kasutamist oma autos. Selline kütus võib vähendada sõiduki jõudlust ja kahjustada kütusesüsteemi osi.

A020106AEN

Bensiinitüübid puhtama õhu jaoks

Puhtama õhu huvides soovib HYUNDAI kasutada detergentmanusega töödeldud bensiini, mis aitab vältida sademe tekkimist mootoris. Niisugune bensiin tagab mootori puhtama töörežiimi ja tõhustab heitmekontrollisüsteemi talitlust.

A020107AUN

Sõitmine välisriigis

Kui kavatsete sõita autoga välismaale, pidage silmas järgmist:

- Järgige kõiki registreerimist ja kindlustust sätestavaid eeskirju.
- Veenduge, et saadaval on lubatud tüüpi kütus.

Diiselmootor

A020201AUN

Diiselnõut

Diiselmootori puhul võib kasutada ainult kaubanduses saadaolevat diiselnõut, mis vastab standardile EN 590 või samaväärsele. EN tähendab Euroopa normi (European Norm). Ärge kasutage laevadiiselnõut, kütteõlisid ega atesteerimata kütusemanuseid, kuna see suurendab kulumist ning kahjustab mootorit ja kütusesüsteemi. Atesteerimata kütuste ja/või kütusemanuste kasutamine võib piirata teie garantiioigusi.

Kasutage oma autos diiselnõut tsetaaniarvuga 52 kuni 54. Kui saadaval on kahte tüüpi diiselnõut, kasutage suve- või talvekütust vastavalt temperatuurile.

- Üle -5 °C ... Suvine diiselnõut.
- Alla -5 °C ... Talvine diiselnõut.

Jälgige hoolikalt kütuse taset paagis. Kui mootor seiskub kütuse puudumise tõttu, tuleb kütusesüsteem enne taaskäivitamist täielikult puhastada.



ETTEVAATUST!

- **Ärge laske paaki bensiini ega vett. Vastasel korral tuleb see välja lasta ning tühjendada kanalid õhust, et vältida pritsepumba ummistumist ja mootori kahjustumist.**
- **Talvel võib temperatuuril alla -10 °C lisada kütusele petrooli, et vähendada külmumisest tingitud tõrkeid. Ärge mingil juhul kasutage üle 20% petrooli.**

A020202AUN

Biodiiselkütus

Võite oma autos kasutada kaubanduses pakutavat biodiislisegu biokütuse sisaldusega mitte üle 5% (tuntud nime all "biodiisel B5"), kui see vastab standardile EN 14214 või samaväärsele normile. EN tähendab Euroopa normi (European Norm). Biokütuste kasutamine, mida valmistatakse rapsiseemnete metüülestrist (RME), rasvhappemetüülestrist (FAME), taimeõli metüülestrist (VME) jne, või diiselkütuse segamine biodiisliga põhjustab mootori ja kütusesüsteemi suuremat kulumist või täiendavaid kahjustusi. Mittestandardse kütuse kasutamise tagajärjel kulunud või kahjustunud osade remont ja vahetamine ei kuulu valmistaja garantii alla.

**ETTEVAATUST!**

- **Ärge mingil juhul kasutage kütust (ei diiselkütust ega B5-biodiislit), mis ei vasta naftatööstuse uusimatele eeskirjadele.**
- **Ärge kasutage kütusemanuseid ega töötlusprotseduure, mida ei ole soovitanud või heaks kiitnud sõiduki valmistaja.**

SÕIDUKI KÄSITSEMISJUHISED

A090000AEN

Nagu teistegi seda tüüpi sõidukite puhul, võib auto ebaõige käsitsemine kaasa tuua kontrolli kaotamise, liiklusõnnetuse või ümbermineku.

Spetsiaalsete konstruktsiooniomaduste tõttu (suurem kliirens, rataste vahekaugus jms) on selle auto raskuskese kõrgemal kui mõnda muud tüüpi sõidukil. Teiste sõnadega, see auto ei ole mõeldud kurvi läbimiseks sama kiirusega nagu traditsioonilise kahe rattaveoga sõiduki puhul. Vältige järske pöördeid ja äkilisi manöövreid. Veel kord, selle auto ebaõige juhtimine võib põhjustada kontrolli kao, avarii või ümbermineku. **Tutvuge kindlasti sõidujuhistega jaotises "Ümberminekuriski vähendamise" käesoleva juhendi peatükis 5.**

SÕIDUKI SISSESÕITMINE

A030000AUN

Spetsiaalne sissesõitmisperiood ei ole vajalik. Kui järgite esimese 1000 km jooksul paari lihtsat ettevaatusabinõud, parandate sellega oma auto töövõimet, ökonoomsust ja kasutusaega.

- Ärge suurendage liigselt mootori pööreid.
- Hoidke sõidu ajal mootori kiirus (p/min, pöörat minutis) vahemikus 2000 p/min kuni 4000 p/min.
- Ärge sõitke liiga kaua sama käiguga, ei kiire ega aeglasega. Kiiruse varieerimine on vajalik mootori korralikuks sissetöötamiseks.
- Vältige järske peatusi (välja arvatud hädalukorras), et pidurid korralikult sisse töötaksid.
- Ärge laske mootoril üle 3 minuti järjest tühikäigul töötada.
- Ärge pukseerige esimese 2000 km jooksul.

NÄIDIKUPLOKI TINGMÄRGID

A050000ATQ



Avatud ukse märgutuli



Turvavöö märgutuli (kui olemas)



Kaugtulede märgutuli



Suunatulede märgutuli



ABS-i märgutuli (kui olemas)



Seisupiduri ja pidurivedeliku märgutuli



Mootori õilirõhu märgutuli



Laadimissüsteemi märgutuli



Rikke märgutuli (kui olemas)



Turvapadja märgutuli (kui olemas)



Käivitustõkesti märgutuli (kui olemas)



Avatud tagaluugi märgutuli



Vähese kütuse märgutuli



Hõõgküünalde märgutuli (ainult diisel)



Kütusefiltri märgutuli (ainult diisel)



Liigse kiiruse märgutuli (kui olemas)



Kiirkäigu (O/D) väljalülitamise märgutuli (kui olemas)



ESP märgutuli (kui olemas)



ESP väljalülitamise märgutuli (kui olemas)

* Üksikasjalikku lisateavet on jaotises “Näidikuplokk”, peatükk 4.

Põgus pilk teie autole

2

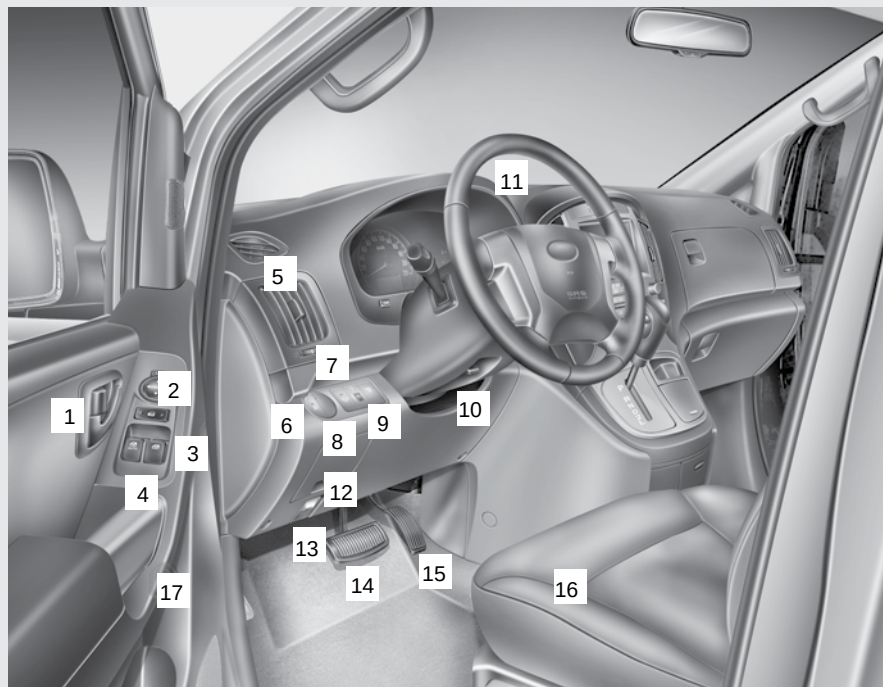
Salongi ülevaade / 2-2

Armatuurlaua ülevaade / 2-4

Mootoriruum / 2-6

SALONGI ÜLEVAADE

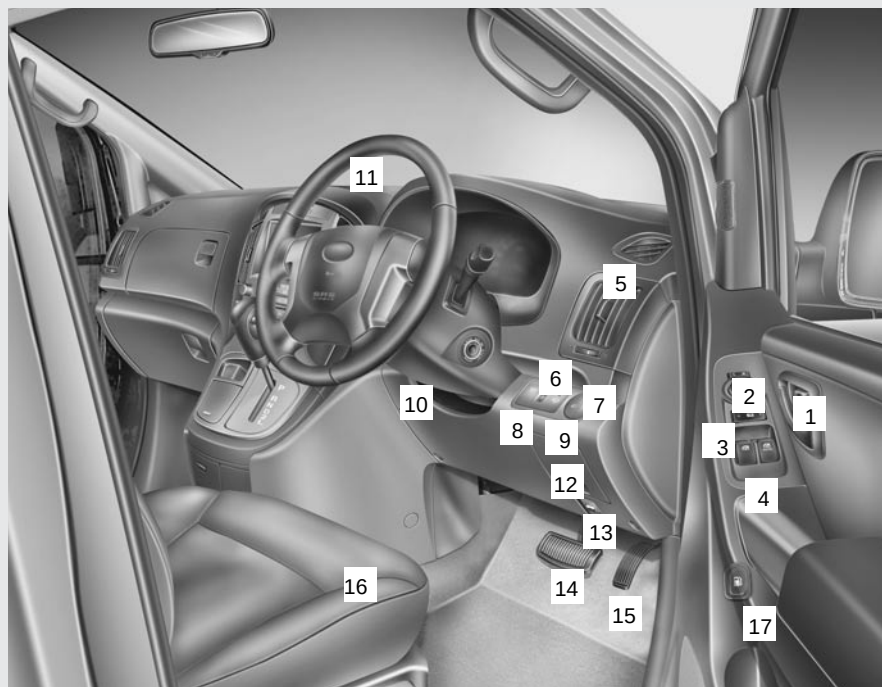
Vasakpoolse liikluse jaoks



1. Ukse lukustamise/avamise nupp*4-10
2. Välise tahavaatepeegli juhtlüliti*.....4-30
3. Kesklukustuslüliti*.....4-11
4. Elektriakende lüliti*4-16
5. Ventilaator4-60
6. Eesmise udutulede lüliti*4-51
7. Tagumise udutule lüliti*4-51
8. Esitulede kõrguse regulaator*4-52
9. Armatuurlaua valgustuse juhtnupp* .4-33
10. Rooliratta kalde reguleerimine*4-26
11. Rooliratas4-26
12. Kaitsmekarp7-45
13. Mootoriruumi kaane vabastushoob 4-21
14. Piduripedaal5-18
15. Gaasipedaal5-6
16. Iste.....3-2
17. Kütuse täiteava luugi vabastusnupp ..4-23

* kui olemas

Parempoolse liikluse jaoks

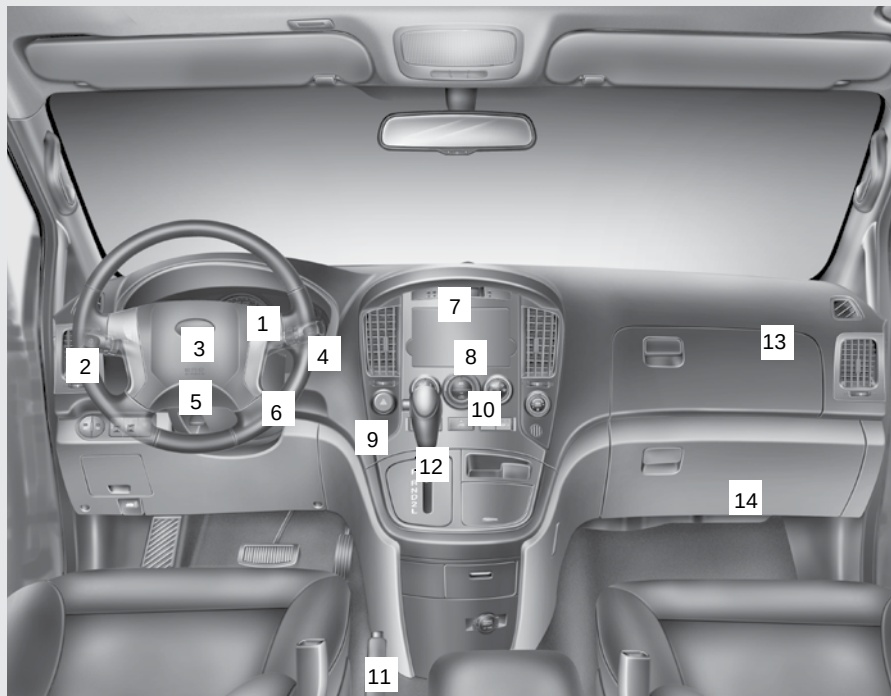


1. Ukse lukustamise/avamise nupp*4-10
2. Välise tahavaatepeegli juhtlüliti*.....4-30
3. Kesklukustuslüliti*.....4-11
4. Elektriakende lülitid*4-16
5. Ventilaator4-60
6. Eesmise udutulede lüliti*4-51
7. Tagumise udutule lüliti*4-51
8. Esitulede kõrguse regulaator*4-52
9. Armatuurlaua valgustuse juhtnupp* .4-33
10. Rooliratta kalde reguleerimine*4-26
11. Rooliratas4-26
12. Kaitsmekarp7-45
13. Mootoriruumi kaane vabastushoob 4-21
14. Piduripedaal5-18
15. Gaasipedaal5-6
16. Iste.....3-2
17. Kütuse täiteava luugi vabastusnupp ..4-23

* kui olemas

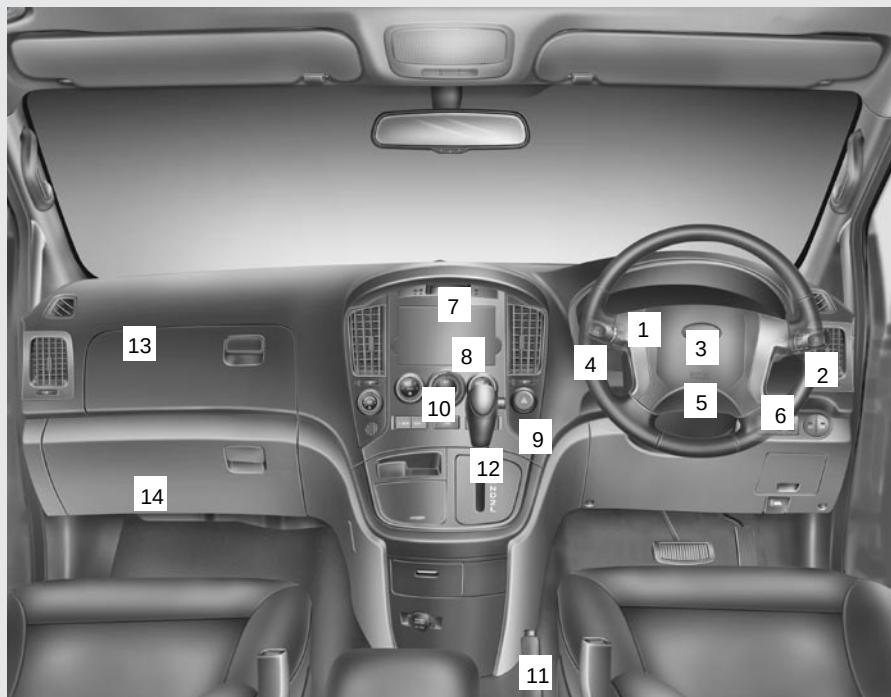
ARMATUURLAUA ÜLEVAADE

Vasakpoolse liikluse jaoks



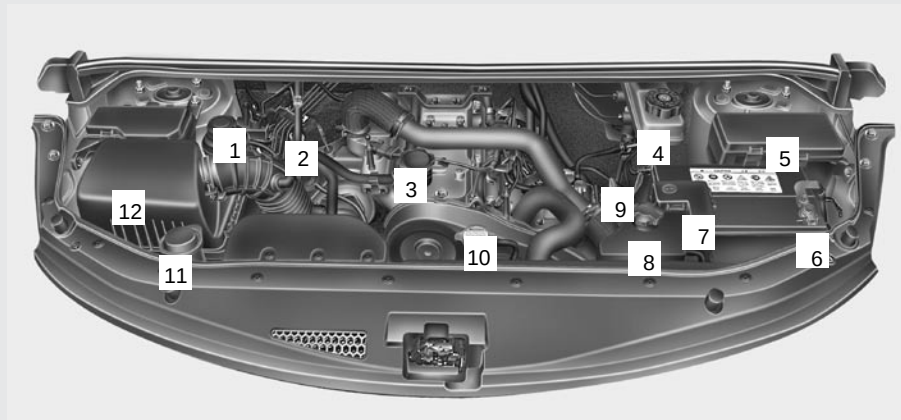
- 1. Näidikuplokk 4-32
 - 2. Valgustuse reguleerimine, suunatud 4-48
 - 3. Helisignaali 4-27
 - 4. Klaasipuhasti ja pesur 4-53
 - 5. Juhi eesmine turvapadi* 3-35
 - 6. Süütelüliti 5-4
 - 7. Digitaalkell* 4-77
 - 8. Helisüsteem* 4-79
 - 9. Ohutuledelüliti 4-47, 6-2
 - 10. Kliimaseade* 4-59
 - 11. Seisupidur 5-19
 - 12. Käigukang 5-11, 5-8
 - 13. Eesmise kõrvalistme turvapadi* 3-35
 - 14. Kindalaegas 4-72
- * kui olemas

Parempoolse liikluse jaoks



1. Näidikuplokk..... 4-32
 2. Valgustuse reguleerimine, suunatud 4-48
 3. Helisignaali 4-27
 4. Klaasipuhasti ja pesur 4-53
 5. Juhi eesmine turvapadi* 3-35
 6. Süütelüliti 5-4
 7. Digitaalkell* 4-77
 8. Helisüsteem* 4-79
 9. Ohutulede lüliti 4-47, 6-2
 10. Kliimaseade* 4-59
 11. Seisupidur 5-19
 12. Käigukang 5-11, 5-8
 13. Eesmise kõrvalistme turvapadi* 3-35
 14. Kindlaaegas 4-72
- * kui olemas

MOOTORIRUUM



1. Roolivõimendi vedeliku mahuti.....7-23
2. Automaatkäigukasti vedeliku
mõõtevarras*7-24
3. Mootoriõli täiteava kork7-18
4. Pidurivedeliku mahuti7-22
5. Kaitsmekarp7-45
6. Aku negatiivne klemm7-33
7. Aku positiivne klemm7-33
8. Mootori jahutusvedeliku mahuti.....7-19
9. Mootori õlimõõtevarras.....7-18
10. Radiaatorikork7-21
11. Tuuleklaasi pesuri vedelikumahuti .7-26
12. Õhupuhasti7-28

* kui olemas

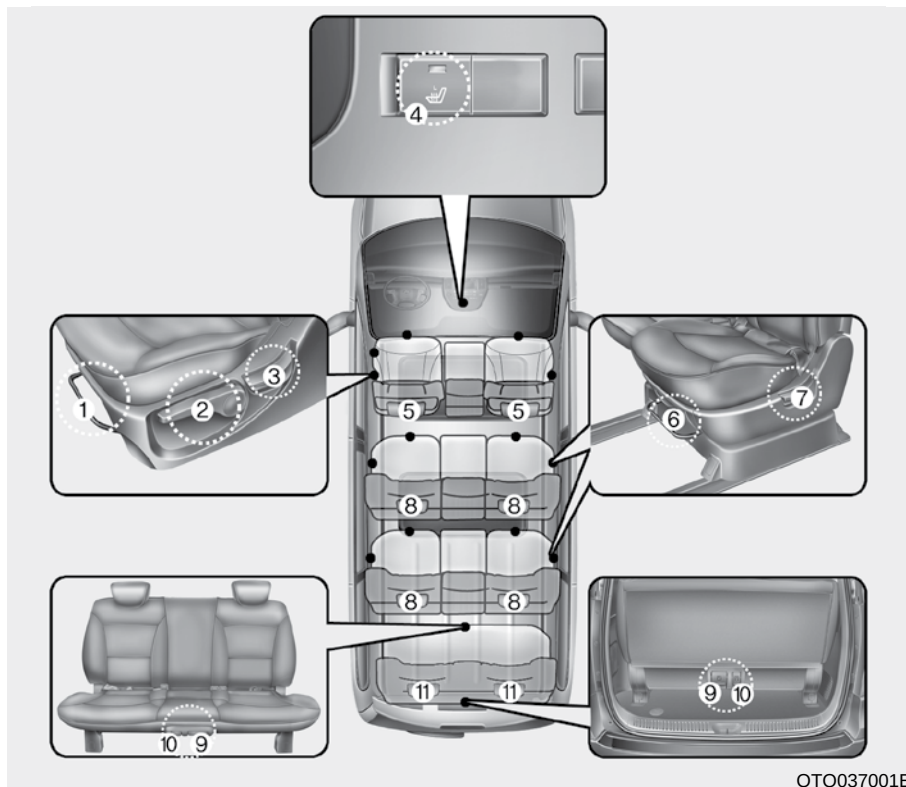
* Sõiduki tegelik mootoriruum võib pildil kujutatust erineda.

Istmed / 3-2
Turvavööd / 3-13
Lapse turvatool / 3-24
Turvapadi – täiendav turvasüsteem / 3-35

Sõiduki ohutusfunktsioonid

3

ISTMED



Esiiste

- (1) Edasi ja tagasi
- (2) Seljatoe nurk
- (3) Istmepadja kõrgus (juhiiste)*
- (4) Istmesoojendi (juhiiste)*
- (5) Peatugi

2. rea iste* / 3. rea iste*

- (6) Edasi ja tagasi
- (7) Seljatoe nurk
- (8) Peatugi

4. rea iste*

- (9) Edasi ja tagasi
- (10) Istmepadja kokkuklappimine
- (11) Peatugi

* kui olemas

C010000ATQ

Istmete tegelik asend sõidukis võib pildil kujutatust erineda.

HOIATUS – lahtised esemed

Lahtised asjad juhi jalgade ümbruses võivad segada pedaalide kasutamist ja põhjustada ohtliku olukorra. Ärge pange midagi esiistmete alla.

HOIATUS - istme seadmine püstasendisse

Istme püstasendi taastamiseks võtke seljatoest kinni ja lükake/tõmmake seda aeglaselt tagasi, jälgides, et istme läheduses ei ole teisi sõitjaid. Kui lükkate/tõmbate seljatoe tagasi hooletult ja kinni hoidmata, võib istme tagaosa ettepoole hüpata ning tahtmatult kaassõitjat vigastada.

HOIATUS – juhi vastutus sõitjate ees

Sõitmine kaldasendis seljatoega võib kaasatuuatõsisekehavigastuse või õnnetuse. Kui iste on avarii ajal kallutatud, võivad sõitja puusad turvavöö sülerihma all libiseda, tekitades kaitseta alakehale tugeva survejõu. See võib põhjustada tõsise ja isegi eluohtliku sisemise vigastuse. Juht peab soovitama kõrvalistujal hoida seljatuge sõiduki liikumise ajal püstasendis.

HOIATUS – juhiiste

- Ärge mingil juhul proovige istet reguleerida sõidu ajal. Selle tagajärjeks võib olla kontrolli kaotamine sõiduki üle ning raske avarii, tõsine kehavigastus ja aineiline kahju.
- Ärge lubage millelgi seljatoe normaalset asendit häirida. Esemete asetamine vastu seljatuge või viisil, mis takistab seljatoe korralikku lukustumist, võib põhjustada äkilise peatumise või kokkupõrke korral tõsise vigastuse.
- Jälgige, et seljatugi oleks sõidu ajal alati püstises asendis ja turvavöö sülerihm paikneks mugavalt ja madalalt üle puusade. See on parim kaitseasend avarii korral.
- Asjatute ja halva õnne korral isegi tõsiste vigastuste vältimiseks turvapadja avanemisel istuge alati roolist võimalikult kaugel, säilitades samal ajal mugava asendi sõiduki kindlakäeliseks juhtimiseks. Soovitame hoida rindkere vähemalt 250 mm kaugusel roolirattast.

⚠ HOIATUS – tagumised seljatoed

- Tagumine seljatugi peab olema kindlalt riivistatud. Vastasel korral võivad sõitjad ja esemed äkilise peatumise või kokkupõrke korral ettepoole paiskuda, põhjustades raske või isegi eluohtliku kehavigastuse.
- Paigutage pagas ja muud asjad ühtlaselt pakiruumi põrandale. Suured, rasked ja virnas pakid tuleb turvaliselt kinnitada. Ärge mingil juhul asetage pakke seljatugedest kõrgemale. Nende hoiatuste eiramine võib ootamatu pidurdamise, kokkupõrke või ümbermineku korral kaasa tuua tõsise vigastuse või isegi surma.
- Ükski kaasreisija ei tohi sõidu ajal viibida pakiruumis ega istuda või lamada kokkuklapitud seljatugedel. Kõik sõitjad peavad istuma korralikult istmetel, turvavööd kinni.

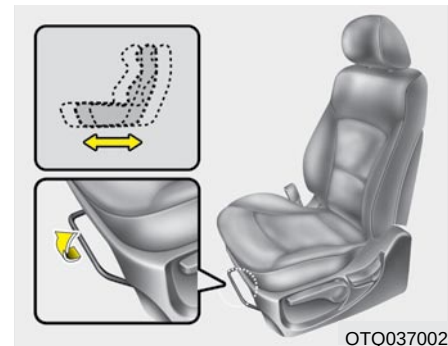
(jätkub)

(jätkub)

- Seljatoe seadmisel püstasendisse kontrollige, kas iste on korralikult fikseeritud, tõugates seda ette- ja tahapoole.
- Võimalike põletuste vältimiseks ärge eemaldage pakiruumist põradakatet. Põranda all asuvad heitmekontrolliseadmed tekitavad kõrge temperatuuri.

⚠ HOIATUS

Pärast istme reguleerimist kontrollige alati, kas iste on kindlalt oma kohale fikseeritud, proovides seda ette- või tahapoole lükata ilma vabastushooba kasutamata. Juhiistme äkiline või ootamatu liikumine võib põhjustada kontrolli kaotamise sõiduki üle, tuues endaga kaasa liiklusõnnetuse.



Esiistme reguleerimine

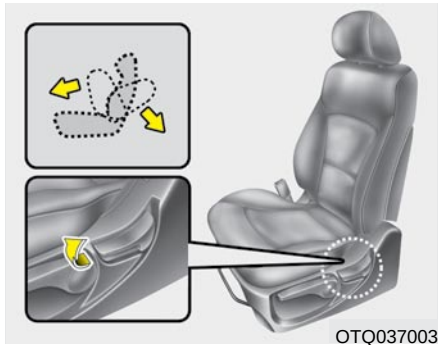
C010101AUN

Edasi ja tagasi

Istme nihutamine edasi või tagasi:

1. Tõmmake istmepadja esiserva all olev reguleerimishoob üles ja hoidke nii.
2. Nihutage iste soovitud asendisse.
3. Laske hoob lahti ja kontrollige, kas iste on kindlalt fikseeritud.

Reguleerige istet enne sõidu alustamist ja veenduge, et see on kindlalt kinni, proovides istet edasi-tagasi nihutada ilma hooba kasutamata. Kui iste siiski liigub, siis ei ole see korralikult fikseeritud.



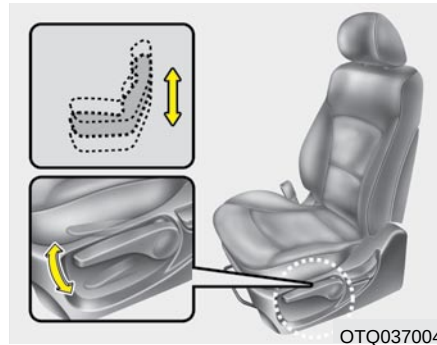
OTQ037003

C010102AUN

Seljatoe nurk

Seljatoe kallutamine:

1. Kallutage end veidi ette ja tõstke üles seljatoe kaldehoob, mis asub istme välisküljel tagapool.
2. Nõjatuge ettevaatlikult tahapoole ja reguleerige seljatugi soovitud asendisse.
3. Laske hoob lahti ja kontrollige, kas seljatugi on oma kohale fikseeritud. Seljatoe lukustumiseks PEAB hoob naasma esialgsesse asendisse.



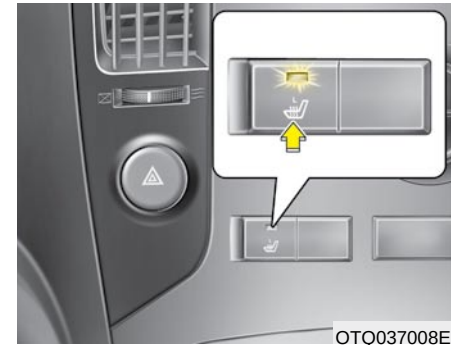
OTQ037004

C010103AUN

Istmepadja kõrgus (juhiiste)

Istmepadja kõrguse muutmiseks lükake istme välisküljel asuvat hooba üles või alla.

- Istmepadja langetamiseks lükake hooba mitu korda allapoole.
- Istmepadja tõstmiseks tõmmake hooba mitu korda ülespoole.



OTQ037008E

C010107ATQ

Istmesoojendi (juhiiste, kui olemas)

Istmesoojendi on ette nähtud juhiistme soojendamiseks külma ilmaga. Kui süütevõti on asendis ON (SEES), vajutage juhiistme soojendamiseks lüliti. Sooja ilma korral ja siis, kui te ei soovi istmesoojendust kasutada, hoidke lüliti asendis OFF (VÄLJAS).

- Istmesoojendi läheb süüte sisse-lülitamisel vaikeasendisse OFF (VÄLJAS).

* MÄRKUS

Kui istmesoojendi lüliti on asendis ON (SEES), lülitub küttesüsteem automaatselt sisse-välja olenevalt istme temperatuurist.

ETTEVAATUST!

- Ärge kasutage istmete puhastamisel orgaanilisi lahusteid, näiteks vedeldit, benseeni, piiritust või bensiini. Need võivad kahjustada istmete ja soojendite pinda.
- Vältige istmesoojendi ülekuumenemist, ärge pange soojendi töö ajal istmele patja ega istmekatet.
- Ärge asetage istmesoojendiga varustatud istmele raskeid või teravaid esemeid. See võib kahjustada istmesoojendi osi.

HOIATUS – istmesoojendi põhjustatud põletused

Sõitjad peaksid istmesoojendi kasutamisel käituma väga ettevaatlikult seoses ülekuumenemise ja põletuste võimalusega. Juht peab eriti tähelepanelikult jälgima olukorda järgmiste kaasreisijate puhul:

1. Väikelapsed, lapsed, vanemad ja puuetega inimesed ning vastselt haiglast vabanenud patsiendid
2. Tundliku või põletusele vastuvõtliku nahaga isikud
3. Üleväsimusega inimesed
4. Purjus inimesed
5. Uimasust või unisust tekitavaid ravimeid tarbivad inimesed (unerohi, külmetustabletid jms)

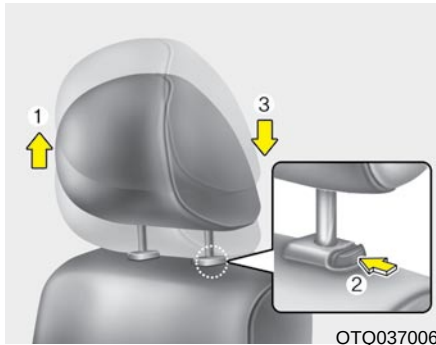
C010104ATQ

Peatugi

Peatugi tagab juhile ja kõrvalistujale mugava istesendi, kuid aitab ka kaitsta pead ja kaela kokkupõrke korral.

HOIATUS

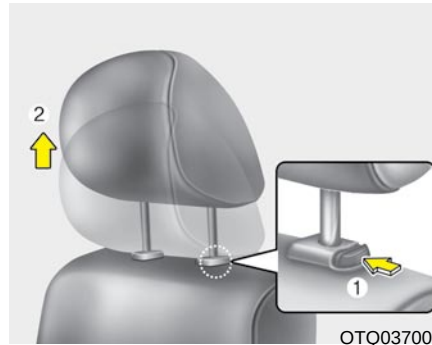
- Maksimaalse efektiivsuse tagamiseks avarii korral reguleerige peatugi nii, et toe keskosa on sõitja silmade kõrgusel. Jälgige ka, et peatugi oleks peast umbes rusika laiuse kaugusel. Sel põhjusel ei ole soovitatav kasutada patja, mis hoiab keha seljatoest eemal.
- Ärge kasutage sõidukit, kui sel ei ole peatugesid, sest avarii korral võivad sõitjad sel juhul saada tõsisemaid vigastusi. Õigesti paigaldatud peatoed pakuvad tõhusat kaitset kaelavigastuste vastu.
- Peatugesid ei tohi reguleerida sel ajal, kui auto liigub.



OTQ037006

Kõrguse üles-alla reguleerimine

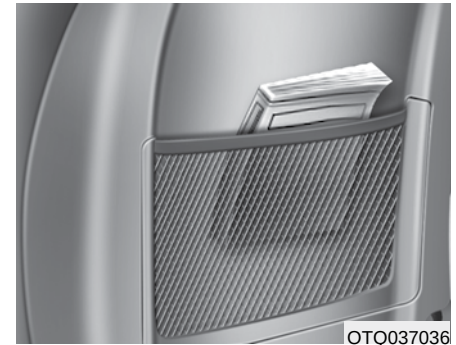
Peatoe tõstmiseks tõmmake see üles soovitud asendisse (1). Peatoe langetamiseks vajutage vabastusnuppu (2) ja hoidke seda all, seejärel lükake peatugi soovitud asendisse (3).



OTQ037007

Eemaldamine

Peatoe eemaldamiseks tõmmake see ülemisse asendisse, seejärel vajutage vabastusnuppu (1) ja jätkake ülespoole tõmbamist (2).



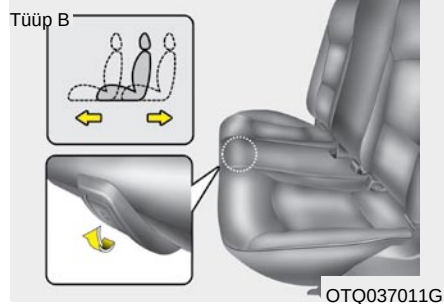
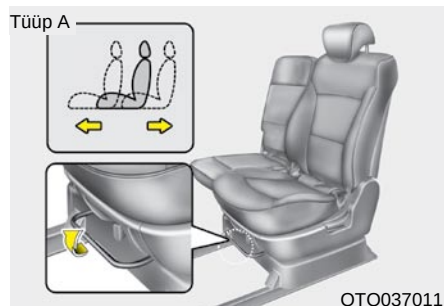
OTQ037036

C010108AUN

Seljatoetasku (kui olemas)

Taskuga on varustatud juhiistme ja kõrvalistme seljatoed.

⚠ HOIATUS – seljatoetaskud
Ärge pange seljatoetaskutesse raskeid või teravaid esemeid. Avari korral võivad need taskust välja tulla ja sõitjaid vigastada.



Tagaistme reguleerimine

C010301ATQ

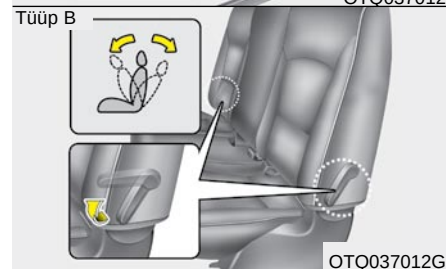
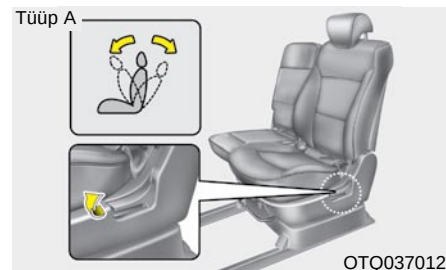
Edasi ja tagasi (2. ja 3. rida, kui olemas)

Istme nihutamine edasi või tagasi:

1. Tõmmake istmepadja esiserva all olev reguleerimishoob üles ja hoidke nii.
2. Nihutage iste soovitud asendisse.

3. Laske hoob lahti ja kontrollige, kas iste on kindlalt fikseeritud.

Reguleerige istet enne sõidu alustamist ja veenduge, et see on kindlalt kinni, proovides istet edasi-tagasi nihutada ilma hooba kasutamata. Kui iste siiski liigub, siis ei ole see korralikult fikseeritud.



C010302ATQ

Seljatoe nurk (kui olemas)

Seljatoe kallutamine:

1. Tõmmake seljatoe kallutushoob üles.
2. Nõjatuge ettevaatlikult tahapoole ja reguleerige seljatugi soovitud asendisse.
3. Laske hoob lahti ja kontrollige, kas seljatugi on oma kohale fikseeritud. Seljatoe lukustumiseks PEAB hoob naasma esialgsesse asendisse.

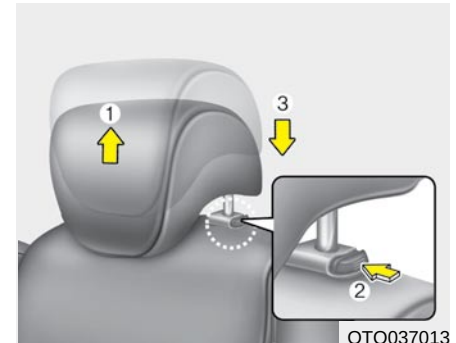
C010303AUN

Peatugi

Peatugi tagab juhile ja kõrvalistujale mugava isteasendi, kuid aitab ka kaitsta pead ja kaela kokkupõrke korral.

⚠ HOIATUS

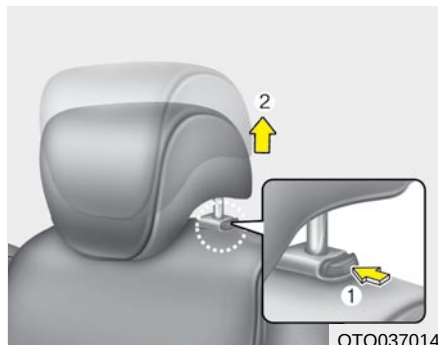
- Maksimaalse efektiivsuse tagamiseks avarii korral reguleerige peatugi nii, et toe keskosa on sõitja silmade kõrgusel. Ei ole soovitatav kasutada patja, mis hoiab keha seljatoest eemal.
- Ärge kasutage sõidukit, kui sel ei ole peatugesid, sest avarii korral võivad sõitjad sel juhul saada tõsiseid vigastusi. Õigesti paigaldatud peatoed pakuvad tõhusat kaitset raskete kaelavigastuste vastu.



OTQ037013

Kõrguse üles-alla reguleerimine

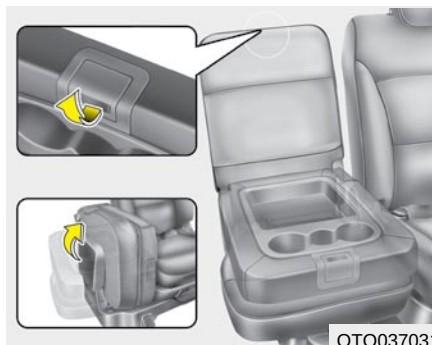
Peatoe tõstmiseks tõmmake see üles soovitud asendisse (1). Peatoe langetamiseks vajutage vabastusnuppu (2) ja hoidke seda all, seejärel lükake peatugi soovitud asendisse (3).



OTQ037014

Eemaldamine

Peatoe eemaldamiseks tõmmake see ülemisse asendisse, seejärel vajutage vabastusnuppu (1) ja jätkake ülespoole tõmbamist (2).



OTQ037031

C010304ATQ

Keskmise istme kokkuklappimine (kui olemas)

1. Kahjustuste vältimiseks peitke tagumine turvavöö taskusse.
2. Tõmmake vabastusnuppu ja kääname seljatugi ettepoole.
3. Kääname iste üles.

⚠ HOIATUS –

istme seadmine püstasendisse

Seljatoe püstasendisse seadmisel võtke seljatoest kinni ja taastage aeglaselt esialgne asend. Kui lükkate/tõmbate seljatuge tagasi seda kindlalt hoidmata, võib istme tagaosa ettepoole hüpata ja põhjustada kehavigastuse.

⚠ ETTEVAATUST! – tagaistmete turvavööpannalde kahjustamine

Tagumise (2. ja/või 3. rea) seljatoe kokkuklappimisel pistke pannaal tagumise seljatoe ja padja vahelisse taskusse. Sel viisil ei saa pannaal tagumise seljatoe liikumisel kahjustada.

⚠ ETTEVAATUST! – tagumised turvavööd

Tagumiste seljatugede (2. ja/või 3. rida) püstasendisse tõstmisel ärge unustage pannaal tagumise rinnarihmuga õigesse asendisse. Rihmade suunamine läbi tagumise turvavöö juhikute aitab vältida rihmade takerdumist istmete alla või taha.

C010307ATQ

Tagaistme kokkuklappimine (4. rea iste, kui olemas)

Pikkade esemete mahutamiseks või pakiruumi suurendamiseks saab tagumise istmepadja kokku klappida.

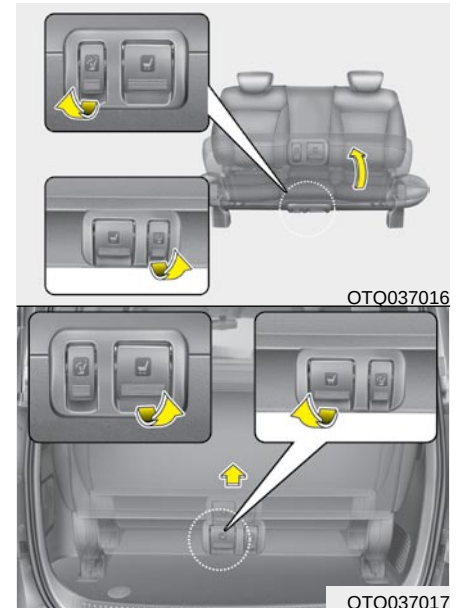
⚠ HOIATUS

Tagaistme kokkuklappimise eesmärgiks on mahutada autosse pikemaids esemeid, mis ei mahu pakiruumi.

Ärge mingil juhul lubage kaassõitjatel istuda sõiduajale sobivas kohas (nt kokkuklapitud istme peal, põrandal jne), kuna sellisel juhul ei saa kasutada turvavööd. Järsema pidurduse või liiklusõnnetuse korral võib see lõppeda tõsise kehavigastuse või surmaga. Pakiruumis olevad esemed ei tohi ulatuda eesmistele seljatugedele ülaservast kõrgemale. Vastasel korral võivad pakid nihkuda ettepoole ja põhjustada äkilise pidurdamise korral kehavigastuse või ainelise kahju.

Tagaistme kokkuklappimine

1. Kahjustuste vältimiseks peitke tagumine turvavöö taskusse.
2. Seadke 3. rea seljatugi püstasendisse ja nihutage vajaduse korral 3. rea istet ettepoole.



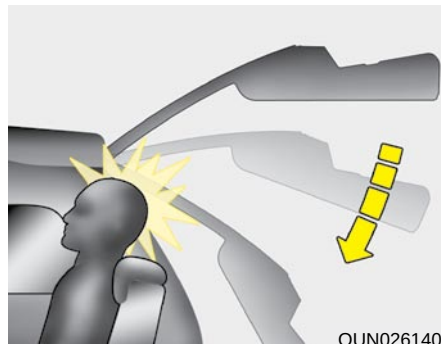
3. Tõmmake istmepadja käänamishooba, seejärel käänake istet tahapoole.
4. Pakiruumi suurendamiseks teisaldage tagaistet hoova abil.

⚠ HOIATUS

Tagumise istmepadja fikseeritud asendisse tõstmine pärast kokku-klappimist.

Hoiduge kahjustamast turvavöö rihma ja pannalt. Ärge laske turvavöö rihmal ega pandlal tagaistme osade vahele jääda. Kontrollige, kas iste on kindlalt oma kohal kinni, tõugates istmepadja ja seljatuge.

Muidu võib iste avarii või äkilise pidurdamise korral käänduda, tekitades raske või isegi eluohtliku vigastuse.



OUN026140

⚠ HOIATUS

Istme peatugi (eriti viimase rea istmete puhul) tuleb reguleerida nii, et peatoe keskkohal oleks sõitja silmadega ühel kõrgusel.

Kui sõitja pea ei ole vastu õige kõrgusega peatuge või kui sõitja on pikka kasvu, siis võib tagaluuk sulgemisel tabada istuja pead ja põhjustada vigastuse.

⚠ HOIATUS – pagas

Pagas tuleb alati korralikult kinnitada, et vältida selle laiali-paiskumist kokkupõrke korral, mille tagajärjeks võivad olla sõitjate kehavigastused. Ärge pange tagaistmetele lahtisi esemeid, sest neid ei saa korralikult kinnitada ning need võivad avarii korral vigastada esiistmete sõitjaid.

⚠ HOIATUS – pagasi pealelaadimine

Pagasi peale- või mahalaadimisel lülitage mootor välja, lükake käiguvalits asendisse P (parkimine) ja rakendage seisupidur. Vastasel korral võib sõiduk liikuma hakata, kui keegi nihutab käiguvalitsa tahtmatult mõnda teise asendisse.

TURVAVÖÖD

C020100AUN

Turvavöö süsteem

HOIATUS

- Turvasüsteemi maksimaalse kaitsevõime tagamiseks peavad turvavööd alati enne sõiduki liikumahakkamist kinni olema.
- Turvavöö toimib kõige tõhusamalt juhul, kui seljatugi on püstasendis.
- Alla 12 aasta vanused lapsed peavad istuma alati tagaistmel korralikult kinnitatuna. Lapsed ei tohi sõita esiistmel. Kui olete sunnitud panema üle 12 aasta vanuse lapse esiistmele, tuleb iste nihutada võimalikult taha ning kinnitada korralikult turvavöö.
- Ärge mingil juhul hoidke rinnarihma käe all või selja taga. Ebaõiges asendis rinnarihm võib avarii korral põhjustada tõsise vigastuse. Rinnarihm tuleb panna õla keskkoha üle rangluu.

(jätkub)

(jätkub)

- Jälgige, et turvavöö ei oleks keerdus. Keerdus rihm ei täida oma ülesannet korralikult. Kokkupõrke korral võib see isegi tekitada löikehaava. Kontrollige, et rihmad oleksid otse ja mitte keerdus.
- Vältige alati turvavöö ja selle kinnituste kahjustamist. Asendage kohe kahjustatud rihmad ja metallosad.

HOIATUS

Turvavöö on ette nähtud luustiku toetamiseks ja seda tuleb hoida madalal vaagnaosas või vaagna, rindkere ja õlgade peal vastavalt konstruktsioonile; vältida tuleb sülerihma asetamist üle kõhu.

Turvavöö tuleb reguleerida nii tihedaks kui võimalik, kuid mitte ebamugavalt, et vöö saaks täita ettenähtud kaitsefunktsiooni.

Lõtv turvavöö vähendab oluliselt sõitjale pakutavat kaitsevõimet.

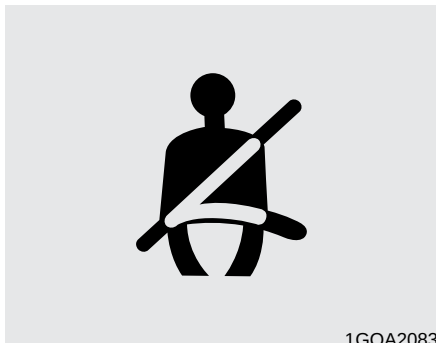
(jätkub)

(jätkub)

Jälgige, et rihmad ei puutuks kokku poleerimisvahendite, õli ega muude kemikaalidega, eriti aga akuhappegaga. Puhastamiseks kasutage mahedat seepi ja vett. Kulunud, määratud või kahjustunud rihmad tuleb vahetada. Kulunud ja mitu kokkupõrget läbideinud rihmad tuleb koos sõlmega asendada isegi juhul, kui sõlme osad ei ole nähtaval viisil kahjustatud. Keerdus turvavööd ei tohi kasutada. Iga turvavööd võib korraga kasutada vaid üks sõitja; on ohtlik panna rihm ümber lapse, kes istub sõitja süles.

HOIATUS

Kasutaja ei tohi teha turvavöö juures muudatusi ega täiendusi, mis takistaksid turvavöö sõlmele reguleerida rihma lõtvust või ei võimaldaks reguleerimiseseadise abil rihma lõtvust reguleerida.



1GQA2083

D150302AEN-EE

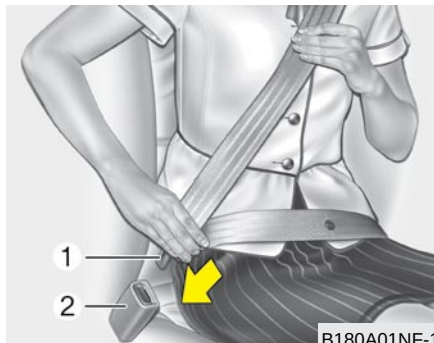
Turvavöö hoiatus (kui olemas)

Turvavöö märgutuli vilgub juhi hoiatamiseks umbes 6 sekundit süüte igal sisselülitamisel olenemata turvavöö kinnitamisest.

Kui juhi turvavöö on pärast süüte sisselülitamist kinnitamata, siis vilgub turvavöö märgutuli uuesti umbes 6 sekundit.

Turvavöö märguheli (kui olemas)

Kui juhi turvavöö ei ole süüte sisselülitamisel kinnitatud või kui see võetakse pärast süüte sisselülitamist pealt ära, siis kõlab turvavöö märguheli umbes 6 sekundit. Kui turvavöö sel ajal kinnitatakse, siis katkeb helisignaali kohe.



B180A01NF-1

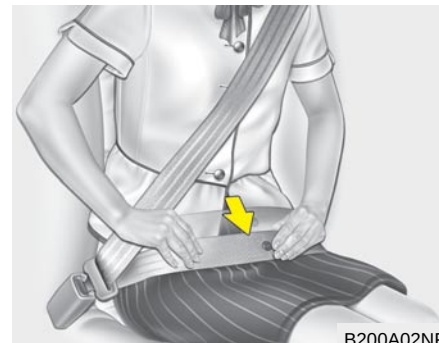
C020102AEN

Süle- ja rinnarihm

Turvavöö kinnitamine:

Turvavöö kinnitamiseks tõmmake see rullist välja ja pistke metallkeel (1) pandlasse (2). Keele lukustumisel pandlas kostab iseloomulik "klõps".

Turvavöö võtab automaatselt õige pikkuse pärast seda, kui olete käsitsi kohendanud süleosa sobivasse asendisse, nii et see on mugavalt ümber puusade. Kui te kummardute aeglaselt ja ühtlaselt ettepoole, annab rihm järele ja laseb teil liikuda. Äkilise pidurduse või kokkupõrke korral aga blokeerub turvavöö oma asendisse. See lukustub ka siis, kui kummardute ettepoole liiga kiiresti.

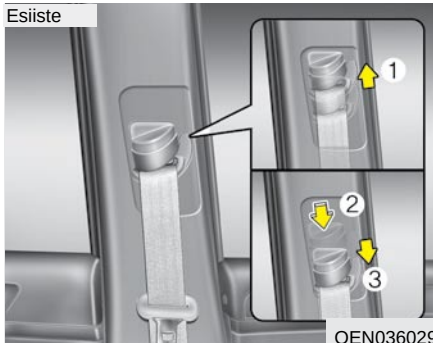


B200A02NF

⚠ HOIATUS

Turvavöö sülerihihm tuleb paigutada võimalikult madalale ja mugavalt üle puusade, mitte üle piha. Kui sülerihihm on liiga kõrgel vöökojal, suureneb kehavigastuse oht kokkupõrke korral. Mõlemad käed ei tohi olla korraga rihma all ega peal. Üks käsi peab olema rihma all ja teine peal, nagu näha joonisel. Ärge mingil juhul hoidke turvavöö rihma uksepoolse käe all.

Esiiste



OEN036029

Kõrguse reguleerimine (kui olemas)

Saate rinnarihma kinnituskohtha reguleerida viie võimaliku kõrguse vahel, valides enda jaoks kõige mugavama ja turvalisema asendi.

Reguleeritava turvavöö kõrgus ei tohiks olla teie kaelale liiga lähedal. Rinnarihma tuleb reguleerida nii, et see kulgeks üle rinna ja uksepoolse õla keskkoha, mitte üle kaela.

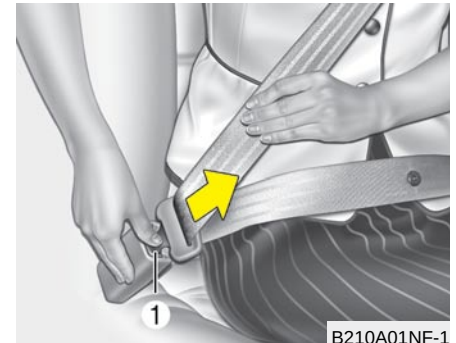
Ülemise kinnituskoha reguleerimiseks tõstke või langetage kõrgusregulaator sobivale kõrgusele.

Kõrgusregulaatori tõstmiseks tõmmake seda üles (1). Langetamiseks lükake seda allapoole (3), vajutades samal ajal kõrgusregulaatori nuppu (2).

Kinnituskoha asendi fikseerimiseks vabastage nupp. Proovige kõrgusregulaatorit nihutada, et veenduda, kas see on kindlalt omal kohal.

⚠ HOIATUS

- Kontrollige, kas rinnarihma kinnituskohth on fikseeritud õigele kõrgusele. Ärge mingil juhul pange rinnarihma üle kaela ega näo. Valesti paiknev turvavöö võib põhjustada avarii korral tõsise vigastuse.
- Kui te turvavööid pärast avariid ei asenda, võivad kahjustunud turvavööd jätta teid järgmise kokkupõrke puhul korraliku kaitseta, mille tagajärjeks võib olla tõsine või eluohtlik vigastus. Kui teete läbi liiklusõnnetuse, vahetage turvavööd esimesel võimalusel.

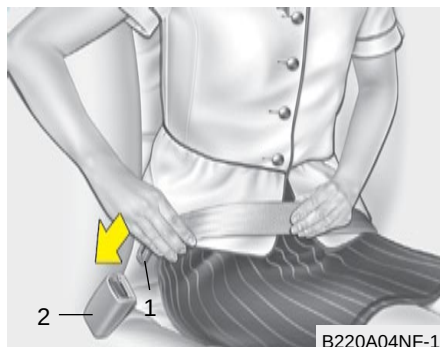


B210A01NF-1

Turvavöö vabastamine

Turvavöö vabastamiseks vajutage vabastusnuppu (1) kinnituspandla küljes. Vabastamisel peaks rihtm automaatselt rulli tagasi tõmbuma.

Kui seda ei juhtu, siis kontrollige, kas rihtm ei ole keerdu, ja proovige uuesti.

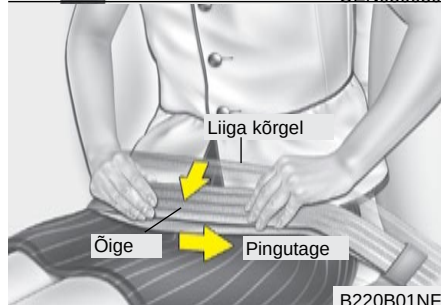
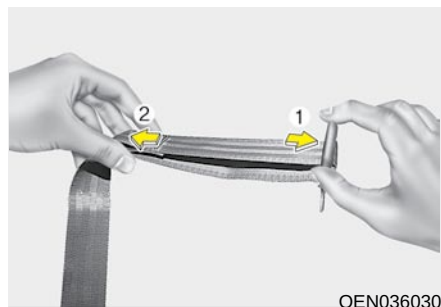


C020103AUN

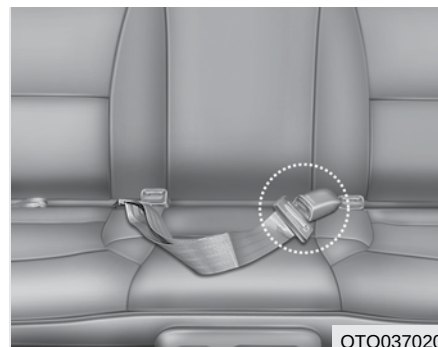
Sülerihm (kui olemas)

Turvavöö kinnitamine

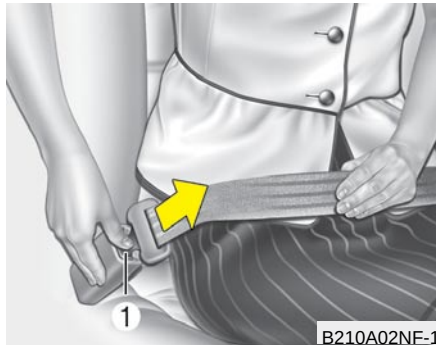
Staatilise kahepunktivöö kinnitamiseks pistke metallkeel (1) kinnituspandlasse (2). Turvavöö keel kinnitub pandlasse kuuldava klõpsuga. Kontrollige, kas rihm on tugevasti kinni ning pole keerdus.



Kahepunktilise staatilise turvavöö pikkust tuleb käsitsi reguleerida, et see oleks tihedalt vastu keha. Kinnitage rihm ja tõmmake pingutamiseks lahtist otsa. Asetage rihm võimalikult madalale üle puusade, mitte aga ümber piha. Kui asetate rihma liiga kõrgele, on vigastuste oht õnnetuse korral suurem.



Keskmise tagaistmeturvavöö kasutamisel peab panna olema varustatud tähisega CENTER.

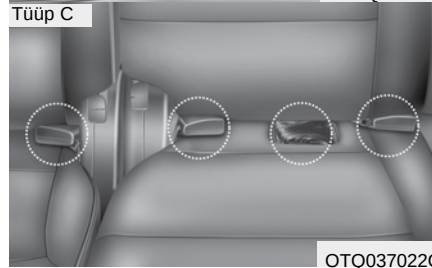
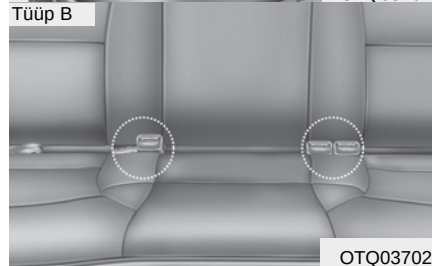
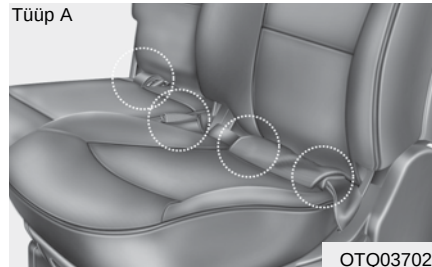


Turvavöö vabastamine

Turvavöö vabastamiseks vajutage kinnituspandlal nuppu (1).

⚠ HOIATUS

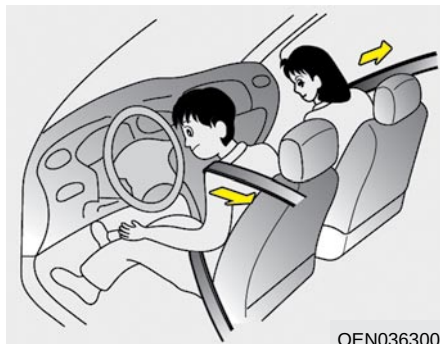
Keskmise sülerihma kinnitus-mehhanism erineb tagaistmete rinnarihmade omast. Tagaistme rinnarihma või keskmise istme sülerihma kinnitamisel jälgige, et pistate rihma õigesse pandlasse, kuna muidu ei ole tagatud turvavöö maksimaalne kaitsevõime ja õige talitlus.



C020105AUN

Tagumise turvavöö peitmine

- Kui tagaistmete turvavööid parajasti ei kasutata, saab pandlad peita tagumise seljatoe ja padja vahelistesse taskutesse.
- Keskmise turvavöö võib kerida koos plaadi ja rihmaga tagumise seljatoe ja padja vahelisse taskusse.



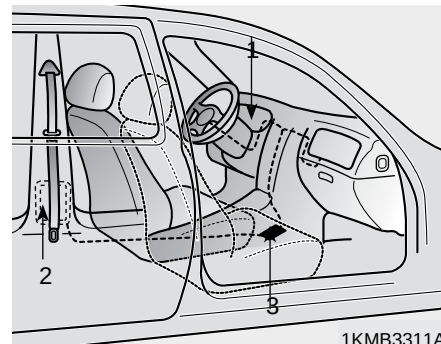
OEN036300

C020200AEN

Eelpingutiga turvavöö(kui olemas)

Sõiduki juhiiste ja kõrvaliste on varustatud eelpingutiga turvavöödega. Eelpinguti otstarve on tagada teatavat tüüpi laupkokkupõrke korral turvavöö püsimine tihedalt vastu keha. Eelpingutiga turvavööd aktiveeruvad küllalt tugeva laupkokkupõrkega avarii korral.

Kui sõiduk äkiliselt peatub või kui sõitja üritab liiga kiiresti ettepoole kummarduda, lukustub rull oma asendis. Teatavat tüüpi laupkokkupõrke korral aga aktiveerub eelpinguti ja tõmbab turvavöö tihedamalt vastu sõitja keha.



1KMB3311A

Turvavöö eelpingutisüsteem koosneb järgmistest põhiosadest. Nende asukoht on näha joonisel:

1. SRS-turvapatjade märgutuli
2. Rulli eelpingutisõlm
3. SRS-juhtmoodul

⚠ HOIATUS

Eelpingutiga turvavöö eeliste maksimaalseks kasutamiseks:

1. Kandke turvavööd õigesti ja seadke see sobivasse asendisse. Tutvuge sõitjate ohutusfunktsioonide kohta käiva olulise teabe ja ettevaatusabinõudega ning täitke täpselt kõiki juhiseid, mis on toodud käesolevas juhendis, sealhulgas turvavööde ja turvapatjade kasutamise eeskirjad.
2. Jälgige, et sõitjate ja teie enda turvavööd on alati korralikult kinni.

*** MÄRKUS**

- Nii juhi kui kõrvalistuja eelpingutiga turvavööd aktiveeruvad teatud tüüpi laupkokkupõrke korral.
- Eelpingutiga turvavöö aktiveerumisel võib kosta tugev heli ja salongis võib märgata suitsutaolist peent tolmu. Need on normaalsed nähtused ning ei ole ohtlikud.
- Peen tolm on küll kahjutu, kuid võib sellegipoolest tekitada nahaärritusi ja seda ei tohi kaua sisse hingata. Peske pärast avariid, mille käigus aktiveerusid eelpingutid, põhjalikult tolmu kokkupuutunud nahka.

*** MÄRKUS**

Kuna SRS-turvapatja aktiveeriv andur on ühendatud eelpingutiga varustatud turvavööga, süttib armatuurilaul pärast süüte sisselülitamist SRS-turvapatjade märgutuli  umbes 6 sekundiks ja see järel peaks see kustuma.

⚠ ETTEVAATUST!

Eelpingutiga turvavöö tõrke korral süttib see märgutuli isegi siis, kui SRS-turvapadi on korras. Kui sisselülitatud süüte puhul SRS-turvapatjade märgutuli ei sütti või kui see jääb üle umbes 6 sekundi põlema või kui see süttib sõidu ajal, siis võtke esimesel võimalusel ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga ning laske eelpingutiga turvavöö ja SRS-turvapadjasüsteem üle vaadata.

HOIATUS

- Eelpingutid on ette nähtud ühekordseks tööks. Pärast korra aktiveerumist tuleb eelpingutiga turvavööd välja vahetada. Kõik turvavööd, mida on kokkupõrke ajal kasutatud, tuleb välja vahetada, olgu nende tüüp milline tahes.
- Eelpingutiga turvavöösõlme mehhanismid kuumenevad rakendumise korral. Ärge puudutage eelpingutiga turvavöö detaile mõne minuti jooksul pärast rakendumist.
- Ärge püüdke eelpingutiga turvavööd ise kontrollida või vahetada. Seda peab tegema HYUNDAI volitatud edasimüüja.
- Kaitske eelpinguteid löökide eest.
- Ärge püüdke eelpingutiga turvavöösid ise hooldada või parandada.

(jätkub)

(jätkub)

- Eelpingutiga turvavöösõlme ebaõige käsitsemine ning juhiste eiramine eelpingutiga turvavöösõlme mitte pörutada, muuta, kontrollida, vahetada, hooldada ega remontida võib kaasa tuua tõrke, väära talitluse ja tõsise vigastuse.
- Kandke autoga sõitmise ajal alati turvavööd.

C020300AUN

Turvavöö ettevaatusabinõud

HOIATUS

Kõik sõidukis viibijad peavad kogu aeg kandma turvavööd. Turvavööd ja lapse turvaistmed vähendavad tõsise ja eluohtliku vigastuse riski avarii või äkilise peatumise korral. Ilma turvavööta sõitja võib nihkuda avanevale turvapadjale liiga lähedale, põrkuda vastu salongisisustuse osi või paiskuda sõidukist välja. Õigesti kinnitatud turvavöö vähendab märgatavalt neid ohte.

Järgige alati käesolevas juhendis toodud ettevaatusabinõusid turvavööde, turvapadjade ja sõitja isteasendi kohta.

C020306AUN

Väikelaps või laps

Tutvuge riigis kehtivate erinõuetega. Lapse ja/või väikelapse iste tuleb paigaldada turvalisel viisil tagaistmele. Lisateavet turvavahendite kasutamise kohta on käesoleva peatüki jaotises “Lapse turvasüsteem”.

⚠ HOIATUS

Kõik sõidukis viibijad peavad olema kogu aeg turvaliselt kinnitatud, kaasa arvatud imikud ja lapsed. Ärge mingil juhul hoidke last sõidu ajal kätel või süles. Avarii korral tekkivad tugevad jõud rebivad lapse lahti ja paiskavad vastu salongi sisustust. Kasutage alati lapse pikkusele ja kaalule vastavat turvavarustust.

*** MÄRKUS**

Väikelapsed on avarii korral vigastuste eest kõige paremini kaitstud, kui nad on kinnitatud tagaistmele teie riigis kehtiva ohutusstandardi nõuetele vastavasse turvaistmesse. Enne lapse turvasüsteemi ostmist veenduge, et sellel on teie riigi ohutusstandardile vastavust kinnitav sertifikaat. Turvasüsteem peab vastama lapse kasvule ja kaalule. Kontrollige seda teavet turvaistme andmesildi järgi. Lisateavet on käesoleva peatüki jaotises “Lapse turvasüsteem”.

C020301AUN

Suuremad lapsed

Laps, kes on turvaistme jaoks liiga suur, tuleb panna tagaistmele ja ta peab kasutama olemasolevat turvavööd. Turvavöö sülerihm tuleb kinnitada mugavalt ja võimalikult madalale üle puusade. Kontrollige aeg-ajalt rihma kinnitust. Laps võib rabeledes rihma paigast ära lükata. Õnnetuse korral on laste turvalisus kõige paremini tagatud siis, kui nad istuvad nõuetekohaselt tagaistmel. Kui suurem laps (üle 12 aasta) istub esiistmel, peab ta olema kinnitatud olemasoleva turvavööga ning iste peab olema nihutatud võimalikult taha. Alla 12 aasta vanused lapsed peavad istuma turvaliselt tagaistmel. ÄRGE mingil juhul lubage alla 12-aastaselt lapsel sõita esiistmel. ÄRGE paigaldage seljaga sõidusuunas olevat lapseistet sõiduki esiistmele.

Kui turvavöö rinnarihm puudutab kergelt lapse kaela või nägu, proovige nihutada last sõiduki keskosa poole. Kui rinnarihm jääb ikkagi vastu nägu või kaela, võtke uuesti kasutusele lapse turvaiste.

HOIATUS – rinnarihmad väikelaste puhul

- Ärgem ingil juhul laskerinnarihmal sõidu ajal kokku puutuda väikelapse kaela või näoga.
- Kui te lapsele turvavööd õigesti ei kinnita või jätate selle reguleerimata, võib tagajärjeks olla tõsine või isegi eluohtlik vigastus.

C020302AUN

Rasedad

Avari korral vigastusohu vähendamiseks on soovitatav, et rase naine kinnitaks turvavöö. Turvavöö sülerihm tuleb paigutada võimalikult madalale ja mugavalt üle puusade, mitte üle kõhu. Täpsemaid soovitusi küsige arstilt.

C020303AUN

Vigastatud inimene

Vigastatud inimese transportimisel tuleb kasutada turvavööd. Vajaduse korral pidage nõu arstiga.

C020304AUN

Igale inimesele oma turvavöö

Kaks inimest (kaasa arvatud lapsed) ei tohiks mingil juhul kasutada ühteainsat turvavööd. Õnnetuse korral suurendab see kehavigastuste raskusastet tunduvalt.

C020305AUN

Ärge heitke pikali

Et vähendada kehavigastuse võimalust avari korral ja tagada turvasüsteemide efektiivne talitus, peavad eesmised ja tagumised istmed olema sõidu ajal püstasendis ja sõitjad peavad istuma korralikult istmetel. Turvavöö ei saa kindlustada korralikku kaitset, kui sõitja lamab tagaistmel või kui eesmised ja tagumised istmed on kaldasendis.

HOIATUS

Sõitmine kallutatud seljatoega suurendab tõsise või eluohtliku kehavigastuse ohtu kokkupõrke või äkilise pidurdamise korral. Kallutatud seljatoe puhul nõrgeneb oluliselt teie auto turvasüsteemi (turvavööde ja turvapatjade) kaitsevõime. Õige talitluse tagamiseks peab turvavöö liibuma vastu puusi ja rindkeret. Mida rohkem on seljatugi tahapoole kaldus, seda suuremaks muutub võimalus, et sõitja puusad hakkavad sülerihma all libisema, mille tagajärjeks võivad olla tõsised sisemised vigastused või kaela paiskumine vastu rinnarihma. Juht ja sõitjad peavad alati istuma seljatoele nõjatudes, turvavöö peal ning istme seljatugi püstasendis.

C020400AEN

Turvavööde hooldamine

Turvavöösüsteemi ei tohi mingil juhul lahti võtta ega muuta. Lisaks tuleb jälgida, et istmeliigendite, uste või muude osade ebaõige kasutamine ei kahjustaks turvavöösid ja nende detaile.

⚠ HOIATUS

Tagaistme tõstmisel normaallasendisse pärast kokkuklappimist tegutsege ettevaatlikult, ärge kahjustage turvavöö rihma ega pannalt. Jälgige, et rihm või pannal ei jääks tagaistme vahele kinni. Kahjustatud rihma või pandlaga turvavöö ei pruugi kokkupõrke või äkilise peatumise ajal õigesti toimida, põhjustades tõsise vigastuse. Kui rihmad ja pandlad on kahjustunud, vahetage need kohe.

C020401AEN

Perioodiline järelevalve

Kõik turvavööd tuleb perioodiliselt üle vaadata, kontrollides, kas need pole kulunud või mingil muul viisil kahjustunud. Kõik kahjustunud osad tuleb esimesel võimalusel vahetada.

C020402AUN

Hoidke turvavööde rihmad puhtad ja kuivad

Turvavööd tuleb hoida puhtad ja kuivad. Määratud võid võib pesta sooja vee ja lahja pesuvahendiga. Pleegitavaid, toonivaid, kangeid või abrasiivseid puhastusaineid ei tohi kasutada, kuna need võivad kangast kahjustada ja selle hapraks muuta.

C020403AEN

Õige aeg turvavööde vahetamiseks

Kui auto on sattunud avariasse, tuleb kõik kasutusel olnud turvavöösõlmed vahetada. Seda tuleb teha ka siis, kui rihmadel pealtnäha midagi viga ei olegi. Lisateavet turvavööde kasutamise kohta saate HYUNDAI volitatud edasimüüjalt.

LASTE TURVAVARUSTUS

C030000AEN

Lapsed peavad autos istuma tagaistmel korralikult kinnitatuna, et vähendada vigastuse ohtu avarii, äkilise peatumise või ootamatu manöövri korral. Liiklusõnnetuste statistika järgi on laste turvalisus suurem, kui nad on nõuetekohaselt kinnitatud pigem taga- kui esiistmele. Suuremad lapsed, kes lapsetooli enam ei mahu, peavad kasutama turvavööd.

Tutvuge riigis kehtivate erinõuetega. Lapse ja/või väikelapse turvaiste tuleb paigaldada ettenähtud viisil tagaistmele. Peate kasutama kaubanduses saadaolevat lapseistet, mis vastab teie riigis kehtiva ohutusstandardi nõuetele.

Kui turvaiste ei ole õigesti kinnitatud, võib laps saada avarii korral eluohtlikult vigastada. Väikelapsed ja imikud tuleb kinnitada turvaistmesse. Enne lapsele turvaistme ostmist veenduge, et see sobib teie auto turvavöödega ning vastab lapse eale ja kaalule. Lapseistme paigaldamisel järgige täpselt kõiki valmistaja sätestatud juhiseid.

HOIATUS

- Lapse turvaiste tuleb paigaldada tagaistmele. Ärge mingil juhul paigaldage turvatooli esiistmele. Avarii korral ja kõrvalistujapoolse turvapadja avanemisel võib lapseistmes sõitev imik või laps saada tõsise või eluohtliku vigastuse. Seetõttu kasutage lapse turvaistet üksnes sõiduki tagaistmel.
- Kui jätate kinnise auto päikese kätte, võib turvavöö või lapseiste muutuda väga kuumaks isegi juhul, kui välistemperatuur ei tundu olevat ülearu palav. Kontrollige kindlasti istmekatte ja pannalde seisundit, enne kui lapse oma kohale panete.

(jätkub)

(jätkub)

- Kui te lapse turvaistet parajasti ei kasuta, pange see pakiruumi või kinnitage turvarihmaga, nii et see ei paiskuks äkilise pidurdamise või avarii korral ettepoole.
- Avanev turvapadi võib last tõsiselt või eluohtlikult vigastada. Kõik lapsed, ka need, kes on turvaistme jaoks liiga suured, peavad sõitma auto tagaistmel.

⚠ HOIATUS

Tõsise või eluohtliku vigastuse ohu vähendamiseks:

- Igas vanuses lastel on ohutum istuda tagaistmel kas turvaistmes või turvavööga kinnitatuna. Esiistmel sõitev laps võib saada tugeva löögi avanevalt turvapadjalt, mille tagajärjeks on tõsine või eluohtlik kehavigastus.
- Järgige lapseistme paigaldamisel ja kasutamisel alati täpselt istme valmistaja juhiseid.
- Kontrollige alati hoolikalt, kas lapseiste on korralikult kinnitatud ning kas teie laps istub turvatoolis ettenähtud viisil.
- Ärge mingil juhul hoidke last sõidu ajal kätel või süles. Avarii korral tekkivad tugevad jõud rebivad lapse lahti ja paiskavad vastu salongi sisustust.
- Ärge kunagi kinnitage turvavööd korruga üle enda ja lapse. Avarii korral võib rihm last tõsiselt muljuda, tekitades raskeid vigastusi.

(jätkub)

(jätkub)

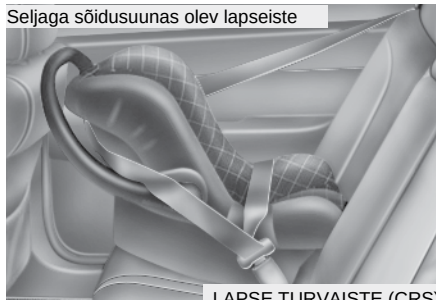
- Ärge mingil juhul jätke lapsi üksinda sõidukisse – isegi mitte lühiajaliselt. Auto võib väga kiiresti kuumeneda, põhjustades sees viibivatele lastele raskeid tervisekahjustusi. Isegi väga väikene laps võib kogemata auto liikuma panna, jääda akna vahele või lukustada ennast ja teisi sõidukisse.
- Ärge mingil juhul lubage kahel lapsel (või üldse kahel isikul) kasutada ühte ja sama turvavööd.
- Lapsed kipuvad tihtipeale nihelema ja kohmakalt rabelema. Ärge lubage lapsel hoida rinnarihma sõidu ajal käe all või selja taga. Paigutage laps alati korralikult tahaistmele ja kinnitage turvavarustus.
- Ärge lubage lapsel sõidu ajal ronida põlvede või jalgadega istmelevõipõrandale. Kokkupõrke või ootamatu pidurdamise korral võib laps paiskuda suure hooga vastu sõiduki sisustuse osi, saades tõsise kehavigastuse.

(jätkub)

(jätkub)

- Ärge mingil juhul kasutage imiku kandekorvi või lapse turvaistet, mis ripub üle istme seljatoe; see ei pruugi tagada liiklusõnnetuse korral piisavat kaitset.
- Turvavöö võib muutuda väga kuumaks, eriti kui auto on pargitud otsese päikesevalguse kätte. Kontrollige alati enne lapse turvavöö kinnitamist pandlate seisundit.

Seljaga sõidusuunas olev lapseiste



LAPSE TURVAISTE (CRS)

Näoga sõidusuunas olev lapseiste



OTQ037038

C030100AEN

Lapse turvaistme kasutamine

Väikelaste ja imikute puhul on turvaistme kasutamine kohustuslik. Turvatool peab lapsele suuruse poolest sobima ning see tuleb paigaldada vastavalt tootja juhistele.

Parema ohutuse tagamiseks on soovitatav paigutada lapse turvasüsteem tagaistmele.

⚠ HOIATUS

Ärge mingil juhul paigutage esiistmele seljaga sõidusuunas olevat turvaistet, kuna avanev kõrvalistujapoolne turvapadi võib paiskuda vastu lapseistet ja last raskelt vigastada.

⚠ HOIATUS – lapseistme paigaldamine

- Kui lapseiste ei ole tugevasti auto külge kinnitatud ja laps ei ole korralikult turvaistmele pandud, siis võib laps saada liiklusõnnetuses tõsise või eluohtliku vigastuse. Enne lapse turvaistme paigaldamist tutvuge tähelepanelikult istme valmistaja juhistega, mis on tootega kaasas.
- Kui turvavöö ei toimi käesolevas peatükis kirjeldatu kohaselt, laske HYUNDAI volitatud edasimüüjal süsteemi kohe kontrollida.
- Käesolevas juhendis toodud laste turvaravustuse eeskirjade ja turvaistmega kaasasolevate juhiste eiramine suurendab tõsiste vigastuste võimalust ja/ või nende raskusastet liiklusõnnetuse korral.



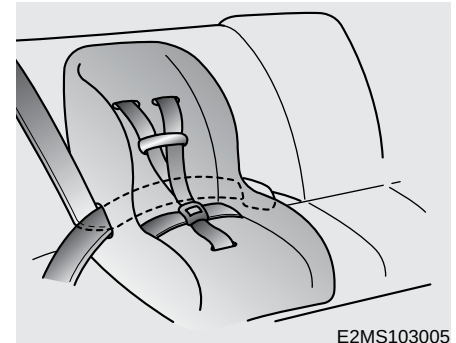
C030101ATQ

Lapse turvaistme paigaldamine sülerihma abil

Lapseistme paigaldamiseks välimisele või keskmisele tagaistmele tehke järgmist:

1. Asetage lapse turvaiste tagaistmele.

2. Tõmmake välja sülerihma kinnitusklamber.
3. Juhtige sülerihm istme tootja juhiste kohaselt läbi kinnitusrakise.
4. Kinnitage turvavöö ja reguleerige sülerihma pikkust lahtise otsa tõmbamise teel, nii et lapseistme oleks kindlalt kinni. Kui olete lapse turvaistme paigaldanud, püüdke seda igas suunas liigutada ja veenduge, et iste on kindlalt paigas.

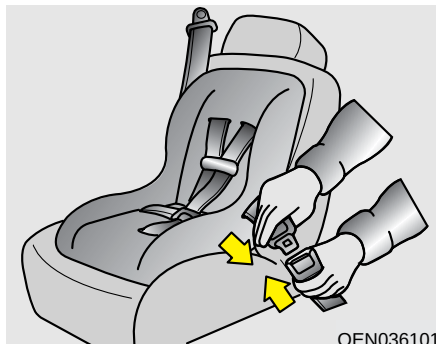


C030102AUN

Lapse turvaistme paigaldamine rinnarihma abil (kui olemas)

Lapseistme paigaldamiseks välimisele või keskmisele tagaistmele tehke järgmist:

1. Asetage lapse turvaiste auto istmele ja juhtige rinnarihm tootja juhiste kohaselt ümber või läbi kinnitusrakise. Jälgige, et turvavöö ei oleks keerdus.



OEN036101

2. Kinnitage rinnarihma pannal. Kuulete iseloomulikku klõpsuvat heli.

Paigutage vabastusnupp nii, et see oleks häda korral hõlpsasti kättesaadav.



OEN036104

3. Kinnitage turvavöö ja laske sel tagasi tõmbuda. Kui olete lapse turvaistme paigaldanud, püüdke seda igas suunas liigutada ja veenduge, et iste on kindlalt paigas.

Kui rihm on lõtv, tõmmake seda rulli poole. Kui vabastate turvavöö, läheb rull automaatselt tagasi istuva sõitja jaoks normaalsesse lukustusasendisse.



1GHA2260

C030101AUN

Lapse turvaistme paigaldamine sülerihma abil keskmisele tagaistmele (kui olemas, v.a Euroopa)

Lapseistme paigaldamiseks keskmisele tagaistmele tehke järgmist:

1. Asetage lapse turvaiste keskmisele tagaistmele.
2. Tõmmake välja sülerihma kinnituskamber.
3. Juhtige sülerihm istme tootja juhiste kohaselt läbi kinnitusrakise.
4. Kinnitage turvavöö ja reguleerige sülerihma pikkust lahtise otsa tõmbamise teel, nii et lapseiste oleks kindlalt kinni. Kui olete lapse turvaistme paigaldanud, püüdke seda igas suunas liigutada ja veenduge, et iste on kindlalt paigas.

C030105ATQ

Lapse turvaistme sobivus turvavööga istekohale (Euroopa jaoks)

Kasutage ametlikult tunnustatud lapseistmeid, mis sobivad teie lastele. Lapse turvaistme kasutamisel juhinduge järgnevast tabelist.

8-istmeline mahtuniversaal

Vanuserühm	Istekoht				
	Eesmine kõrvaliste	2. välimine	2. keskmine	3.välimine	3.keskmine
0: kuni 10 kg (0–9 kuud)	X	X	X	U	U
0+: kuni 13 kg (0–2 aastat)	L4	L4	L4	U	U
I: 9 kuni 18 kg (9 kuud kuni 4 aastat)	L1, L2, L3	L1, L2, L3	L1, L2, L3	U	U
II ja III: 15 kuni 36 kg (4–12 aastat)	X	X	X	U	U

5/6-istmeline kaubik

Vanuserühm	Istekoht			
	Eesmine kõrvaliste	Ees keskmine	2. välimine	2. keskmine
0: kuni 10 kg (0–9 kuud)	X	X	X	X
0+: kuni 13 kg (0–2 aastat)	L4	X	L4	X
I: 9 kuni 18 kg (9 kuud kuni 4 aastat)	L1, L2, L3	X	L1, L2, L3	X
II ja III: 15 kuni 36 kg (4–12 aastat)	X	X	X	X

L1: Sobiv Romer Lord Plusi (E1 03301136) jaoks kasutamiseks selles kaalurühmas

L2: Sobiv Romer DUO (E1 3301133) jaoks kasutamiseks selles kaalurühmas

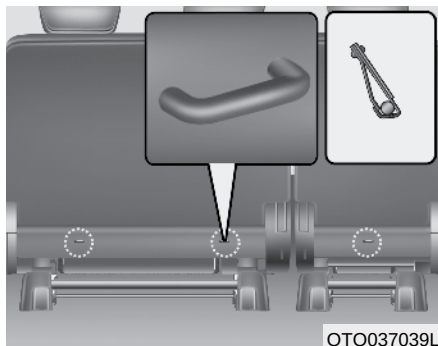
L3: Sobiv BeSafe iZi COMFORTi (E4 03443206) jaoks kasutamiseks selles kaalurühmas

L4: Sobiv Bebe comfort ELIOSe (E2 037014) jaoks kasutamiseks selles kaalurühmas

U: Sobiv "universaalse" kategooria turvaistmete jaoks kasutamiseks selles kaalurühmas

UF: Sobiv näoga sõidusuunas olevate "universaalse" kategooria turvaistmete jaoks kasutamiseks selles kaalurühmas

X: Istekoht ei sobi kasutamiseks selle kaalurühma lastele



C030103ATQ

Lapse turvaistme kinnitamise süsteemi Tether Anchor abil (kui olemas)

Lapse turvaistme hoidekonksud asuvad tagaistmete taga.



2GHA3300L

1. Juhtige lapseistme rihtm üle seljatoe. Reguleeritava peatoega sõidukil juhtige kinnitusrihm peatoe alt varbade vahelt läbi, muul juhul pange rihtm üle seljatoe ülaosa.
2. Ühendage kinnitusrihma konks turvaistme vastava hoidekonksuga ja pingutage iste tugevasti kinni.

⚠ HOIATUS

Kui lapseiste ei ole tugevasti auto külge kinnitatud ja laps ei ole korralikult turvaistmele pandud, siis võib laps saada liiklusõnnetuses tõsise või eluohtliku vigastuse. Järgige alati lapseistme valmistaja paigaldus- ja kasutusjuhiseid.

⚠ HOIATUS – kinnitusrihm

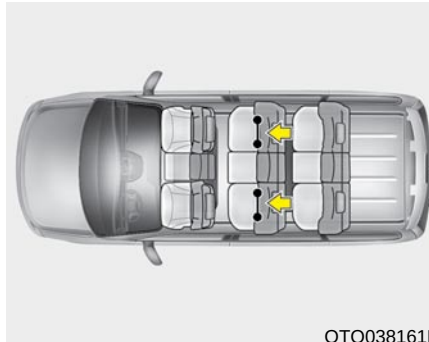
Ärge mingil juhul paigaldage ühe kinnitusrihma ega ühe alumise kinnituspunkti külge mitut lapseistet. Mitme istme tekitatava suure koormuse tõttu võib kinnitusrihm või kinnituskoht puruneda, põhjustades raske või eluohtliku vigastuse.

⚠ HOIATUS – lapse turvaistme kontroll

Kontrollige, kas lapseiste on tugevasti kinni, lükates ja tõmmates seda eri suunas. Valesti kinnitatud lapseiste võib kalduda, pöörduda, vajuda või lahti tulla, põhjustades tõsise või isegi eluohtliku vigastuse.

⚠ HOIATUS – lapseistme kinnituskohad

- Lapseistme kinnituskohad on arvestatud õigesti paigaldatud istme puhul tekkivale koormusele. Neid ei tohi mitte mingil juhul kasutada täiskasvanud sõitja turvavöö kinnitamiseks või juhtmestiku paigaldamiseks ega sõiduki muude esemete ja seadmete ühendamiseks.
- Kinnitusrihm ei pruugi korralikult toimida, kui kinnitate selle õige kinnituskoha asemel kuhugi mujale.



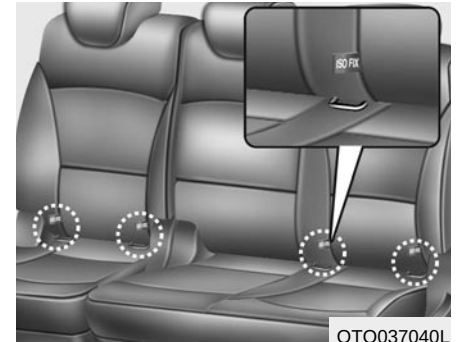
OTQ038161E

C030104ATQ

Lapse turvaistme paigaldamine süsteemidega ISOFIX ja Tether Anchorage (kui olemas)

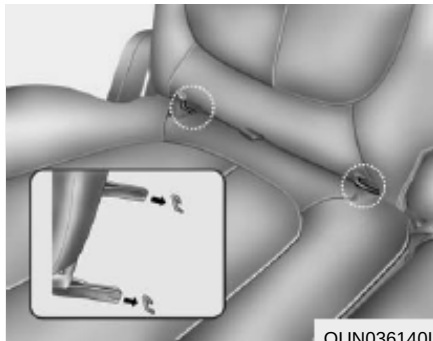
ISOFIX on lapseistmete kinnitamise standardmeetod, mille puhul ei ole vaja lapseistme paigaldamisel kasutada täiskasvanu turvavööd. See tagab lapseistmele ohutuma ja parema asendi, lisades ka hõlpsama ja kiirema paigaldamise eelised.

ISOFIX-turvaistme võib autosse paigaldada vaid autole vastava ECE-R44-kohase heakskiidu olemasolul.



OTQ037040L

ISOFIXi tähised asuvad tagumiste seljatugede allosas külgedel. Need tähised märgivad lapse turvaistme alumiste kinnituspunktide asukohta (kui olemas).



Tagaistme kummalgi poolel, padja ja seljatoe vahel, on ISOFIX-kinnituspunktide paar koos ülemise kinnitusega tagaistmete taga. Paigaldamise ajal tuleb iste ühendada kinnituspunktide külge, nii et kuulete selget klõpsu (kontrollige hiljem tõmbamise teel!), ja kinnitada ülemise hoiderihma abil vastava punktiga tagaistmete taga.

Lapse turvaistme paigaldamine ja kasutamine peab toimuma kasutusjuhendi kohaselt, mis on ISOFIX-istmega kaasas.

HOIATUS

Paigaldage lapse turvaiste täiesti vastu seljatuge, kusjuures seljatugi on vertikaalasendis, mitte kaldu.

HOIATUS

Sõiduki ISOFIX-süsteemi kasutamisel lapse turvavarustuse paigaldamiseks tagaistmele tuleb kõik parajasti kasutamata turvavööde metallkeeled või kinnituskõrvad pista turvaliselt vastavatesse pannaldesse ning tõmmata turvavööde rihmad lapseistme taha, et laps ei saaks neist kinni haarata. Kinnitamata metalldetailide abil võib laps ulatuda sissetõmbamata turvavöörihmani, mille tagajärjeks võib olla turvatoolis viibiva lapse tahtmatu kähistamine ning raske või eluohtlik vigastus.

Laste turvatooli paigaldamine

1. Lapse turvaistme ühendamiseks ISOFIX-kinnituskohaga pistke turvaistme keel ISOFIX-ankrusse. Kuulete selgesti eristuvat klõpsu.

ETTEVAATUST!

Jälgige, et ISOFIX-istme kinnitusriiv ja ISOFIX-ankur ei kriibiks ega muljuks paigaldamise ajal tagaistmete turvavöörihmu.

2. Ühendage kinnitusrihma konkreetselt turvaistme hoidekonksuga ja pingutage iste tugevasti kinni (vt eelmist lehekülge).

⚠ HOIATUS

- Ärge paigaldage lapse turvaistet tagaistmete keskele auto ISOFIX-kinnituskohdade abil. ISOFIX-ankrud on ette nähtud ainult vasak- ja parempoolsete istmekohtade jaoks. Ärge kasutage ISOFIX-ankruid valesti, kinnitades lasteistme nende abil tagaistmerea keskele. Avarii korral ei pruugi lapseistme ISOFIX-rakised tagaistmerea keskel olla piisavalt tugevad ning võivad puruneda, põhjustades tõsise või eluohtliku vigastuse.
- Ärge paigaldage lapseistme alumise kinnituskoha külge üle ühe lapseistme. Valesti suunatud koormus võib põhjustada ankrute või kinnituse purunemise ning raske vigastuse või surma.

(jätkub)

(jätkub)

- Asetage ISOFIX-kinnitusega lasteiste vaid joonistel näidatud kohta.
- Turvatooli paigaldamisel järgige alati kõiki tootjapoolseid juhiseid.

C030106ATQ

Lapse turvaistmete sobivus ISOFIX-kinnituskohtadega sõidukitele (Euroopa jaoks)

Kaalurühm	Suurusklass	Kinnitus	sõiduki ISOFIX-kohad	
			Eesmine kõrvaliste	Taga välimisel küljel
Kandekorv	F	ISO/L1	-	IUF
	G	ISO/L2	-	IUF
0: kuni 10 kg	E	ISO/R1	-	IUF
0+: kuni 13 kg	E	ISO/R1	-	IUF
	D	ISO/R2	-	IUF
	C	ISO/R3	-	IUF
I: 9 kuni 18 kg	D	ISO/R2	-	IUF
	C	ISO/R3	-	IUF
	B	ISO/F2	-	IUF
	B1	ISO/F2X	-	IUF
	A	ISO/F3	-	IUF

IUF = Sobib universaalse näoga sõidusuunas oleva ISOFIX-lapseistme jaoks, ms on ette nähtud selles kaalurühmas kasutamiseks.

* ISO/R2 ja ISO/R3 on mõlemad ette nähtud paigaldamiseks vaid kaassõitjaistme kõige eesmise asendi puhul.

* Lapse ISOFIX-turvasüsteemi suurusklassid ja kinnitused

A - ISO/F3: Näoga sõidusuunas olev täiskõrgusega turvaiste väikelapsele (kõrgus 720 mm)

B - ISO/F2: Näoga sõidusuunas olev vähendatud kõrgusega turvaiste väikelapsele (kõrgus 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Teist tüüpi profiiltagapinnaga vähendatud

kõrgusega näoga sõidusuunas olev turvaiste väikelapsele (kõrgus 650 mm)

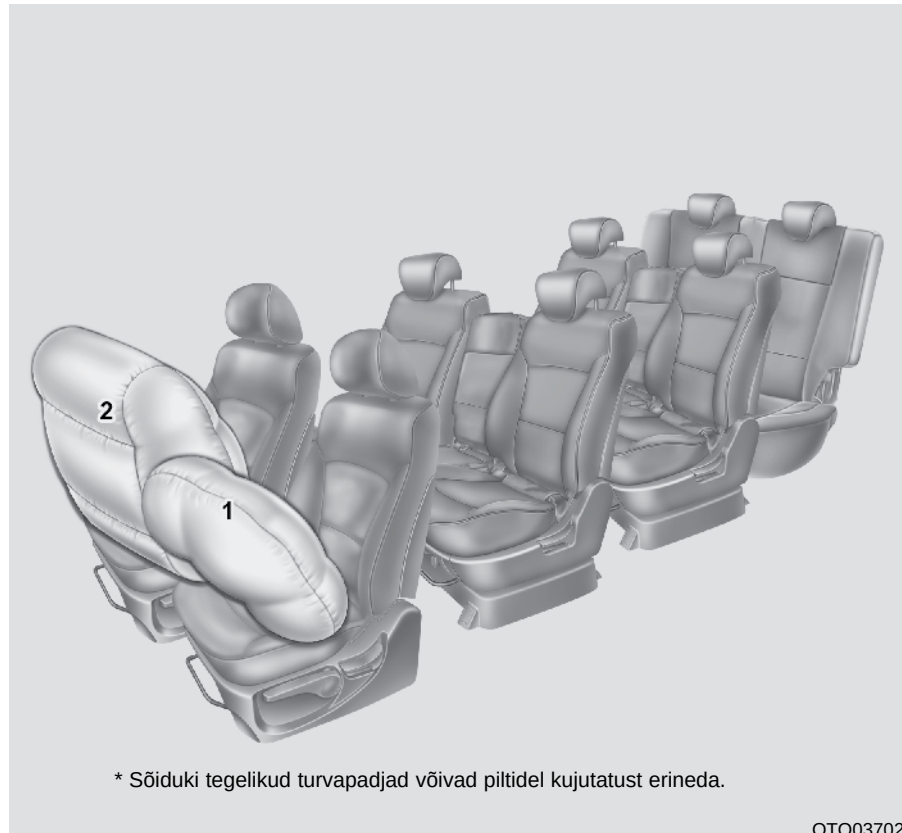
C - ISO/R3: Seljaga sõidusuunas olev täissuurusega turvaiste väikelapsele

D - ISO/R2: Seljaga sõidusuunas olev vähendatud suurusega turvaiste väikelapsele

E - ISO/R1: Seljaga sõidusuunas olev turvaiste imikule

F - ISO/L1: Vasakule küljele suunatud turvaiste (kandekorv)

G - ISO/L2: Paremale küljele suunatud turvaiste (kandekorv)

TURVAPADI – TÄIENDAV TURVAVARUSTUS (KUI OLEMAS)

* Sõiduki tegelikud turvapadjad võivad pildidel kujutatust erineda.

- (1) Juhi eesmine turvapadi
- (2) Kõrvalistuja eesmine turvapadi*
- * kui olemas

⚠ HOIATUS

Isegi turvapadjadega varustatud sõidukis peate nii teie ise kui ka kaasreisijad kandma turvavööd, mis on ette nähtud riskide vähendamiseks ja vigastuste raskusastme alandamiseks liiklusõnnetuse või ümbermineku korral.

C040900ATQ

Turvapadjasüsteemi tööpõhimõte

- Turvapadjad on aktiveeritud (avanemisvalmis) vaid juhul, kui süütevõti on asendis ON (SEES) või START (KÄIVITUS).
- Turvapadjad avanevad raske laupkokkupõrke korral viivitamatult, et kaitsta sõitjaid tõsiste kehavigastuste eest.
- Turvapadjade avanemiseks ei ole kindlaks määratud ühte konkreetset kiirust.
Üldiselt sõltub turvapadjade avanemine kokkupõrke raskusest ja suunast. Need kaks tegurit määravad, kas andurid väljastavad elektroonilise signaali turvapadjade avamiseks.
- Turvapadjade avanemine oleneb paljudest asjaoludest, nagu näiteks sõiduki kiirus, löögi nurk ning teise auto või objekti tihedus ja jäikus, millega kokkupõrge toimus. Määravad tegurid ei piirda ülalnimetatutega.
- Eesmised turvapadjad täituvad ja tühjenevad hetkeliselt.
Teil on praktiliselt võimatu märgata turvapadjade täitumist avarii korral.

Palju tõenäolisem on, et te näete pärast kokkupõrget tühjenenud turvapatu nende hoiukambritest välja rippumas.

- Et tugeva kokkupõrke korral oleks turvapadjadest abi, peavad need kiiresti täituma. Turvapadja suur täitumiskiirus on tingitud väga lühikesest ajavahemikust, millejooksul kokkupõrge toimub, ning vajadusest täita padi sõitja ja salongi konstruktsiooniosade vahel enne, kui inimene vastu neid osi paiskub. Küllaldane täitumiskiirus vähendab eluohtlike vigastuste riski tõsisel kokkupõrkel, mängides turvapadjade väljatöötamisel olulist rolli.

Turvapadja täitumine võib siiski põhjustada ka vigastusi, nagu näiteks näonaha marrastused, muljumised ja luumurrud, kuna kiire täitumisega kaasneb ka üpris jõuline toime ümbrusele.

- Teatud olukorras võib kokkupuude rooliratta turvapadjaga tekitada isegi tõsise vigastuse, eriti kui juht on roolile liiga lähedal.

HOIATUS

- Liiklusõnnetuse ajal raske või eluohtliku kehavigastuse vältimiseks turvapadja avanemise läbi peab juht istuma roolirattas asuvast turvapadjast nii kaugel kui võimalik (vähemalt 250 mm eemal). Eesmine kaassõitja peab nihutama oma istme võimalikult taha ja nõjatuma sõidu ajal kindlalt vastu seljatuge.
- Turvapadi täitub kokkupõrke korral hetkeliselt ning kui sõitja ei ole õiges asendis, võib avaneva padja paisumisjõud teda vigastada.
- Turvapadja täitumine võib põhjustada mitmesuguseid vigastusi, nagu näiteks näonaha ja keha marrastused, purunenud klaasi tekitatud haavad ja põletused.

C040902ATQ

Müra ja suits

Turvapadjad teevad täitumisel tugevat müra ning paiskavad sõiduki sisemusse suitsu ja peent tolmu. See on normaalne jaguneb turvapadjapumbakäivitumisest. Pärast turvapadja täitumist võib hingamine olla veidi ebamugav, kuna rindkerele tekitavad survet nii turvapadi kui ka turvavöö ning õhus leidub suitsu ja tolmu. **Avage pärast kokkupõrget esimesel võimalusel uksed ja/või aknad, et leevendada ebamugavustunnet ning hoiduda suitsu ja tolmu sissehingamisest pikema aja jooksul.**

Kuigi suits ja tolm ei ole mürgised, võivad need ärritada nahka (silmi, nina, kurku jne). Sel juhul peske ja loputage nägu kohe külma veega ning pidage kahtlaste nähtude korral nõu arstiga.

⚠ HOIATUS

Turvapadja avanemisel muutuvad padjaga seotud osad rooliratta ja/või armatuurlaua juures väga kuumaks. Põletuse vältimiseks ärge puudutage turvapadjakambri sisemisi osi vahetult pärast turvapadja täitumist.



C040903ATQ

1JBH3051

Ärge paigaldage lapse turvaistet eesmisele kõrvalistmele.

Ärge mingil juhul paigaldage eesmisele kõrvalistmele seljaga sõidusuunas olevat lapseistet. Turvapadi paiskub avanemisel vastu lapseistet, põhjustades tõsise või eluohtliku vigastuse.

Lisaks ei tohi esiistmele paigutada ka näoga sõidusuunas olevat lapseistet. Eesmine turvapadi võib täitumisel last raskelt või eluohtlikult vigastada.

⚠ HOIATUS

- Suur oht! Ärge kasutage seljaga sõidusuunas olevat lapsetooli istmel, mille ees asub turvapadi.
- Ärge mingil juhul pange lapse turvatooli eesmisele kõrvalistmele. Eesmise kõrvalistme turvapadi võib avanemisel põhjustada raske või eluohtliku vigastuse.



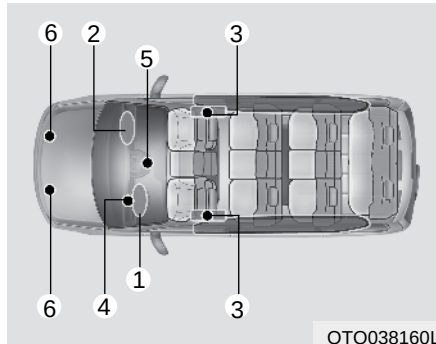
C041000AEN

Turvapatjade märgutuli

Turvapatjade märgutule otstarbeks armatuurlaua peal on hoiatada juhti võimalikust probleemist turvapadjadega ehk SRS-turvapadjasüsteemiga (Supplemental Restraint System, täiendav turvasüsteem).

Süste sisselülitamisel peaks märgutuli süttima 6 sekundiks ja seejärel kustuma. Laske süsteemi kontrollida, kui juhtub midagi järgmist:

- Süste sisselülitamisel tuli ei sütti.
- Tuli jääb pärast süttimist põlema kauemaks kui umbes 6 sekundit.
- Tuli süttib sõidu ajal.



OTQ038160L

C040100ATQ

SRS-süsteemi komponendid ja funktsioonid

SRS-süsteem koosneb järgmistest osadest:

1. Juhi eesmise turvapadja moodul
2. Kõrvalistuja eesmise turvapadja moodul*
3. Rulli eelpingutisõlmed*
4. Turvapadjade märgutuli
5. SRS-juhtmoodul (SRSCM)
6. Eesmised löögiandurid

* kui olemas

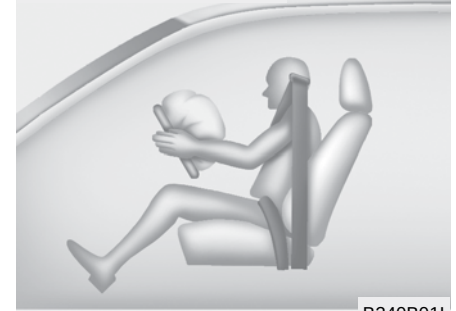
Kui süüte on sees, jälgib juhtmoodul SRSCM pidevalt SRS-süsteemi osade talitlust, et määrata, kas kokkupõrge on piisavalt tõsine turvapadjade avamiseks ja turvavööde eelpingutite rakendamiseks.

Pärast süüte sisselülitamist süttib SRS-turvapadjade märgutuli armatuurlaual umbes 6 sekundiks, seejärel aga peaks see kustuma.

Kui esineb mõni järgmistest tingimustest, siis on SRS-süsteemis tõrge. Laske turvapadjasüsteemi HYUNDAI volitatud edasimüüja juures esimesel võimalusel kontrollida.

- Süüte sisselülitamisel tuli ei sütti.
- Tuli jääb pärast süttimist põlema kauemaks kui umbes 6 sekundit.
- Tuli süttib sõidu ajal.

Juhi eesmine turvapadi (1)



B240B01L

Eesmised turvapadjamoodulid paiknevad rooliratta keskosas ja kõrvalistuja ees kindalaeka kohal. Kui SRSCM tuvastab piisavalt tugeva löögi vastu sõiduki esiosa, avatakse eesmised turvapadjad automaatselt.

Juhi eesmine turvapadi (2)



B240B02L

Avanemisel tulevad vahetult padjakattesest vormitud rebendliited täituva padja rõhu mõjul lahti. Katte edasine avanemine võimaldab turvapadjal lõplikult täituda.

Juhi eesmine turvapadi (3)

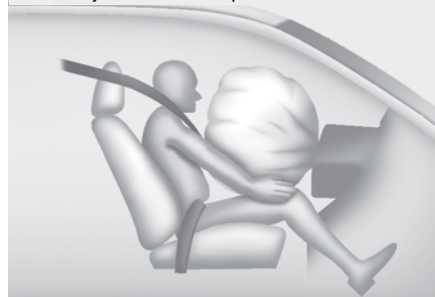


B240B03L

Täielikult täitunud turvapadi aeglustab koos õigesti pingutatud turvavööga juhi või kõrvalistuja ettepoole suunatud liikumist, vähendades pea ja rindkere vigastamise ohtu.

Pärast täielikku täitumist hakkab turvapadi kohe tühjenema, nii et juht näeb taas enda ees toimuvat ning on võimeline kasutama rooli ja teisi juhtseadiseid.

Kõrvalistuja eesmine turvapadi



B240B05L

⚠ HOIATUS

- Kui sõiduk on varustatud kõrvalistuja turvapadjaga, ärge paigaldage ega asetage kindalaeka kohal asuvale esipaneelile mingeid tarvikuid (topsihoidja, kassetihoidja, kleeps jne). Niisugused esemed võivad turvapadja avanemisel ohtlikult laiali paiskuda, vigastades autos viibijaid.
- Õhuniisuti vedelikumahuti paigaldamisel sõidukisse ärge pange seda armatuurilaua lähedusse ega näidikupaneeli peale. See võib kõrvalistuja turvapadja avanemisel ohtlikult eemale paiskuda ja sõitjaid vigastada.

⚠ HOIATUS

- Turvapadja avanemisel võib kostuda tugev müra, millele järgneb peene tolmu pihustumine sõiduki sisemusse. Need nähud on normaalsed ning ei ole ohtlikud – turvapadja pakend on täidetud sellise peene pulbriga. Turvapadja avanemisel tekkiv tolm võib ärritada nahka ja silmi, samuti tekitada tüsistusi astmahaigele. Kui sattusite liiklusõnnetusse, mille puhul avanesid turvapadjad, peske nahka hoolikalt leige vee ja pehme seebiga.
- SRS-süsteem töötab ainult siis, kui süütevõti on asendis ON (SEES). Kui pärast süüte sisselülitamist või mootori käivitamist SRS-turvapatjade märgutuli ei sütti või jääb üle 6 sekundi põlema, või kui märgutuli süttib sõidu ajal, siis ei ole SRS-süsteem töökorras. Sellisel juhul laske oma sõidukit viivitamata HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.

(jätkub)

(jätkub)

- Enne kaitsme vahetamist või akuklemmi lahutamist keerake süütevõti asendisse LOCK (LUKUS) ja tõmmake võti välja. Ärge mingil juhul eemaldage või vahetage turvapadjade kaitsmeid, kui süütevõti on asendis ON (SEES). Selle hoiatuse eiramisel süttib SRS-turvapatjade märgutuli.

Juhi eesmine turvapadi



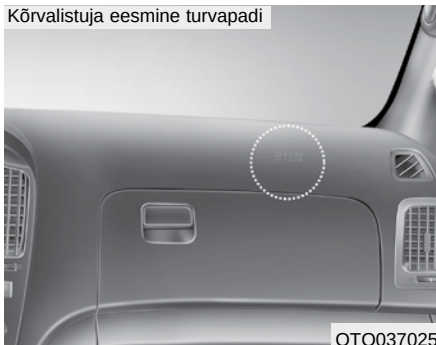
C040400ATQ

Juhi ja kõrvalistuja eesmised turvapadjad (kui olemas)

Sõiduk on varustatud SRS-turvapadjasüsteemiga (Supplemental Restraint System, täiendav turvasüsteem). Süsteemi olemasolu tähistavad turvapadja katile kohrutatud tähed SRS AIR BAG (SRS-TURVAPADI) rooliratta ja kõrvalistuja ees kindalaeka kohal.

SRS-süsteem sisaldab turvapatju, mis on paigaldatud katete alla rooliratta keskel ja kõrvalistuja ees kindalaeka kohal.

Kõrvalistuja eesmine turvapadi



SRS-süsteemi otstarbeks on tagada sõiduki juhile ja/või kõrvalistujale täiendav kaitse lisaks turvavöödele, kui peaks juhtuma küllaltki tõsine laupkokkupõrge.

⚠ HOIATUS

Kasutage alati turvavööd ja lapseistet – igaüks, igal ajal, igal sõidul. Turvapadi avaneb märkimisväärse jõuga ning silmapilkselt. Turvavöö aitab hoida sõitjat õiges asendis, et turvapadja eeliseid maksimaalselt ära kasutada. Isegi turvapadjade olemasolul võivad hooletult käituvad ja kinnitamata turvavööga sõitjad saada tõsise vigastuse turvapadja avanemise tõttu. Järgige alati rangelt käesolevas juhendis toodud ettevaatusabinõusid seoses turvavööde, turvapadjade ja sõitjate ohutusega.

(jätkub)

(jätkub)

Raskete või eluohtlike vigastuste ohu vähendamiseks ning maksimaalsete ohutuseeliste saamiseks oma turvasüsteemilt käituge järgmiselt:

- Ärge mingil juhul pange last mis tahes lapsetooli ega kandekorvi esiistmel.
- Raudne reegel lapsevanemale – lapse koht on tagaistmel. See on kõige turvalisem paik sõidu ajal igas vanuses lapse jaoks.
- Eesmised turvapadjad võivad liiga teha kõigile, kes esiistmel vähegi ebaõige asendi sisse võtavad.
- Tõmmake iste eesmistest turvapadjadest nii kaugele kui praktiliselt võimalik ilma sõiduki normaalset juhtimist ohtu seadmata.
- Ei teie ise ega kaassõitjad ei peaks istuma ega nõjatuma turvapadjadele liiga lähedale. Vales kohas olevad sõitjad ja juht võivad avaneva turvapadja toimel saada tõsise vigastuse.
- Ärge mingil juhul naalduge vastu ust või keskkonsooli, säilitage istumisel alati sirge rüht.

(jätkub)

(jätkub)

- Turvapadjamoodulite lähedusse või peale roolirattal, armatuurlaual ja esipaneelil kindalaeka kohal ei tohiks asetada mingeid esemeid, sest iga selline ese võib ohustada sõitjaid, kui peaks juhtuma piisavalt tugev kokkupõrge, mis turvapadjad avanema paneb.
- Ärge torkige asjatult SRS-süsteemi komponente ega lahutage süsteemi juhtmistikku. See võib suurendada vigastuste ohtu turvapadjade soovimatu avanemise või SRS-süsteemi seisundi halvenemise näol.
- Kui SRS-turvapatjade märgutuli jääb sõidu ajal põlema, võtke esimesel võimalusel ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga ja laske turvapadjasüsteemi kontrollida.

(jätkub)

(jätkub)

- Turvapadi on ühekordse kasutusega – laske HYUNDAI volitatud edasimüüjal padi pärast avanemist kohe asendada.
- SRS on ette nähtud eesmise turvapadjade avamiseks ainult juhul, kui kokkupõrge on piisavalt tugev ja kui lööginurk on alla 30° sõiduki pikitelje suhtes. Pealegi avaneb turvapadi vaid ühe korra. Turvavöö peab kogu aeg peal olema.
- Eesmised turvapadjad ei ole mõeldud avanemiseks külgmise kokkupõrke, tagant otsasõidu ega ümbermineku puhul. Lisaks ei avane eesmised turvapadjad laupkokkupõrke korral, mille tugevus ei ületa etteantud piiri.

(jätkub)

Tagant otsasõit



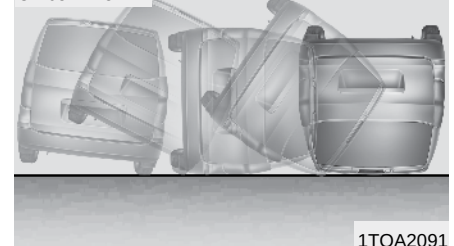
OTQ036087G

Külgmiskokkupõrge



1TQA2088

Ümberminek



1TQA2091

(jätkub)

- Lapse turvaistet ei tohi mingil juhul paigutada esiistmele. Kui turvapadi liiklusõnnetuse korral avaneb, võib tagajärjeks olla imiku või lapse raske või eluohtlik vigastus.
- Alla 12 aasta vanused lapsed peavad istuma alati tagaistmel korralikult kinnitatuna. Lapsed ei tohi sõita esiistmel. Kui olete sunnitud panema üle 12 aasta vanuse lapse esiistmele, tuleb iste nihutada võimalikult taha ning kinnitada korralikult turvavöö.
- Maksimaalse kaitse tagamiseks mis tahes tüüpi avarii korral peavad kõik sõitjad, kaasa arvatud juht, alati kinnitama turvavöö olenemata sellest, kas nende istekohal on olemas turvapadi või mitte, et vähendada tõsise või saatusliku vigastuse ohtu liiklusõnnetusel. Ärge istuge ega nõjatuge sõidu ajal turvapadjale liiga lähedale.

(jätkub)

(jätkub)

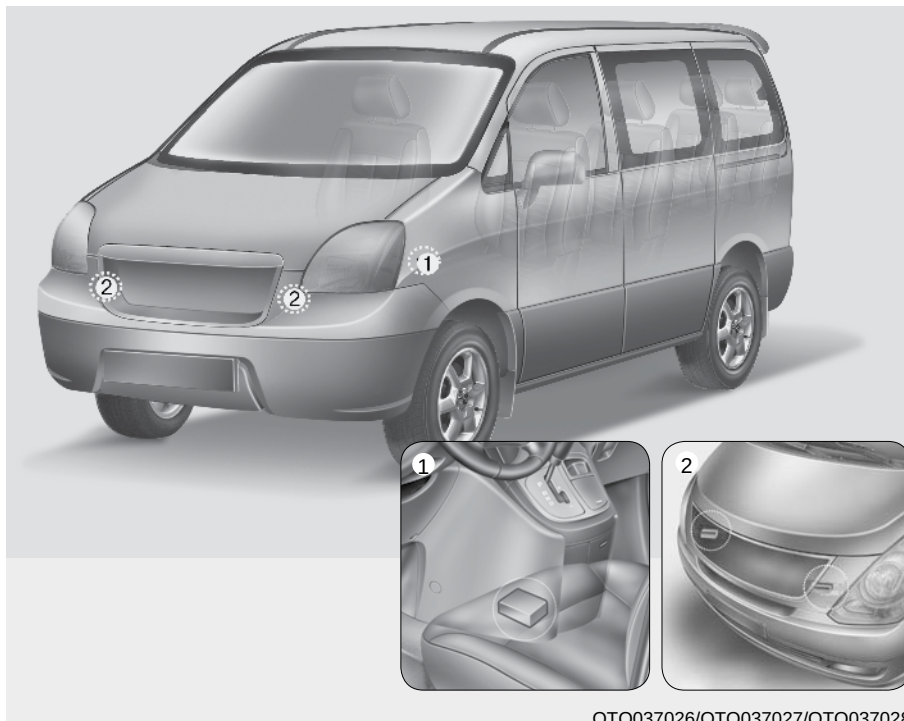
- Hooletu ja väär istesend võib avarii korral kaasa tuua tõsise või eluohtliku kehavigastuse. Kõik sõitjad peaksid istuma sirgelt istmepadja keskel, toetudes kindlalt vastu seljatuge, turvavöö peal, jalad mugavalt välja sirutatud ning tugevasti vastu põrandat, säilitades sellise asendi, kuni sõiduk on pargitud ja süütevõti väljas.
- SRS-turvapadjasüsteem avaneb väga kiiresti, et tagada õigeaegne kaitse kokkupõrke korral. Kui sõitja turvavöö on kinnitamata ja taei ole seetõttu õiges istesendis, siis võib turvapadi tabada inimest tugeva löögiga, tekitades raske või isegi surmava vigastuse.

C040800ATQ

Miks turvapadi kokkupõrkel ei avanenud? (turvapadja avanemise- ja mitteavanemistingimused)

On mitut tüüpi liiklusõnnetusi, mille puhul turvapadjad ei pruugi pakkuda täiendavat kaitset.

Nende hulka kuuluvad näiteks tagant otsasõidud, teine või kolmas kokkupõrge ahelavarii korral ning pisimõlkimised väikesel kiirusel. Teiste sõnadega, teie sõiduk võib küll olla kahjustatud või isegi täiesti sõidukõlbmatu, kuid ei maksa üllatuda, et turvapadjad ei avanenud.



OTQ037026/OTQ037027/OTQ037028

Turvapadja kokkupõrkeandurid

- (1) SRS-juhtmoodul
- (2) Eesmine löögiandur

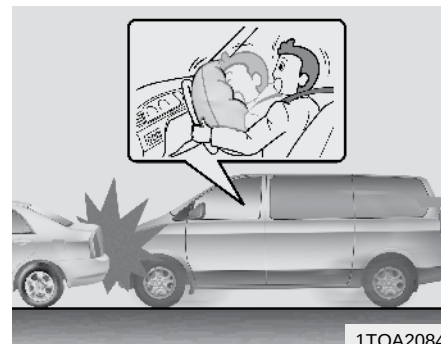
⚠ HOIATUS

- Vältige lööke ning kõrvaliste esemete põrkeid vastu turvapadjade ja andurite asukohti. See võib põhjustada turvapadja ootamatu avanemise, mille tagajärjeks võib olla raske või eluohtlik vigastus.
- Kui andurite paigalduskoht või -nurk peaks mingil põhjusel muutuma, võivad turvapadjad avaneda ebaõigel ajal või mitte avaneda õigel ajal – mõlemal juhul võib tagajärg olla kurb. Seetõttu ärge üritage turvapadjaandureid reguleerida ega teostada nende vahetus läheduses hooldustöid. Laske sõidukit HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida ja remontida.

(jätkub)

(jätkub)

- Kui anduri paigaldusnurk eesmise pörkeraua või kere deformatsiooni tõttu muutub, võib see tekitada süsteemi talitluses probleeme. Laske sõidukit HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida ja remontida.
- Teie sõiduk on ette nähtud teatud tüüpi kokkupõrke korral neelama löögienergiat ja avama turvapadja(d). Pörkerauakaitsete paigaldamine või pörkeraua asendamine mitteoriginaalsete osadega võib ebasoodsalt mõjutada turvapadjade tööd ja sõiduki käitumist avari korral.



1TQA2084

C040801ATQ

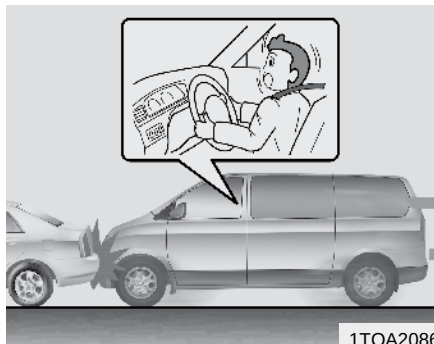
Turvapadjade täitumistingimused

Eesmised turvapadjad

Eesmised turvapadjad täituvad laupkokkupõrke korral olenevalt selle intensiivsusest, kiirusest ja lööginurgast.

Kuigi eesmised turvapadjad (juhi ja kõrvalistuja turvapadjad) on ette nähtud täituma ainult laupkokkupõrke korral, võivad need avaneda ka mõnel muul juhul, kui eesmised löögiandurid tuvastavad piisavalt tugeva kokkupõrke.

Turvapadjad võivad avaneda, kui sõiduki veermik saab kehvadel teel tugevaid lööke ja tõukeid. Sõitke viletsal teel ja liikluseks mittemõeldud pinnasel ettevaatlikult, et vältida turvapatjade soovimatut avanemist.



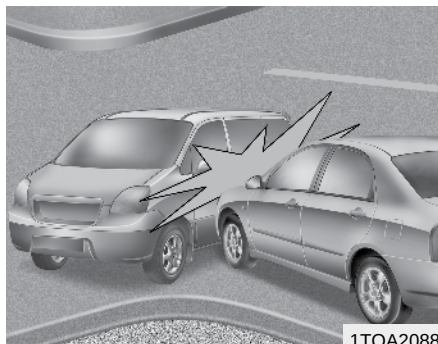
C040802ATQ

Turvapatjade mitteavanemistingimused

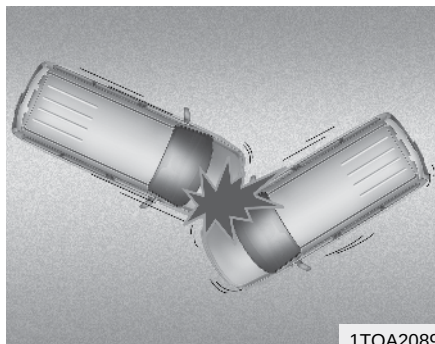
- Teatud aeglase kiirusega kokkupõrke puhul ei pruugi turvapadjad avaneda. Turvapadjad on ette nähtud sellisel juhul mitte reageerima, sest nad ei paku turvavõõdele lisaks mingit täiendavat kaitset.



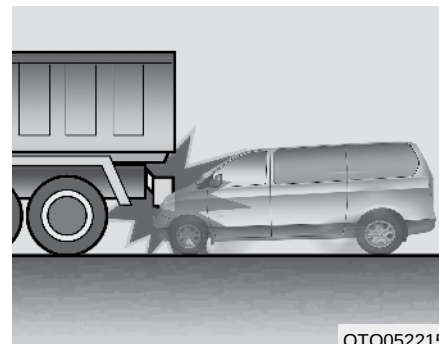
- Eesmised turvapadjad ei ole mõeldud avanemiseks tagant otsasõidu korral, kuna sõitjad paiskuvad löögi toimetahapoole. Sel juhul ei too turvapatjade täitumine mingeid lisaeeliseid.



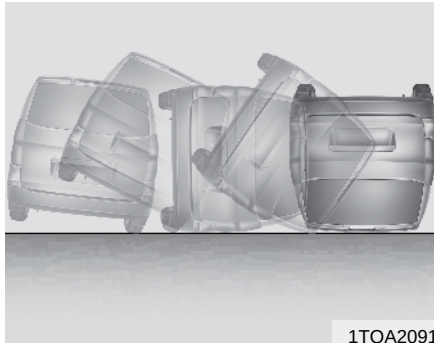
- Eesmised turvapadjad ei pruugi täituda küljkokkupõrke korral, kuna sõitjad nihkuvad löögi suunas küljele, mistõttu eesmine turvapadi ei paku täiendavat kaitset.



- Nurkmise kokkupõrke korral võib löögijõud paisata sõitjad suunas, kus turvapadjad ei saa neid täiendavalt kaitsta, ning andurid ei ava seetõttu ühtki turvapatja.

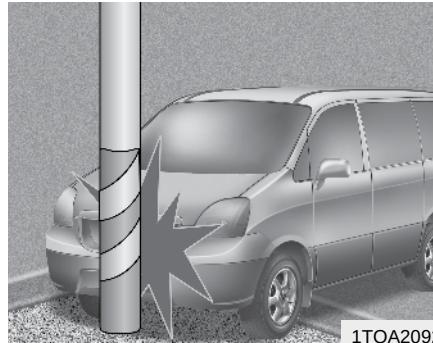


- Vahetult enne kokkupõrget pidurdavad juhid tihtipeale tugevasti. Niisugusel tugeval pidurdamisel vajub sõiduki esiosa madalamale ja see võib "joosta" teisele kõrgema kliirensiga sõidukile alla. Turvapadjad ei pruugi sellise "allajooksu" olukorras avaneda, sest andurite tuvastatavad aeglustusjõud on seda tüüpi kokkupõrkel märgatavalt väiksemad.



1TQA2091

- Turvapadjad ei pruugi avaneda ümbermineku korral, kuna turvapadjadest ei ole sõitjatele sellises olukorras erilist abi.



1TQA2092

- Turvapadjad ei avane ka sõiduki kokkupõrkel mõne sellise objektiga nagu elektrikpost või puu, sest löögipunkt on kontsentreeritud kitsale alale ja kogu jõud ei jõua anduriteni.

C041100ATQ

SRS-süsteemi hooldus

SRS on praktiliselt hooldusvaba ning te ei saa ühtki komponenti ise ohutult teenindada. Kui SRS-turvapatjade märgutuli ei sütti või jääb pidevalt põlema, laske oma autot kohe HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.

Mis tahes tööd SRS-süsteemi juures, nagu näiteks osade mahavõtmine ja paigaldamine, remont või mõni muu toiming rooliratta juures, peavad toimuma HYUNDAI volitatud edasimüüja töökojas. SRS-süsteemi ebaõige käsitlemise tagajärjeks võib olla tõsine kehavigastus.

HOIATUS

- SRS-süsteemi osade ja juhtmestiku modifitseerimine, sealhulgas mis tahes embleemide lisamine turvapadjakattele, samuti ka kerekonstruksiooni muutmine, võib halvasti mõjuda SRS-süsteemi tööväimele ja põhjustada vigastusi.
- Puhastage turvapadjakatteid üksnes pehme kuiva lapiga või niisutage lappi enne puhta veega. Lahustid ja puhastusvahendid võivad mõjutada turvapadjakatet ja turvapadja korralikku avanemist.
- Ärge asetage turvapadjamoodulite peale või lähedusse roolirattal, armatuurlaual ja esipaneeli kindalaeka kohal mingeid kõrvalisi esemeid, kuna tugeva kokkupõrke korral, mil turvapadi avaneb, võivad need esemed kujutada sõitjatele tõsist ohtu.

(jätkub)

(jätkub)

- Pärast avanemist tuleb turvapadi HYUNDAI volitatud edasimüüja juures asendada.
- Ärge torkige asjatult SRS-süsteemi komponente ega lahutage süsteemi juhtmestikku. See võib suurendada vigastuste ohtu turvapadjade soovimatu avanemise või SRS-süsteemi seisundi halvenemise näol.
- Kui on tekkinud vajadus turvapadjasüsteemi mõne komponendi väljapraakimiseks või sõiduki utiliseerimiseks, järgige kindlasti teatud ohutus-nõudeid. Ettevaatusabinõusid teab täpselt HYUNDAI edasimüüja, kellelt võite saada üksikasjalikku teavet. Ettevaatusabinõude ja vajalike toimingute mittetäitmine võib suurendada kehavigastuste ohtu.
- Kui sõiduk sattus suurvette ning vaipkatted on märjad või põrand üle ujutatud, ärge üritage mootorit käivitada, vaid pukseerige sõiduk HYUNDAI volitatud edasimüüja juurde.

C041300ATQ

Täiendavad ohutusabinõud

- Ärge mingil juhul lubage sõitjatel viibida sõidu ajal pakiruumis või kokkuklapitud istmetel. Kõik sõitjad peavad istuma korralikult istmel, toetudes vastu seljatuge, turvavöö peal ja jalad põrandal.
- Sõitjad ei tohi sõidu ajal istmelt tõusta ega istekohti vahetada. Sõitja, kelle turvavöö ei ole avarii või hädapeatumise ajal kinnitatud, võib paiskuda vastu salongi sisustusosi, kaasreisijate otsa või sõidukist välja.
- Turvavöö on ette nähtud ühe sõitja hoidmiseks. Kui ühte turvavööd kasutab mitu inimest, võib õnnetuse korral tagajärjeks olla raske või eluohtlik vigastus.
- Ärge kasutage turvavöö juures muid tarvikuid. Seadised, mis lisavad väidetavalt mugavust või parandavad rihma asendit, võivad tegelikult vähendada turvavöö kaitsevõimet ja suurendada avarii korral raske vigastuse ohtu.
- Sõitjad ei peaks asetama enda ja turvapadja vahele jäiku või teravaid esemeid. Mõne kõva või terava eseme hoidmine süles või suus võib põhjustada turvapadja avanemisel kehavigastuse.

- **Ärge lubage sõitjatel torkida turvapadjade katteid.** Kõik sõitjad peavad istuma korralikult istmel, toetudes vastu seljatuge, turvavöö peal ja jalad põrandal. Kui sõitja on turvapadja katile liiga lähedal, võib avanev turvapadi teda vigastada.
- **Ärge asetage mingeid esemeid turvapadjakatte peale egalähedusse.** Eesmise turvapadja katile asetatud objekt võib häirida turvapadja talitlust avanemisel.
- **Ärge muutke esiistmete ehitust.** Esiistme konstruktsiooni muutmise võib häirida täiendava turvasüsteemi andurite tööd.
- **Ärge paigutage esiistmete alla mingeid esemeid.** Esiistme alla lükatud ese võib takistada täiendava turvasüsteemi andurite ja juhtmestiku talitlust.
- **Ärge mingil juhul hoidke sõidu ajal väikelast süles.** Liiklusõnnetuse korral võib imik või väikelaps saada tõsise või eluohtliku vigastuse. Kõik imikud ja lapsed tuleb paigutada tagaistmele sobivasse turvaistmesse või kinnitada turvavööga.

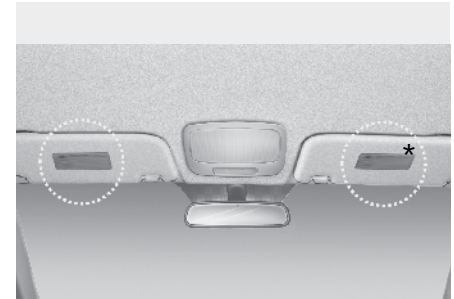
⚠ HOIATUS

- **Hooletus asendis või vales kohas istumise korral võib sõitja sattuda avanevale turvapadjale liiga lähedale, põrkuda vastu salongisisustust või paiskuda sõidukist välja, saades tõsiselt või surmavalt vigastada.**
- **Istuge alati sirgelt istmepadja keskel, seljatugi püstasendis, turvavöö peal, jalad mugavalt välja sirutatud ning kindlalt vastu põrandat.**

C041400AUN

Turvapatjadega varustatud sõiduki modifitseerimine ja tarvikute lisamine

Kui kavatsete oma sõidukit modifitseerida, vahetades näiteks raami, pörkeraua, esiotsa, külgpaneelid või muutes kõrgust, võib see mõjutada turvapadjasüsteemi tööd.



* kui olemas

OTQ037029

C041200AUN

Turvapatjade hoiatussilt

Turvapatjade hoiatussildid kinnitatakse autole juhi ja sõitjate hoiatamiseks turvapadjasüsteemi võimalike ohtude eest.

Pange tähele, et riiklikud hoiatused viitavad lastega seotud ohtudele, meie tahame juhtida tähelepanu ka täiskasvanuid puudutavatele riskidele. Neid selgitatakse järgnevatel lehekülgedel.

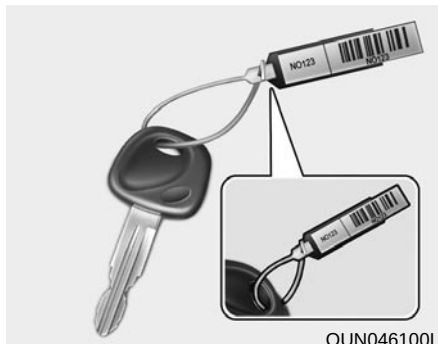
Võtmed / 4-2
Juhtpuldiga sissepääs / 4-4
Vargahäiresüsteem / 4-6
Ukselukud / 4-8
Tagaluuk / 4-13
Aknad / 4-16
Mootoriruumi kaas / 4-21
Kütusepaagi täiteava kate / 4-23
Rooliratas / 4-26

Sõiduki funktsioonid

4

Peeglid / 4-28
Näidikuplokk / 4-32
Tagumine parkimisabisüsteem / 4-45
Ohutuled / 4-47
Tuled / 4-48
Puhastid ja pesurid / 4-53
Sisevalgustus / 4-56
Tuuleklaasisoojendi / 4-58
Käsijuhtimisega kliimaseade / 4-59
Tuuleklaasi jäätõrje ja soojendamine / 4-70
Pakiruum / 4-72
Sisefunktsioonid / 4-74
Helisüsteem / 4-79

VÕTMED



D010100AEN

Pange võtme number kirja

Võtme number on stantsitud võtme-komplektiga ühendatud võõtkoodisildile. Kui võtmed peaksid kaotsi minema, saate selle numbri abil tellida HYUNDAI volitatud edasimüüjalt duplikaadi. Eemaldage võõtkoodisilt ja pange see kindlasse kohta hoiule. Kirjutage ka number üles ja säilitage turvalises kohas (kindlasti mitte autos).

D010200AEN

Võtme kasutamine

Kasutatakse mootori käivitamiseks ning uste lukustamiseks ja lukust lahti-tegemiseks.

⚠ HOIATUS – süütevõti

Järelevalveta laste jätmine sõidukisse koos süütevõtmega on ohtlik isegi juhul, kui võti ei ole süütelukus. Lastele meeldib täiskasvanuid jäljendada ja nad võivad võtme süütelukku pista. Sisepistetud süütevõtme puhul saab mängida elektriakende ja muude juhtseadistega ning isegi sõiduki liikuma panna, mis võib põhjustada tõsise või eluohtliku vigastuse. Ärge mingil juhul jätke võtmeid sõidukisse valveta laste käeulatusse.

⚠ HOIATUS

Kasutage oma sõidukis süütevõtmena ainult HYUNDAI originaaleksemplari. Turult ostetud juhuslik süütevõti ei pruugi pärast käivitamist naasta asendist START asendisse ON. Sel juhul jätkab käiviti tööd, kahjustades käivitusmootorit ja tekitades tuleohu juhtmete ülekoormuse tõttu.

D010300CEN

Käivitustõkestisüsteem (kui olemas)

Teie sõiduk võib olla varustatud mootori elektroonilise käivitustõkestiga, et vähendada sõiduki lubamatu kasutamise riski.

Käivitustõkestisüsteem koosneb väikesest transpondrist süütevõtmes ja elektroonikaseadmetest sõiduki sees.

Kui te pistate süütevõtme süütelukku ja keerate selle asendisse ON (SEES), kontrollib süsteem, kas võti on lubatav või mitte.

Kui võti osutub kontrollimisel õigeks, siis mootor käivitub.

Kui võti ei ole õige, siis mootor ei käivitu.

Käivitustõkesti väljalülitamine:

Pistke süütevõti süütelukku ja keerake asendisse ON (SEES).

Käivitustõkesti sisselülitamine:

Keerake süütevõti asendisse OFF (VÄLJAS). Käivitustõkestisüsteem aktiveerub automaatselt. Sõiduki lubatava süütevõtmeta mootor ei käivitu.

⚠ HOIATUS

Sõiduki varguse vältimiseks ärge hoidke varuvõtmeid sõidukis mõnes panipaigas. Käivitustõkesti parool on iga kliendi jaoks ühene ning seda on soovitatav hoida salajasena. Ärge jätke seda numbrit sõidukisse.

*** MÄRKUS**

Mootori käivitamisel ärge kasutage oma võtit, kui läheduses on mõni teine käivitustõkestivõti. Vastasel korral ei tarvitse mootor käivituda või seiskub varstipärastkäivitumist. Käivitustõrgete vältimiseks hoidke võtmed üksteisest eraldi.

⚠ ETTEVAATUST!

Ärge paigutage metalltarvikuid süüteluku lähedusse. Mootor ei pruugi käivituda, kuna metalltarvikud võivad häirida transpondrisignaali normaalset edastamist.

*** MÄRKUS**

Kui vajate lisavõtit või olete oma võtme kaotanud, võtke ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.

⚠ ETTEVAATUST!

Süütevõtmes asuv transponder on käivitustõkestisüsteemi oluline osa. See on ette nähtud pikaajaliseks probleemivabaks tööks, kuid peaksite seadet siiski hoidma niiskuse, staatilise elektri ja räpaka käsitlemisest eest. Käivitustõkesti võib tõrkuma hakata.

⚠ ETTEVAATUST!

Ärge muutke, parandage ega reguleerige käivitustõkestisüsteemi, sest see võib põhjustada tõrkeid; käivitustõkesti võib hooldada üksnes HYUNDAI volitatud edasimüüja.

Käivitustõkesti lubamatu muutmise, reguleerimise või modifitseerimise tõttu tekkinud rikked ei ole kaitstud sõiduki tootja garantiiga.

JUHTPULDIGA SISSEPÄÄS (KUI OLEMAS)



OTQ047002

Juhtpuldiga sissepääsusüsteemi kasutamine

D020101APA

Lukus

Kui vajutate lukustamata esiukse puhul lukunuppu (1), lukustatakse kõik ukсед ja tagaluuk.

Kui kõik ukсед (ja tagaluuk) on suletud, vilguvad ohutuled ühe korra, andes märku, et kõik ukсед (ja tagaluuk) on lukus.

Kui mõni uks (või tagaluuk) on jäänud lahti, siis ohutuled ei sütti. Ohutuled vilguvad lühidalt, kui kõik ukсед (ja tagaluuk) on pärast lukunupu vajutamist kinni.

D020102APA

Lahti

Kui mõlemad esiüksed on lukus, siis tehakse lukunupu (1) vajutamisel kõik ukсед (ja tagaluuk) lukust lahti.

Ohutuled vilguvad taas kaks korda, andes märku, et kõik ukсед (ja tagaluuk) on lukust lahti.

Pärast selle nupu vajutamist lukustuvad kõik ukсед (ja tagaluuk) automaatselt uuesti, kui mõnda ust 30 sekundi jooksul ei avata.

D020200AEN

Saatjaga juhtpuldi ettevaatusabinõud

* MÄRKUS

Juhtpult ei tööta, kui juhtub üks järgmistest:

- Süütevõti on süütelukus.
- Olete väljaspool tööpiirkonda (umbes 10 m).
- Juhtpuldi patarei on nõrk.
- Signaali levi takistab mõni teine sõiduk või muu objekt.
- Ilm on äärmiselt külm.
- Juhtpult paikneb mõne saatja läheduses, nagu näiteks raadiojaam või lennujaama sideseadmed, mis võivad juhtpuldi normaalset talitlust häirida.

Kui juhtpult korralikult ei toimi, avage ja sulgege uks süütevõtmega. Kui teil on juhtpuldiga probleeme, võtke ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.

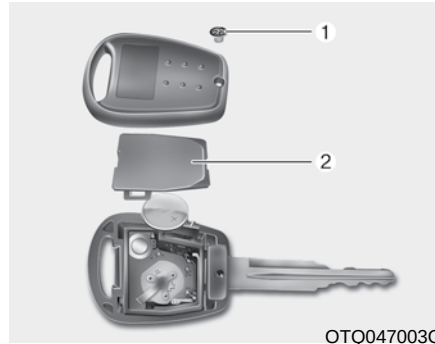


ETTEVAATUST!

Hoidke juhtpult eemal veest või mõnest muust vedelikust. Kui võtmeta sissepääsusüsteem läheb rikki vee või mõne muu vedeliku toimel, siis ei kuulu see sõiduki valmistaja garantii alla.

⚠ ETTEVAATUST!

Muutmine ja modifitseerimine, mida vastavuse eest vastutav osapool ei ole selgesõnaliselt heaks kiitnud, võib tühistada kliendi volitused seadme kasutamiseks. Kui juhtpuldiga sissepääsusüsteem ei ole töökorras muudatuste või modifikatsioonide tõttu, mis ei ole saanud vastavuse eest vastutava osapoole selget heakskiitu, siis ei kehti sellele sõiduki valmistaja garantii.



OTQ047003G

D020300ATQ

Patarei vahetamine

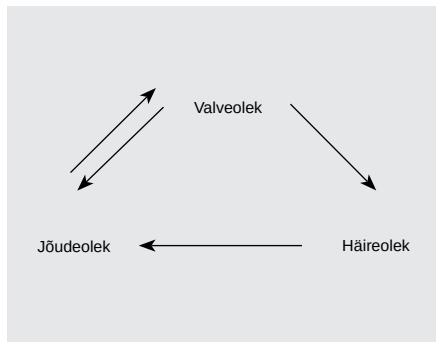
Juhtpult töötab 3 V liitiumpatareiga, mis peab tavaliselt vastu mitu aastat. Vahetamise vajadusel toimige järgmiselt.

1. Keerake ristkruvikeerajaga lahti kruvi (1).
2. Pistke pilusse mõni pikk kitsas tööriist ja avage ettevaatlikult juhtpuldi keskmine kate.
3. Eemaldage patarei kate (2).
4. Asendage vana patarei uuega. Patarei vahetamisel jälgige hoolikalt polaarsust, nii et plussmärk (+) on üleval, nagu joonisel näha.
5. Paigaldage patarei vastupidises järjestuses.

⚠ ETTEVAATUST!

- Võtmeta sissepääsusüsteemi juhtpult on ette nähtud pikaajaliseks probleemivabaks tööks, kuid niiskuse ja staatilise elektri mõjul võib siiski esineda tõrkeid. Kui teil on küsimusi juhtpuldi kasutamise või patarei vahetamise kohta, võtke ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.
- Ebasobiva patarei kasutamine võib juhtpulti kahjustada. Kasutage kindlasti õiget patarei.
- Juhtpuldi kahjustuste vältimiseks ärge laske seda maha kukkuda ning hoidke niiskuse, kuumuse ja otsese päikesevalguse eest.

VARGAHÄIRESÜSTEEM (KUI OLEMAS)



D030000AEN

Süsteem on ette nähtud kaitseks autosse lubamatu sissetungimise vastu. Süsteemil on kolm võimalikku olekut: esimene olek Valvel (Armed), teine olek Vargahäire (Theft-alarm) ja kolmas olek Jõude (Disarmed). Käivitumisel annab süsteem helisignaali koos ohutulede vilkumisega.

D030100ATQ

Valveolek

Parkige auto ja peatage mootor. Pange süsteem valvele nagu allpool kirjeldatud.

1. Võtke süütevõti välja ja väljuge sõidukist.
2. Veenduge, et kõik ukSED (ja tagaluuk) ning mootoriruumi kaas on kinni ja riivis.
3. Lukustage kaugjuhtimisüsteemi puldiga ukSED.

Pärast ülalnimetatud punktide lõpuleviimist vilguvad ohutuled ühe korra ja kõlab märguheli, mis näitab, et süsteem on valve all.

Kui mõni uks (tagaluuk) või mootoriruumi kaas jäi kogemata lahti, siis ohutuled ei vilgu ega märguheli ei kosta ning häiresüsteem ei ole käivitunud. Ohutuled vilguvad lühidalt, kui kõik ukSED (ja tagaluuk) ja mootoriruumi kaas on pärast lukunupu vajutamist kinni.

* MÄRKUS

Võtmega vargahäiresüsteemi saab aktiveerida HYUNDAI volitatud edasimüüja.

Kui soovite seda funktsiooni, võtke ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.

Ärge pange süsteemi valveolekusse enne, kui kõik sõitjad on autost lahkunud. Kui mõni sõitja jääb valve all olemasse sõidukisse, siis võib tema lahkumisel käivituda häire. Kui mõni uks (või tagaluuk) või mootoriruumi kaas avatakse 30 sekundi jooksul pärast valve alla panekut, siis siirdub süsteem asjatu häire vältimiseks jõudeolekusse.

D030200AEN-EE

Häireolek

Häire käivitatakse, kui süsteemi valveolekus juhtub üks järgmistest:

- Eesmine või tagumine uks avatakse juhtpulti kasutamata.
- Tagaluuk avatakse juhtpulti kasutamata.
- Avatakse mootoriruumi kaas.

Kõlab helisignaali ja ohutuled vilguvad pidevalt umbes 30 sekundit. Süsteemi väljalülitamiseks tehke uksed juhtpuldiga lukust lahti.

D030400ATQ

Jõudeolek

Süsteem läheb jõudeolekusse pärast uste (ja tagaluugi) lukust lahtitegemist juhtpulti abil.

Pärast lukunupu vajutamist vilguvad ohutuled kaks korda, andes märku, et süsteem on valve alt väljas.

Kui pärast lukunupu vajutamist ühtki ust (või tagaluuki) 30 sekundi jooksul ei avata, läheb süsteem uuesti valveolekusse.

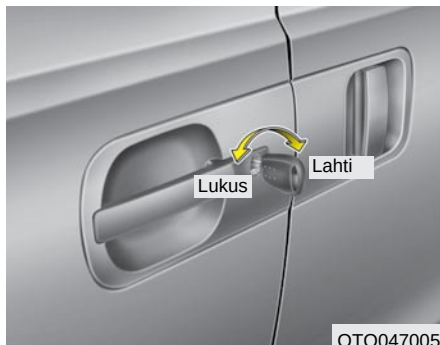
*** MÄRKUS – käivitustõkestita süsteem**

- Ära proovige mootorit käivitada, kui häiresüsteem on aktiveeritud. Häireolekus on sõiduki mootori käivitamine blokeeritud. Kui süsteemi ei ole juhtpulti abil valve alt vabastatud, pistke võti süütelukku, keerake süüde sisse (ON) ja oodake 30 sekundit. Seejärel läheb süsteem jõudeolekusse.
- Kui olete võtmed kaotanud, võtke ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.

*** MÄRKUS – käivitustõkestiga süsteem**

- Kui süsteemi ei ole juhtpulti abil valve alt vabastatud, pistke võti süütelukku ja käivitage mootor. Seejärel läheb süsteem jõudeolekusse.
- Kui olete võtmed kaotanud, võtke ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.

UKSELUKUD



OTQ047005

D050100ATQ

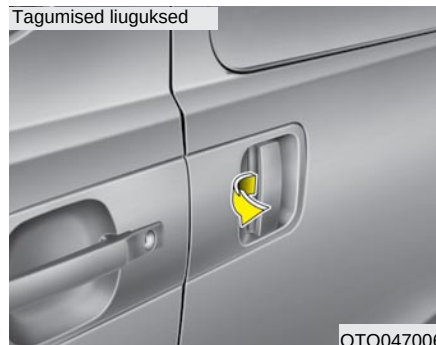
Ukselukkude kasutamine väljastpoolt

- Lukust lahtitegemiseks keerake võtit sõiduki tagaosa poole ja lukustamiseks esiosa poole.
- Kui te lukustate/avate juhiukse võtmega, lukustuvad/avanevad sõiduki kõik uksed automaatselt (kui olemas).
- Kui te lukustate kõrvalistuja poolse ukse võtmega, lukustuvad sõiduki kõik uksed automaatselt (kui olemas).

- Uksi saab lukustada ja lukust lahti teha ka juhtpuldiga (kui olemas).
- Kui uks on lukust lahti, võib selle avada käepideme abil.
- Ukse sulgemisel lükake seda käega. Jälgige, et uksed sulguksid korralikult.

* MÄRKUS

- Külma ja märja ilmaga ei pruugi ukselukud ja mehhanismid külmumise tõttu ladusalt töötada.
- Kui lukustate ja teete ust lukust lahti lühikese vaheajaga mitu korda järjest (kas võtme või ukselülitiga), siis võib süsteem töö ajutiselt katkestada, et kaitsta juhtlülitusi ja vältida komponentide kahjustumist.



OTQ047006

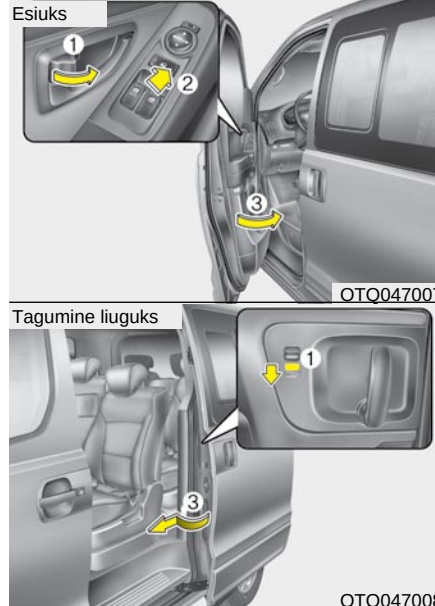
- Kui tagumised uksed on lukust lahti, siis võib need avada käepideme tõmbamise teel, nihutades ust sõiduki tagaosa poole.
- Kui tagumine uks on täiesti lahti, siis fikseeritakse see avatud asendis. Ukse sulgemiseks tõmmake käepide välja ja lükake ust sõiduki esiosa poole.

⚠ HOIATUS

Kui tagumine liuguks ei ole täiesti lahti, siis ei ole see riivis ja võib soovimatul viisil liikuda. Tagajärjeks võib olla tõsine vigastus.

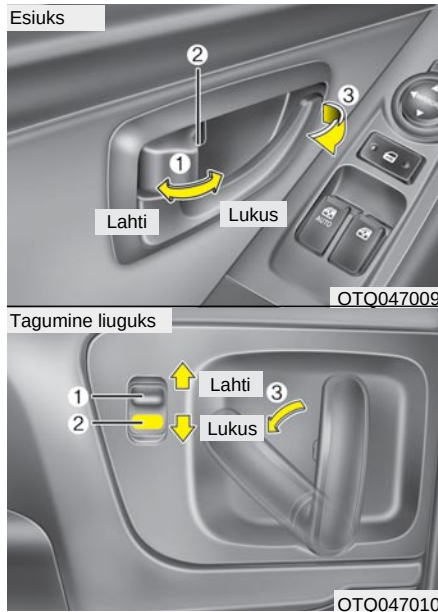
⚠ ETTEVAATUST!

Kui kütusepaagi täiteava kate on lahti, siis ei saa vasakpoolset liugust avada. Kui te aga avate kütusepaagi täiteava katte pärast ukse paotamist, siis saab vasakpoolse liugukse tahapoole nihutada. Ukse või kütusepaagi täiteava katte kahjustuste vältimiseks pange vasakpoolne liuguks kinni.

*** MÄRKUS**

Kui jätate sõiduki järelevalveta, võtke alati süütevõti välja, rakendage seisupidur, sulgege kõik aknad ja lukustage kõik ukсед.

- Ukse lukustamiseks ilma võtmeta vajutage sisemine lukunupp (1) või kesklukustuslüliti (2) asendisse Lock (Lukus) ja sulgege uks (3).
- Kui lukustate ukse kesklukustuslülitiga (2), lukustuvad sõiduki kõik ukсед automaatselt (kui olemas).



Ukselukkude kasutamine sõiduki sees

D050201ATQ

Ukse lukunupu abil

- Ukse lukust lahtitegemiseks vajutage lukunupp (1) asendisse Lahti (Unlock). Nupul tuleb nähtavale punane tähis (2).

- Ukse lukustamiseks vajutage lukunupp (1) asendisse Lukus (Lock). Kui uks on korralikult lukus, siis ei ole punane tähis (2) lukunupul nähtav.
- Ukse avamiseks tõmmake käepidet (3) väljapoole.
- Kui tõmbate juhiukse sisemist käepidet ajal, mil lukunupp on lukustatud asendis, siis läheb nupp lukust lahti ja uks avaneb (kui olemas).
- Esiuksi ei saa lukustada, kui süütevõti on sees ja mõni esiüks on lahti.

⚠ HOIATUS – ukسلuku tõrge
Kui elektriline ukسلukk hakkab tõrkuma ajal, mil te viibite sõidukis, proovige ühte või mitut meetodit järgmistest:

- Ukseluku avamisfunktsiooni korduvkäivitamine (nii elektrooniliselt kui käsitsi), tõmmates samal ajal uksekäepidet.
- Teiste ustelukkude ja käepidemete kasutamine nii ees kui taga.
- Esiakna allalaskmine ja võtme kasutamine ukse avamiseks väljastpoolt.
- Siirdumine pakiruumi ja tagaluugi avamine (kui olemas).



D050202ATQ

Kesklukustuslüliti (kui olemas)

Kasutamine kesklukustuslüliti vajutamise teel.

- Kui vajutate alla lüliti osa (1), lukustuvad sõiduki kõik uksed.
- Kui vajutate alla lüliti osa (2), tulevad kõik uksed lukust lahti.
- Kui süütevõti on sees ja mõni esiüks on lahti, siis kesklukustuslüliti osa (1) vajutamisel uksed ei lukustu.

⚠ HOIATUS – uksed

- Sõidu ajal peavad uksed olema täiesti kinni ja lukus, et vältida ukse juhuslikku avanemist. Lukus uksed heidutavad ka potentsiaalsete sissetungijate indu, kui sõiduk peatub või liikub aeglaselt.
- Uste avamisel käituge ettevaatlikult, jälgige teiste sõidukite, mootorrataste, jalgrataste ja jalakäijate liikumist ukse läheduses. Uksede avamine mõne inimese või sõiduki lähenemisel võib põhjustada vigastuse ja ainelist kahju.

⚠ HOIATUS – lukustamata sõidukid

Lukustamata sõiduk võib tekitada pahatahtlikes inimestes mõtteid varguse või kuriteo sooritamiseks ja nad võivad peita end teie äraolekul sõidukisse. Kui sõiduki juurde kedagi ei jää, võtke alati süütevõti välja, rakendage seisupidur, sulgege kõik aknad ja lukustage kõik uksed.

⚠ HOIATUS – järelvalveta lapsed

Suletud sõiduk võib muutuda seest äärmiselt kuumaks, mis võib üksinda jäetud lapsi või lemmikloomi, kes sõidukist iseseisvalt välja ei pääse, tõsiselt või eluohtlikult vigastada. Peale selle võivad lapsed käivitada sõiduki mõne funktsiooni, mis võib neid vigastada, või sattuda ohtlikku olukorda seoses pahatahtliku isikuga, kes üritab sõidukisse sisse pääseda. Ärge kunagi jätke lapsi ega lemmikloomi üksinda sõidukisse.

D050300AUN

Ukselukkude avamise löögitundlik süsteem (kui olemas)

Kui süütevõti on asendis ON (SEES) ja löögiandurid tuvastavad löögi, avatakse automaatselt kõik ukselukud.

Uksed võivad siiski lukku jääda, kui lukustussüsteemi või akuga on mehaanilisi probleeme.

D050400AFD

Ukselukkude avamise kiirustundlik süsteem (kui olemas)

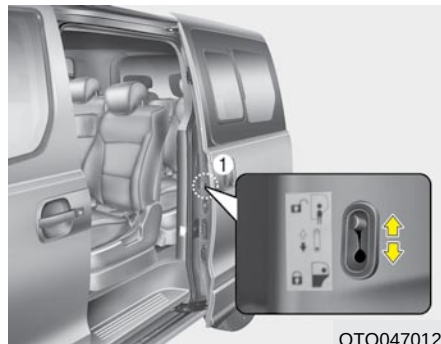
Kui sõiduki kiirus on vähemalt 1 sekundi jooksul üle 40 km/t, siis lukustatakse automaatselt kõik uksed. Selle funktsiooni aktiveerimiseks võtke ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.

* MÄRKUS

HYUNDAI volitatud edasimüüja juures saab valida järgmisi ukselukkude lukustamise / avamise automaatsüsteeme:

- Uste kiirustundlik automaatlukustus
- Ukselukkude automaatne avamine, kui süütevõti tõmmatakse süütelukust välja

Kui soovite valida ukselukkude lukustamise või avamise funktsiooni, võtke ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.



D050500ATQ

Tagaukselukk laste kaitseks

Laste turvalukk on ette nähtud selleks, et lapsed ei saaks tagaust seestpoolt kogemata avada. Tagauste turvalukke kasutatakse ajal, mil lapsed viibivad autos.

1. Avage tagauks.
2. Vajutage ukse esiserval asuv turvalukk lukustatud (🔒) asendisse. Kui laste turvalukk on lukustatud asendis, ei avane tagauks sisemise käepideme tõmbamisel.

3. Sulgege tagauks.

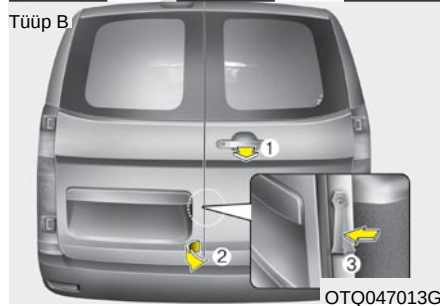
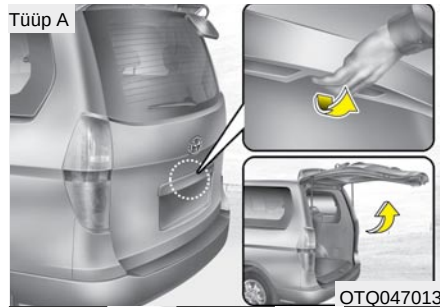
Tagaukse avamiseks tõmmake ukse välimist käepidet (1).

Kuigi uksed ei pruugi olla lukus, ei saa tagaust sisemise käepidemega avada, kuna te laste turvalukku lahti ei tee (🔒).

⚠ HOIATUS – tagauste lukud

Kui laps avab sõidu ajal kogemata tagaukse, võib ta välja kukkuda ja saada raske või eluohtliku vigastuse. Et lapsed ei saaks seestpoolt tagauksi avada, tuleb laste sõidutamisel kasutada tagauste turvalukke.

TAGALUUK



D070100ATQ

Tagaluugi avamine

- Tagaluuk lukustatakse ja tehakse lukust lahti koos kõigi teiste ustega võtme, juhtpuldil või kesklukustuslüliti abil (kui olemas).

- Kui sõiduki tagaluugil on lukuauk, siis saab luugi lukustada ja lukust lahti teha ka võtmega.
- Kui tagaluuk ei ole lukus, siis vajutage avamiseks käepidemelüliti ja tõmmake käepide üles. (Tüüp A)
- Kui tagaluuk ei ole lukus, siis tõmmake avamiseks käepide üles. (Tüüp B)

* MÄRKUS

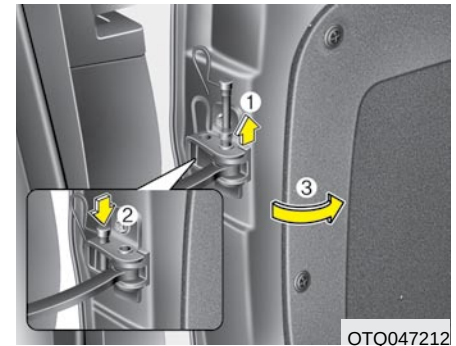
Külma ja märja ilmaga ei pruugi ukسلukud ja mehhanismid külmumise tõttu ladusalt töötada

⚠ HOIATUS

Tagaluuk tõuseb ülespoole. Jälgige, et tagaluugi avamisel ei jääks sõiduki taga mõni inimene või objekt luugi liikumisteele ette.

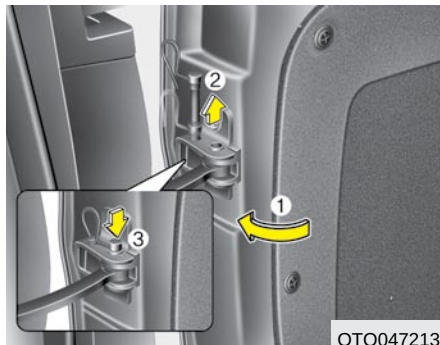
⚠ ETTEVAATUST!

Veenduge enne sõidu alustamist, et tagaluuk on kinni. Kui te tagaluuki enne liikuma hakkamist ei sulge, võib see kahjustada luugi töstesilindreid ja teisi mehhanisme.



Kui sõidukil on tagaluugi asemel ukse, tehke nende täielikuks avamiseks (kui olemas) järgmist:

1. Avage tagauks.
2. Võtke kronsteini avast tihvt välja ja pistke see tihvtiavasse.
3. Avage tagauks täielikult.



4. Pärast kasutamist ja enne tagauste sulgemist tõmmake tihvt tihvtiavast välja.
5. Seadke kontrollhoova ava ja tagaukse kronsteini ava kohakuti ning pistke tihvt kronsteini avasse.
6. Sulgege tagauks.



ETTEVAATUST!

Pistke enne tagaluugi sulgemist kronsteiniavasse tihvt. Muidu võib tagaluugi kontrollhoob ja/või sõiduk ise saada kahjustuse, tekitades ohtliku olukorra.

D070200AUN

Tagaluugi sulgemine

Sulgemiseks langetage ja vajutage tagaluuk tugevasti alla. Jälgige, et tagaluuk on kindlalt riivis.



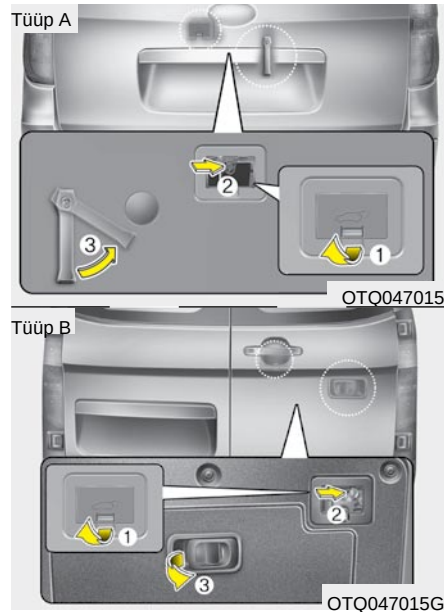
HOIATUS – heitgaasid

Kui tagaluuk on sõidu ajal lahti, imuvad sõidukisse kahjulikud heitgaasid, mis võivad põhjustada tõsise mürgituse või isegi surma.

Kui te peate tingimata avatud tagaluugiga sõitma, hoidke kõik ventilatsiooniavad ja aknad lahti, nii et välisõhk pääseks vabalt sõidukisse.

⚠ HOIATUS – tagumine pakiruum

Inimesed ei tohi mingil juhul viibida sõidu ajal pakiruumis, kuna seal ei saa kasutada turvavahendeid. Vigastuste vältimiseks avarii või äkilise pidurdamise korral peavad sõitjad alati kinnitama turvavööd.



D070300AEN

Tagaluugi avariivabasti (kui olemas)

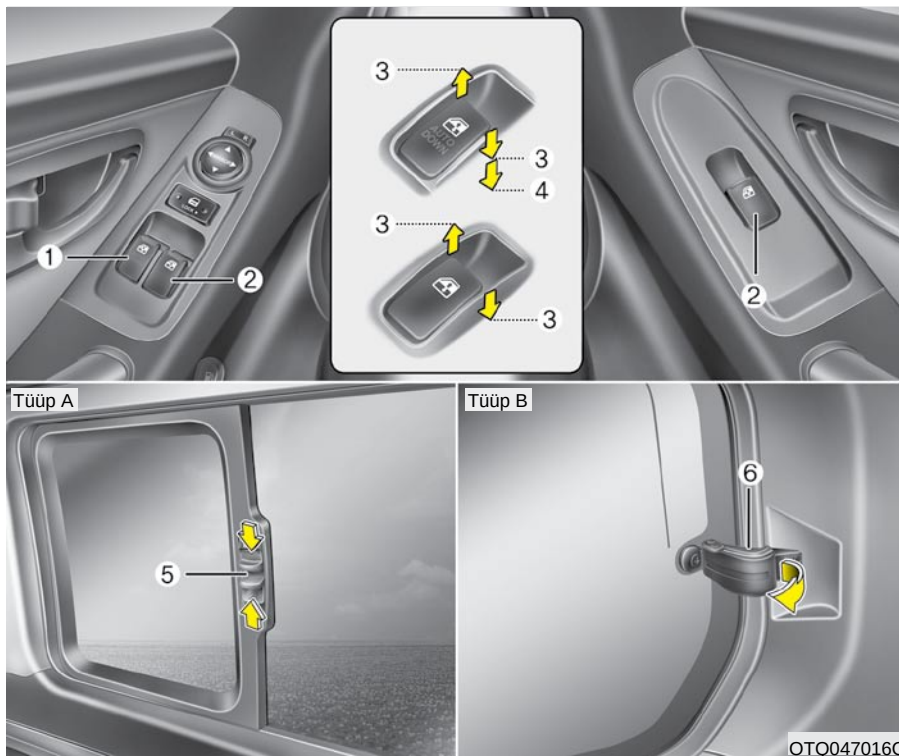
Sõiduk on varustatud luugi allosas asuva ohutushoovaga tagaluugi avamiseks avarii korral.

Kui keegi jääb tahtmatult pakiruumi kinni, siis hoova vajutamisel tagaluugi riivistusmehhanism avaneb ning luugi saab tahapoole lükates avada.

⚠ HOIATUS

- Hädalukorra puhuks tehke endale täpselt selgeks, kus asub tagaluugi avariihoob ning kuidas sellega tagaluuki avada, kui te peaks soovimatult pakiruumi kinni jääma.
- Ärge lubage kellelgi viibida sõiduki pakiruumis mis tahes ajal. Pakiruum on liiklusõnnetuse korral eriti ohtlik koht.
- Kasutage vabastushooba üksnes hädalukorras. Käituge ettevaatlikult, seda eriti sõiduki liikumise ajal.

AKNAD



D080000ATQ

- (1) Juhiukse elektriakna lüliti
- (2) Eesmise kaassõitja ukse elektriakna lüliti
- (3) Akna avamine ja sulgemine
- (4) Elektriaken automaatselt alla (juhiaken, kui olemas)
- (5) Tagaistme aken (tüüp A)
- (6) Tagaistme aken (tüüp B)

* MÄRKUS

Külma ja märja ilmaga ei pruugi elektriaknad külmumise tõttu ladusalt töötada.

D080100AUN

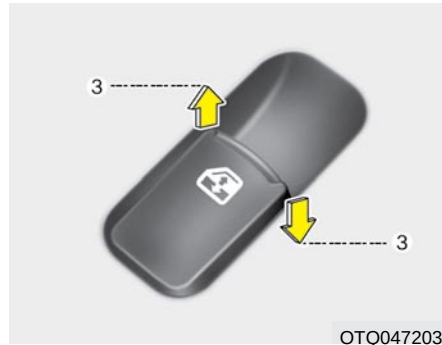
Elektriaknad (kui olemas)

Elektriaknad töötavad, kui süütevõti on asendis ON (SEES).

Igal uksele on elektriakna juhtimiseks aknalüliti. Juhil on elektriakende lukustuslüliti, millega saab blokeerida teiste sõitjate akende talitluse. Elektriaknaid saab kasutada umbes 30 sekundit pärast süütevõtme väljatõmbamist või keeramist asendisse ACC või LOCK. Kui esiüksed on lahti, siis ei saa elektriaknaid kasutada ka 30-sekundilise perioodi ajal pärast süütevõtme väljatõmbamist.

*** MÄRKUS**

Kui te märkate sõidu ajal ühe külgmise akna lahtioleku korral vibratsiooni ja pulsatsiooni (tuulelööke), peaksite tingimuste tasakaalustamiseks avama veidi vastasakna.



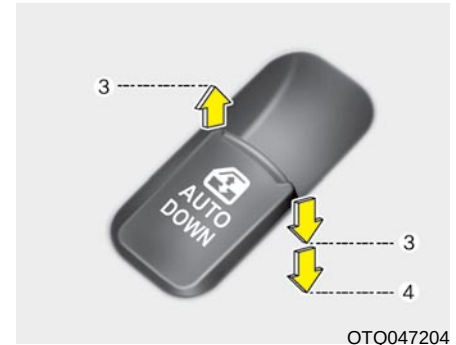
OTQ047203

D080101ATQ

Tüüp A**Akende avamine ja sulgemine (kui olemas)**

Juhiuksel on elektriakende pealüliti, millega saab juhtida sõiduki kõiki aknaid.

Akna avamiseks või sulgemiseks vajutage vastava lüliti esiosa alla või tõmmake üles esimese püsiasendini (3).



OTQ047204

D080102ATQ

Tüüp B**Akna automaatne allalaskmine (juhiaken, kui olemas)**

Elektriakna lüliti vajutamine korraga teise püsiasendisse (4) laseb juhiakna täiesti alla isegi siis, kui te lüliti vabastate. Akna peatamiseks soovitud asendis tõmmake lüliti hetkeks aknaliikumisele vastupidises suunas.

⚠ ETTEVAATUST!

- Elektriakende võimalike kahjustuste vältimiseks ärge avage või sulgege mitut akent korraga. See pikendab ka kaitsmete tööiga.
- Ärge mingil juhul proovige samaaegselt rakendada juhiukse pealülitit ja mõne akna omaette seisma ning seda ei saa enam avada ega sulgeda.

⚠ HOIATUS – aknad

- ÄRGE mingil juhul jätke lahkumisel süütevõtit sõidukisse.
- ÄRGE jätke järelevalveta lapsi sõidukisse. Isegi väga väikene laps võib sõiduki tahtmatult liikuma panna, jääda akna vahele või mõnel muul viisil endale ja teistele liiga teha.
- Kontrollige enne akna sulgemist alati väga hoolikalt, kas sõrmed, käed, pea ja muud takistused on ohutus kauguses.
- Ärge lubage lastel elektriakendega mängida. Kui laps paneb aknaklaasi tahtmatult liikuma, võib see kaasa tuua tõsise kehavigastuse.
- Ärge pistke sõidu ajal nägu ega käsi akna vahelt välja.



D080103ATQ

Tüüp C

Akna automaatne liigutamine üles/alla

(juhiaken, kui olemas)

Elektriakna lüliti vajutamine korraga teise püüasendisse (4) langetab või tõstab akna täielikult isegi siis, kui te lüliti vabastate. Akna peatamiseks soovitud asendis tõmmake või vajutage lüliti hetkeks akna liikumisele vastupidises suunas.

Kui elektriaknad korralikult ei tööta, saab elektriakende automaatsüsteemi lähtestada järgmiselt:

1. Keerake süütevõti asendisse ON (SEES).
2. Sulgege juhiaken ja tõmmake juhiakna elektriakende lüliti pärast akna täielikku sulgumist vähemalt 1 sekund ülespoole.

Automaatne tagasikäik

Kui akna ülespoole liikumist takistab mõni ese või kehaosa, siis tuvastab aknaandur takistuse ja peatab liikumise. Seejärel liigub aken umbes 30 cm allapoole, et takistava objekti saaks kõrvaldada.

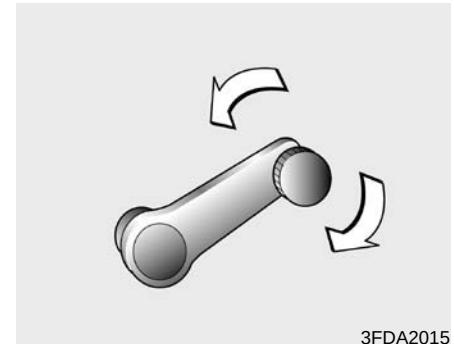
Kui elektriakna lüliti on pidevalt üles tõmmatud ja aken tuvastab takistuse, siis peatub ülespoole liikumine ning aken laskub umbes 2,5 cm tagasi. Kui tõmbate pärast akna automaatse tagasikäigufunktsiooni rakendumist elektriakna lüliti 5 sekundi jooksul uuesti pidevalt üles, siis akna automaatne tagasikäik lülitub välja.

* MÄRKUS

Juhiakna puhul toimib automaatne tagasikäigufunktsioon vaid siis, kui kasutatakse akna automaatse ülestõstmise funktsiooni lüliti lõpuni ülestõmbamise teel. Akna automaatne tagasikäigufunktsioon ei tööta, kui aken tõstetakse poolele teele elektriakna lüliti abil.

⚠ HOIATUS

Kontrollige enne akna sulgemist alati, kas klaasi teele ei jää mõnda takistust, mis võib kaasa tuua kehavigastuse või sõiduki kahjustuse. Kui aknaklaasi ja akna ülemise serva vahele jääb objekt läbimõõduga alla 4 mm, siis ei pruugi automaatne tagasikäigufunktsioon takistust tuvastada ega ülesliikumist peatada.



3FDA2015

D080200AFD

Käitsi juhitud aknad (kui olemas)

Aknaklaasi ülestõstmiseks või allalaskmiseks keerake klaasitõstuki käepidet päri- või vastupäeva.

⚠ HOIATUS

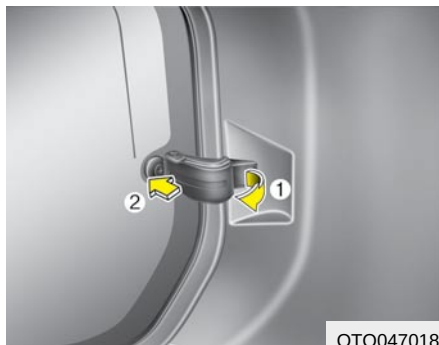
Aknaid avades või sulgedes jälgige, et sõitjate käed ja muud kehaosad kuhugi vahele ei jääks.



D080200ATQ

Tagaistme aken (tüüp A, kui olemas)

Akna avamiseks vajutage käepidet noolte suunas ja nihutage klaasi.



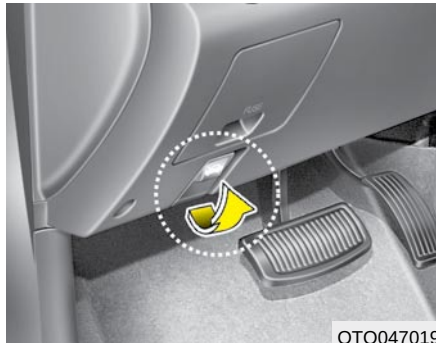
Tagaistme aken (tüüp B, kui olemas)

Akende avamiseks tõmmake riivi tagaosa välja. Keerake riiv ettepoole välja, seejärel lukustage see avatud asendisse, vajutades väljapoole, kuni kuulete klõpsu. Akende sulgemiseks tõmmake käepidet sissepoole. Seejärel vajutage käepidet tahapoole, kuni kuulete klõpsu.

*** MÄRKUS**

Külma ja märja ilmaga ei pruugi tagumised ruutaknad külmumise tõttu ladusalt töötada.

MOOTORIRUUMI KAAS

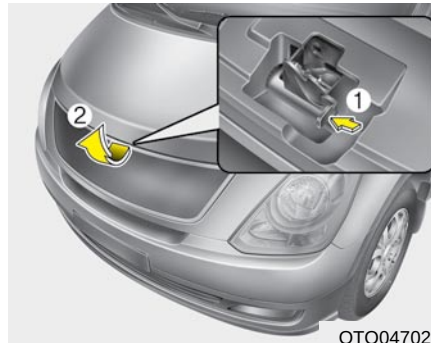


OTQ047019

D090100AUN

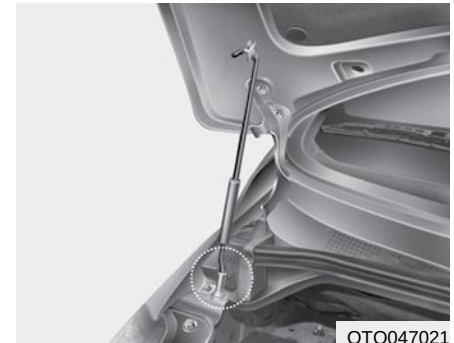
Mootoriruumi kaane avamine

1. Tõmmake kaane riivist lahtitegemiseks vabastushooba. Mootoriruumi kaas peaks pisut üles kerkima.



OTQ047020

2. Minge sõiduki ette, kergitage mootoriruumi kaant veidi, tõmmake teist riivi (1) seespool kaane keskosas ja tõstke kaas (2) üles.



OTQ047021

3. Tõmmake tugivarras kaane juurest välja.
4. Jätke kaas tugivarda abil lahti.

⚠ HOIATUS – kuumad osad
 Võtke tugivardast kinni kummikattega ümbritsetud piirkonnas. Kumm kaitseb teid põletuse eest, kuna metall muutub mootori töö ajal kuumaks.

D090200AUN

Mootoriruumi kaane sulgemine

1. Enne mootoriruumi kaane sulgemist kontrollige järgmist:
 - Kõik täiteavade korgid mootoriruumis on korralikult omal kohal.
 - Mootoriruumi ei ole jäänud kindaid, puhastuskaltse ega muid tuleohtlikke materjale.
2. Pange tugivarras kinnitusklabri külge tagasi, et see ei hakkaks logisema.
3. Langetage mootoriruumi kaas umbes 30 cm kõrgusele suletud asendist ja laske siis alla kukkuda. Jälgige, et kaas lukustuks oma kohale.



HOIATUS – mootoriruumi kaas

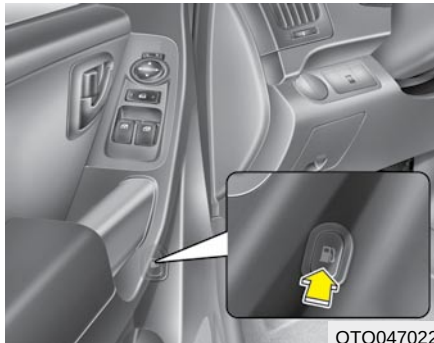
- Enne mootoriruumi kaane sulgemist veenduge, et kaane teel ei ole mingeid takistusi. Kui mootoriruumi kaane avas on mõni kõrvaline ese, võib kaane sulgemine põhjustada ainelise kahju või tõsise vigastuse.
- Ärge jätke mootoriruumi kindaid, puhastuskaltse ega muid tuleohtlikke materjale. Kuumus võib põhjustada tulekahju.



HOIATUS

- Enne sõidu alustamist kontrollige alati hoolikalt, kas mootoriruumi kaas on kindlalt riivis. Lukustamata kaas võib sõidu ajal avaneda ja varjata täielikult juhi vaatevälja, tekitades äärmiselt ohtliku olukorra.
- Mootoriruumi kontrollimise ajal tuleb tugivarras pista lõpuni selleks ettenähtud avasse. See välistab kaane allakukkumise, mis võib teid vigastada.
- Ärge sõitke autoga, kui kapott on üles tõstetud, sest see takistab vaatevälja, võib alla langeda ja kahjustuda.

KÜTUSEPAAGI TÄITEAVA KATE



OTQ047022

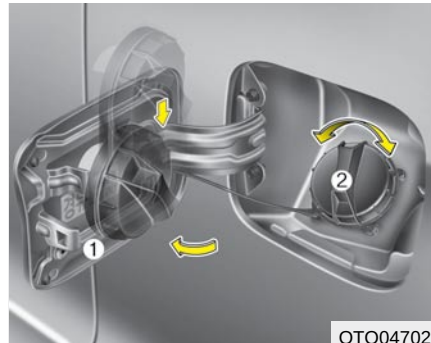
D100100AUN

Kütusepaagi täiteava kate avamine

Kütusepaagi täiteava kate avatakse sõiduki seest, vajutades kate avamisnuppu, mis asub juhiuksel.

* MÄRKUS

Kui kütusepaagi täiteava kate ei avane (näiteks on jäätunud), koputage või vajutage seda kergelt, löhkudes jää ja vabastades katte. Ärge püüdke katet lahti kangutada. Vajaduse korral pihustage katte ümber lubatud jäätörjevedelikku (ärge kasutage antifriisi) või sõitke mõnda soojemasse kohta ja laske jääl sulada.



OTQ047023

D100101ATQ

⚠ ETTEVAATUST!

Kui kütusepaagi täiteava kate on lahti, siis ei saa vasakpoolset liugust avada. Kui te aga avate kütusepaagi täiteava kate pärast ukse paotamist, siis saab vasakpoolse liugukse tahapoole nihutada. Ukse või kütusepaagi täiteava kate kahjustuste vältimiseks pange vasakpoolne liuguks kinni.

1. Peatage mootor.
2. Vajutage kütusepaagi täiteava kate avamiseks avamisnuppu.
3. Tõmmake täiteava kate (1) välja täiesti lahti.
4. Kütusepaagi korgi (2) eemaldamiseks keerake seda vastupäeva.
5. Tankige kütust vastavalt vajadusele.

D100200AEN

Kütusepaagi täiteava katte sulgemine

1. Korgi paigaldamiseks keerake seda päripäeva, kuni kuulete klõpsu. See näitab, et kork on tihedalt peal.
2. Sulgege kütusepaagi täiteava kate ja vajutage seda kergelt, kontrollides, kas kate on kindlalt kinni.

D100300AEN

HOIATUS – tankimine

- Kui rõhu all olev kütus välja piserdub, võib see sattuda riistele ja nahale ning tekitada tule ja põletuste ohu. Eemaldage kütusepaagi kork aeglaselt ja ettevaatlikult. Kui korgist tungib välja kütust või kui te kuulete susisevat heli, oodake enne korgi täielikku eemaldamist olukorra rahunemist.
- Ärge jätkake tankimist, kui otsak automaatselt välja lülitub.
- Kontrollige alati, kas kütusepaagi kork on korralikult omal kohal, et vältida kütuse mahaloksumist avarii korral.

HOIATUS – ohud tankimisel

Autokütused on tuleohtlikud. Tankimise ajal täitke alati järgmisi ettevaatusabinõusid. Nende juhiste eiramine võib põhjustada tõsise kehavigastuse, raske põletuse ja isegi eluohtliku tulekahju või plahvatuse.

- Tutvuge bensiinijaamas kõigi hoiatustega ja täitke neid täpselt.
- Enne bensiinijaamas tankimist uurige välja, kus asub hädaseiskamisseadis (kui olemas).
- Enne tankepüstoli kättevõtmist peaksite välistama staatilise elektrilahenduse ohu, puudutades sõiduki mõnda metallosa, mis asub kütusepaagist, tankepüstolist või mõnest muust kütuseallikast piisavalt kaugel.

(jätkub)

(jätkub)

- Ärge minge pärast tankimise alustamist tagasi sõidukisse, sest te võite tekstiili (polüestri, atlassi, nailoni vms) puudutamise, hõõrumise või silitamise teel koguda ohtliku staatilise elektrilaengu. Staatiline elektrilahendus võib süüdata kütuseaurud, millele järgneb kiire põlemine. Kui peate tingimata sõidukisse tagasi minema, laadige hiljem uuesti maha potentsiaalselt ohtlik staatilise elektrilaeng, puudutades sõiduki mõnda metalldetaili, mis on kütusepaagist, tankepüstolist või muust kütuseallikast piisavalt kaugel.
- Lubatud kanistri kasutamisel asetage see enne tankimist kindlasti maha. Mahutist tekkiv staatiline elektrilahendus võib süüdata kütuseaurud ja põhjustada tulekahju. Säilitage tankimise ajal kokkupuude sõidukiga, kuni tankimine on lõppenud.

(jätkub)

(jätkub)

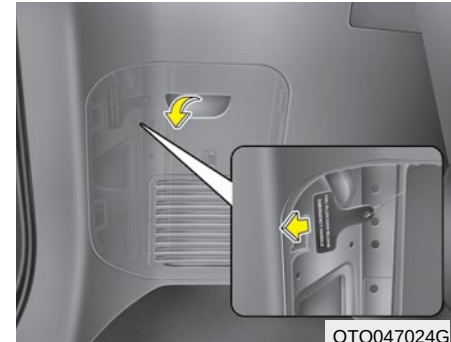
Kasutage ainult heakskiidetud plastkanistreid, mis on ette nähtud kütuse hoidmiseks ja transportimiseks.

- Ärge kasutage tankimise ajal mobiiltelefoni. Mobiiltelefoni elektrivool ja/või elektroonikalülituste töö võivad süüdata kütuseauru ja tekitada tulekahju.
- Tankimise ajaks lülitage mootor alati välja. Sõidukielektriseadmete tekitatud sädemed võivad süüdata kütuseauru ja tekitada tulekahju. Kui olete tankimise lõpetanud, kontrollige enne mootori käivitamist, kas kütusepaagi kork on korralikult kinni ja täiteava kate peal.
- ÄRGE kasutage tikke või tulemasinat, ÄRGE SUITSETAGE bensiinijaamas ega jätke põlevat sigaretti tankimise ajaks sõidukisse. Autokütus on väga tuleohtlik ning võib süttimise korral põhjustada tulekahju.
- Kui tankimise ajal peaks puhkema tulekahju, lahkuge sõiduki juurest ja võtke viivitamata ühendust tankla juhtkonnaga, seejärel aga teatage juhtunust kohalikule tuletõrjele. Järgige kõiki ohutusnõudeid, mida teile edastatakse.



ETTEVAATUST!

- **Jälgige, et tangite ainult pliivaba bensiini.**
- **Kui kütusepaagi kork vajab vahetamist, kasutage üksnes HYUNDAI originaalkorki või teie sõiduki jaoks ettenähtud võrdväärset korki. Kütusepaagi ebasobiv kork võib tekitada kütusesüsteemi või heitmekontrollisüsteemi tõsise rikke.**
- **Ärge loksutage kütust sõiduki välispinnale. Värvitud pinnale sattunud kütus võib värvi kvaliteeti kahjustada.**
- **Pärast tankimist veenduge, et kütusepaagi kork on kindlalt peal, nii et avarii korral kütust maha ei voolaks.**



D100500AUN

Kütusepaagi täiteava kate avariivabastamine

Kui kütusepaagi täiteava kate nupu vajutamisel ei avane, saate selle avada käsitsi. Klõpsake lahti ja võtke maha pakiruumis olev paneel. Tõmmake käepidet veidi väljapoole.



ETTEVAATUST!

Ärge tõmmake käepidet liiga tugevasti, võite kahjustada pakiruumi ehiseid või vabastushooba.

ROOLIRATAS

D130100AEN

Roolivõimendi

Roolivõimendi tarbib mootori energiat sõiduki roolisüsteemi käitamiseks. Kui mootor ei tööta või kui roolivõimendi on rikkis, saab sõidukit küll roolida, kuid see nõuab palju suuremat pingutust.

Kui te märkate sõiduki normaalse juhtimise käigus, et rool pöörduv raskemalt, laske roolivõimendit HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.

ETTEVAATUST!

Ärge hoidke rooliratast ajal, mil mootor käib, lõppasendis (vasakul või paremal servas) kauem kui 5 sekundit. Rooliratta hoidmine ükskõik kummal pool lõpus üle 5 sekundi võib kahjustada roolivõimendi pumpa.

* MÄRKUS

Kui roolivõimendi veorihm katkeb või pump tõrgub, siis suureneb rooli pööramiseks kuluv jõud märgatavalt.

* MÄRKUS

Kui sõiduk on pikemat aega seisnud väljas külma käes (alla -10 °C), siis võib vahetult pärast mootori käivitamist rool olla suhteliselt raske. Selle põhjuseks on vedeliku suurem viskoossus madalal temperatuuril ning tegemist ei ole rikkega.

Sellisel juhul vajutage gaasipedaali ja lisage mootori pöördeid kiiruseni 1500 p/min, seejärel vabastage pedaal ja laske mootoril töötada tühikäigul kaks-kolm minutit, kuni vedelik soojeneb.

D130300AUN

Rooliratta kalle (kui olemas)

Saate enne sõidu algust reguleerida rooliratta kallet. Võite rooliratast ka tõsta, et jalgadel oleks sisenemisel ja väljumisel rohkem ruumi.

Rooliratas peaks paiknema nii, et teil on mugav juhtida ning et te näeksite lahedalt armatuurlaua märgutulesid ja mõõdikuid.

HOIATUS

- Ärge mingil juhul reguleerige rooliratta kaldenurka sõidu ajal. Võite kaotada sõiduki üle kontrolli ja põhjustada eluohtliku avarii või liiklusõnnetuse.
- Pärast reguleerimist lükake rooliratast üles-alla, et kontrollida, kas see on kindlalt omal kohal.



OTQ047035

Rooliratta kaldenurga muutmiseks tõmmake lukustushoob (1) alla, reguleerige rooliratas soovitud nurga alla (2) ja tõmmake lukustushoob üles, fikseerides rooliratta sobivasse asendisse. Reguleerige enne sõidu algust rooliratta asend kindlasti sobivaks.



OTQ047036

D130500AUN

Helisignaali

Helisignaali andmiseks vajutage helisignaali tingmärki roolirattal. Kontrollige helisignaali tööd korrapäraselt.

* MÄRKUS

Helisignaali andmiseks vajutage rooliratta piirkonda, mis on tähistatud helisignaali tingmärgiga (vt joonist). Helisignaali kõlab üksnes selle tingmärgi vajutamisel.



ETTEVAATUST!

Ärge vajutage helisignaali märki korduvalt ega lööge seda rusikaga. Ärge kasutage helisignaali andmiseks teravaotsalist eset.

PEEGLID

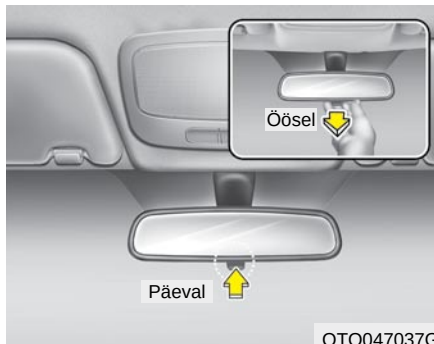
D140100AUN

Seesmine tahavaatepeegel

Reguleerige tahavaatepeeglit, nii et vaade läbi tagaakna oleks keskel. See reguleerimine peab kindlasti toimuma enne sõidu algust.

⚠ HOIATUS – nähtavus sõiduki taga

Ärge asetage tagaistmele või pakiruumi esemeid, mis häirivad nähtavust läbi tagumise akna.



D140101AUN

Päevane/öine tahavaatepeegel (kui olemas)

Reguleerige seda enne sõidu algust, kui päeva/öö hoob on päevases asendis.

Kui soovite öisel ajal vähendada pimestamist tagant tulevate sõidukite esitulede tõttu, tõmmake päeva/öö-hooba enda poole.

Pange tähele, et sellega kaotate veidi tahavaate selguses.

D140102AUN

Elektrokromaatiline peegel (ECM) (kui olemas)

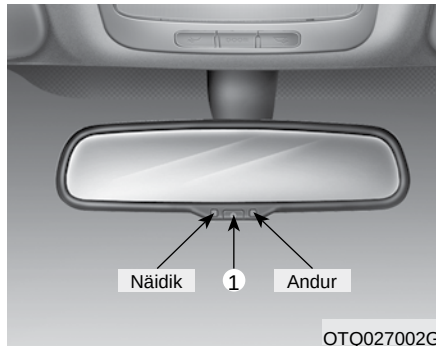
Elektrokromaatiline peegel reguleerib automaatselt tagant tulevate autode esilaternate põhjustatud pimestust öösel või videvikus. Peeglisse paigaldatud andur tuvastab valgustustaseme sõiduki ümber ja reguleerib automaatselt pimestamist, mida põhjustavad teie taga sõitvate autode esituled.

Kui mootor töötab, siis reguleerib pimestamist automaatselt tahavaate-peegli andur.

Kui käiguvalits on lükatud tagasikäigu asendisse (R), siis läheb peegel automaatselt kõige heledamale sättele, et nähtavus sõiduki taga oleks juhile parim.

⚠ ETTEVAATUST!

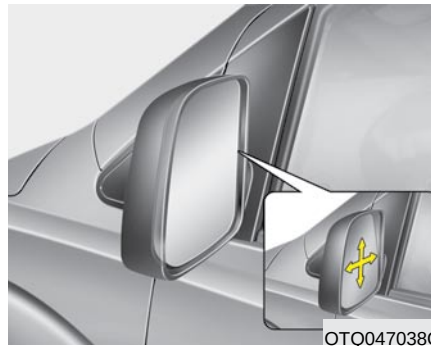
Puhastage peeglit klaasipuhastus-vedelikuga niisutatud paberräti või muu sarnase materjaliga. Ärge pihustage puhastusvedelikku vahetult peeglile, kuna vedelik võib imbuda peegli korpusesse.



OTQ027002G

Elektrilise tahavaatepeegli kasutamine:

- Automaatse hämardusfunktsiooni sisselülitamiseks vajutage nuppu ON/OFF (1). Süttib peegli märgutuli. Automaatse hämardusfunktsiooni väljalülitamiseks vajutage nuppu ON/OFF. Peegli märgutuli kustub.
- Süüte sisselülitamisel läheb peegel vaikesendis ON.



OTQ047038G

D140200AUN

Väliline tahavaatepeegel

Enne sõidu algust reguleerige kindlasti peeglite kaldenurki.

Sõiduk on varustatud nii vasak- kui parempoolse välimise tahavaatepeegliga. Peegleid saab reguleerida kaugjuhtimislüliti abil (kui olemas). Peeglid saab kere vastu käänta, et vältida kahjustusi automaatpesulas või kitsal teel.

⚠ HOIATUS**– tahavaatepeeglid**

- Parempoolne välimine tahavaatepeegel on kumer. Mõnes riigis on vasakpoolne välimine tahavaatepeegel samuti kumer. Peeglis nähaolevad objektid on tegelikult lähemal kui tundub.
- Sõidurea vahetamisel kasutage sisemist tahavaatepeeglit või vaadake oma silmaga, kui kaugel teie taga olevad sõidukid tegelikult on.

⚠ ETTEVAATUST!

Ärge kraapige peeglist jääd, võite kahjustada klaasi pinda. Kui jää peaks takistama peegli liikumist, ärge üritage peeglit jõuga reguleerida. Jää eemaldamiseks kasutage jäätõrjepihustit või sooja veega niisutatud käsna või pehmet lappi.

⚠ ETTEVAATUST!

Kui peegel on kinni jäätunud, ärge üritage peeglit jõuga reguleerida. Kasutage jäätunud mehhanismi vabastamiseks heakskiidetud jäätõrjepihustit (mitte antifriisi) või sõitke sooja kohta ja laske jääl sulada.

⚠ HOIATUS

Ärge reguleerige või käänake välimisi tahavaatepeegleid sõidu ajal. Võite kaotada kontrolli sõiduki üle ja sattuda liiklusõnnetusse, mille tagajärjeks on tõsine või eluohtlik kehavigastus ja aineiline kahju.



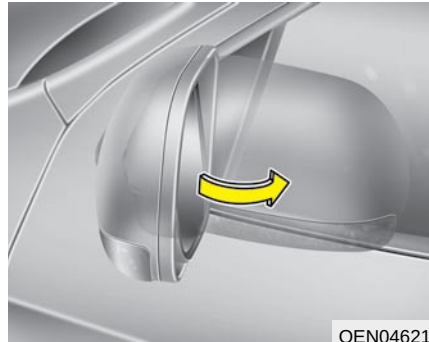
D140201AEN

Kaugjuhtimine (kui olemas)

Elektripeeglite kaugjuhtimislüliti võimaldab reguleerida vasak- ja parempoolse välimise tahavaatepeegli asendit. Ühe peegli asendi reguleerimiseks vajutage lüliti (1) asendisse R või L (parempoolne või vasakpoolne peegel), seejärel vajutage juhtseadise vastavat punkti, et reguleerida peeglit üles, alla, vasakule või paremale. Pärast reguleerimist lükake lüliti neutraalasendisse (keskele), et vältida tahtmatut rakendumist.

⚠ ETTEVAATUST!

- Kui vajutate peegli reguleerimislüliti, siis lõppasendisse jõudmisel peegel peatub, kuid mootor jätkab tööd. Ärge hoidke lüliti ülearu kaua all, see võib kahjustada mootorit.
- Ärge proovige reguleerida välimist tahavaatepeeglit käega. See võib kahjustada peegli osi.



D140202AEN

Välimise tahavaatepeegli kokkukäänamine

Välimise tahavaatepeegli kokkukäänamiseks võtke peegli korpusest kinni ja käänake seda sõiduki tagaosa suunas.

NÄIDIKUPLOKK

Tüüp A



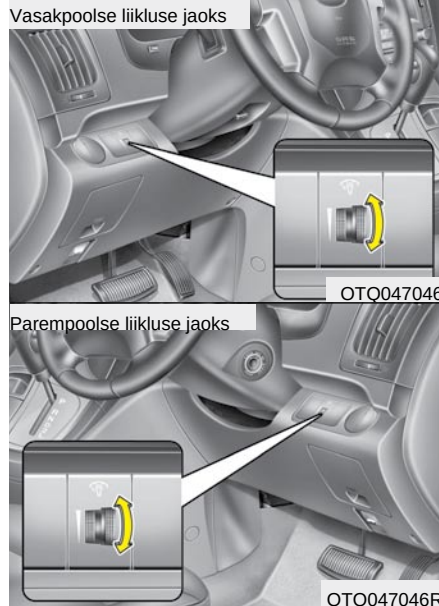
Tüüp B



1. Tahhomeeter*
2. Suunatulede märgutuled
3. Spidomeeter
4. Mootori temperatuuri mõõdik
5. Hoiatus- ja märgutuled
6. Käiguvalitsa asendi näidik* (ainult automaatkäigukast)
7. Läbisõidu-/päevasõidumõõdik
8. Kütusemõõdik

* kui olemas

Sõiduki tegelik näidikuplokk võib pildil kujutatust erineda.



D150100AEN-EE

Armatuurilaua valgustus (kui olemas)

Kui sõiduki seisu- või esituled on sisse lülitatud, saate armatuurilaua valgustuse intensiivsust reguleerida valgustuse juhtnupu keeramise teel.

Mõõdikud

D150201AUN

Spidomeeter

Spidomeeter näitab sõiduki liikumiskiirust.

Spidomeeter on kalibreeritud ühikutes miili tunnis ja/või kilomeetrit tunnis.

D150202AUN

Tahhomeeter (kui olemas)

Tahhomeeter näitab ligikaudselt mootori pöörde arvu minutis (p/min).

Kasutage tahhomeetrit sobiva käigu vahetuspunkti valimiseks ning mootori ala- ja/või ülekoormuse vältimiseks.

Kui mootor ei tööta ja uks on lahti või kui mootorit 1 minuti jooksul ei käivitata, siis võib tahhomeetri osuti nihkuda veidi asendi ON suunas. See liikumine on normaalne ning ei mõjuta tahhomeetri toimimist töötava mootori puhul.



ETTEVAATUST!

Ärge töötaga mootoriga, kui tahhomeetri osuti on PUNASES TSOONIS.

See võib mootorit tõsiselt kahjustada.

D150203AUN

Mootori temperatuurimõõdik

See mõõdik näitab mootori jahutusvedeliku temperatuuri, kui süüde on sees.

Ärge jätkake sõitu ülekuumenenud mootoriga. Kui mootor kuumeneb üle, tegutsege vastavalt jaotisele "Mootori ülekuumenemine" (ptk 6).



ETTEVAATUST!

Kui osuti liigub normaalsest piirkonnast asendi H või 130 poole, viitab see ülekuumenemisele, mis võib mootorit kahjustada.



HOIATUS

Ärge mingil juhul eemaldage radiaatori korki, kui mootor on kuum. Mootori jahutusvedelik on rõhu all ja võib põhjustada põletusi. Enne jahutusvedeliku lisamist oodake, kuni mootor jahtub.

D150204AUN

Kütusemõõdik

Kütusemõõdik näitab paagis oleva kütuse ligikaudset kogust. Kütusepaagi maht on toodud peatükis 9. Kütusemõõdik on varustatud vähese kütuse märgutulega, mis süttib, kui paak on peaaegu tühi.

Kallakul või kurvis võib kütusemõõdiku osuti kõikuda või vähese kütuse märgutuli võib süttida tavalisest varem, sest kütus liigub paagis edasi-tagasi.



HOIATUS – kütusemõõdik

Kütuse lõppemine võib sõitjad ohtu seada.

Kui hoiatav märgutuli süttib või kui kütusemõõdik läheneb tähistele "E" või "0", peate reisi katkestama ja hankima niipea kui võimalik täiendavat kütust.



OTQ047048

D150205AUN

Läbisõidu-/päevasõidumõõdik (kui olemas)

Läbisõidumõõdik (km või miili)

Läbisõidumõõdik ehk odomeeter näitab sõiduki summaarset läbisõitu.

Läbisõidumõõdik on kasulik ka perioodilise hoolduse sobiva aja määramisel.

* MÄRKUS

Sõiduki läbisõidumõõdiku registreeritud näidu muutmine on rangelt keelatud. Sellise muutmise korral võite kaotada õiguse garantiile.



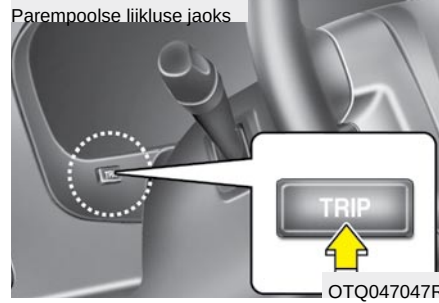
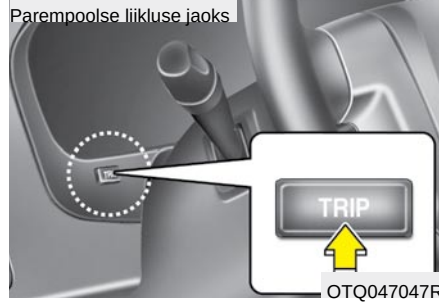
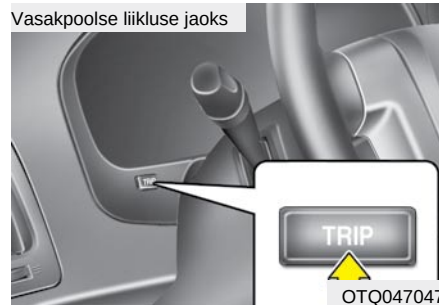
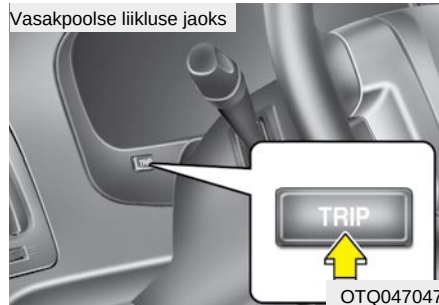
OTQ047049

Päevasõidumõõdik (km või miili)

SÕIT A: päevasõidumõõdik A

SÕIT B: päevasõidumõõdik B

Päevasõidumõõdik näitab juhi valitud sõidu pikkust.



Päevasõidumõõdiku A või B valimiseks vajutage nuppu TRIP (SÕIT) alla 1 sekundi.

Päevasõidumõõdiku A või B näidu nullimiseks vajutage nuppu TRIP (SÕIT) üle 1 sekundi.

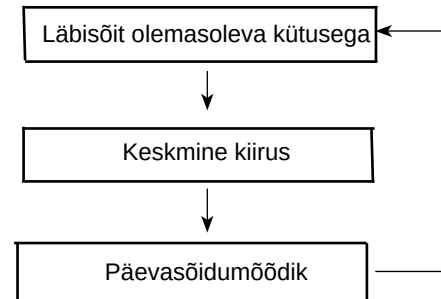
D150206ATQ

Teekonnaarvuti (kui olemas)

Teekonnaarvuti on mikroarvutipõhine infosüsteem, mis kuvab sõiduga seotud teavet (kui süüde sees), nagu näiteks läbisõit olemasoleva kütusega, päevasõidumõõdiku näit ja keskmine kiirus.

Kogu salvestatud sõiduteave (v.a läbisõidumõõdik) nullitakse aku lahtutamisel. Läbisõidumõõdik kuvatakse alati kuni näidiku väljalülitamiseni.

Olemasoleva kütusega läbitava vahemaa, keskmise kiiruse või päevasõidumõõdiku valimiseks vajutage nuppu TRIP (SÕIT) alla 1 sekundi järgmiselt:





Läbisõit olemasoleva kütusega (km)

See režiim näitab olemasoleva kütusega läbitavat hinnangulist vahemaad vastavalt kütusepaagis olevale kütusekogusele ja mootori kütusekulule. Kui võimalik läbisõit langeb alla 50 km, kuvatakse tingmärk "---" ning märgutuli hakkab vilkuma.

Mõõdiku tööpiirkond on 50 kuni 999 km.

* MÄRKUS

- Kui sõiduk ei ole tasasel pinnal või kui aku vooluring on katkenud, siis ei pruugi olemasoleva kütusega läbisõidu funktsioon korralikult toimida. Teekonnaarvuti ei pruugi tajuda kütuse lisandumist, kui paaki tangitakse kütust alla 6 liitri.
- Kütusekulu ja läbisõit olemasoleva kütusega võivad suurtes piirides varieeruda olenevalt sõidu-tingimustest, sõidustiilist ja sõiduki seisundist.
- Läbisõit olemasoleva kütusega on võimaliku vahemaa hinnang. See väärtus võib tegelikust sõidukaugusest mõnevõrra erineda.



Keskmine kiirus (km/t)

See režiim arvutab sõiduki keskmise kiiruse pärast keskmise kiiruse viimast lähtestamist.

Kui mootor töötab, säilib keskmise kiiruse väärtus ka seisva sõiduki puhul.

Mõõdiku tööpiirkond on 0 kuni 220 km/t.

Kui vajutate nuppu TRIP (SÕIT) keskmise kiiruse kuvamise ajal üle 1 sekundi, siis nullitakse keskmise kiiruse näit (---).



Päevasõidumõõdik (km)

See režiim näitab ühe sõidu vahemaad alates mõõdiku viimasest nullimisest.

Mõõdiku tööpiirkond on 0,0 kuni 999,9 km.

Kui vajutate nuppu TRIP (SÕIT) päevasõidumõõdiku kuvamise ajal üle 1 sekundi, siis nullitakse mõõdiku näit (0,0).

D150300AEN

Hoiatused ja märgutuled

Märgutulesid saab kontrollida süüte sissekeeramisega (mootorit ei ole vaja käivitada). Kui mõni tuli ei sütti, laske seda HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.

Pärast mootori käivitamist jälgige, et kõik märgutuled oleksid kustunud. Kui mõni siiski põleb, osutab see tähelepanu nõudvale olukorrale. Seisupiduri vabastamisel peab pidurisüsteemi märgutuli kustuma. Kui paagis on vähe kütust, jääb põlema kütuse märgutuli.

D150302AEN

Turvapatjade märgutuli (kui olemas)



See märgutuli süttib süüte sisselülitamisel alati umbes 6 sekundiks.

Märgutuli hakkab põlema ka juhul, kui SRS-süsteem (täiendav turvasüsteem, Supplemental Restraint System) ei tööta korralikult. Kui süüte sisselülitamisel või mootori käivitamisel turvapatjade märgutuli ei sütti või jääb pärast 6 sekundit jätkuvalt põlema või süttib sõidu ajal, laske SRS-süsteemi HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.

D150303AEN

Blokeerumisvastase piduriseadise (ABS-pidurite) märgutuli (kui olemas)

See märgutuli süttib süüte sisselülitamisel ja süsteemi normaalse seisundi puhul kustub 3 sekundi pärast.

Kui ABS-i märgutuli jääb põlema, süttib sõidu ajal või ei sütti süüte sissekeeramisel, siis võib ABS-süsteemis olla tõrge.

Sellisel juhul laske sõidukit esimesel võimalusel HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida. Tavaline pidurisüsteem töötab edasi, kuid blokeerumisvastase seadise abita.



Elektroonilise pidurdusjõujaotuse (EBD) märgutuli

Kui kaks märgutuld süttivad sõidu ajal korraga, siis võib tõrge olla ABS- ja EBD-süsteemis.

Sel juhul ei pruugi ABS ja tavaline pidurisüsteem normaalselt toimida. Laske sõidukit esimesel võimalusel HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.



⚠ HOIATUS

Kui ABS-seadise ja pidurite märgutuled süttivad ja jäävad põlema, ei pruugi sõiduki pidurisüsteem äkilise pidurdamise puhul normaalselt toimida. Sel juhul vältige kiiret sõitu ja äkilist pidurdamist. Laske sõidukit esimesel võimalusel HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.

D150304AEN-EE

Turvavöö märgutuli



Turvavöö märgutuli (kui olemas)

Turvavöö märgutuli vilgub juhi hoiatamiseks umbes 6 sekundit süüte igal sisselülitamisel olenemata turvavöö kinnitamisest.

Kui juhi turvavöö on pärast süüte sisselülitamist kinnitamata, siis vilgub turvavöö märgutuli uuesti umbes 6 sekundit.

Turvavöö märguheli (kui olemas)

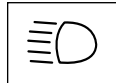
Kui juhi turvavöö ei ole süüte sisselülitamisel kinnitatud või kui see võetakse pärast süüte sisselülitamist pealt ära, siis kõlab turvavöö märguheli umbes 6 sekundit. Seekord katkeb märguheli turvavöö kinnitamisel koheselt.

D150305AUN

Suunatudlede märgutuli

Vilkuv roheline nool armatuurilaul näitab suunda, kuhu suunatudlede osutavad. Kui see nool süttib, kuid ei vilgu, vilgub tavalisest kiiremini või ei põle üldse, siis on suunatudlede süsteemis rike. Remondi suhtes võtke ühendust edasimüüjaga.

D150306AUN

Kaugtulede märgutuli

Märgutuli põleb, kui esituled on sisse lülitatud kaugtulede asendis või kui lükkate suunatudledehoova möödasõiduks vilkeasendisse.

D150307AEN

Mootoriõli rõhu märgutuli

Märgutuli näitab, et mootoriõli rõhk on liiga madal.

Kui märgutuli süttib sõidu ajal:

1. Sõitke rahulikult tee äärde ja peatuge.
2. Lülitage mootor välja ja kontrollige mootoriõli taset. Kui tase on madal, lisage õli.

Kui märgutuli põleb pärast õli lisamist edasi või kui õli pole käepärast, võtke ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.

ETTEVAATUST!

Kui te mootorit kohe pärast mootoriõli rõhu hoiatustule süttimist ei peata, võivad tagajärjeks olla tõsised kahjustused.

ETTEVAATUST!

Kui õli rõhu märgutuli jääb mootori töö ajal põlema, võib mootor saada tõsiseid kahjustusi. Õli rõhu märgutuli süttib, kui õli rõhk ei ole normi piires. Hoiatustuli peab tavaliselt süttima süüte sisselülitamisel ja kustuma, kui mootor on käivitunud. Kui õli rõhu märgutuli jääb põlema ka pärast mootori käivitumist, siis on kusagil tõsine rike.

Sellisel juhul peatage auto esimesel ohutul võimalusel, lülitage mootor välja ning kontrollige õli taset. Kui õli tase on madal, lisage õli ettenähtud tasemeni ja käivitage mootor uuesti. Kui hoiatustuli jääb ka pärast mootori käivitamist põlema, seisake mootor kohe uuesti. Kui õli märgutuli põleb mootori töö ajal, tuleb mootorit igal juhul HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida, alles siis võib sõitu jätkata.

D150308AEN

Seisupiduri ja pidurivedeliku märgutuli



Seisupiduri märgutuli

See tuli põleb, kui süütevõti on asendis START või ON ja seisupidur on peal. Kui vabastate seisupiduri ja mootor töötab, siis peaks märgutuli kustuma.

Kui sõiduk liigub kiirusega üle 10 km/t, siis hoiatab seisupiduri pealolekust helisignaali. Vabastage seisupidur alati enne sõidu alustamist.

Väheste pidurivedeliku märgutuli

Kui märgutuli jääb põlema, siis võib see tähendada, et pidurivedeliku tase mahutis on madal.

Kui märgutuli jääb põlema:

1. Sõitke ettevaatlikult lähimasse turvalisse kohta ja peatage sõiduk.
2. Lülitage mootor välja ja kontrollige pidurivedeliku taset, vajadusel lisage. Seejärel kontrollige, kas pidurisüsteemi mõni komponent ei leki.

3. Ärge jätkake sõitu, kui avastate lekke, märgutuli ei kustu või kui pidurid tõrguvad. Pukseerige sõiduk HYUNDAI volitatud edasimüüja juurde ning laske pidurisüsteem üle vaadata ja vajadusel remontida.

Sõiduk on varustatud kaksikdiagonaalpiduritega. See tähendab, et kui üks süsteemipool rivist välja langeb, siis kahe ratta pidurdusjõud säilib. Kui töötab ainult üks kahest pidurisüsteemist, tuleb auto peatamiseks piduripedaal rohkem ja tugevamini allavajutada. Pidurisüsteemi osalise töö puhul on ka pidurdusmaa pikem. Kui pidurid ütleavad üles sõidu ajal, lülitage sisse madalam käik, et te saaksite mootoriga pidurdada, ning peatage auto esimesel ohutul võimalusel.

Lambi kontrollimiseks vaadake, kas seisupiduri ja pidurivedeliku märgutuli süttib süüte sisselülitamisel.

⚠ HOIATUS

Põleva märgutulega on ohtlik sõita. Kui pidurite märgutuli jääb põlema, laske pidurisüsteemi kohe HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida ja remontida.

Pidurisüsteemi vaakumpumba madala rõhu märgutuli (ainult diiselmootor, kui olemas)

Kui märgutuli jääb põlema, siis võib pidurite vaakumpump olla rikkis. Vältige kiiret sõitu ja äkilist pidurdamist, samuti peate piduripedaali rohkem ja tugevamini vajutama kui tavaliselt. Laske pidurisüsteemi kindlasti HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida ja remontida.

⚠ HOIATUS

- Pidev pidurdamine järsul ja pikal laskumisel võib pidurivõimendi vaakumitaset ajutiselt alandada ning süüdata hoiatava märgutule. Sel juhul pange sisse madalam käik. Kui märgutuli jätkuvalt põleb, peatage sõiduk ohutus kohas ja oodake, kuni tuli kustub.
- Sõitmine põleva märgutulega on ohtlik. Kui pidurite märgutuli jääb põlema, laske pidurisüsteemi kohe HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida ja remontida.

D150312AUN

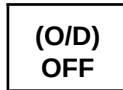
Käiguvalitsa asendi näidik
(kui olemas)



Näidik kuvab automaatkäigukasti käiguvalitsa asendi.

D150339ASA

Kiirkäigu (O/D) väljalülitamise märgutuli (kui olemas)



Näidik põleb, kui O/D-süsteem on välja lülitatud.

D150313AEN

Laadimissüsteemi märgutuli



Märgutuli näitab generaatori või elektrilise laadimissüsteemi tõrget.

Kui märgutuli süttib sõidu ajal, tehke järgmist:

1. Sõitke lähimasse ohutusse kohta.
2. Lülitage mootor välja ja kontrollige generaatoririhma pingust ja seisundit.
3. Kui rihm on korras, võib probleem olla elektrilises laadimissüsteemis. Laske probleem HUYNDAI volitatud edasimüüja juures esimesel võimalusel kõrvaldada.

D150315AUN

Avatud tagaluugi märgutuli



See märgutuli hakkab vilkuma, kui tagaluuk ei ole korralikult kinni (süütevõti suvalises asendis).

D150316AUN

Avatud ukse märgutuli



Märgutuli põleb, kui mõni uks ei ole korralikult kinni (süütevõti suvalises asendis).

D150317AFD

Käivitustõkesti märgutuli
(kui olemas)



Märgutuli süttib, kui käivitustõkesti võti on sees ja keeratud asendisse ON mootori käivitamiseks.

Sel ajal saate mootori käivitada. Kui mootor käivitub, siis hoiatustuli kustub.

Kui lülitate süüte enne mootori käivitamist sisse ja see märgutuli hakkab vilkuma, laske süsteemi HUYNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.

D150318ATQ

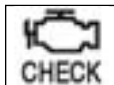
Vähease kütuse märgutuli



See märgutuli süttib, kui kütusepaak on peaaegu tühi. Tule süttimisel peate võimalikult kiiresti kütust tankima. Sõitmine süttinud vähease kütuse märgutulega või kütusetasemega alla "E" või "0" võib põhjustada mootori tõrkumist ja kahjustada katalüüsneutralisaatorit.

D150320AFD

Rikke märgutuli (MIL)
(mootori kontrolli tuli)
(kui olemas)



See märgutuli on mootori kontrollsüsteemi osa, mis jälgib heitmete kontrollsüsteemi mitmesuguseid komponente. Kui märgutuli süttib sõidu ajal, tähendab see, et heitmekontrollisüsteemis on tuvastatud potentsiaalne tõrge.

See märgutuli süttib ka süüte sisselülitamisel ja kustub paar sekundit pärast mootori käivitumist. Kui tuli süttib sõidu ajal või ei sütti, kui süütevõti keeratakse asendisse ON, toimetage auto lähimasse Hyundai esindusse ning laske süsteem üle vaadata.

Üldiselt on sõiduk sõidukorras, kuid HYUNDAI volitatud edasimüüja peaks süsteemi siiski koheselt üle vaatama.



ETTEVAATUST!

- **Pikemaajaline sõitheitmekontrollisüsteemi põleva märgutulega võib kahjustada heitmete kontrollsüsteemi, mis omakorda mõjub kahjulikult juhitavusele ja/või kütusesäästule.**
- **Kui heitmete kontrollsüsteemi märgutuli põleb, on võimalik katalüüsneutralisaatori kahjustumine, mis võib vähendada mootori jõudlust. Laske mootori kontrollsüsteemi esimesel võimalusel HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.**



ETTEVAATUST!

– diiselmootor (kui olemas)

Kui rikke märgutuli vilgub, laske HYUNDAI volitatud edasimüüja juures üle vaadata osakeste filter (enne 50 km läbisõitu).

D150327AUN

Võtme meeldetuletusheli
(kui olemas)

Kui juhiuks on lahti ja võti on süütelukus (asendis ACC või LOCK), siis kõlab võtme meeldetuletuse märguheli. See hoiatab teid, et te ei jäta võtmeid lukustatud sõidukisse. Helisignaal kõlab seni, kuni võtate süütevõtme välja või sulgete juhiukse.

D150323AUN-EE

ESP-märgutuli (*Electronic Stability Program, elektrooniline stabiilsusprogramm (kui olemas)*)



ESP-märgutuli (Electronic Stability Program, elektrooniline stabiilsusprogramm) (kui olemas)

ESP-märgutuli süttib süüte sisselülitamisel, kuid peaks umbes 3 sekundipärast kustuma. Kui elektrooniline stabiilsusprogramm (ESP) on sisse lülitatud, jälgib see sõidutingimusi; normaaltingimustes ESP-märgutuli ei põle. Libedal teel ja väikese veoõuga tingimustes rakendub stabiilsusprogramm ja ESP-märgutuli hakkab vilkuma.

D150324AFD

ESP väljalülitamise märgutuli (*kui olemas*)



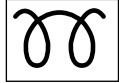
ESP väljalülitamise märgutuli süttib süüte sissekeeramisel, kuid peaks umbes 3 sekundi pärast kustuma. ESP väljalülitamiseks vajutage nuppu ESP OFF (ESP VÄLJAS). ESP väljalülitamise märgutuli süttib, näidates, et stabiilsusprogramm ei tööta. Kui see märgutuli põleb ajal, mil režiimi ESP OFF ei ole valitud, siis võib ESP olla korrast ära. Viige sõiduk HYUNDAI volitatud edasimüüja juurde ja laske süsteemi kontrollida.

* MÄRKUS

Pärast tühjenenud aku laadimist ja taasühendamist võib märgutuli ESP OFF süttida. Sel juhul lülitage süüde sisse ja keerake rooliratast pool pööret vasakule ja paremale. Seejärel lülitage süüde välja ja käivitage mootor uuesti. Kui ESP väljalülitamise märgutuli ei kustu, laske süsteemi HYUNDAI volitatud edasimüüja juures esimesel võimalusel kontrollida.

D150328AEN

Hõõgküünalde märgutuli (*diiselmootor*)



Märgutuli süttib süüte sisselülitamisel. Mootori võib käivitada pärast eelsoojendi märgutule kustumist. Märgutule põlemise aeg oleneb vee temperatuurist, õhu temperatuurist ja aku seisundist.

* MÄRKUS

Kui te mootorit 10 sekundi jooksul pärast eelsoojenduse lõppu ei käivita, keerake süütevõti 10 sekundi jooksul taas asendisse LOCK ja seejärel asendisse ON, mis käivitab uuesti eelsoojenduse.

ETTEVAATUST!

Kui eelsoojendi märgutuli jääb põlema või vilgub pärast mootori soojenemist või sõidu ajal sissevälja, laske süsteemi HYUNDAI volitatud edasimüüja juures niipea kui võimalik kontrollida.

D150329AEN

Kütusefiltri märgutuli (diiselmootor)



See märgutuli põleb pärast süüte sisselülitamist 3 sekundit ja seejärel kustub. Kui tuli süttib mootori töö ajal, siis on kütusefiltrisse kogunenud vett. Sel juhul eemaldage kütusefiltrist vesi. Lisateavet on jaotises "Kütusefilter" peatükis 7.



ETTEVAATUST!

Kui kütusefiltri märgutuli põleb, võib mootori võimsus (sõidukiirus ja tühikäigukiirus) väheneda. Kui te jätkate põleva hoiatustulega sõitu, võite kahjustada mootori komponente ja ühis anumapritesüsteemi osi. Sellisel juhul laske sõidukit HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.

D150330AEN

Liigse kiiruse märgutuli (kui olemas)

**120
km/t**

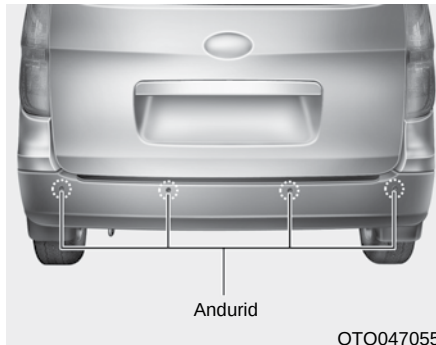
Liigse kiiruse märgutuli

Kui sõidate kiirusega üle 120 km/t, hakkab liigkiiruse märgutuli vilkuma. See hoiatab teid ülemäärase kihutamise eest.

Liigse kiiruse märguheli

Kui sõidate kiirusega üle 120 km/t, kõlab umbes 5 sekundit liigkiiruse märguheli. See hoiatab teid ülemäärase kihutamise eest.

TAGUMINE PARKIMISABISÜSTEEM (KUI OLEMAS)



D170000AEN

Tagumine parkimisabi aitab juhti sõiduki tagurdamisel, andes helisignaali, kui sõiduki taga 120 cm kaugusel tuvastatakse mõni objekt. See on täiendav süsteem ning ei ole mõeldud juhi ettevaatliku ja tähelepaneliku tegutsemise asendamiseks. Tagumiste andurite tööpiirkond ja tuvastatavad objektid on piiratud. Tagurdamisel pöörake sõiduki taga olevale olukorrale samapalju tähelepanu, kui teeksite seda ilma parkimisabita.

⚠ HOIATUS

Tagumine parkimisabisüsteem on üksnes täiendava funktsiooniga. Tagumise parkimisabi tööd võivad mõjutada mitmesugused tegurid (sealhulgas keskkonningimused). Juht peab alati enne tagurdamist kontrollima sõiduki taga olevat piirkonda.

Tagumise parkimisabisüsteemi kasutamine

D170101AEN

Rakendumistingimused

- Süsteem käivitub, kui tagurdamisel on sүүde sisse lülitatud.
Kui sõiduk liigub kiirusega üle 5 km/t, siis ei pruugi süsteem korralikult rakenduda.
- Sisselülitatud tagumise parkimisabi tuvastuspiirkond on ligikaudu 120 cm.
- Kui korraga avastatakse üle kahe objekti, keskendub tähelepanu esimesena lähimale

D170102AUN

Helisignaali tüübid

- Kui objekt on kaugusel 120 cm kuni 81 cm tagumisest pörkerauast: summer piiksub katkeliselt.
- Kui objekt on kaugusel 80 cm kuni 41 cm tagumisest pörkerauast: summer piiksub sagedamini.
- Kui objekt on lähemal kui 40 cm tagumisest pörkerauast: sumneri heli on pidev.

D170200AEN

Tingimused tagumise parkimisabisüsteemi mitterakendumiseks

Tagumine parkimisabi ei pruugi korralikult töötada järgmistel juhtudel:

1. Andur on niiskuse toimele jäänud. (niiskuse eemaldamisel töötab andur normaalselt).
2. Andur on kaetud kõrvalise ainega, näiteks lume või veega, või anduri kate on blokeeritud (andur töötab normaalselt, kui kõrvaline materjal või blokeeriv tegur eemaldada).
3. Sõit ebatasasel pinnasel (sillutamata tee, kruus, künnad, kallak).
4. Anduri tööpiirkonnas on tugevat müra tekitavaid objekte (auto helisignaali, mootorratta mootor, veoauto õhkpidurid).
5. Tugev vihm või veejuga.
6. Anduri tööpiirkonnas on mõni raadiosaatja või mobiiltelefon.
7. Andur on lumega kaetud.
8. Haagise pukseerimine

Tuvastuspiirkond võib väheneda järgmistel juhtudel:

1. Andur on kaetud kõrvalise ainega, näiteks lume või veega (aine kõrvaldamisel muutub tuvastuspiirkond normaalseks).
2. Välisõhu temperatuur on eriti kõrge või madal.

Andur ei pruugi tuvastada järgmisi objekte:

1. Teravad või kitsad esemed, näiteks köis, kett ja teivas.
2. Esemed, mis neelavad anduri sagedust, näiteks riided, käsnjas aine ja lumi.
3. Mittetuvastatavad pisiesemed kõrgusega alla 1 m ja läbimõõduga alla 14 cm.

D170300AEN

Ettevaatusabinõud tagumise parkimisabi kasutamisel

- Tagumine parkimisabisüsteem ei pruugi järjestikku helisignaali väljastada olenevalt tuvastatud objektide kiirusest ja kujust.
- Sõiduki pörkeraua või anduri paigalduskoha muutmise või kahjustumise korral võib tagumise parkimisabisüsteemi talitluses esineda häireid. Anduri töövõimet võivad mõjutada ka mitteoriginaalsed seadmed ja tarvikud.
- Andur ei pruugi avastada objekte lähemal kui 40 cm ja võib hinnata nende kaugust valesti. Tegutsege ettevaatlikult.
- Kui andur on jäänud või kaetud lume, muda või veega, ei saa andurit enne kasutada, kui olete kõrvalise materjali pehme lapi abil eemaldanud.
- Ärge andurit tugevasti tõugake, kraapige ega lööge. Sellega võite andurit kahjustada.

* MÄRKUS

Süsteem tuvastab objekte üksnes andurite ümbruses ettenähtud tööpiirkonna ulatuses, väljaspool asuvaid esemeid pole võimalik avastada. Andurid ei pruugi märgata ka väikesi ja õhukesi objekte, nagu näiteks vardad ja kepid, ning andurite vahele jäävaid esemeid.

Vaadake enne tagurdamist kindlasti ka oma silmadega, mis sõiduki taga toimub.

Selgitage süsteemi omadusi ja piiranguid nendele juhtidele, kesei ole parkimisabiga enne kokku puutunud.

⚠ HOIATUS

Käituge ettevaatlikumalt, kui sõidate teel olevate objektide nagu jalakäijate ja eriti laste läheduses. Andurisüsteem ei pruugi kõiki objekte avastada, sest nii kaugus, suurus kui ka materjal võivad andurite efektiivsust piirata. Enne liikumahakkamist vaadake ümbrus alati oma silmaga üle ja veenduge, et sõiduki teele ei jää ühtki takistust.

D170400AEN

Enesekontroll

Kui te ei kuule hoiatavat helisignaali või kui summer kõlab tagasikäigu (R) sisselülitamisel katkendlikult, võib see tähendada parkimisabisüsteemi riket. Sellisel juhul laske sõidukit HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.

⚠ HOIATUS

Teie uue sõiduki garantii ei kata avariid ega kahjustusi või sõitjate vigastusi, mille põhjuseks on tagumise parkimisabisüsteemi rike. Sõitke alati turvaliselt ja ettevaatlikult.

OHUTULED

Vasakpoolse liikluse jaoks



Parempoolse liikluse jaoks



D180000AUN

Kui sõiduki peatamine ohtlikus kohas on möödapääsmatu, lülitage sisse ohutuled. Avariipeatuse korral pöörake alati sõiduteelt nii kaugele kui võimalik.

Ohutuled lülituvad sisse ohulüliti vajutamisel. Kõik suunatud tuled hakkavad vilkuma. Ohutuled toimivad ka siis, kui süütevõti ei ole süütelukus.

Ohutulede väljalülitamiseks vajutage lüliti veel üks kord.

TULED

D190100AUN

Aku säästufunktsioon

- Funktsiooni otstarbeks on takistada aku tühjenemist. Kui juht tõmbab süütevõtme välja ja avab juhiukse, lülitab süsteem automaatselt välimised tuled välja.
- See funktsioon lülitab automaatselt välja ka seisutuled öisel ajal teeservas parkimisel.

Kui soovite süütevõtme eemaldamisel tuled põlema jätta, tehke järgmist:

- 1) Avage juhiuks.
- 2) Keerake roolirattal oleva lülitiga seisutuled välja (OFF) ja seejärel uuesti sisse (ON).



OTQ047131

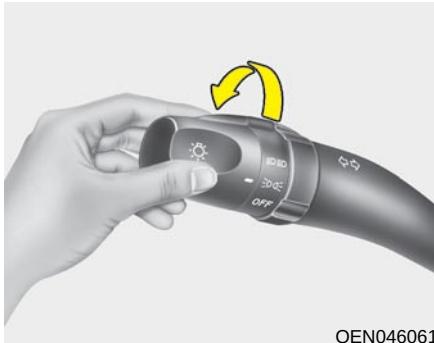
D190400ATQ

Tulede lülitamine

Tulede lülitil on sõidutulede ja seisutulede asend.

Tulede lülitamiseks keerake juhthoova otsas olev nupp ühte järgmistest asenditest:

- (1) Asend OFF (VÄLJAS)
- (2) Seisutulede asend
- (3) Sõidutulede asend

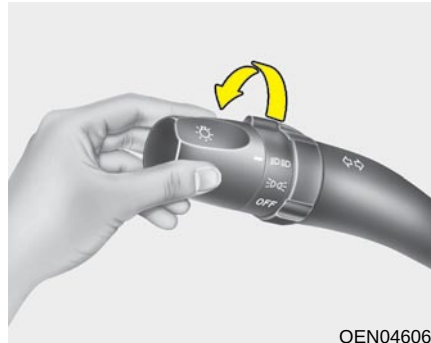


OEN046061

D190401AEN

Seisutulede asend (☀️)

Kui tulede lüliti on seisutulede asendis (1. asend), siis on tagatuled, numbrituli ja armatuurlaua valgustus sisse lülitatud.



OEN046062

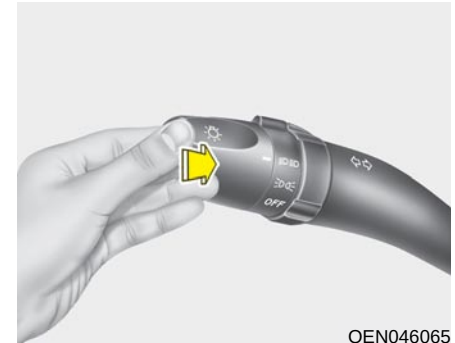
D190402AEN

Sõidutulede asend (☀️🚗)

Kui tulede lüliti on sõidutulede asendis (2. asend), siis on esituled, tagatuled, numbrituli ja armatuurlaua valgustus sisse lülitatud.

* MÄRKUS

Sõidutulede sisselülitamiseks peab süütevõti olema sees (ON).



OEN046065

D190500AUN

Kaugtulede lülitamine

Kaugtulede sisselülitamiseks lükake hooba endast eemale. Lähitulede sisselülitamiseks tõmmake hooba enda poole tagasi.

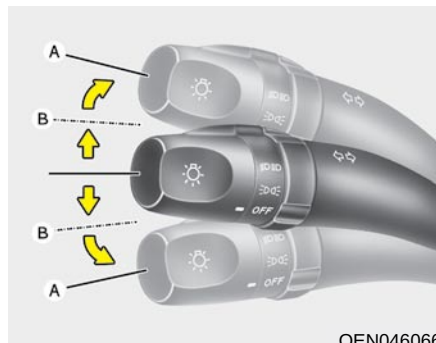
Kaugtulede sisselülitumisel süttib kaugtulede märgutuli.

Akuenergia säästmiseks ärge hoidke sõidutulesid liiga kaua sees, kui mootor ei tööta.



OEN046064

Esitulede vilgutamiseks tõmmake hooba enda poole. Vabastamisel läheb hoob normaalasendisse (lähituled) tagasi. Ohutulede kasutamiseks ei pea tulede lüliti sees olema.



OEN046066

D190600AUN

Suunatuled ja rajavahetuse märguanded

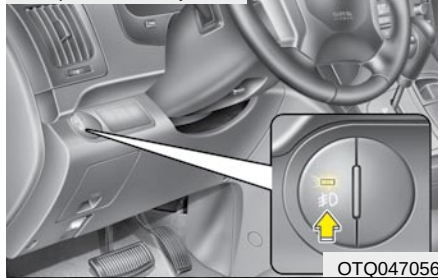
Suunatuled toimivad, kui süüde on sees. Suunatulede lülitamiseks lükake hooba üles või alla (A). Rohelised nooled armatuurlaual näitavad, milline suunatuli põleb. Pärast pöörde lõpetamist kustub nool ise. Kui märgutuli jätkab pärast pööret vilkumist, tõmmake hoob käega asendisse OFF (VÄLJAS).

Rajavahetusest märguandmiseks lükake suunatulede hooba kergelt ja hoidke seda asendis (B). Pärast vabastamist naaseb hoob asendisse OFF (VÄLJAS). Kui märgutuli jääb sisse või vilgub ebanormaalselt, võib üks suunatule lamp läbi olla ja see tuleb vahetada.

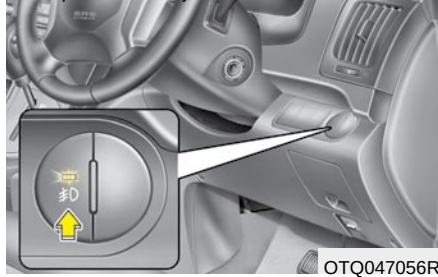
* MÄRKUS

Kui märgutuli vilgub ebatavaliselt kiiresti või aeglaselt, võib lamp läbi olla või mõni kontakt on kehv ühendusega.

Vasakpoolse liikluse jaoks



Parempoolse liikluse jaoks



D190700AEN

Eesmised udutuled (kui olemas)

Udutulesid kasutatakse parema nähtavuse tagamiseks udus, vihas, lumes vms. Udutuled lülitatakse sisse udutulede lülitiga pärast seisutulede sisselülitamist.

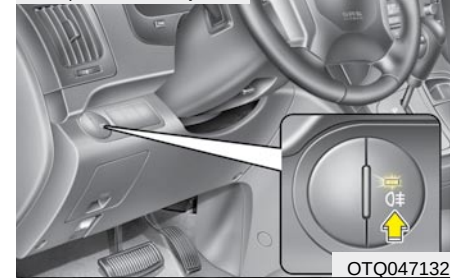
Udutulede väljalülitamiseks vajutage lülitit uuesti.



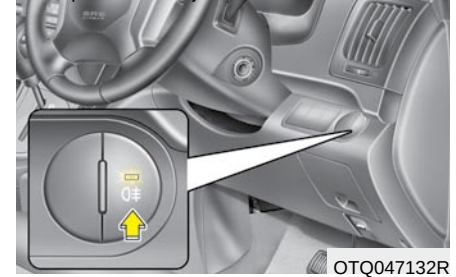
ETTEVAATUST!

Sisselülitatud udutuled tarbivad suures koguses sõiduki elektrienergiat. Kasutage udutulesid üksnes väga halva nähtavuse korral.

Vasakpoolse liikluse jaoks



Parempoolse liikluse jaoks



D190800AUN

Tagumised udutuled (kui olemas)

Tagumiste udutulede sisselülitamiseks keerake tulede lüliti sõidutulede asendisse ja vajutage tagumiste udutulede lülitit (süttib lüliti märgutuli).

Tagumised udutuled lülituvad sisse tagumiste udutulede lüliti vajutamisel pärast seda, kui eesmistele udutuledele lüliti on sees (ON) ja tulede lüliti on seisutulede asendis (kui olemas).

Tagumiste udutulede väljalülitamiseks vajutage uuesti tagumiste udutulede lüliti või keerake sõidutulede lüliti asendisse OFF (VÄLJAS).

D190900AUN

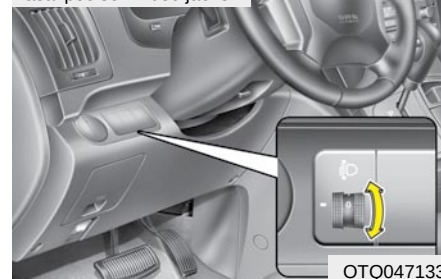
Päevased gabariidituled (kui olemas)

Päevased gabariidituled (DRL, Daytime Running Lights) hõlbustab teiste sõidukite juhtidel teie sõiduki esiosa päeval ajal paremini märgata. DRL on abiks mitmesugustes sõiduoludes, eriti aga koidu ajal ja vahetult enne päikeseloojangut.

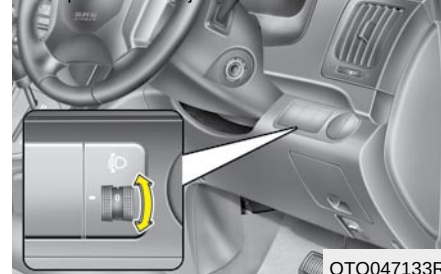
DRL-süsteem lülitab sõidutuled välja järgmistel juhtudel:

1. Seisutulede lüliti on asendis ON (SEES).
2. Mootor seiskub.

Vasakpoolse liikluse jaoks



Parempoolse liikluse jaoks



ESITULEDE REGULAATOR (KUI OLEMAS)

D191001ATQ

Käsi reguleeritav

Esitulede valgusvihu kõrguse reguleerimiseks olenevalt sõitjate arvust ja pagasi kaalust keerake valgusvihu reguleerilüliti.

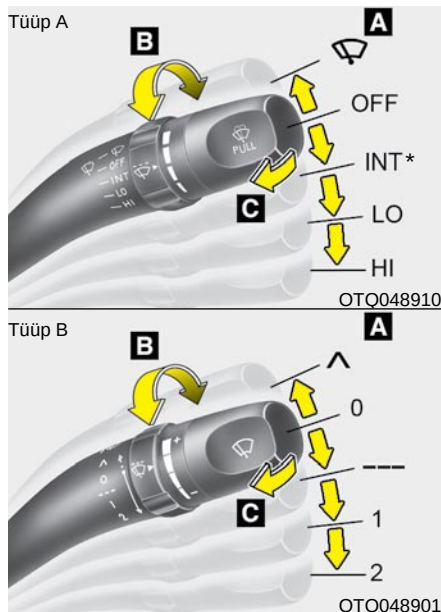
Mida suurem on lüliti asendi number, seda madalam on esitulede valgusvihk.

Hoidke esituled valgusvihk alati õigel kõrgusel, vastasel korral võivad teie sõiduki esituled teisi liiklejad pimestada.

Alljärgnevalt on loetletud lüliti õigete sätete näited. Muude koormustingimuste puhul peale all-loetletu reguleerige lüliti asend nii, et valgusvihk on loendis toodule võimalikult lähedane.

Kaal	Lüliti asend	
	Väikebuss	Kaubik
Juht üksi	0	0
Juht + kaassõitja	0	0
Juht + kõrvalistuja + 4. rea sõitja	1	-
Kõik istekohad täidetud (k.a juht)	1	-
Kõik istekohad täidetud (k.a juht) + lubatud maksimumveos	2	1
Juht + lubatud maksimumveos	3	1

PUHASTID JA PESURID

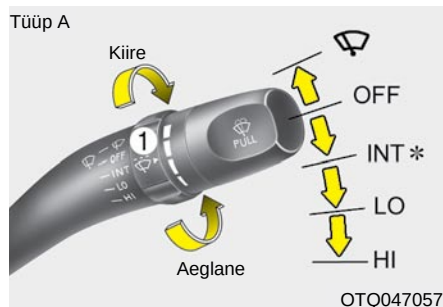


A: Puhasti kiiruse reguleerimine

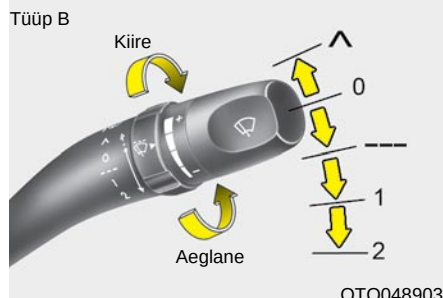
- (^) – üksik pühe
- OFF (0) – väljas
- INT (---) – aeg-ajalt pühkimine
- LO (1) – väike pühkekiirus
- HI (2) – suur pühkekiirus

B: Aeg-ajalt pühkerežiimi aja reguleerimine

C: Lühikesed pühked



OTQ047057



OTQ048903

D200100ATQ

Esiklaasi puhasti

Töötab sisselülitatud süüte puhul järamiselt.

☒ : Üksiku pühketsükli jaoks vajutage ☒ hooba ülespoole ja vabastage see asendis OFF (0). Kui tõmbate hoova üles ja hoiate selles asendis, jäävad puhastid pidevas režiimis tööle.

OFF (0): Puhasti ei tööta

INT (---) : Puhasti töötab aeg-ajalt püsiva pühkeintervalliga. Kasutage seda režiimi kerge saju või uduvihmaga. Kiirussätte varieerimiseks keerake kiiruse juhtnuppu (1). Selles asendis muutub pühkeintervall autumaatselt olenevalt sõiduki kiirusest (kui olemas).

LO (1): Puhasti normaalkiirus

HI (2): Puhasti suur kiirus

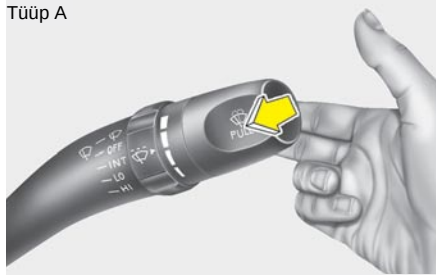
* MÄRKUS

Kui tuuleklaasil on paks lumi või jää, soojendage enne puhasti sisselülitamist klaasi umbes 10 minutit või kuni lume ja jää kõrvaldamiseni.

* MÄRKUS

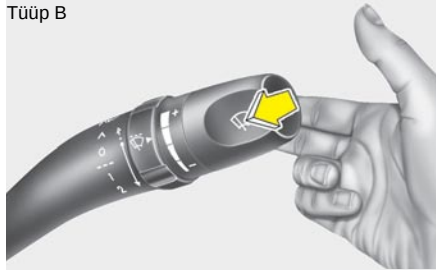
- Kui sõidukil on klaasipuhastitega mingi probleem, siis töötab süsteem režiimis LO (1) olenemata klaasipuhastite lüliti asendist. Sel juhul laske sõidukit HYUNDAI volitatud edasimüüja juures esimesel võimalusel kontrollida.
- Kui süütevõti on väljas, võib klaasipuhasti hari mõnikord liikuda õigesse asendisse, et vähendada puhastite seisundi halvenemist.

Tüüp A



OTQ047059

Tüüp B



OTQ048906

D200200AUN

Tuuleklaasi pesurid

Puhastusvedeliku tuuleklaasile pihustamiseks ja 1–3 pühke tegemiseks tõmmake hooba asendis OFF (0) veidi enda poole.

Kasutage seda funktsiooni, kui tuuleklaas on määrdunud.

Pihustamine ja puhastite töö jätkub, kuni

te hooba hoiate.

Kui pesureitõõta, kontrollige pesuvedeliku olemasolu. Kui vedelikutase on ebapiisav, lisage pesuri mahutisse tuuleklaasi puhastamiseks sobivat mitteabrasiivset pesuvedelikku.

Vedelikumahuti täitekael asub mootoriruumi eesosas kõrvalistuja pool.



ETTEVAATUST!

Pumba võimalike kahjustuste vältimiseks ärge kasutage tühja vedelikumahutiga pesurit.



HOIATUS

Ärge kasutage pesurit miinustemperatuuril ilma tuuleklaasi eelnevalt soojendamata; pesulahus võib külmal tuuleklaasil jäätuda ning halvendada nähtavust.



ETTEVAATUST!

- *Klaasipuhastite ja tuuleklaasi võimalike kahjustuste vältimiseks ärge käivitage puhasteid kuiva tuuleklaasiga.*
- *Klaasipuhasti harjade kahjustuste vältimiseks ärge kasutage nende läheduses bensiini, petrooli, värvivedeldit ega muid lahusteid.*
- *Puhasti hoobade ja muude osade kahjustuste vältimiseks hoiduge puhastite liigutamisest käsitsi.*

SISEVALGUSTUS

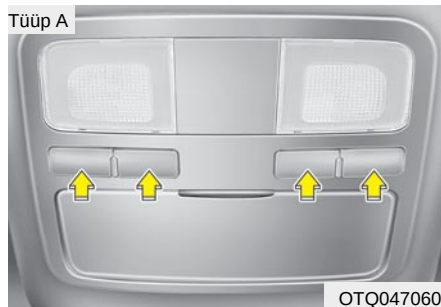
D210000AEN



ETTEVAATUST!

Ärge kasutage sisevalgustust pikemat aega seisva mootoriga. Aku võib tühjaks minna.

Tüüp A



OTQ047060

Tüüp B



OTQ047060G

D210100ATQ

Kaardilamp (kui olemas)

-  Kaardilambi sisse-
väljalülitamiseks vajutage lülitit.
See valgusti annab sobiva
valgusvihu kaardi vaatamiseks
öösel või juhi ja kõrvalistuja
muude vajaduste jaoks.

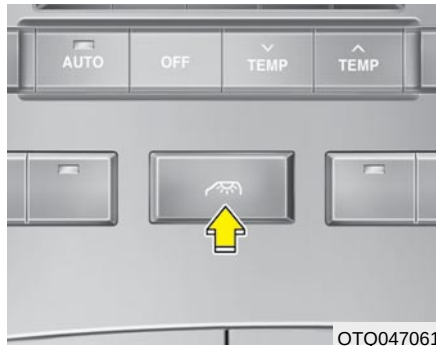
• DOOR

(UKS): Asendis DOOR (UKS) süttib valgus mõne uks avanemisel sülletoetme asendist olenemata. Kui avate ukسلukud juhtpuldiga, süttib valgus umbes 30 sekundiks, kuni kõik ukسل on kinni. Valgus kustub järk-järgult umbes 30 sekundi pärast, kui uks suletakse. Kui aga süüde on sees või kõik ukسل on lukus, kustub tuli kohe.

Kui sülletoet on asendis ACC või LOCK ja avatakse mõni uks, siis jääb valgus põlema ligikaudu 20 minutiks. Kui aga sülletoet on asendis ON (SEES) ja uks avatakse, siis jääb valgus põlema pidevalt.

• ROOM

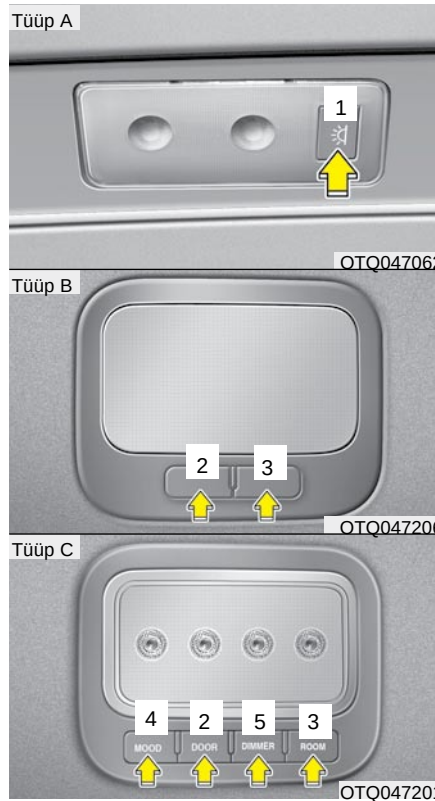
(SALONG): Asendis ROOM (SALONG) põleb valgus kogu aeg.



D210200ATQ

Salongivalgusti (taga, kui olemas)

- : Tagumise salongivalgusti sisseväljalülitamiseks vajutage lülitit.



- ① Kaardilambi sisseväljalülitamiseks vajutage lülitit. See valgusti annab sobiva valgusvihu kaardi vaatamiseks öösel või juhi ja kõrvalistuja muude vajaduste jaoks.
- ② DOOR (UKS): Asendis DOOR (UKS) süttib valgus mõne ukse avanemisel süütevõtme asendist olenemata.
- ③ ROOM (SALONG): Asendis ROOM (SALONG) põleb valgus kogu aeg.

ETTEVAATUST!

Ärge jätke lülitit pikemaks ajaks sellesse asendisse, kui sõiduk ei sõida.

④ MOOD (MEELEOLU): Kujunduslambi sisselülitamiseks vajutage lülitit, kui salongivalgusti ei põle. Pärast sisselülitamist muutub kujunduslambi värvus nupu igal vajutamisel. Kujunduslamp kustub, kui vajutate nupu pärast viimast värvust umbes 4 sekundiks alla, või kui vajutate nuppu ROOM (SALONG), DOOR (UKS) või DIMMER (HÄMAR).

⑤ DIMMER (HÄMAR):

Selle nupu vajutamisel (kui salongivalgusti põleb) muutub lambi heledus kolmeastmeliselt.

SOOJENDI (KUI OLEMAS)

D220000AUN

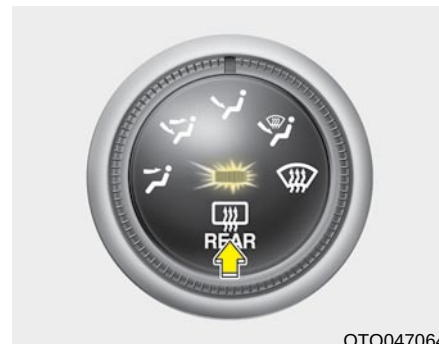


ETTEVAATUST!

Tagaakna sisepinnale kinnitatud juhtmete kahjustuste vältimiseks ärge mingil juhul kasutage akna puhastamiseks mõnda teravat eset või abrasiivset puhastusvahendit.

* MÄRKUS

Kui soovite tuuleklaasilt eemaldada härmatist ja udu, tutvuge käesoleva peatüki jaotisega "Tuuleklaasi soojendamine".



D220100AUN

Tagaakna soojendi (kui olemas)

Soojendi soojendab akent härmatise, udu ja õhukese jää eemaldamiseks mootori töö ajal.

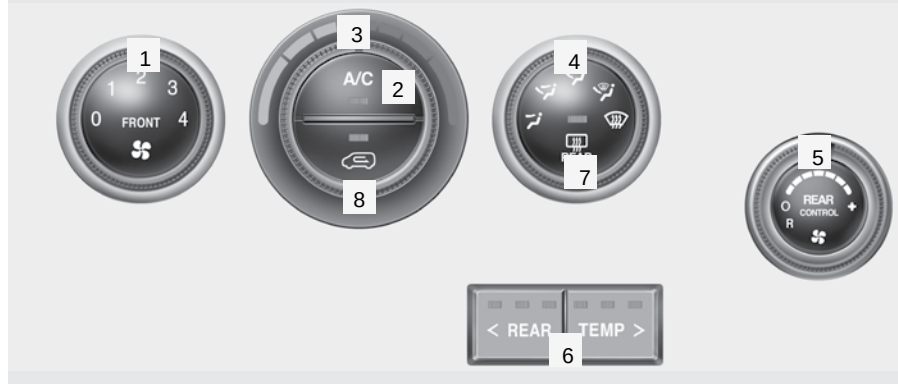
Tagaakna soojendi käivitamiseks vajutage tagakna soojendi nuppu, mis asub armatuurlaua keskosas. Sisselülitumisel süttib tagaakna soojendi nupu märgutuli.

Kui tagaaknale on kogunenud hulgaliselt lund, pühkige see enne soojendi sisselülitamist ära.

Tagaakna soojendi lülitub umbes 20 minuti pärast või koos süüte väljalülitamisega automaatselt välja (kui olemas). Soojendi väljalülitamiseks vajutage uuesti tagaakna soojendi nuppu.

KÄSIJUHTIMISEGA KLIIMASEADE (KUI OLEMAS)

■ Eesmine kliimaseade



1. Ventilaatori kiiruse juhtnupp
2. Konditsioneer nupp (kui olemas)
3. Temperatuuri juhtnupp
4. Režiimi valiku nupp
5. Tagumise ventilaatori kiiruse juhtnupp/ tagumise kliimaseadme valiku nupp (kui olemas)
6. Tagaosa temperatuuri juhtnupp (kui olemas)
7. Tagaakna soojendi nupp
8. Õhu sisselaske juhtnupp
9. Tagumise ventilaatori kiiruse juhtnupp (kui olemas)
10. Tagaosa temperatuuri juhtnupp (kui olemas) ja režiimi valiku nupp (kui olemas)

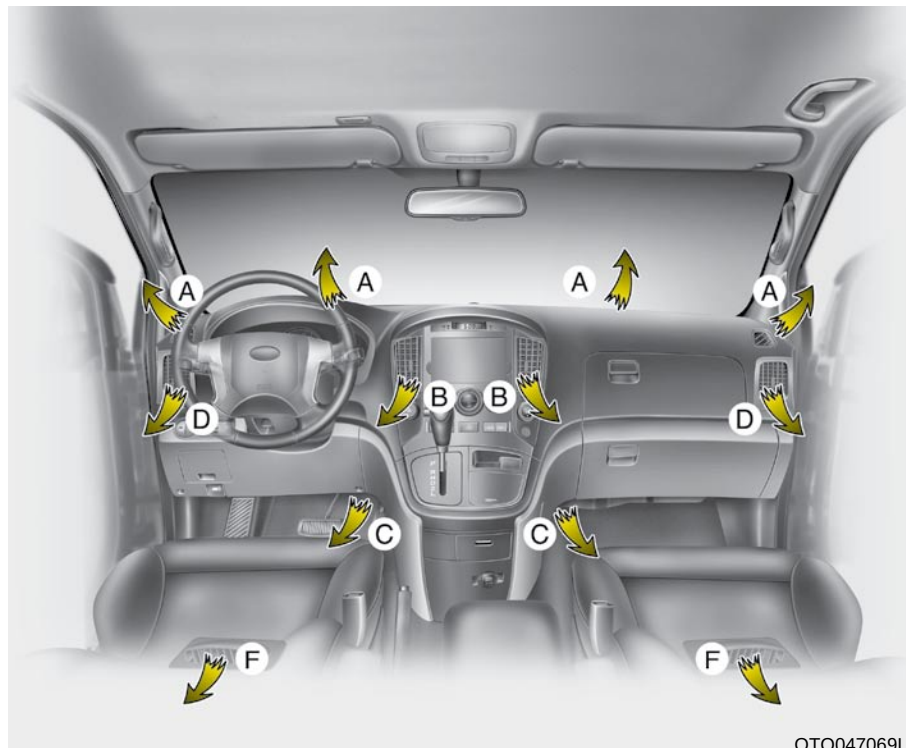
■ Tagumine kliimaseade (kui olemas)



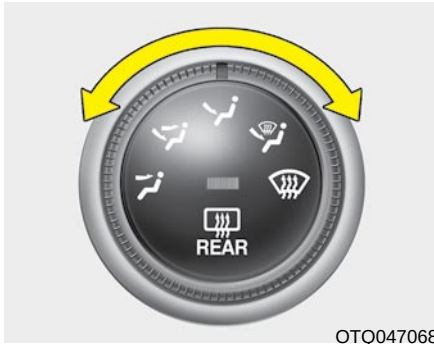
D230100ATQ

Küte ja konditsioneer

1. Käivitage mootor.
2. Seadke režiim soovitud asendisse.
Kütte ja jahutuse efektiivsuse tõstmine;
- Küte: 
- Jahutus: 
3. Seadke temperatuuri juhtseadis soovitud asendisse.
4. Seadke õhu sisselase välisõhu (värske õhu) asendisse.
5. Seadke ventilaatori kiirus soovitud väärtusele.
6. Lülitage vajadusel konditsioneer sisse (kui olemas).



OTQ047069L



D230101ATQ

Režiimi valik

Režiimivaliku nupp reguleerib õhuvoo suunda läbi ventilatsioonisüsteemi.

Õhu saab suunata põrandale, armatuurlaua väljalaskevadesse või tuuleklaasile.

**Näotase (B, D)**

Õhuvool suunatakse ülakeha ja näo poole. Lisaks saab õhu juhtida igast väljalaskevast välja.

**Kahetaseline (B, D, C, F)**

Õhuvool suunatakse näo ja põrandale poole.

**Põrandatase (C, F, A, D)**

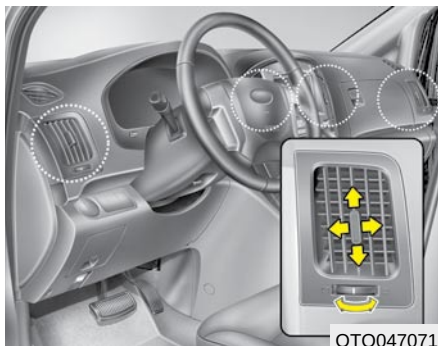
Suurem osa õhuvoo suunatakse põrandale, väike osa aga tuuleklaasile ja külgakende soojenditele.

**Põrandatase ja soojendite tasand (A, C, F, D)**

Suurem osa õhuvoo suunatakse põrandale ja tuuleklaasile, väike osa aga külgakende soojenditele.

**Soojendite tasand (A)**

Suurem osa õhuvoo suunatakse tuuleklaasile, väike osa aga külgakende soojenditele.

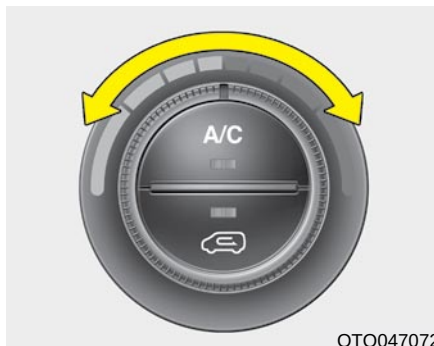


OTQ047071

Armatuurilaua tuulutusavad

Väljalaskeavasid saab horisontaalse pöidlaratta abil eraldi avada ja sulgeda. Tuulutusava sulgemiseks keerake ratas lõpuni vasakule. Tuulutusava avamiseks keerake ratast paremale soovitud asendisse.

Saate ka juhthoova abil reguleerida õhuvoolu suunda nendest avadest, nagu pildil näha.

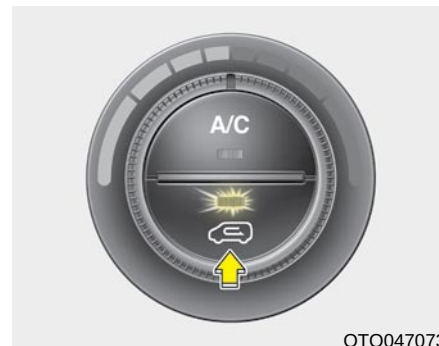


OTQ047072

D230102AUN

Temperatuuri nupp

Temperatuuri juhtnupp võimaldab reguleerida ventilatsioonisüsteemist tuleva õhuvoolu temperatuuri. Õhutemperatuuri muutmiseks salongis keerake nuppu sooja ja kuuma õhu saamiseks paremale ning jahedama õhu jaoks vasakule.



OTQ047073

D230103AUN

Õhu sisselaskenupp

Nuppu kasutatakse välisõhu (värske õhu) või õhuringluse valimiseks.

Õhu sisselaskeasendi muutmiseks vajutage juhtnuppu.

Õhuringluse asend

Õhuringluse asendi valimisel süttib nupul märgutuli.

Kui valite õhuringluse, tõmmatakse õhk salongist läbi küttesüsteemi ning seda soojendatakse või jahutatakse vastavalt valitud funktsioonile.

Välisõhu (värske õhu) asend

Välisõhu (värske õhu) asendi valimisel nupu märgutuli ei sütti.

Kui valite välisõhu (värske õhu), siseneb õhk sõidukisse väljast ning seda soojendatakse või jahutatakse vastavalt valitud funktsioonile.

*** MÄRKUS**

Kütteseadme pikemaajaline töö õhuringluse režiimis (ilma õhukonditsioneeriga) võib tuuleklaasi ja külgaknad uduseks teha ning õhk salongis võib "paksuks" minna. Peale selle võib konditsioneeriga pikemaajaline kasutamine koos õhuringlusega muuta salongi õhu äärmiselt kuivaks.

⚠ HOIATUS

- Kliimaseadme pidev töö õhuringluse režiimis võib suurendada niiskust salongis, mille tagajärjel lähivad klaasid uduseks ja halveneb nähtavus.
- Ärge magage sõidukis töötava konditsioneeriga või küttesüsteemiga. See võib põhjustada tõsise või eluohtliku tervisehäire hapnikutaseme ja/või kehatemperatuuri languse tõttu.
- Kliimaseadme pidev töö õhuringluse režiimis võib põhjustada uimasust ja unisust, nii et võite kaotada kontrolli sõiduki juhtimise üle. Seadke õhu sisselaske nupp sõidu ajal niipalju kui võimalik välisõhu (värske õhu) asendisse.



D230104AUN

Ventilaatori kiiruse nupp

Ventilaatori töö jaoks peab süde olema sees (ON).

Ventilaatori kiiruse juhtnupp võimaldab reguleerida ventilatsioonisüsteemist tuleva õhu kiirust. Ventilaatori kiiruse suurendamiseks keerake nuppu paremale ja vähendamiseks vasakule.

Kui keerate juhtnupu asendisse 0, lülitub ventilaator välja.



OTQ047075

D230105AUN

Konditsioneer (kui olemas)

Konditsioneer sisselülitamiseks vajutage nuppu A/C (Air Conditioning, õhu konditsioneerimine); süttib märgutuli. Konditsioneer väljalülitamiseks vajutage nuppu uuesti.



OTQ047076

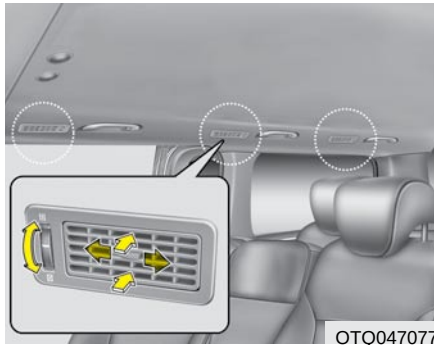
D230200ATQ

Tagaosa küte ja õhu konditsioneerimine (kui olemas)

Tagumise kliimaseadme temperatuuri, ventilaatori kiirust ja režiimi saab juhtida sõltumatult eesmise kliimaseadme tööst. Keerake tagumise kliimaseadme valikunupp asendisse R ja seadke tagaosa temperatuur, ventilaatori kiirus ja režiim soovitud asendisse.

Eesmine kliimaseade peab siiski töötama koos tagumise konditsioneeriga;

1. Seadke eesmise ventilaatori kiirus soovitud väärtusele.
2. Vajutage konditsioneer nuppu.
3. Seadke tagaosa temperatuur, ventilaatori kiirus ja režiim soovitud asendisse.



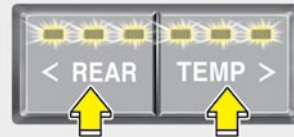
Tagumised tuulutusavad

Tuulutusava saab reguleerida pöidlaratta keeramise teel.

* MÄRKUS

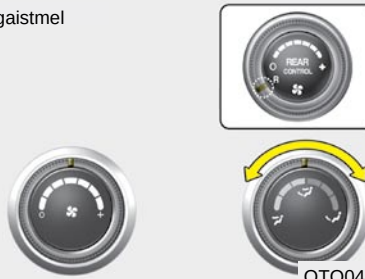
Kui kõik tuulutusavad on kinni, võib tekkida teatav müra. Avage alati vähemalt kaks tuulutusava.

Esiistmel



OTQ047078

Tagaistmel



OTQ047079

D230202ATQ

Tagaosa temperatuuri reguleerimine

Salongi tagaosa temperatuuri tõstmiseks keerake nuppu paremale, jahedama õhu sisselaskmiseks aga vasakule.

Tagaosa režiim valitakse automaatselt tagumise temperatuuri valiku teel.

- : Õhk puhutakse tagaossa ülemistest külgmistest tuulutusavadest laes.
- : Õhk puhutakse tagaossa ülemistest külgmistest tuulutusavadest laes ja alumistest tuulutusavadest põrandal.
- : Õhk puhutakse tagaossa alumistest tuulutusavadest põrandal.

Esiistmel



OTQ047095

Tagaistmel



OTQ047080

D230203ATQ

Tagumise ventilaatori kiiruse reguleerimine

Ventilaatori kiiruse suurendamiseks keerake nuppu paremale ja vähendamiseks vasakule.

Ventilaatori väljalülitamiseks keerake juhtnupp asendisse 0.

Süsteemi kasutamine

D230501AUN

Ventilatsioon

1. Seadke režiim asendisse
2. Seadke õhu sisselase välisõhu (värske õhu) asendisse.
3. Seadke temperatuuri juhtseadis soovitud asendisse.
4. Seadke ventilaatori kiirus soovitud väärtusele.

D230502AUN

Küte

1. Seadke režiim asendisse
 2. Seadke õhu sisselase välisõhu (värske õhu) asendisse.
 3. Seadke temperatuuri juhtseadis soovitud asendisse.
 4. Seadke ventilaatori kiirus soovitud väärtusele.
 5. Kuiva õhuga kütte jaoks lülitage sisse konditsioneer (kui olemas).
- Kui tuuleklaas läheb uduseks, seadke režiim asendisse või

Näpunäiteid kasutamiseks

- Et ventilatsioonisüsteemi kaudu ei satuks sõidukisse tolmu või ebameeldivaid gaase, seadke õhu sisselaskelüliti ajutiselt õhuringluse asendisse. Kui suits ja ving on kadunud, seadke lüliti kindlasti tagasi värske õhu peale. Värske õhuga on juhul mugavam ning ta ei muutu uimaseks.
- Õhktõmmataks kütte-jahutussüsteemi läbi võre, mis asub vahetult tuuleklaasi ees. Jälgige, et võre ei ummistuks lehtede, lume, jää või muude takistuste tõttu.
- Tuuleklaasi siseküljele tekkiva udu vältimiseks seadke õhu sisselaskelüliti värske õhu asendisse ja ventilaatori kiirus soovitud asendisse, lülitage konditsioneer sisse ja reguleerige temperatuur soovitud väärtusele.

D230503AFD

Konditsioneer (kui olemas)

Kõik HYUNDAI konditsioneerid on täidetud keskkonnasõbraliku külmutusagensiga R-134a, mis ei kahjusta osoonikihti.

1. Käivitage mootor. Vajutage konditsioneer nuppu.
 2. Seadke režiim asendisse .
 3. Seadke õhu sisselaskelüliti välisõhu või õhuringluse asendisse.
 4. Reguleerige ventilaatori kiiruse ja temperatuuri abil salongi sisekliima võimalikult õdusaks.
- Kui soovite maksimaalset jahedust, lükake temperatuuri juhtseadis äärmisse vasakpoolsesse asendisse, seejärel seadke ventilaatori kiirus maksimaalseks.

*** MÄRKUS**

- Konditsioneer kasutamisel märke tõusul, tihedas liikluses või kuumas ilmaga jälgige tähelepanelikult temperatuurimõõdikut. Konditsioneer kasutamine võib põhjustada mootori ülekuumenemise. Kui temperatuurimõõdik näitab mootori ülekuumenemist, jätkake ventilaatori kasutamist, kuid lülitage konditsioneer välja.
- Kui avate niiske ilmaga aknad, võivad konditsioneer kasutamisel salongis tekkida veepiisad. Kuna arvukad veepiisad võivad kahjustada elektriseadmeid, tuleks konditsioneer kasutada üksnes suletud akendega.

Näpunäiteid konditsioneer kasutamiseks

- Kui parkisite sõiduki kuumas ilmaga päikese kätte, avage enne sõidu alustamist lühikeseks ajaks aknad ja laske kuum õhk välja.
- Et akende siseküljed ei oleks vihmase või niiske ilmaga väga udused, vähendage konditsioneer abil niiskust sõiduki sees.
- Konditsioneer töö ajal võite aeg-ajalt märgata väikest muutust mootori pöörete arvu koos konditsioneer kompressori lülitustsükliga. See on süsteemi töö puhul normaalne.
- Süsteemi maksimaalse töövõime tagamiseks kasutage konditsioneer iga kuus umbes paar minutit.

- Konditsioneer kasutamisel võib ette tulla puhta vee tilkumist (või isegi veeloike) sõiduki põrandal kõrvalistuja poolel. See on süsteemi töö puhul normaalne.
- Konditsioneer kasutamine õhuringluse režiimis kindlustab maksimaalse jahutuse, kuid pidev töö selles režiimis võib kaasa tuua õhu läppumise sõidukis.
- Kui jahutus töötab, võib niiske õhu sisenemise ja kiire jahtumise tõttu aeg-ajalt märgata udust õhuvoogu. See on süsteemi töö puhul normaalne.

D230504ATQ

Leekküttesead (kui olemas)

Madala kütusekuluga leekküttesead annab salongi täiendavat soojust lisaks mootori soojusenergiale.

Leekkütteseadme automaatseks tööks peavad olema samaaegselt täidetud kolm järgmist tingimust.

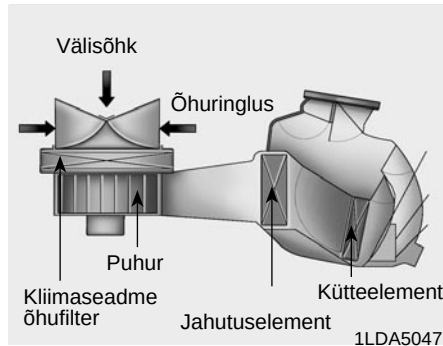
- Mootor töötab.
- Ümbrustemperatuur on alla 5 °C.
- Jahutusvedeliku temperatuur on alla 68 °C.

Leekkütteseadme puhastusprotsess toimub automaatselt ajal, mil seade ei tööta jahutustemperatuuri tõusu tõttu ja süüde on välja lülitatud.

Puhastusprotsessi vältel põleb kütteseadmesse juhitud kütus täielikult ning tekkiv suits lastakse välja. Protsess on vajalik kütteseadme edaspidise töö jaoks ning kestab umbes 1-3 minutit.

* MÄRKUS

- Võib täheldada järgmisi nähte, mis on üldiselt normaalsed.
 - Leekkütteseadme töö ajal võib väljalasketorust välja tulla valget suitsu. Kui sealt peaks ilmuma ülemäära musta suitsu, siis tuleb leekkütteseadet kontrollida.
 - Kütteseadmest kostev heli “tak-tak” saadab leegi kujunemist põlemise alguses.
 - Kui küttesead töötab täie koormusega, kõlab vuhinataoline heli.
 - Mootori väljalülitamisel kütteseadme töö ajal kostab vihin, mis tähendab puhastusprotsessi teostamist.
- Tankimise ajal katkestage leekkütteseadme töö, lülitades mootori välja.



D230300AFD

Kliimaseadme õhufilter (kui ole-mas)

Kindalaeka taga asuv kliimaseadme õhufilter filtreerib tolmu ja muid saasteaineid, mis sisenevad sõidukisse väljastlähiküttesüsteemija konditsioneer. Kui filter täitub aja jooksul tolmu ja saasteainetega, võib ventilaatoritest väljuv õhuvool väheneda, mistõttu tuuleklaasi siseküljele võib koguneda niiskust isegi välisõhu (värske õhu) valimisel. Sellisel juhul laske kliimaseadme õhufilter HYUNDAI volitatud edasimüüja juures vahetada.

* MÄRKUS

- Vahetage filtrit hooldusgraafiku kohaselt. Kui autoga sõidetakse rasketes oludes, nt tolmustel, konarlikel teedel, tuleb filtrit kontrollida ja vahetada sagedamini.
- Kui õhuvool ootamatult väheneb, laske süsteemi HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.

D230400AEN

Konditsioneer külmutusagensi ja kompressori määrdeaine koguse kontrollimine

Kui külmutusagensit on liiga vähe, langeb konditsioneeritöövõime. Konditsioneerile ei mõju soodsalt ka liigne kogus. Seega kui avastate ebanormaalse talitluse, laske süsteemi HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.

* MÄRKUS

Konditsioneerit hooldamisel on oluline, et kasutatakse õiget tüüpi õli ja külmutusagensit ning õiges koguses. Vastasel korral on tagajärjeks kompressori kahjustused ja süsteemi ebanormaalne töö.

⚠ HOIATUS

Konditsioneerit võib hooldada üksnes HYUNDAI volitatud edasimüüja. Ebaõige tegutsemine hooldustöödel võib põhjustada tõsise vigastuse.

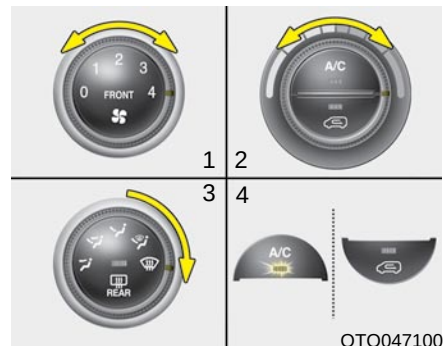
TUULEKLAASI SOOJENDAMINE UDU JA HÄRMATISE EEMALDAMISEKS

D250000AEN

⚠ HOIATUS – tuuleklaasi küte

Ärge kasutage asendit  või  jahutamise ajal eriti niiske ilmaga. Välisõhu ja tuuleklaasi temperatuuride vahe mõjul võib tuuleklaas minna uduseks, mis halvendab märgatavalt nähtavust. Sel juhul seadke režiimi valiku nupp asendisse  ja ventilaatori kiiruse reguleerimise nupp kõige väiksemale kiirusele.

- Maksimaalseks soojendamiseks seadke temperatuuri juhtseadis äärmisse parempoolsesse asendisse ja ventilaatori kiirus kõige suuremale väärtusele.
- Kui soovite klaasi udust puhastamise ajal pörandale sooja õhku, seadke režiim asendisse pörand-soojendus.
- Enne sõidu algust pühkige tuuleklaasilt, tagaaknalt, välimistelt tahavaatepeeglitelt ja kõigilt külgakendelt kogu lumi ja jää.
- Kütte ja klaasisoojendi efektiivsuse parandamiseks ning tuuleklaasi siseküljele tekkiva udu vähendamiseks pühkige lumi ja jää ka mootoriruumi kaanelt ning õhu sisselaskerestilt.



OTQ047100

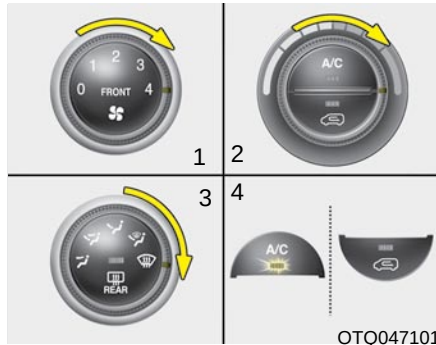
Käsijuhtimisega kliimaseade

D250101ATQ

Udu eemaldamine tuuleklaasi siseküljelt

1. Valige mõni ventilaatori kiirus peale asendi "0".
2. Valige soovitud temperatuur.
3. Valige asend  või .
4. Asendi  puhul valitakse välisõhk (värske õhk) ja konditsioneer automaatselt.

Kui konditsioneer ja välisõhk (värske õhk) ei lülitu sisse automaatselt, vajutage vastavat nuppu käega.



OTQ047101

D250102AFD

Tuuleklaasi väliskülje soojendamine

1. Seadke ventilaatori kiirus kõrgeimasse (äärmissse parempoolsesse) asendisse.
2. Seadke temperatuur kõige kuumemasse asendisse.
3. Valige asend (FRONT).
4. Välisõhk (värske õhk) ja konditsioneer valitakse automaatselt.

D250300ATQ

Tuuleklaasi soojendusprogramm (kui olemas)

Tuuleklaasi sisekülje udustumisvõimaluse vähendamiseks juhitakse õhu sisselaset ja konditsioneer automaatselt teatud tingimuste järgi, nagu näiteks (FRONT) asend. Soojendusprogrammi tühistamiseks või taastamiseks tehke järgmist.



OTQ047104

D250301AUN

Käsijuhtimisega kliimaseade

1. Keerake süütevõti asendisse ON (SEES).
2. Keerake režiimivaliku nupp soojenduse asendisse (FRONT).
3. Vajutage õhu sisselaske juhtnuppu vähemalt 5 korda kolme sekundi jooksul.

Õhu sisselaske juhtnupu märgutuli vilgub vähemalt 3 korda poolesekundilise intervalliga. See näitab, et soojendusprogramm on tühistatud või on taastatud selle endine olek.

Aku tühjenemisel või lahutamisel soojendusprogrammi olek lähtestatakse.

PANIPAIGAD

D270000AUN

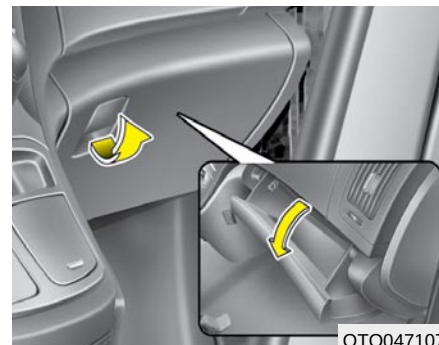
Nendes sahtlites saavad sõitjad ja juht hoida mitmesuguseid pisiesemeid.

⚠ ETTEVAATUST!

- *Võimaliku varguse vältimiseks ärge jätke hoiukohtadesse väärtuslikke esemeid.*
- *Hoidke panipaikade katted sõidu ajal alati kinni. Ärge proovige mahutada hoiukohta nii palju asju, et katet ei saa korralikult sulgeda.*

⚠ HOIATUS – tuleohtlikud materjalid

Ärge hoidke sõidukis tulemasinaid, propaaniballoone ega muid tule- või plahvatusohtlikke materjale. Need esemed võivad süttida ja/või plahvatada, kui sõiduk jääb pikemaks ajaks kõrge temperatuuri piirkonda.



OTQ047107

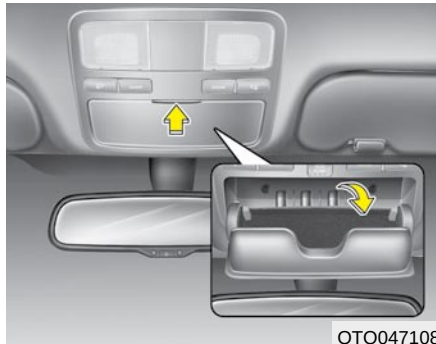
D270200AUN

Kindalaegas

Kindalaeka avamiseks tõmmake käepidet ning laegas avaneb automaatselt. Pärast kasutamist sulgege laegas.

⚠ HOIATUS

Vigastuste vältimiseks äkilisel pidurdamisel või avarii korral hoidke kindalaegas sõidu ajal alati kinni.



OTQ047108

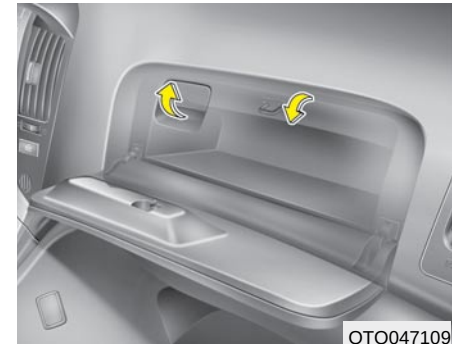
D270300AUN

Päikeseprillihoidja (kui olemas)

Päikeseprillihoidja avamiseks vajutage kaant ning hoidja tuleb aeglaselt lahti. Pange päikeseprillid hoidjasse, klaasid väljapoole. Sulgemiseks vajutage kaant.

⚠ HOIATUS

- Ärge pange päikeseprillihoidjasse mingeid muidesemeid. Kõrvalised esemed võivad ootamatu peatumise või avarii korral hoidjast välja paiskuda, vigastades salongis viibivaid sõitjaid.
- Ärge avage päikeseprillihoidjat sõidu ajal. Avatud päikeseprillihoidja võib blokeerida tahavaatepeegli.



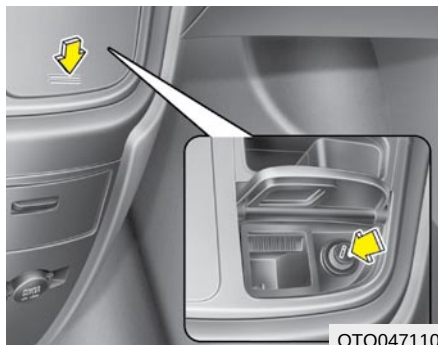
OTQ047109

D270400ATQ

Mitmeosaline laegas (kui olemas)

Katte avamiseks tõmmake käepide alla. Pärast kasutamist sulgege kate.

SISEFUNKTSIOONID



D280100AEN

Sigaretisüütel

Sigaretisüütlit tööks peab süütevõti olema asendis ACC või ON.

Avamiseks suruge katile ning see tuleb aeglaselt lahti.

Kasutamiseks lükake sigaretisüütel lõpuni sisse. Kui element on kuumenenud, hüppab süütel pesast välja, andes märku, et on kasutamiseks valmis.

Kui sigaretisüütlit on vaja vahetada, kasutage ainult ehtsaid Hyundai või nendega võrdväärseid osi.

⚠ HOIATUS

- Ärge jätke kuuma süütlit pesa seisma, sest see võib üle kuumeneda.
- Kui süütel ei hüppa 30 sekundi jooksul välja, võtke see ülekuumenemise vältimiseks pesast välja.

⚠ ETTEVAATUST!

Kasutage sigaretisüütlit pesa ainult HYUNDAI originaalsüütlit. Mitmesuguste pistiktarvikute (pardlite, käsitolmuimejate, kohvikeetjate jms) kasutamine võib pesa kahjustada ning põhjustada elektrisüsteemi rikke.



D280200AEN

Tuhatoos

Avamiseks suruge katile ning see tuleb aeglaselt lahti. Tuhatoosi tühjendamiseks võtke plastpesa välja, tõstes seda üles ja tõmmates väljapoole.

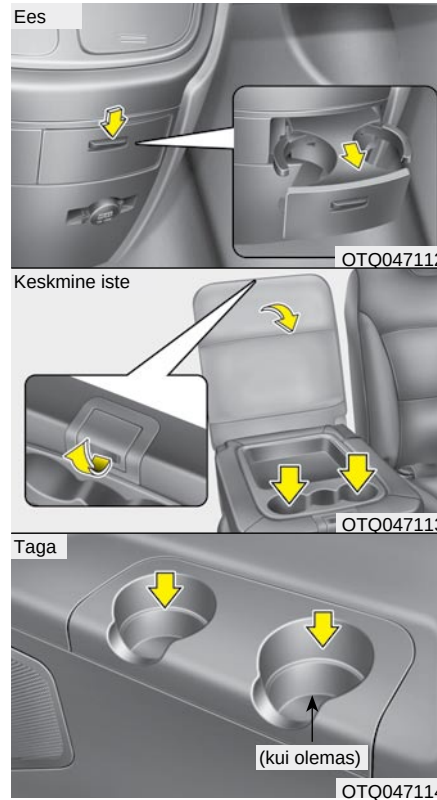
⚠ HOIATUS – tuhatoosi kasutamine

- Ärge kasutage sõiduki tuhatoosi prügikastina.
- Kui panete tuhatoosi sigarette ja tikke koos põleva materjaliga, võib puhkeda tulekahju.

D280300ATQ

Topsihoidja**⚠ HOIATUS – kuumad vedelikud**

- Ärge pange sõidu ajal topsihoidjasse kuumad vedelikuga tassi. Kuumad vedelikud võivad tekitada põletushaavu. Kui juht ennast sel viisil põletab, võib ta kaotada kontrolli sõiduki üle.
- Kehavigastuse ohu vähendamiseks äkilise peatumise või kokkupõrke korral ärge pange sõidu ajal topsihoidjasse lahtist pudelit, klaasi, tassi vms.

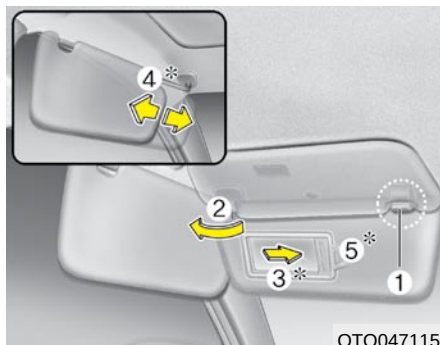
**Ees**

Katte avamiseks vajutage kattel olevat nuppu ning see tuleb aeglaselt lahti.

Tõmmake liist (1) välja, seejärel saate hoidjasse panna tassi või väikese joogipurgi.

Keskmine iste, tagaiste (kui olemas)

Topsihoidjasse saab panna tassi või väikese joogipurgi.



OTQ047115

D280400ATQ

Päikesesirm

Päikesesirm kaitseb otseste päikesekiirte eest läbi eesmise või külgmise akna.

Päikesesirmi kasutamiseks tõmmake see alla.

Külgakna puhul tõmmake sirm alla, tehke toendi (1) küljest lahti ja pöörake kõrvale (2).

Näopeegli kasutamiseks (kui olemas) tõmmake sirm alla ja nihutage peeglikatet (3).

Saate päikesesirmi reguleerida ette- ja tahapoole (4, kui olemas).

Parkla- või muu kaardi hoidmiseks on olemas piletihoidja (5) (kui olemas).

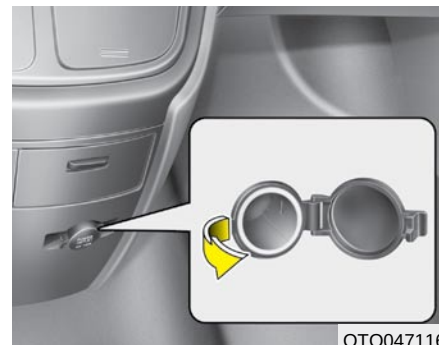
* kui olemas



ETTEVAATUST! –

näopeegli lamp (kui olemas)

Sulgege näopeegli kate pärast kasutamist korralikult ja pange päikesesirm esialgsele kohale tagasi. Kui näopeegli kate ei ole korralikult kinni, jääb lamp põlema, mis võib tühjendada akut ja kahjustada päikesesirmi.



OTQ047116

D280500AEN

Pistikupesa (kui olemas)

Pistikupesa on ette nähtud voolu andmiseks mobiiltelefonile või mõnele muule seadmele, mis ühildub sõiduki elektrisüsteemiga. Mootori töö ajal ei tohi seadme voolutarve ületada 10 A.

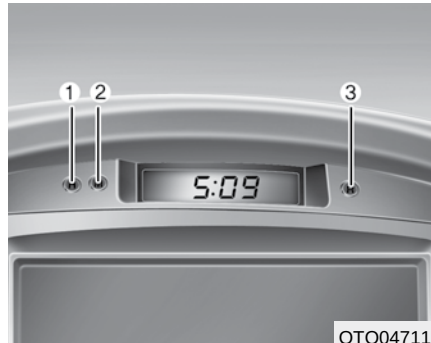


HOIATUS

Ärge pistke pistikupessa sõrmi ega kõrvalisi esemeid (nt tikke), ärge puudutage pesa märja käega. Võite saada elektrilöögi.

⚠ ETTEVAATUST!

- Kasutage pistikupesa üksnes mootori töö ajal ja tõmmake lisaseadme pistik pärast kasutamist välja. Lisaseadme kasutamine seisva mootoriga pikema aja jooksul võib põhjustada aku tühjenemise.
- Kasutage üksnes 12 V elektriseadmeid, mille voolutarve on alla 10 A.
- Kui kasutate parajasti lisapistikupesa, seadke konditsioneer või küte võimalikult madalale võimsusele.
- Sulgege kate, kui te pistikupesa ei kasuta.
- Mõni elektroonikaseade võib sõiduki pistikupessa ühendamisel tekitada elektrihäireid. Need seadmed võivad tekitada helisüsteemis staatilist müra ning häirida sõiduki muude elektroonikasüsteemide talitlust.



D280600AEN

OTQ047119

Digitaaikell (kui olemas)**⚠ HOIATUS**

Ärge reguleerige kella sõidu ajal. Võite kaotada kontrolli sõiduki üle ja põhjustada liiklusõnnetuse koos tõsise või eluohtliku kehavigastusega.

Kui aku klemmid või vastavad kaitsmed on lahutatud, siis tuleb kellaaeg uuesti õigeks panna.

Kui süütevõti on asendis ACC või ON, siis töötavad kella nupud järgmiselt:

D280601AUN

Tunnid (1)

Kui vajutate sõrme, sullepea või muu sarnase esemega tunninuppu H, läheb kuvatav kellaaeg ühe tunni võrra edasi.

D280602AUN

Minutid (2)

Kui vajutate sõrme, sullepea või muu sarnase esemega minutinuppu M, läheb kuvatav kellaaeg ühe minuti võrra edasi.

D280603AUN

Nullimine (3)

Minutite nullimiseks vajutage nuppu R sõrme, sullepea või muu sarnase esemega. Seejärel on kellaaeg täpselt täistunnil.

Näiteks kui vajutate nullimisnuppu R ajavahemikus 9.01 kuni 9.29, tuleb kuvale kellaaeg 9:00.

Kuva 9:01 ~ 9:29 muutub kuvaks 9:00

Kuva 9:30 ~ 9:59 muutub kuvaks 10:00

D280604AEN

Kuva teisendamine (kui olemas)

12-tunnise vormingu muutmiseks 24-tunniseks vorminguks vajutage R-nuppu, kuni kuva hakkab vilkuma.

Näiteks kui vajutate R-nuppu õhtul kell 10.15, tuleb kuvale kellaaeg 22:15.



OTQ047122

D280800AEN

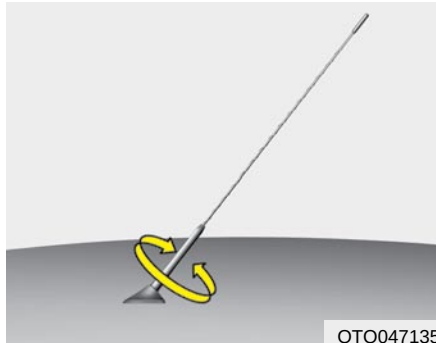
Riidenagi (kui olemas)



ETTEVAATUST!

Ärge riputage riidenagisse raskeid rõivaid, see võib konksu kahjustada.

HELISÜSTEEM



OTQ047135

Antenn

D300102ATQ

Katuseantenn (kui olemas)

Auto kasutab katuseantenni nii AM- kui ka FM-raadiosignaalide vastuvõtuks. Antenni on võimalik maha võtta. Selleks keerake antenni vastupäeva. Paigaldamiseks keerake antenni päripäeva.

⚠ ETTEVAATUST!

- *Enne madalasse läbipääsu sisenemist võtke antenn maha.*
- *Enne kui autot pesema hakkate või autopesulasse sisse sõidate, võtke antenn kindlasti maha, vastasel korral võib see viga saada.*
- *Antenni tagasipanemisel pingutage seda korralikult. Antenni võib maha võtta ka sõiduki parkimisel või lasti laadimisel katuseraamile.*
- *Kui laadite asju katuseraamile, ärge pange neid antenni vahetusse lähedusse – see võib häirida vastuvõttu.*

FM-signaali

vastuvõtt IONOSPHERE



D300800AEN

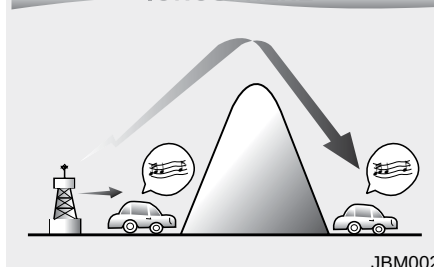
Autoraadio tööpõhimõte

Amplituudmodulatsiooniga (AM, kesk- ja pikk laine) ning sagedusmodulatsiooniga (FM, ultralühilaine) raadiosignaale edastatakse saatjate mastidest, mis paiknevad igal pool linnas ja maal. Signaalid võtab vastu auto raadioantenn. Antennist liigub signaal autoraadiosse ja sealt edasi kõlaritesse.

Kui sõidukini jõuab tugev raadiosignaal, tagab helisüsteem parima kvaliteediga taasesituse. Mõnikord aga ei ole vastuvõetav signaal piisavalt tugev ja selge. Seda võivad põhjustada mitmesugused tegurid, nagu näiteks kaugus raadiojaamast, teiste tugevate raadiojaamade töö või suurte hoonete, sildade ja muude rajatiste lähedus.

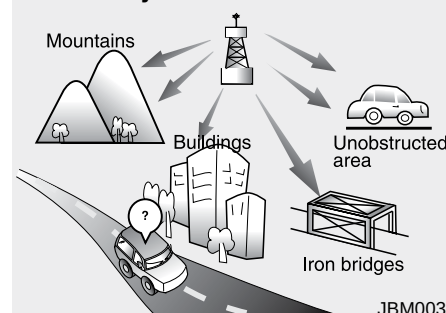
AM-signaali (MW, LW)

vastuvõtt IONOSPHERE

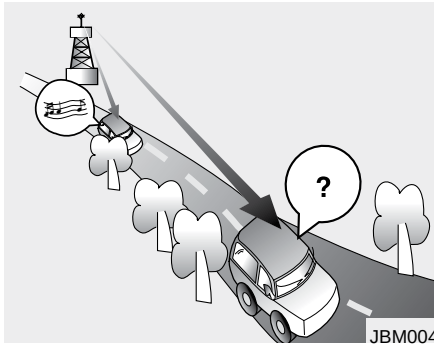


AM-signaali (MW – keskaine, LW – pikk laine) on võimalik vastu võtta suurema vahemaa tagant kui FM-signaali (USW – ultralühilaine). Selle põhjuseks on AM-signaali edastamine madalamal sagedusel ehk kesk- ja pikk lainel. Pikemad raadiolained järgivad maapinna kumerust ega levi atmosfääri. Lisaks levivad need ümber takistuste, tagades signaali parema leviala.

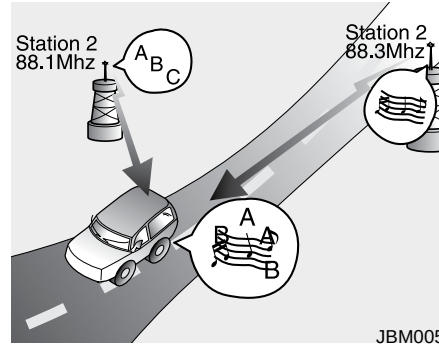
FM-raadiojaam



FM-signaali edastatakse kõrgemal sagedusel ning see ei järgi maakera kumerust. Seepärast hakkavad FM-saated hääbuma üldjuhul juba üsna saatja lähedal. Samuti mõjutavad FM-signaali kvaliteeti hooned, mäed ja muud takistused. Häirete korral FM-laineala vastuvõtul võib seetõttu tunduda, et raadio on rikkis. Järgmised tingimused on normaalsed ning ei tähenda raadio tõrget:



- Hääbumine – kui auto liigub raadiojaamast eemale, siis signaal nõrgeneb ja heli hakkab hääbuma. Sellisel juhul soovitame valida mõne tugevama raadiojaama.
- Katkendlik/püsiv müra – nõrk FM-signaali või suured takistused saatja ja raadio vahel võivad signaali häirida ning tekitada püsivat või katkendlikku müra. Seda mõju saab vähendada kõrgete toonide reguleerimisega, kuni häiring kaob.



- Jaamavahetus – kui FM-signaali nõrgeneb, võib hakata mängima mõni teine, tugevam signaal, mida edastatakse ligikaudu samal sagedusel. See on tingitud sellest, et teie raadio häälestub kõige selgemale signaalile. Niisugusel juhul valige kuulamiseks tugevama signaaliga jaam.
- Mitmekordne vastuvõtt – raadiosignaale, mida võetakse vastu mitmest suunast korraga, võivad põhjustada moonutusi ja müra. See võib olla tingitud ühe ja sama jaama otsesest ja peegeldunud signaalist või kahe lähedasel sagedusel töötava jaama signaalidest. Sel juhul valige mõni teine jaam, kuni olukord muutub.

Mobiiltelefoni või kahepoolse raadioside kasutamine

Kui autos kasutatakse mobiiltelefoni, võib heliseadmetest kostuda müra. See ei tähenda, et heliseadmega oleks midagi lahti. Sel juhul on soovitatav kasutada mobiiltelefoni heliseadmetest võimalikult kaugel.

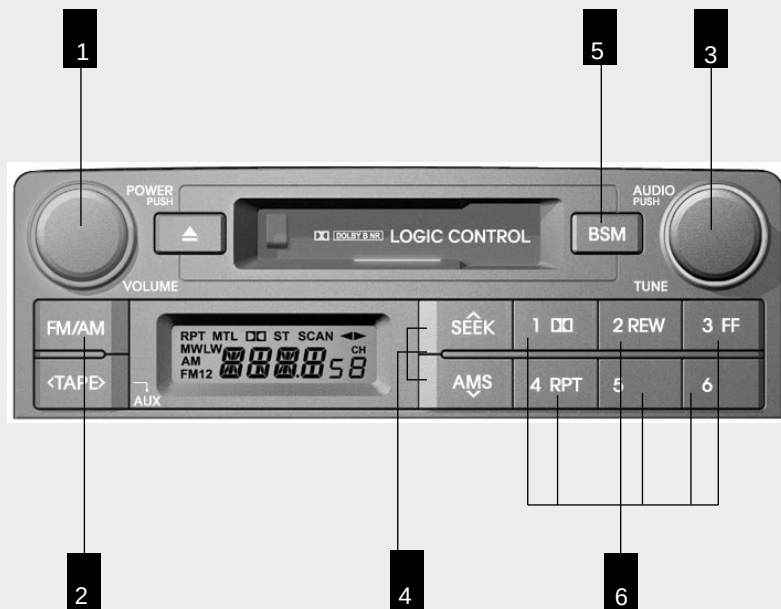
⚠ ETTEVAATUST!

Sidesüsteemi, näiteks mobiiltelefoni või raadiosidekomplekti kasutamisel sõidukis tuleb paigaldada eraldi välisanenn. Kui kasutate mobiiltelefoni või raadiosidekomplekti vaid siseantenniga, võib see häirida elektrisüsteemi ning mõjutada sõiduki ohutust.

⚠ HOIATUS

Ärge kasutage mobiiltelefoni sõidu ajal. Mobiiltelefoni kasutamiseks peatuge ohutus kohas.

KASSETIMÄNGIJAGA STEREORAADIO (M420) KASUTAMINE (KUI OLEMAS)



1. Toite ja helitugevuse juhtnupp (POWER ON-OFF, VOLUME)
2. Laineala valiku nupp (BAND)
3. Häälestuse ja režiimi valiku nupp (TUNE/MODE)
4. Automaatotsingu valikunupp (AUTO SEEK)
5. Parimate jaamade mälu nupp (BSM)
6. Eelhäälestatud jaamade valikunupud (PRESET STATION)

TQ420

1. Toite sisse-väljalülitamise nupp (POWER ON-OFF)

Raadio töötab, kui süütevõti on asendis ACC või ON. Toite sisselülitamiseks vajutage seda nuppu. Ekraanil kuvatakse raadiorežiimis jaama sagedus ja kassetirežiimis kassetilindi suund. Toite väljalülitamiseks vajutage nuppu uuesti.

Helitugevuse nupp (VOLUME)

Helitugevuse suurendamiseks keerake nuppu päripäeva, vähendamiseks vastupäeva.

Helitugevuse automaatreguleerimine (AVC)

Kui auto liigub kiiremini, muutub ka sõidumüra tugevamaks.

Müra kompenseerimiseks on seadmel AVC-funktsioon, mis auto kiiruse kasvamisel suurendab automaatselt helitugevust.

2. Laineala valiku nupp (BAND)

Nupu  vajutamisega saate valida laineala AM (MW, LW), FM1 ja FM2.

3. Häälestuse ja režiimi valiku nupp (TUNE/MODE)

Sageduse suurendamiseks keerake nuppu päripäeva, sageduse vähendamiseks vastupäeva.

Režiimi valiku nupp

Režiimi valiku nupu (MODE) vajutamisel saate valida režiimi BASS, MIDDLE (KESKMISED), TREBLE (KÕRGED), FADER (ESI- JA TAGAKÕLARITE TASAKAAL) või BALANCE (STEREO-BALANSS).

Valitud režiimi näidatakse vedelkristall-ekraanil.

Pärast režiimi valimist keerake nuppu päri- või vastupäeva.

Bassiheli nupp (BASS)

Madalate sageduste lisamiseks keerake nuppu päripäeva, vähendamiseks vastupäeva.

Keskliste sageduste nupp (MIDDLE)

Keskliste sageduste lisamiseks keerake nuppu päripäeva, vähendamiseks vastupäeva.

Kõrgete sageduste nupp (TREBLE)

Kõrgete sageduste lisamiseks keerake nuppu päripäeva, vähendamiseks vastupäeva.

Esi- ja tagakõlarite tasakaalu nupp (FADER)

Tagumise kõlari heli esiletõstmiseks keerake juhtnuppu päripäeva (eesmise kõlari heli nõrgendatakse). Kui keerate juhtnuppu vastupäeva, tõstetakse esile eesmine kõlar (tagumise kõlari heli nõrgendatakse).

* MÄRKUS

Kaubiku puhul esi- ja tagakõlari tasakaalufunktsioon (FADER) puudub, kuna seal pole tagumist kõlarit.

Stereobalansi nupp (BALANCE)

Parempoolse kõlari heli esiletõstmiseks keerake nuppu päripäeva (vasakpoolse kõlari heli nõrgendatakse). Kui keerate juhtnuppu vastupäeva, tõstetakse esile vasakpoolne kõlar (parempoolse kõlari heli nõrgendatakse).

4. Automaatotsingu valikunupp (AUTO SEEK, automaatne kanalivalik)

Vajutage automaatotsingu valikunuppu (AUTO SEEK). Kui te vajutate $\wedge$ külge, häälestub seade automaatselt järgmisele kõrgemale sagedusele; kui te vajutate $\vee$ külge, häälestub seade automaatselt järgmisele madalamale sagedusele.

5. Parimate jaamade mälu nupp (BSM)

BSM-nupu vajutamisel valitakse järgnevalt kuus suurima väljatugevusega kanalit ja salvestatakse need mällu. Jaamad salvestatakse sageduste järjestuses alates esimesest eelhäälestusklahvist.

6. Eelhäälestatud jaamade valikunupud (PRESET STATION)

Mällu saab salvestada kuus jaama igale lainealale AM (MW, LW), FM1 ja FM2.

JAAMADE EELHÄÄLESTAMINE

Raadio mällu on võimalik programmeerida kuus jaama lainealal AM (MW, LW) ja kaksteist FM-jaama. Salvestatud jaama valimiseks piisab sagedusala valikunupu (AM (MW, LW) / FM) ja/või mõne eelhäälestusnupu vajutamisest. Jaamade programmeerimiseks toimige järgmiselt:

- Vajutage valikunuppu AM (MW, LW) / FM, valides laineala AM (MW, LW), FM1 või FM2.
- Leidke käsitsi- või automaathäälestuse teel sagedus, mida salvestada soovite.
- Valige, millise nupu alla te valitud sagedust salvestada tahate.
- Hoidke seda nuppu rohkem kui kaks sekundit all. Ekraanile ilmub teade nupu kohta, mille valisite. Kui sagedus on mällu salvestatud, hakkab näit vilkuma. Pärast seda vabastage nupp ning jätkake järgmise soovitava jaama programmeerimisega. Kui valite iga eelhäälestusnupu jaoks ühe AM (MW, LW)-jaama ja kaks FM-jaama, saate salvestada kokku 24 jaama.

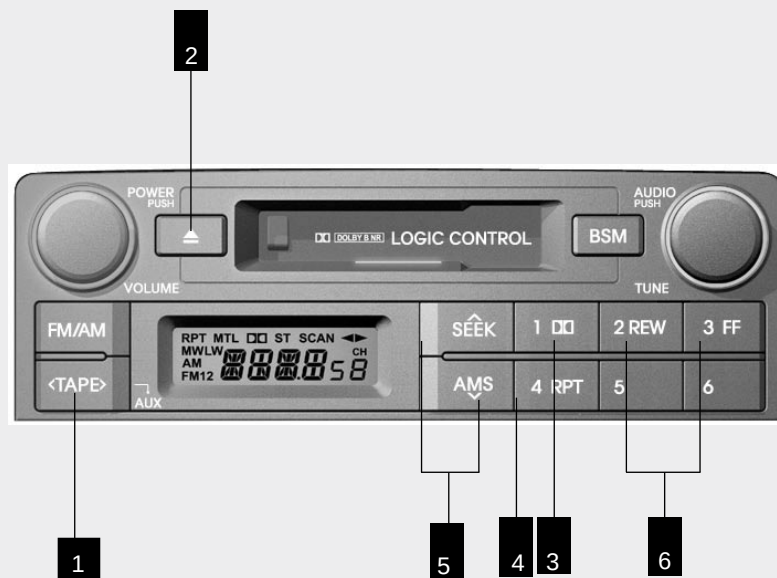
- Pärast lõpetamist valige jaama käivitamiseks laineala AM (MW, LW), FM1 või FM2 ning vastav jaamanupp.



ETTEVAATUST!

- **Ärge asetage jooke helisüsteemi lähedusse. Joogipritsmed võivad süsteemi mehhanisme kahjustada.**
- **Vältige lööke ja tõukeid vastu helisüsteemi, see võib kahjustada süsteemi mehhanisme.**

KASSETIMÄNGIJA (M420) KASUTAMINE (KUI OLEMAS)



1. Kasseti programmi ja lisisendi nupp (Tape Program/AUX)
2. Kasseti väljutusnupp (Tape Eject)
3. Dolby-süsteemi nupp (DOLBY)
4. Korduse nupp (RPT)
5. Muusika automaatotsingu nupp (AMS)
6. Edasi-tagasikerimisnupp (FF/REW)

TQ420

1. Kasseti programmi ja lissasisendi nupp (TAPE PROGRAM/AUX)

Võimaldab esitada kasseti teist poolt programminupu vajutamise teel. Ekraanile ilmub sõna PLAY (ESITA) ja nool, mis näitab lindi liikumise suunda.

- Kui hoiate nuppu üle 0,8 sekundi all, lülitub sisse lissasisendirežiim (AUX).
- AUX-režiim on kasutatav üksnes siis, kui lissasisendis on pistik; pistiku väljatõmbamisel naaseb süsteem viimati kasutatud režiimi.

2. Kasseti väljutusnupp (TAPE EJECT)

- Kui kassett on sees, siis nupu vajutamisel kassett väljutatakse.
- Kui vajutate nuppu kerimisrežiimis (FF/REW), siis kassett väljutatakse.

3. Dolby-süsteemi nupp (DOLBY)

Kui te kuulete kasseti mängimise ajal taustamüra, võite selle vähendamiseks Dolby-süsteemi nupu alla vajutada. DOLBY-funktsiooni väljalülitamiseks vajutage nuppu uuesti.

4. Korduse nupp (RPT)

- Parajasti mängitava pala kordamiseks

vajutage RPT-nuppu. Tühistamiseks vajutage nuppu veel kord.

- Kui te kordust loo lõpuks ei tühista, siis see lugu kordub. Protsess jätkub, kuni te nuppu uuesti vajutate.

5. Muusika automaatotsingu nupp (AMS)

Selle nupu abil saate kassetilindilt otsida loo algust. Automaatotsingu funktsioon tuvastab pausi lugude vahel (peab olema vähemalt 4 sekundit).

-  vajutamisel jätkub esitus järgmise muusikalõigu algusest.
-  vajutamisel korraldatakse just mänginud pala algusest peale.
- Edasi (FF) või tagasi (REW) kerimise peatamiseks vajutage nuppu uuesti.

6. Edasi-tagasikerimisnupp (FF/REW)

- Kui vajutate FF-nuppu esitamise (PLAY) või tagasikerimise (REW) režiimis, algab lindi kiire edasikerimine.
- Kui vajutate FF-nuppu edasikerimisrežiimis uuesti, algab pala esitus (PLAY).
- Lindi tagasikerimine algab, kui vajutada

mängimise või edasikerimise ajal nuppu REW.

- Kui vajutate REW-nuppu tagasikerimisrežiimis uuesti, algab pala esitus (PLAY).

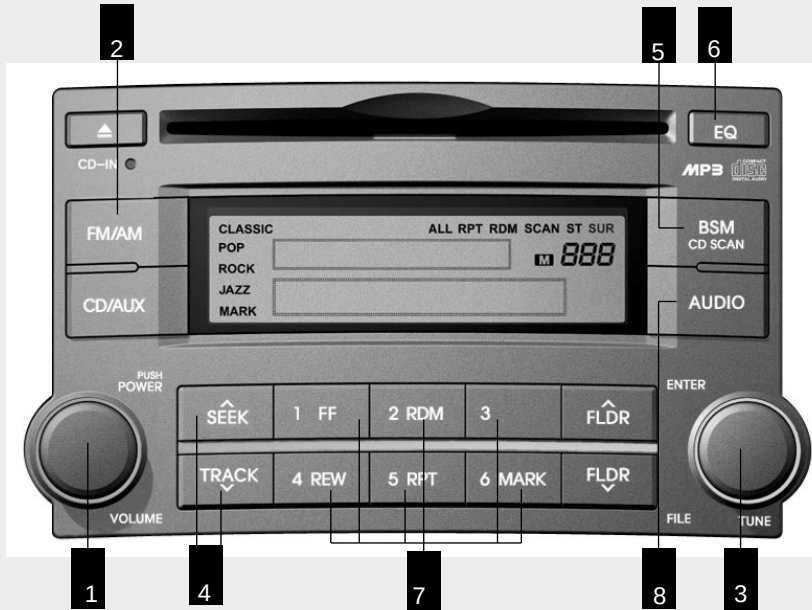
ETTEVAATUST!

- *Ärge pistke mängija pilusse kõrvalisi esemeid, nagu näiteks münte, kuna sellega võite seadet kahjustada.*
- *Ärge asetage jooke helisüsteemi lähedusse. Joogipritsmes võivad mehhanisme kahjustada.*
- *Vältige lööke ja tõukeid vastu helisüsteemi, see võib kahjustada süsteemi mehhanisme.*
- *Kui lissasisendiga (AUX-kaabliga) ei ole ühendatud ühtki seadet, tõmmake kaabel pesast välja. Lissasisendirežiimi (AUX MODE) töö korral võib helisüsteemist kostuda müra.*

* MÄRKUS

Kui kasutate pistikupessa ühendatud kantavat heliseadet, võib taasesitusel esineda müra. Sel juhul kasutage kantava heliseadme oma toiteallikat (nt patareisid).

KASSETIMÄNGIJAGA STEREORAADIO (M445MP3) KASUTAMINE (KUI OLEMAS)



1. Toite ja helitugevuse juhtnupp (POWER ON-OFF, VOLUME)
2. Laineala valiku nupp (BAND)
3. Häälestuse ja helirežiimi juhtnupp (TUNE/AUDIO)
4. Automaatotsingu valikunupp (AUTO SEEK)
5. Parimate jaamade mälu nupp (BSM)
6. Ekvalaiseri nupp (EQ)
7. Eelhäälestatud jaamade nupud (PRESET)
8. Helirežiimi valiku nupp (AUDIO)

TQ445MP3

1. Toite sisse-väljalülitamise nupp (POWER ON-OFF)

Raadio töötab, kui süütevõti on asendis ACC või ON. Toite sisselülitamiseks vajutage seda nuppu. Ekraanil kuvatakse raadiorežiimis jaama sagedus, kassetirežiimis kassetilindi suund ning CD-režiimis või CD automaatvahetusrežiimis CD-plaadi pala number. Toite väljalülitamiseks vajutage nuppu uuesti.

Helitugevuse nupp (VOLUME)

Helitugevuse suurendamiseks keerake nuppu päripäeva, vähendamiseks vastupäeva.

Helitugevuse automaatreguleerimine (AVC)

Kui auto liigub kiiremini, muutub ka sõidumüra tugevamaks. Müra kompenseerimiseks on seadmel AVC-funktsioon, mis auto kiiruse kasvamisel suurendab automaatselt helitugevust.

2. Laineala valiku nupp (BAND)

FM/AM-nupuga saate vahetada laineala AM (MW, LW), FM1 või FM2. Valitud režiimi näidatakse vedelkristallekraanil.

3. Häälestuse ja helirežiimi juhtnupp (TUNE/AUDIO)

Sageduse suurendamiseks keerake nuppu päripäeva, sageduse vähendamiseks vastupäeva.

Helirežiimi juhtnupp (AUDIO)

Helirežiimi nupuga (AUDIO) saate valida režiimi BASS, MIDDLE (KESKMISED), TREBLE (KÕRGED), FADER (ESI- JA TAGAKÕLARI TASAKAAL) ning BALANCE (STEREOBALANSS). Valitud režiimi näidatakse vedelkristallekraanil.

Bassiheli nupp (BASS)

Madalate sageduste lisamiseks keerake nuppu päripäeva, vähendamiseks vastupäeva.

Keskliste sageduste nupp (MIDDLE)

Keskliste sageduste lisamiseks keerake nuppu päripäeva, vähendamiseks vastupäeva.

Kõrgete sageduste nupp (TREBLE)

Kõrgete sageduste lisamiseks keerake nuppu päripäeva, vähendamiseks vastupäeva.

Esi- ja tagakõlarite tasakaalu nupp (FADER)

Tagumise kõlari heli esiletõstmiseks keerake juhtnuppu päripäeva (eesmise kõlari heli nõrgendatakse). Kui keerate juhtnuppu vastupäeva, tõstetakse esile eesmine kõlar (tagumise kõlari heli nõrgendatakse).

* MÄRKUS

Kaubiku puhul esi- ja tagakõlari tasakaalufunktsioon (FADER) puudub, kuna seal pole tagumist kõlarit.

Stereobalansi nupp (BALANCE)

Parempoolse kõlari heli esiletõstmiseks keerake nuppu päripäeva (vasakpoolse kõlari heli nõrgendatakse). Kui keerate juhtnuppu vastupäeva, tõstetakse esile vasakpoolne kõlar (parempoolse kõlari heli nõrgendatakse).

4. Automaatotsingu valikunupp (AUTO SEEK, automaatne kanalivalik)

Vajutage automaatotsingu valikunuppu (AUTO SEEK). Kui te vajutate $\wedge$ külge, häälestub seade automaatselt järgmisele kõrgemale sagedusele; kui te vajutate $\vee$ külge, häälestub seade automaatselt järgmisele madalamale sagedusele.

5. Parimate jaamade mälu nupp (BSM)

BSM-nupu vajutamisel valitakse järgnevalt kuus suurima väljatugevusega kanalit ja salvestatakse need mällu. Jaamad salvestatakse sageduste järjestuses alates esimesest eelhäälestusklahvist.

6. Ekvalaiser nupp (EQ)

EQ-nupuga saate valida soovitud tämbri CLASSIC, POP, ROCK, JAZZ või DEFEAT MODE (VÄLJAS). Nupu iga vajutusega muutub kuva järgmiselt:

CLASSIC → POP → ROCK → JAZZ → DEFEAT



7. Eelhäälestatud jaamade valikunupud (PRESET STATION)

Mällu saab salvestada kuus jaama igale lainealale AM (MW, LW), FM1 ja FM2.

JAAMADE EELHÄÄLESTAMINE

Raadio mällu on võimalik programmeerida kuus jaama lainealal AM (MW, LW) ja kaksteist FM-jaama. Salvestatud jaama valimiseks piisab sagedusala valikunupu (AM (MW, LW) / FM) ja/või mõne eelhäälestusnupu vajutamisest. Jaamade programmeerimiseks toimige järgmiselt:

- Vajutage valikunuppu AM (MW, LW) / FM, valides laineala AM (MW, LW), FM1 või FM2.
- Leidke käsitsi- või automaathäälestuse teel sagedus, mida salvestada soovite.
- Valige, millise nupu alla te valitud sagedust salvestada tahate.
- Hoidke seda nuppu rohkem kui kaks sekundit all. Ekraanile ilmub teade nupu kohta, mille valisite. Kui sagedus on mällu salvestatud, hakkab näit vilkuma. Pärast seda vabastage nupp ning jätkake järgmise soovitava jaama programmeerimisega. Kui valite iga eelhäälestusnupu jaoks ühe AM (MW, LW)-jaama ja kaks FM-jaama, saate salvestada kokku 24 jaama.

- Pärast lõpetamist valige jaama käivitamiseks laineala AM (MW, LW), FM1 või FM2 ning vastav jaamanupp.

8. Helirežiimi valiku nupp (AUDIO)

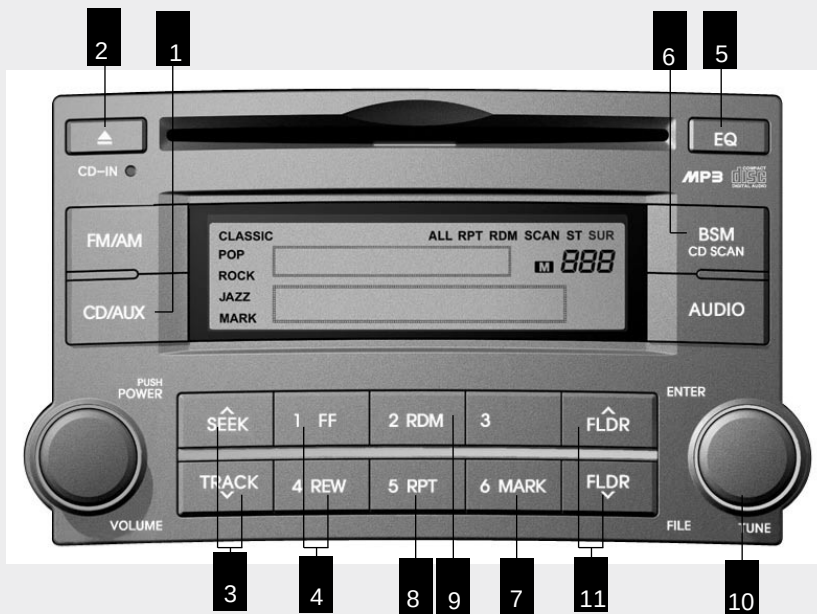
Helirežiimi nupuga (AUDIO) saate valida režiimi BASS, MIDDLE (KESKMISED), TREBLE (KÕRGED), FADER (ESI- JA TAGAKÕLARI TASAKAAL) ning BALANCE (STEREOBALANSS). Valitud režiimi näidatakse vedelkristallekraanil. Pärast režiimi valimist keerake häälestusnuppu päri- või vastupäeva.



ETTEVAATUST!

- **Ärge asetage jooke helisüsteemi lähedusse. Joogipritsmed võivad süsteemi mehhanisme kahjustada.**
- **Vältige lööke ja tõukeid vastu helisüsteemi, see võib kahjustada süsteemi mehhanisme.**

CD-MÄNGIJA (M445MP3) KASUTAMINE (KUI OLEMAS)



1. CD ja lissisendi valiku nupp (CD/AUX)
2. CD väljutusnupp (CD EJECT)
3. Pala valiku nupp (TRACK UP/DOWN)
4. Edasi-tagasikerimisnupp (FF/REW)
5. Ekvalaiseri nupp (EQ)
6. CD skanninupp (CD SCAN)
7. Järjehoidja nupp (MARK)
8. Korduse nupp (RPT)
9. Juhuesituse nupp (RDM)
10. Failiotsingu nupp (FILE SEARCH),
häälestuse valiku nupp (TUNE)
11. Kaustaotsingu nupp (FLDR)

TQ445MP3

1. CD ja lisasisendi valiku nupp (CD/AUX)

- Pistke CD sisse, silt ülespoole.
- Kui teil tekib raadio kuulamise ajal soov CD-d kuulata, pange see lihtsalt mängijasse.
- Kui plaadimängijas on plaat sees ja te vajutate plaadimängija nuppu, hakkab plaat mängima.
- CD-mängija töötab, kui süütevõti on asendis ON või ACC.
- CD kuulamiseks vajutage CD-nuppu ilma toitenuppu (Power ON-OFF) vajutamata (üksnes siis, kui CD on sees).
- Selle nupu vajutamisel saate üle minna lisasisendirežiimi (AUX).
- AUX-režiim on kasutatav üksnes siis, kui lisasisendis on pistik; pistiku väljatõmbamisel naaseb süsteem viimati kasutatud režiimi.

2. CD väljutusnupp (CD EJECT)

- Kui CD on sees, siis EJECT-nupu vajutamisel väljutatakse CD.
- Kõigi plaatide väljutamiseks hoidke nuppu all üks sekund või kauem.

* MÄRKUS

- Ärge kleepige plaadi sildile ega salvestusküljele paberit, kilet või muud sellist, see võib põhjustada tõrke.
- Seade ei ole võimeline mängima CD-R- (salvestatav CD) ega CD-RW-plaate (taaskirjutatav CD). Lisateavet CD lõppvormistusprotsessi kohta on CD-R/CD-RW-salvesti juhendis või CD-R/CD-RW tarkvara dokumentatsioonis.
- See, kas seade suudab CD-R/CD-RW-plaati mängida, oleneb plaadi salvestusolekust.

3. Pala valiku nupp (TRACK UP/DOWN)

- Parajasti esitatava plaadi soovitud pala saab valida pala numbri abil.
- Järgmise pala algusesse siirdumiseks vajutage nuppu $\wedge$ üks kord. Kiiresti läbi CD tagasi liikumiseks vajutage nuppu $\vee$ ühe sekundi jooksul pärast esituse algust. Kui vajutate nuppu $\vee$ hiljem kui ühe sekundi pärast, satute parajasti kuulatava pala algusesse.

4. Edasi-tagasikerimisnupp (FF/REW)

Kui soovite CD-plaadi palade loendi kiiresti edasi- või tagasisuunas läbi kerida, vajutage ja hoidke all FF/REW-nuppu.

Kui te nupu lahti lasete, mängitakse pala edasi.

5. Ekvalaiseri nupp (EQ)

EQ-nupu abil saate valida soovitud tämbri CLASSIC, POP, JAZZ, ROCK või DEFEAT MODE (VÄLJAS). Nupu iga vajutusega muutub kuva järgmiselt;

CLASSIC $\rightarrow$ POP $\rightarrow$ ROCK $\rightarrow$ JAZZ $\rightarrow$ DEFEAT



6. CD skanninupp (CD SCAN)

- Kui vajutate nuppu CD SCAN, esitatakse iga pala esimesed 10 sekundit.
- Kui olete jõudnud soovitud palani, vajutage 10 sekundi jooksul skanninuppu CD SCAN uuesti.
- 10 esimese sekundi esitamiseks igast palast valitud kaustas vajutage skanninuppu CD SCAN ühe sekundi jooksul. (ainult MP3-paladega CD)

7. Järjehoidja nupp (MARK)

Saate CD-mängija töö ajal varustada soovitud pala järjehoidjaga, vajutades MARK-nuppu.

- Meeldiva loo tähistamiseks järjehoidjaga vajutage MARK-nuppu kauem kui üks sekund. Ekraanil kuvatakse M ja seejärel umbes 5 sekundit MEMORY NO. (MÄLU NR) koos helisignaali. Järjehoidjaga varustatud pala esitamiseks vajutage ühe sekundi jooksul nuppu MARK ja valige soovitud pala.
- Järjehoidja kustutamiseks vajutage nuppu MARK kauem kui üks sekund. Järjehoidja kustutatakse ja kõlab helisignaali.

Kui soovite järjehoidjate mälust kustutada kõik palad, vajutage järjehoidjarežiimis failiotsingu nuppu (FILE SEARCH) üle ühe sekundi. Kuulete helisignaali ja järjehoidjate mälust kustutatakse kõik palad, ekraanil aga kuvatakse teade MARK DELETE ALL (KÕIK JÄRJEHOIDJAD KUSTUTATUD).

* MÄRKUS

Lood kustutatakse järjehoidjate mälust automaatselt ka siis, kui väljutate neid palasid sisaldava CD-plaadi.

8. Korduse nupp (RPT)

- Parajasti mängitava pala kordamiseks vajutage RPT-nuppu. Tühistamiseks vajutage nuppu veel kord. Kui vajutate nuppu üle ühe sekundi, korratakse kõiki esitatava CD palu.
- Parajasti mängitava kausta kogu muusika kordamiseks hoidke RPT-nuppu all kauem kui üks sekund. Korratakse järjestikku kõik selles kaustas olevad palad. Tühistamiseks vajutage nuppu veel kord. (ainult MP3-paladega CD).
- Kui te kordust loo lõpuks ei tühista, siis see lugu kordub. Protsess jätkub, kuni te nuppu uuesti vajutate.

9. Juhuesituse nupp (RDM)

- Muusika kuulamiseks juhuslikus järjestuses vajutage RDM-nuppu üle ühe sekundi, enne algust kõlab helisignaali. Tühistamiseks vajutage nuppu veel kord.
- Parajasti kuulatavas kaustas sisalduvate palade esitamiseks juhujärjestuses vajutage RDM-nuppu üle sekundi jooksul.

Tühistamiseks vajutage nuppu üle sekundi jooksul veel kord. Kui hoiate nuppu all üle ühe sekundi, esitatakse juhuslikus järjestuses kõik selle CD lood (ainult MP3-failidega CD).

10. Failiotsingu nupp (FILE SEARCH) ja häälestuse valiku nupp (TUNE)

- Saate liikuda läbi palade, kui keerate nuppu FILE SEARCH päri- või vastupäeva.
- Pärast soovitud failini jõudmist vajutage valitud faili esitamiseks nuppu FILE SEARCH.
- Kui te 5 sekundi jooksul failiotsingu nuppu ei vajuta, failiotsingu funktsioon lõpeb.

11. Kaustaotsingu nupp (FLDR)

- Saate liikuda läbi kaustade, kui vajutate nuppu FLDR üles (^) ja alla (v).
- Pärast soovitud kausta jõudmist vajutage valitud kausta palade esitamiseks nuppu FILE SEARCH. Kui te 5 sekundi jooksul nuppu FILE SEARCH ei vajuta, siis kaustaotsingu funktsioon lõpeb. Funktsioon ei toimi üksikus kaustas.

* MÄRKUS

- Kui kasutate pistikupessa ühendatud kantavat heliseadet, võib taasesitusel esineda müra.
Sel juhul kasutage kantava heliseadme oma toiteallikat (nt patareisid).
- Seadme korraliku töö tagamiseks hoidke sõiduki sisetemperatuur konditsioneeris või küttesüsteemi abil normaalsel tasemel.
- Kaitsmeid vahetades kasutage asendamiseks nõutava tugevusega kaitsmeid.
- Sõiduki aku lahutamisel või toite katkemisel kustuvad seadme mälust kõik salvestatud järjehoidjad. Sel juhul tuleb kõik järjehoidjad taastada.
- Ärge lisage pöörlevatele osadele määrdet. Vältige magnetite, kruvikeerajate ja muude metalletemete sattumist lindimehhanismi ja helipea lähedusse.



ETTEVAATUST!

- Ärge pange CD-mängijasse ebakvaliteetseid või kooldunud plaate, kuna see võib kahjustada seadet.
- Ärge pistke mängija pilusse kõrvalisi esemeid, nagu näiteks münte, kuna sellega võite seadet kahjustada.
- Ärge asetage jookse helisüsteemi lähedusse. Joogipritsmes võivad mehhanismid kahjustada.
- Vältige lööke ja tõukeid vastu helisüsteemi, see võib kahjustada süsteemi mehhanismid.
- Kui sõidate maastikul või künklikul teel, võib CD-plaadi esitamisel mõni muusikalõik vahele jääda. Ärge kasutage CD-mängijat maastikul sõites, see võib kahjustada plaadi pinda.
- Ärge proovige haarata plaadist või plaati välja tõmmata, kui sisestusmehhanism seda parajasti mängijasse laadib. See võib kahjustada nii CD-plaati kui ka mängijat.
- Seade on mõeldud 12-voldise alalisvooluakuga ning negatiivse massiga süsteemi jaoks.

- Seade on valmistatud täppisosa-dest. Ärge proovige seadet lahti võtta ega komponente reguleerida.
- Sõidu ajal seadke helitugevus piisavalt madalaks, et te kuuleksite väljast kostuvaid helisid.
- Seade (sealhulgas kõlarid ja lint) on tundlik vee ja ülemäärase niiskuse suhtes.
- Vältige isesalvestatud plaatide kuulamist auto heliseadmes. Soovitav on kasutada originaal-plaate.
- Seade ei tarvitse mängida CD-RW (korduvalt salvestatavaid) plaate.
- Ekvalaiser (EQ) kasutamisel lülitage seadme EQ-funktsioon AUX-sisendi puhul välja.
- Kui lissisendiga (AUX-kaabliga) ei ole ühendatud ühtki seadet, tõmmake kaabel pesast välja. Lissisendirežiimi (AUX MODE) töö korral võib helisüsteemist kostuda müra.

Enne sõidu alustamist / 5-3
Võtme asendid / 5-4
Mootori käivitamine / 5-6
Käsikäigukast / 5-8
Automaatkäigukast / 5-11
Pidurisüsteem / 5-18
Lukustuv diferentsiaal / 5-28
Ökonoomne kasutamine / 5-29
Spetsiaalsed sõidutingimused / 5-31
Sõit talvel / 5-36
Haagise pukseerimine (Euroopa jaoks) / 5-40

Sõiduki juhtimine

5

Sõiduki kaal / 5-47

E010000AEN

HOIATUS – MOOTORI HEITGAASID VÕIVAD OLLA OHTLIKUD!

Mootori heitgaasid võivad olla äärmiselt ohtlikud. Kui tunnete salongis heitgaaside lõhna, avage kohe aknad.

- **Ärge heitgaase sisse hingake.**

Heitgaasid sisaldavad värvitut ja lõhnatut vingugaasi, mis võib põhjustada teadvuse kaotust ja lämbumissurma.

- **Jälgige pidevalt, et väljalaskesüsteem ei lekiks.**

Kontrollige väljalaskesüsteemi alati, kui sõiduk on tõstetud tugelede õli vahetamiseks või mingil muul põhjusel. Kui te kuulete väljalasketoru müras mingit muutust või kui sõiduki põhi saab künklikul maastikul tugeva löögi, laske väljalaskesüsteemi HYUNDAI volitatud edasimüüja juures esimesel võimalusel kontrollida.

- **Ärge laske mootoril kinnises ruumis töötada.**

On väga ohtlik jätta sõiduk tühikäigul töötava mootoriga garaaži isegi juhul, kui garaaži uks on lahti. Ärge mingil juhul laske mootoril garaažis käia kauem, kui see on vajalik mootori käivitamiseks ja auto väljaajamiseks.

- **Vältige mootori tühikäigul hoidmist pikema aja jooksul, eriti kui autos viibivad inimesed.**

Kui mootor peab vältimatult pikemat aega tühikäigul töötama ja inimesed on autos, siis tehke seda ainult vabas õhus, seadke õhu sisselase värske õhu asendisse ning lülitage ventilaator kiiremale režiimile, nii et värske õhk pääseks salongi.

Kui peate sõitma lahtise tagaluugiga, kuna veate suuremahulisi esemeid, pidage silmas järgmist:

1. Sulgege kõik aknad.
2. Avage külgmised tuulutused.
3. Seadke õhu sisselaskenupp asendisse Fresh (Värske), õhuvool asendisse Floor (Põrand) või Face (Nägu) ning ventilaatori kiirus võimalikult suureks.

Et ventilatsioonisüsteem korralikult töötaks, kontrollige, kas õhu sisselaskeavad otse tuuleklaasi ees on lumest, jääst, lehtedest või muudest takistustest puhtad.

ENNE SÕIDU ALUSTAMIST

E020100AUN

Enne sõidukisse sisenemist

- Jälgige, et kõik aknad, välispeeglid ja välimised tuled oleksid puhtad.
- Kontrollige rehvide seisundit.
- Vaadake, kas sõiduki all ei ole märke lekkest.
- Kui kavatsete tagurdada, veenduge enne, et sõiduki taga ei ole ühtki takistust.

E020200AUN

Vajalikud ülevaatused

Regulaarselt tuleb kontrollida mootoriõli, mootori jahutusvedeliku, pidurivedeliku ja pesuvedeliku taset, täpne intervall oleneb vedelikust. Üksikasjalikku lisateavet on peatükis 7, jaotis "Hooldus".

E020300AUN

Enne käivitamist

- Sulgege ja lukustage kõik uksed.
- Paigutage iste nii, et kõik juhtseadised oleksid hõlpsasti kättesaadavad.
- Seadke seesmised ja välimised tahavaatepeeglid sobivasse asendisse.
- Veenduge, et kõik tuled töötavad.
- Kontrollige kõiki mõõdikuid.
- Keerake süütevõti asendisse ON (SEES) ja kontrollige märgutulede tööd.
- Vabastage seisupidur ja jälgige, et piduri märgutuli kustub.

Ohutuks sõiduks peate oma sõidukit ja selles kasutatavaid seadmeid hästi tundma.

HOIATUS

Sõidu ajal peavad kõigi sõitjate turvavööd olema korralikult kinnitatud. Lisateavet turvavööde õige kasutamise kohta on peatükis 3, jaotis "Turvavööd".

HOIATUS

Enne sõidu (D) või tagurdamise (R) alustamist kontrollige alati, kas sõiduki läheduses ei ole inimesi, eriti aga lapsi.

HOIATUS – sõiduki juhtimine alkoholi või uimastite mõju all

Alkohol ja autosõit ei sobi kokku. Alkoholihoobes juhtimine on aasta-aastalt liikluses toimunud surmajuhtumite peamiseks põhjuseks. Isegiväikealkoholikogus mõjutab teie reflekse, taju ja otsustusvõimet. Sõiduki juhtimine uimastite mõju all on sama ohtlik või isegi ohtlikum kui joobeseisundis.

Kui istute rooli alkoholi- või narkojoobes, on tõsisesse avariasse sattumise tõenäosus palju suurem. Sõiduki juhtimine alkoholi- ja narkojoobes on keelatud! Ärge istuge ka autosse, mille juht on pruukinud alkoholi või uimasteid. Leidke kaine juht või tellige takso.

VÕTME ASENDID



OTQ057001

E030100AEN

Valgustiga süütelukk (kui olemas)

Esiukse avamisel on süütelukk mugavama kasutamise otstarbel valgustatud (kui süütevõti ei ole asendis ON). Valgus kustub kohe pärast süüte sisselülitamist või umbes 30 sekundit pärast ukse sulgemist.



OTQ057002

Süütevõtme asend

E030201AUN

LOCK (LUKUS)

Rooliratas on lukus kaitseks varguse vastu. Süütevõtme saab välja võtta ainult asendis LOCK (LUKUS). Süütevõtme keeramisel asendisse LOCK vajutage võtit sissepoole asendisse ACC ja keerake seejärel asendi LOCK poole.

E030202AUN

ACC (LISASEADMED)

Rooliratas on lukust lahti ja elektriseadmed tööseisundis.

* MÄRKUS

Kui teil ei õnnestu süütevõtit niisama lihtsalt asendisse ACC keerata, pöörake rooli paremale-vasakule, vabastades rooli pingutatud olekust, ja proovige seejärel uuesti võtit keerata.

E030203AUN

ON (SEES)

Enne mootori käivitamist saab kontrollida märgutulesid. Tavaline asend sõidu ajal pärast mootori käivitamist.

Ärge jätke süütevõtit asendisse ON mootori seisu ajal, nii väldite aku tühjenemist.

E030204AUN

START (KÄIVITUS)

Mootori käivitamiseks keerake süütevõti asendisse START. Mootorit aetakse käivitamiseks ringi, kuni te võtme vabastatate, seejärel läheb võti tagasi asendisse ON. Selles asendis saab kontrollida piduri märgutuld.

E030205AUN

⚠ HOIATUS – Süütevõti

- Ärge kunagi keerake süütevõtit sõidu ajal asendisse LOCK või ACC. Selle tagajärjel võib sõiduk kaotada suunakontrolli ja pidurdusvõime ning põhjustada liiklusõnnetuse.
- Rooliratta vargavastane lukustamine ei asenda seisupidurit. Enne juhiistmelt lahkumist jälgige alati, et automaatkäigukasti käiguvalits oleks asendis P (parkimine), rakendage seisupidur ja lülitage mootor välja. Kui te neid ettevaatusabinõusid ei rakenda, võib sõiduk ootamatult liikuma hakata.

(jätkub)

(jätkub)

- Ärge mingil juhul üritage sõidu ajal küünitada süütevõtme või mõne muu juhtseadiseni, pistes käe rooliratta kodarate vahelt läbi. Käsi või sõrmed selles piirkonnas takistavad sõiduki juhtimist, mis võib põhjustada liiklusõnnetuse koos tõsise või eluohtliku kehavigastusega.
- Ärge paigutage juhiistme lähedusse lahtisi esemeid, mis võivad sõidu ajal liikuma hakata, segades juhti ja tekitades avariiohtliku olukorra.

MOOTORI KÄIVITAMINE

E040000AUN

HOIATUS

Kandke sõidu ajal alati sobivaid jalanõusid. Sobimatud jalanõud (kõrged kontsad, suusasaapad jne) võivad segada piduri- ja gaasipedaali vajutamist (samuti siduripedaali, kui see on olemas).

E040100AUN

Mootori käivitamine

1. Veenduge, et seisupidur on rakendatud.
2. **Käikikäigukast** - Vajutage siduripedaal lõpuni alla ja pange käigukang neutraalasendisse. Siduri- ja piduripedaali all hoides keerake süütevõtit samal ajal käivitusasendisse.
Automaatkäigukast - Pange käiguvalits asendisse P (parkimine). Vajutage piduripedaal lõpuni alla. Võite mootori käivitada ka siis, kui käiguvalits on asendis N (neutraalasend).
3. Keerake süütevõti asendisse START ja hoidke selles asendis, kuni mootor käivitub (maksimaalselt 10 sekundit), seejärel vabastage võti.

4. Eriti külma ilmaga (alla -18 °C) või pärast seda, kui sõiduk on mõned päevad seisnud, laske mootoril soojeneda ilma gaasipedaali vajutamata.

Olenemata sellest, kas mootor on külm või soe, ei maksa käivitamisel **gaasipedaali vajutada**.

ETTEVAATUST!

Kui mootor sureb sõidu ajal välja, ärge üritage lükata käiguvalitsat parkimisasendisse (P). Kui liiklus- ja teeolud lubavad, võite panna käiguvalitsa sõiduki liikumise ajal neutraalasendisse (N) ja keerata süütevõtme asendisse START, proovides mootorit uuesti käivitada.

ETTEVAATUST!

Ärge hoidke võtit asendis START kauem kui 10 sekundit. Juhul kui mootor ei käivitu, oodake 5 kuni 10 sekundit ning proovige uuesti. Ebaõige mootori käivitamine võib põhjustada süsteemi rikke.

E040101AUN

Diiselmootori käivitamine

Külma diiselmootori käivitamisel tuleb kasutada eelsoojendust ja soojendada mootorit ka enne sõidu alustamist.

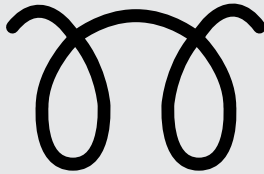
1. Veenduge, et seisupidur on rakendatud.

2. **Käikikäigukast** - Vajutage siduripedaal lõpuni alla ja pange käigukang neutraalasendisse. Siduri- ja piduripedaali all hoides keerake süütevõtit samal ajal käivitusasendisse.

Automaatkäigukast - Pange käiguvalits asendisse P (parkimine). Vajutage piduripedaal lõpuni alla.

Võite mootori käivitada ka siis, kui käiguvalits on asendis N (neutraalasend).

Hõõgküünalde märgutuli



W-60

3. Keerake mootori eelsoojenduse sisselülitamiseks süütevõti asendisse ON. Süttib hõõgküünalde märgutuli.
4. Kui hõõgküünalde märgutuli kustub, keerake süütevõti asendisse START ja hoidke selles asendis, kuni mootor käivitub (maksimaalselt 10 sekundit), seejärel vabastage võti.

* MÄRKUS

Kui te mootorit 10 sekundi jooksul pärast eelsoojenduse lõppu ei käivita, keerake süütevõti 10 sekundi jooksul taas asendisse LOCK ja seejärel asendisse ON, mis käivitab uuesti eelsoojenduse.

E040101ATQ

* MÄRKUS – diiselmootor A2.5

Kui hoiate seisu ajal gaasipedaali pikemat aega all, siis mootori võimsust piiratakse, et vältida väljalaskesüsteemi osade ülekuumenemist.

Mootori käivitamine ja seiskamine vahejahutiga turboülelaaduri puhul

1. Ärge koormake mootorit liigselt kohe pärast käivitamist.

Laske külmal mootoril töötada mõni hetk tühikäigul, nii et turboülelaadurisse jõuab piisav kogus määrdeõli.

2. Pärast suure kiirusega või pikemaajalist sõitu, mil mootor töötas täie koormusega, laske mootoril enne väljalülitamist käia umbes üks minut tühikäigul.

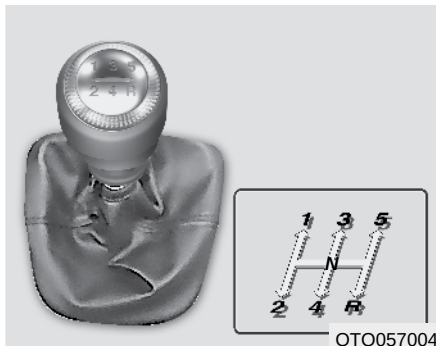
Tühikäigu ajal saab turboülelaadur enne mootori seiskamist jahtuda.



ETTEVAATUST!

Kui mootor on töötanud mõnda aega suure koormusega, ärge lülitage seda otsekohe välja. See võib tõsiselt kahjustada mootorit ja turboülelaadurit.

KÄSIKÄIGUKAST (KUI OLEMAS)



E050100ATQ

Käsiikäigukasti kasutamine

Käsiikäigukastil on 5 edasikäiku.

Käiguvahetuskeem on kujutatud käigukanginupul. Käigukast on kõikides edasikäikudes täielikult sünkroniseeritud, nii et käigu vahetamine kõrgemale või madalamale käigule on lihtne.

Käigu vahetamisel vajutage siduripedaal lõpuni alla ja laske seejärel aeglaselt üles.

Enne tagasikäigu (R) sisselülitamist tuleb käigukang viia neutraalasendisse.

Jälgige, et sõiduk oleks enne tagasikäigu (R) sissepanemist täielikult peatunud.

Ärge mingil juhul laske mootoril töötada tahhomeetri (p/min) punases tsoonis.

⚠ ETTEVAATUST!

- *Viiendalt käigult neljandale vahetamisel tegutsege ettevaatlikult, sest võite tahtmatult nihutada käigukangi kõrvale ja panna sisse teise käigu. Sellise hüppelise allavahetuse korral võib mootori kiirus suureneda nii palju, et tahhomeetri osuti siseneb punasesse tsooni. Pöörete arvu liigne kasv võib mootorit kahjustada.*
- *Ärge vahetage alla üle kahe käigu korraga ega tehke seda mootori suurel kiirusel (5000 p/min või enam). Niisugune allavahetamine võib mootorit kahjustada.*

- Külma ilmaga võib käiguvahetus olla raske, kuni käigukasti määrdetõli ei ole piisavalt soojenenud. See on normaalne ega kahjusta käigukasti.
- Kui sõiduk on täielikult peatunud ja 1. käigu või tagasikäigu sisselülitamine on raske, lükake käigukang neutraalasendisse (N) ja vabastage sidur. Seejärel vajutage siduripedaal uuesti alla ja lükake käigukang soovitud asendisse (1. käik või tagasikäik).

⚠ ETTEVAATUST!

- *Siduri enneaegse kulumise ja kahjustuste vältimiseks ärge toetuge sõidu ajal jalaga siduripedaalile. Samuti ärge kasutage sidurit sõiduki paigalhoidmiseks mäenõlval, valgusfoori taga jne.*
- *Ärge kasutage käigukangi sõidu ajal käetoena, kuna see võib kaasa tuua käiguvahetusharkide enneaegse kulumise.*

⚠ HOIATUS

- Enne juhiistmelt lahkumist rakendage alati seisupidur ja lülitage mootor välja. Kui sõiduk on pargitud tasasele või kergelt tõusvale pinnale, pange alati sisse 1. käik, kergelt allamäge pinnal aga tagasikäik (R). Kui te neid ettevaatusabinõusid toodud järjestuses täpselt ei täida, võib sõiduk ootamatult kohalt liikuda.
- Mootori käivitamisel sidurit vajutamata, kui seisupidur on vabastatud ja käigukang ei ole neutraalasendis (N), võib sõiduk kohalt liikuda ja põhjustada tõsise õnnetuse.

E050101AUN

Siduri kasutamine

Vajutage enne käiguvahetust sidur lõpuni alla, seejärel laske aeglaselt üles tagasi. Sõidu ajal peab siduripedaal alati olema täiesti üleval. Ärge hoidke sõidu ajal jalga siduripedaalil. See võib sidurit tarbetult kulutada. Ärge kasutage sidurit auto hoidmiseks kallakul. See kulutab sidurit tarbetult. Kasutage jalgpidurit või seisupidurit, et auto püsiks kaldpinnal paigal. Ärge vajutage siduripedaali korduvalt või ülearu energiliselt.

E050102AUN

Allavahetamine

Kui peate tihedas liikluses sõitu aeglustama või kui liigute järsust mäest üles, minge enne mootori pöörete kerkimist üle madalamale käigule. Allavahetamine vähendab mootori väljasuremise ohtu ja võimaldab paremini kiirendada, kui peate uuesti kiirust lisama. Järsust mäest laskumisel aitab allavahetamine hoida ohutut kiirust ning pikendab pidurite tööiga.

E050200AUN

Head juhtimistavad

- Ärge mäest või kaldast allasõidul mingil juhul käiku välja võtke. See on äärmiselt ohtlik. Jätke käik alati sisse.
- Ärge hoidke jalga sõidu ajal piduripedaalil. Nii võivad pidurid üle kuumeneda ja kahjustuda. Kui te sõidate alla mööda pikka mägitteed, vähendage kiirust ja lülitage sisse madalam käik. Sel juhul aitab auto kiirust vähendada mootoriga pidurdamine.
- Enne madalama käigu sisselülitamist vähendage kiirust. See aitab vältida mootori pöörete tõusu, mis võib mootorit kahjustada.
- Külgtuule korral aeglustage sõitu. Nii tekib parem kontroll auto üle.
- Enne tagasikäigu sisselülitamist veenduge, et auto on täielikult peatunud. Kui te seda ei tee, võite rikkuda käigukasti. Tagasikäigu sisselülitamiseks vajutage sidur alla, lükake käigukang neutraalasendisse, oodake 3 sekundit ja pange seejärel tagasikäik sisse.

- Käituge libedal pinnal sõitmisel äärmiselt ettevaatlikult. Eriti ettevaatlik olge pidurdamisel, kiirendamisel või käikude vahetamisel. Libedaga võib sõiduki kiiruse äkilisel muutumisel kaduda veorataste veojõud ning koos sellega sõiduki juhitavus.

HOIATUS

- Kinnitage alati turvavöö! Kokkupõrke korral on turvavööta sõitjal märgatavalt suurem risk tõsise või eluohtliku vigastuse saamiseks kui korralikult kinnitatud turvavööga sõitjal.
- Hoiduge kurvides ja pööretel kihutamast.
- Ärge keerake rooli kiiresti ja järsult ehk ärge sooritage äkilisi pöördeid.
- Suurel kiirusel juhitavuse üle kontrolli kaotades suureneb külglibisemise ja teelt väljasõidu oht tunduvalt.
- Kontrolli kadumine võib tihtipeale ette tulla juhul, kui mitu ratast nihkuvad teekattelt ära ning juht üritab ülejuhtimisega teele tagasi jõuda.
- Kui auto hakkab teelt välja kalduma, püüdke rooli mitte järsult keerata. Selle asemel vähendage kiirust ja pürgige tasapisi sõidurajale tagasi.
- Järgige alati kehtestatud kiirusepiiranguid.

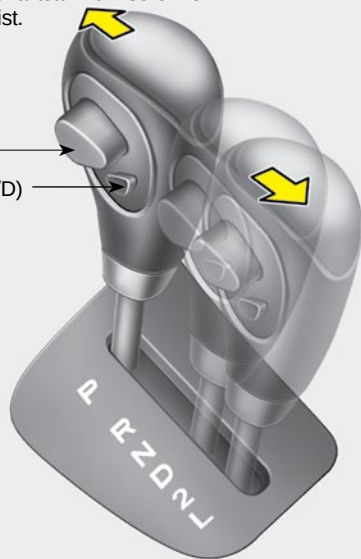
AUTOMAATKÄIGUKAST

Tüüp A

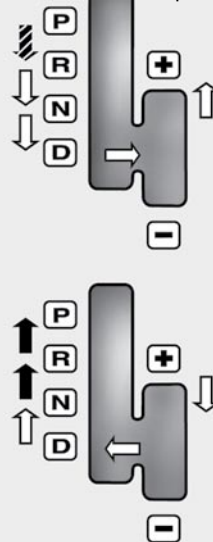


Käiguvahetusluku vabastusnupp
tõkestab käiguvalitsa liikumise enne
nupu vajutamist.

Kiirkäigunupp (O/D)



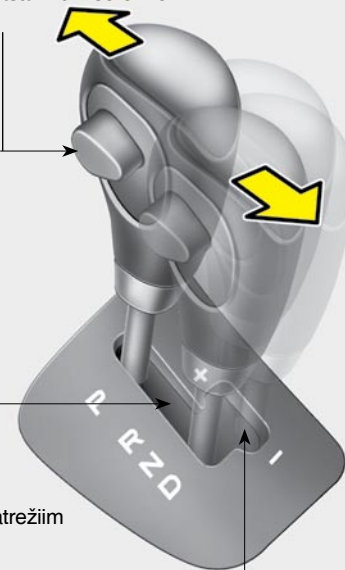
Tüüp B



Käiguvahetusluku vabastusnupp
tõkestab käiguvalitsa liikumise enne
nupu vajutamist.

Automaatrežiim

Sportrežiim



Kui sõiduk on varustatud käiguvahetuslukuga, vajutage käigu vahetamisel piduripedaali
ja vabastusnuppu.



Käiguvalitsa nihutamisel peate vajutama käiguvahetusluku vabastusnuppu.



Käiguvalitsat saab liigutada vabastusnupu vajutamata.

E060000AEN

OTQ057006G/OTQ057006

E060100ATQ

Automaatkäigukasti kasutamine

Automaatkäigukastil on 5 (või 4) edasikäiku ja üks tagasikäik. Käigu valik toimub automaatselt olenevalt käiguvalitsa asendist.

* MÄRKUS

Uuesõidukiesimesedpaarkäiguvahetust, kui aku on olnud lahutatud, võivad toimuda mõnevõrra kohmakalt. See on normaalne ning käiguvahetus läheb paika pärast paari vahetustsükli läbimist käigukasti juhtmooduli (TCM, Transmission Control Module) või jõusüsteemi juhtmooduli (PCM, Powertrain Control Module) toimel.

Sujuvaks tööks vajutage neutraalasendist (N) edasi- või tagasikäigule siirdumisel piduripedaali.



HOIATUS

– automaatkäigukast

- Enne sõidu (D) või tagurdamise (R) alustamist kontrollige alati, kas sõiduki läheduses ei ole inimesi, eriti aga lapsi.
- Enne juhiistmelt lahkumist jälgige alati, et käiguvalits oleks asendis P (parkimine); seejärel rakendage seisupidur ja lülitage mootor välja. Kui te neid ettevaatusabinõusid toodud järjestuses täpselt ei täida, võib sõiduk ootamatult kohalt liikuda.



ETTEVAATUST!

- *Käigukasti kahjustuste vältimiseks ärge kiirendage mootori tööd, kui käiguvalits on asendis R (tagasikäik) või mõnes edasikäiguasendis koos rakendatud piduritega.*
- *Kallakul peatumisel ärge hoidke sõidukit paigal mootori jõul. Kasutage seisupidurit või põhipidurit.*
- *Ärge nihutage käiguvalitsat asendist N (neutraalkäik) või P (parkimine) asendisse D (sõit) või R (tagasi) ajal, mil mootor töötab tühikäigust kõrgemal kiirusel.*

E060101BTQ

Käiguvaetusvahemikud

Kui süütevõti on asendis ON, näitab armatuurlaual olev indikaator käiguvalitsa asendit.

P (parkimine)

Enne käiguvalitsa lükkamist asendisse P jätke sõiduk alati täielikult seisma. See asend lukustab käigukasti ja takistab esirattaid pöörlemast.

⚠ HOIATUS

- Käiguvalitsa lükkamine parkimisasendisse (P) sõiduki liikumise ajal põhjustab veorataste blokeerumise, mistõttu te kaotate sõiduki üle kontrolli.
- Ärge kasutage asendit P (parkimine) seisupiduri asemel. Kontrollige alati, kas käiguvalits on riivistatud asendisse P, ja rakendage seejärel seisupidur.
- Ärge jätke järelevalveta lapsi sõidukisse.

**ETTEVAATUST!**

Kui lükkate sõidu ajal käiguvalitsa asendisse P (parkimine), võite kahjustada käigukasti.

R (tagasikäik)

Kasutage seda asendit sõiduki tagurdamiseks.

**ETTEVAATUST!**

Enne käiguvalitsa lükkamist asendisse R (tagasikäik) või sellest välja peatage sõiduk täielikult; vastasel korral võite käigukasti tõsiselt kahjustada (v.a juhul, mida kirjeldatakse käesoleva peatüki jaotises "Sõiduki kiigutamine").

N (neutraalasend)

Rattad ja käigukast ei ole ühendatud. Kui seisupidur või põhipidur ei ole peal, hakkab sõiduk vähimagi kalde korral vabalt liikuma.

D (sõit)

Normaalne sõiduasend edasisuunas. Käigukast läbib automaatselt 5- (või 4-) astmelise vahetustsükli, tagades parima jõudluse ja kütusesäästu.

Täiendava veojõu saamiseks möödasõidul või mäkketõusul vajutage gaasipedaal lõpuni alla, mille puhul käigukast vahetab automaatselt alla järgmisele madalamale käigule.

* MÄRKUS

Enne asendi D (sõit) sisselülitamist jätke sõiduk alati täiesti seisma.

2 (teine käik, kui olemas)

Kasutage teist käiku tugevama veojõu saamiseks mäkketõusul ning parema mootorpidurduse tagamiseks mäest laskumisel. See asend aitab ka vähendada rataste puksimist libedal pinnal. Kui käiguvalits on asendis 2 (teine käik), lülitub käigukast automaatselt esimeselt käigult teisele.

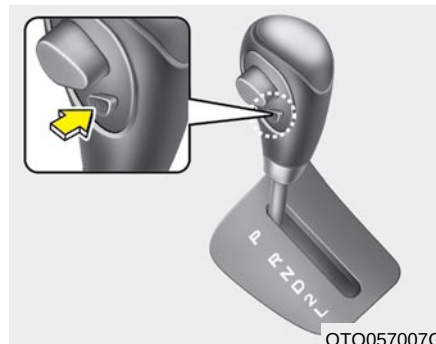
L (aeglane, kui olemas)

Lüake käiguvalits sellesse asendisse raskete teeolude või järsu tõusu korral.



ETTEVAATUST!

Ärge ületage asendis 2 (teine käik) või L (madal) soovitud maksimumkiirust. Soovitud maksimumkiiruse ületamine asendis 2 või L võib kaasa tuua ülekuumenemise, mis võib põhjustada automaatkäigukasti tõsise kahjustuse või rikke.



O/D (kiirkäik) (kui olemas)

O/D-süsteemi nupuga saate kiirkäiku sisse-välja lülitada. Kui O/D-süsteem on tühistatud, süttib märgutuli O/D OFF ning käigukasti käiguvahetus on piiratud vahemikuga 1 kuni 3.

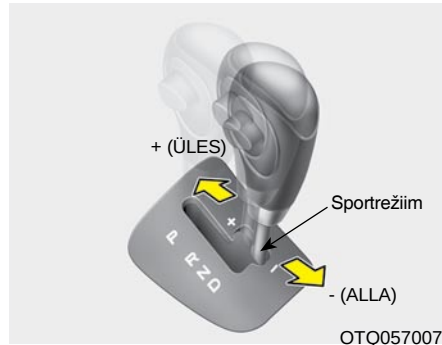
Käigukast ei lülita sisse 4. käiku enne, kuni te vajutate O/D-süsteemi nuppu uuesti.

Kui laskute mäest alla O/D-režiimis (4. käik), saate sõiduki kiirust vähendada pidureid kasutamata, vajutades vaid O/D-nuppu.

Kui lülitate süüte välja, tühistatakse O/D OFF-režiim automaatselt.

O/D-süsteemi väljalülitamise märgutuli (O/D OFF)

Märgutuli süttib O/D-režiimi tühistamisel.



E060102BTQ

Sportrežiim (kui olemas)

Sportrežiim valitakse käiguvalitsa lükkamise teel asendist D (sõit) käsivahetuskanalisse olenemata sellest, kas sõiduk liigub või on paigal. D-vahemikuga talitlusele naasmiseks lükake käiguvalits tagasi põhikanalisse.

Sportrežiimis saate käiguvalitsa edasi-tagasi nihutamise teel kiiresti käiku vahetada. Erinevalt käsikäigukastist võimaldab sportrežiim käiguvahetust ka allavajutatud gaasipedaaliga.

Üles (+): Ülesvahetamiseks lükake käiguvalitsat üks kord ettepoole.

Alla (-): Allavahetamiseks tõmmake käiguvalitsat üks kord tagasi.

*** MÄRKUS**

- Sportrežiimis peab juht sooritama ülesvahetusi vastavalt teeoludele, jälgides, et tahhmeetri osuti ei satuks punasesse tsooni.
- Sportrežiimis saab valida ainult 5 edasikäiku. Sõiduki tagurdamiseks või parkimiseks lükake käiguvalits asendisse R või P.
- Sportrežiimis toimub allavahetus automaatselt vastavalt sõiduki aeglustumisele. Kui sõiduk peatub, valitakse automaatselt 1. käik.
- Kui mootori pöörete arv läheneb sportrežiimis punasele tsoonile, muudetakse käiguvahetuspunktid automaatselt ülesvahetuseks.
- Sõiduki töövõime ja ohutuse nõutava taseme kindlustamiseks ei pruugi süsteem käiguvalitsa kõiki lükked täita.
- Libedal teel lükake käiguvalitsat ettepoole asendisse + (üles). See sunnib käigukasti sisse lülitama 2. käigu, mis on libedaga sujuvaks sõiduks parem. 1. käigule naasmiseks lükake käiguvalits asendisse - (alla).

E060200AEN

Head juhtimistavad

- Kui gaasipedaal on alla vajutatud, ärge mingil juhul lükake käiguvalitsat asendist P (parkimine) või N (neutraalasend) mõnda teise asendisse.
- Ärge kunagi lükake sõidu ajal käiguvalitsat asendisse P (parkimine).
- Enne käiguvalitsa lükkamist asendisse R (tagasi) jälgige, et auto oleks täielikult peatunud.
- Ärge mäest või kaldast allasõidul mingil juhul käiku välja võtke. See võib olla äärmiselt ohtlik. Jätke liikumisel alati kõik sisse.
- Ärge hoidke jalga sõidu ajal piduripedaalil. Nii võivad pidurid üle kuumeneda ja kahjustuda. Kui te sõidate alla mööda pikka mägiteed, vähendage kiirust ja lülitage sisse madalam käik. Sel juhul aitab auto kiirust vähendada mootoriga pidurdamine.
- Enne madalama käigu sisselülitamist vähendage kiirust. Vastasel korral ei pruugi madalam käik sisse minna.
- Kasutage alati seisupidurit. Ärge kasutage auto paigalhoidmiseks ainsa vahendina käiguvalitsa lükkamist parkimisasendisse P.

- Käituge libedal pinnal sõitmisel äärmiselt ettevaatlikult. Eriti ettevaatlik olge pidurdamisel, kiirendamisel või käikude vahetamisel. Libedaga võib sõiduki kiiruse äkilisel muutumisel kaduda veorataste veojõud ning koos sellega sõiduki juhitavus.
- Sõiduki optimaalne jõudlus ja ökonoomsus saavutatakse gaasipedaali sujuva vajutamise ja vabastamisega.

HOIATUS

- Kinnitage alati turvavöö! Kokkupõrke korral on turvavööta sõitjal märgatavalt suurem risk tõsise või eluohtliku vigastuse saamiseks kui korralikult kinnitatud turvavööga sõitjal.
- Hoiduge kurvides ja pööretel kihutamast.
- Ärge keerake rooli kiiresti ja järsult ehk ärge sooritage äkilisi pööreid.
- Suurel kiirusel juhitavuse üle kontrolli kaotades suureneb külglibisemise ja teelt väljasõidu oht tunduvalt.

(jätkub)

(jätkub)

- Kontrolli kadumine võib tihtipeale ette tulla juhul, kui mitu ratast nihkuvad teekattelt ära ning juht üritab ülejuhtimisega teele tagasi jõuda.
- Kui auto hakkab teelt välja kalduma, püüdke rooli mitte järsult keerata. Selle asemel vähendage kiirust ja pürgige tasapisi sõidurajale tagasi.
- Järgige alati kehtestatud kiirusepiiranguid.

HOIATUS

Kui sõiduk jääb lumme, mutta või liiva kinni, siis võite proovida sõidukit vabastada edasi-tagasi kiigutamise teel. Ärge üritage seda teha olukorras, mil sõiduki vahetus läheduses on inimesi või muid objekte. Kiigutamise käigus võib sõiduk ootamatult lahti saada ja ette või taha liikuda, vigastades lähedal olevaid inimesi või tekitades ainelist kahju.

E060203AUN

Sõidu alustamine järsul mäel

Sõidu alustamiseks järsust kallakust üles vajutage piduripedaal alla ja lükake käiguvalits asendisse D (sõit). Valige sobiv käik olenevalt koorma kaalust ja tõusu kaldest ning vabastage seisupidur. Vajutage gaasipedaali järk-järgult alla, vabastades samal ajal põhipiduri.

Sõidu alustamisel järsust mäest üles võib sõiduk tahapoole veerema hakata. Tagasiveeremist aitab takistada käiguvalitsa lükkamine asendisse 2 (teine käik).

E060203ATQ

Käiguvahetuslukk (kui olemas)

Teie ohutuse huvides on automaatkäigukastil käiguvahetuslukk, mis võimaldab käiguvalitsat parkimisasendist (P) välja lükata vaid siis, kui piduripedaal on alla vajutatud.

Käiguvalitsa väljaviimine parkimisasendist (P):

Tüüp A

1. Vajutage piduripedaali ja hoidke seda all.
2. Vajutage käiguvahetusluku vabastusnuppu ja nihutage käiguvalitsat.

Tüüp B (varustatud süütevõtme lukustussüsteemiga)

1. Vajutage piduripedaali ja hoidke seda all.
2. Käivitage mootor või keerake süütevõti asendisse ON (SEES).
3. Vajutage käiguvahetusluku vabastusnuppu ja nihutage käiguvalitsat.

Piduripedaali korduval vajutamisel käiguvalitsa parkimisasendis (P) võib käiguvalitsa juurest kostuda lõgisev heli. See on normaalne.

Süütevõtme lukustussüsteem (kui olemas)

Süütevõtme saab välja tõmmata üksnes siis, kui käiguvalits on parkimisasendis (P). Üheski muus asendis võit välja võtta ei saa.

PIDURISÜSTEEM

E070100AUN

Pidurivõimendi

Sõidukil on pidurivõimendiga pidurisüsteem, mis normaalsel kasutamisel on isereguleeruv.

Kui pidurivõimendi toide kaob mootori väljasuremise tõttu või mõnel muul põhjusel, saate sõiduki ikkagi peatada, rakendades piduripedaalile tavalisest suuremat jõudu. Pidurdustee on siiski suurem.

Kui mootor ei tööta, nõrgeneb pidurdusjõud järk-järgult iga pedaaliveajutusega. Kui piduriabi ei tööta, ärge pumbake piduripedaali asjatult.

Piduripedaali pumpamine on õigustatud üksnes kontrolli säilitamiseks libedal teel.

HOIATUS – pidurid

- Ärge hoidke sõidu ajal jalga tarbetult piduripedaalil. Selle tagajärjeks on pidurite ebanormaalselt kõrge temperatuur, hõõrdkatete ja klotside ülemäärane kulumine ning suurem pidurdustee.
- Pikal või järsul laskumisel pange sisse madalam käik ja vältige pidurite pidevat kasutamist. Pidurite pidev rakendamine toob kaasa ülekuumenemise, mis võib pidurdusvõimet ajutiselt vähendada.
- Märjad pidurid võivad halvendada sujuvat aeglustumist, sõiduk võib pidurdamisel kalduda ühele poole. Kui vajutate kergelt piduripedaalile, saate kohe aru, kas pidurite talitus on mõnevõrra häiritud. Pärast sügavast veest läbisõitu katsetage alati sel viisil pidurite seisundit. Pidurite kuivatamiseks vajutage ohutul kiirusel kergelt pedaali, kuni töövõime taastub.

E070101AUN

Käitumine pidurite rikke korral

Kui põhipidur hakkab sõiduki liikumise ajal tõrkuma, võite teha hädapidurduse seisupiduri abil. Pidurdustee on siiski märgatavalt pikem kui tavaliselt.

HOIATUS – seisupidur

Seisupiduri rakendamine normaalkiirusel sõitmisel võib põhjustada kontrolli kaotamise sõiduki üle. Kui peate sõiduki peatamiseks kasutama seisupidurit, tegutsege seejuures väga ettevaatlikult.

E070102AUN

Ketaspidurite kulumise märguanne

Sõidukil on ketaspidurid.

Kui piduriklotsid on kulunud ja need tuleks vahetada uute vastu, kuulete esi- või tagapiduritest kiledat hoiatusheli (kui olemas). See heli võib kostuda aeg-ajalt, kui piduripedaali alla vajutate.

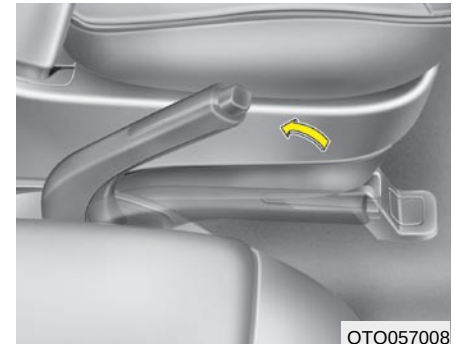
Pange tähele, et teatud tee- ja ilmastikuolude puhul võivad pidurid krigiseda ka esmakordsel (või kergel) vajutamisel. See on normaalne ning ei viita probleemidele piduritega.

⚠ ETTEVAATUST!

- **Pidurite kuluka remondi vältimiseks ärge jätkake sõitu kulunud piduriklotsidega.**
- **Vahetage piduriklotsid alati tervikliku esi- või tagasillakomplektina.**

⚠ HOIATUS – pidurite kulumine

Kulunud pidurite hoiatusheli tähendab, et sõiduk vajab hooldust. Kui jätate selle hoiatusheli tähele panemata, peate arvestama kehvema pidurdusvõimega, mis võib kaasa tuua tõsise avarii.

**Seisupidur**

E070201AFD

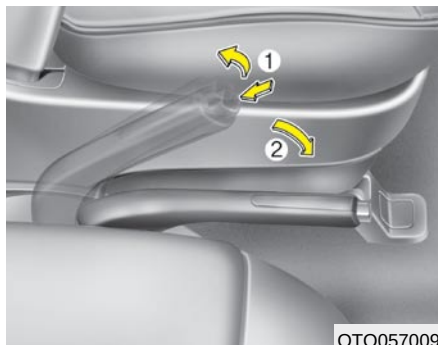
Seisupiduri rakendamine

Seisupiduri rakendamiseks vajutage kõigepealt alla jalgpidor ja seejärel tõmmake seisupiduri hoobvabastusnuppu vajutamata nii kaugele kui võimalik. Kui pargite sõiduki kaldpinna, on lisaks sellele soovitatav käsikäigukastiga autol panna sisse mõni madalam käik ning automaatkäigukastiga autol lükata käiguvalits parkimisasendisse (P).

E070202AFD

⚠ ETTEVAATUST!

Sõitmine rakendatud seisupiduriga põhjustab piduriklotside ja piduriketaste liigset kulumist.



OTQ057009

Seisupiduri vabastamine

Seisupiduri vabastamiseks vajutage kõigepealt jalgpidurit ja tõmmake seejärel seisupiduri hooba veidi üles. Teiseks vajutage vabastusnuppu (1) ja langetage seisupiduri hoob (2), hoides samal ajal nuppu all.

⚠ HOIATUS

- Sõidukist parkimisel ärge kasutage tahtmatu liikumahakkamise vältimiseks seisupiduri asemel käigukangi. Rakendage seisupidur JA veenduge, et käsikäigukasti puhul oleks sees esimene või tagasikäik ning automaatkäigukasti puhul oleks käiguvalits asendis P (parkimine).
- Ärge mingil juhul lubage seisupiduri juurde kedagi, kes sõiduki käsitlemisega kursis ei ole. Seisupiduri tahtmatu vabastamine võib põhjustada tõsise vigastuse.
- Kõigil sõidukitel peab seisupidur olema parkimise ajal rakendatud, et vältida tahtmatut veeremahakkamist, mis võib sõitjaid ja ümbruskonnas viibijaid vigastada.



W-75

Keerake sisse süüde ja kontrollige piduri märgutuld (ärge mootorit käivitage). See tuli põleb, kui seisupidur on rakendatud ja süütevõti on asendis START või ON.

Enne sõidu alustamist kontrollige kindlasti, kas seisupidur on vabastatud ja piduri märgutuli ei põle.

Kui piduri märgutuli jääb töötava mootoriga ja pärast seisupiduri vabastamist põlema, siis võib pidurisüsteemis olla rike. See nõuab kohest tähelepanu.

Kui vähegi võimalik, lõpetage sõit viivitamatult. Kui sõidu kohene katkestamine ei ole võimalik, sõitke äärmise ettevaatusega kuni ohutu peatuskoha või remonditöökojani.

E070300AEN-EE

Blokeerumisvastane pidurisüsteem (ABS)(kui olemas)**⚠ HOIATUS**

ABS (või ESP) ei suuda ära hoida liiklusõnnetusi, mille põhjuseks on väärad ja ohtlikud sõiduvõtted. Kuigi auto juhitavus hädapidurdamisel paraneb, hoidke eessõitjaga alati ohutut pikivahet. Keerukates teeoludes vähendage alati sõiduki kiirust.

Blokeerumisvastase seadise (elektroonilise stabiilsusprogrammi) autode pidurdusteede võib olla erinevalt autodest, millel seda seadist ei ole, pikem järgmiste teeolude korral:

Nendes sõiduoludes tuleks sõita aeglasemalt.

- Konarlik kruusatee või lumega kaetud tee.
- Paigaldatud rehviketid.

(jätkub)

(jätkub)

- Auklik või treppis teekate.

ABS- või ESP-süsteemiga varustatud sõiduki ohutusfunktsioonide talitlust ei tohi katsetada suurel kiirusel ega ohtlike kurvide läbimisel. Sellega seate ohtu enda ja teiste turvalisuse.

ABS jälgib pidevalt rataste kiirust. Kui rattad hakkavad blokeeruma, muudab ABS korduvalt rataste hüdraulilist pidurirõhku.

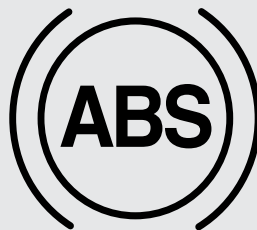
Kui te pidurdate tingimustes, mille puhul rattad võivad blokeeruda, kostab piduritest tiksuv heli või te tajute vastavat tunnet piduripedaali vajutades. See on normaalne ja tähendab, et ABS-süsteem toimib.

Maksimaalse tulu saamiseks ABS-süsteemilt avariiolukorras ärge üritage varieerida pidurirõhku ega pumbata piduripedaaliga. Vajutage lihtsalt pidurile nii tugevasti kui võimalik või kuidas olukord nõuab ning laske ABS-süsteemil reguleerida piduritele edastatavat jõudu.

* MÄRKUS

Sõiduki liikuma hakkamisel võib mootoriruumist kostuda klõpsuv heli. See on normaalne ja näitab blokeerumisvastase pidurisüsteemi korralikku tööd.

- Isegi ABS-süsteemiga vajab teie sõiduk ikkagi piisavat pidurdusteedkonda. Säilitage sõiduki ees alati turvaline pikivahe.
- Vähendage enne kurvi alati kiirust. Blokeerumisvastane pidurisüsteem ei suuda ära hoida ülemäärasest kiirusest tingitud liiklusõnnetust.
- Lahtisel teekattel või ebatasasel pinnal võib ABS-süsteemi talitus põhjustada pikema pidurdusteedkonna kui tavalise pidurisüsteemiga varustatud sõiduki puhul.



W-78

⚠ ETTEVAATUST!

- *Kui ABS-süsteemi märgutuli süttib ja jääb põlema, võib blokeerumisvastases pidurisüsteemis olla tõrge. Sel juhul töötavad sõiduki tavalised pidurid ikkagi normaalselt.*
- *Pärast süüte sisselülitamist põleb ABS-i märgutuli umbes 3 sekundit. Selle aja jooksul läbib ABS-süsteem enesekontrolli ning kui kõik on korras, siis märgutuli kustub. Kui tuli jääb põlema, võib ABS-süsteemis olla mingi probleem. Võtke esimesel võimalusel ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.*

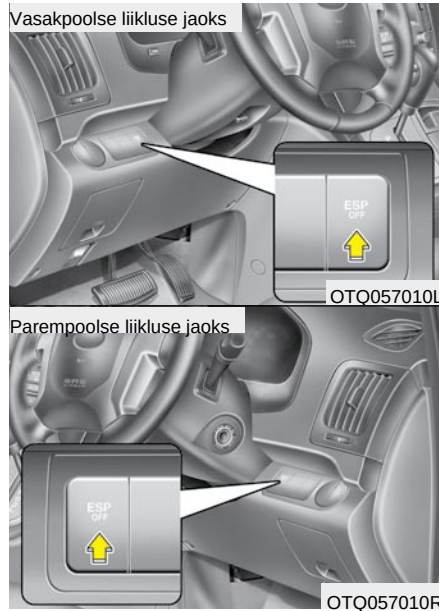
⚠ ETTEVAATUST!

- *Kui sõidate nõrga haardumisega (näiteks jäisel) teel ja kasutate pidevalt pidureid, on ABS kogu aeg töös ning märgutuli võib süttida. Juhtige auto ohutusse kohta ja seisake mootor.*
- *Käivitage mootor uuesti. Kui ABS-i märgutuli ei jää põlema, on kõik korras. Vastasel korral võib ABS-süsteemis olla tõrge. Võtke esimesel võimalusel ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.*

* MÄRKUS

Kui aku on tühi ja olete sunnitud kasutama käivitusabi, ei pruugi mootor kohe sujuvalt tööle hakata ning samal ajal võib süttida ABS-süsteemi märgutuli. See juhtub aku madala pingetõttu. Märgutuli ei tähenda riket ABS-süsteemis.

- Ärge mingil juhul pumbake piduripedaali!
- Laadige aku enne sõidu jätkamist täis.



E070500AUN-EE

Elektrooniline stabiilsusprogramm (ESP, kui olemas)

Elektrooniline stabiilsusprogramm (ESP, Electronic Stability Program) on ette nähtud sõiduki stabiliseerimiseks kurvi läbimisel. ESP kontrollib rooli asendit ja auto tegelikku sõidusuunda.

ESP rakendab sõiduki stabiliseerimiseks eri rataste pidureid ja mõjutab ka mootori juhtimissüsteemi.

⚠ HOIATUS

Ärge kunagi sõitke kiiremini kui teeolud lubavad, valige kurvi läbimiseks sobiv kiirus. Elektrooniline stabiilsusprogramm (ESP) ei ole võimeline liiklusõnnetusi ära hoidma. Kihutamine kurvides, äkilised manöövrid ja vesiliug märjal teel võib ikkagi esile kutsuda raske avarii. Liiklusõnnetusi saab ära hoida üksnes kindlakäeline ja tähelepanelik autojuht, kelle sõidustiil välistab kontrolli kaotamise sõiduki üle. Isegi paigaldatud ESP puhul järgige alati normaalseid ettevaatusabinõusid ja valige sõiduoludele vastav kiirus.

Elektrooniline stabiilsusprogramm (ESP) on elektrooniline süsteem, mis aitab juhil säilitada ebasoodsates tingimustes sõiduki üle kontrolli. Süsteem ei ole mõeldud asendada ohutuid sõiduvõtteid. Sõiduohutust mõjutavad ennekõike sellised tegurid nagu kiirus, teeolud ja juhtimisvõtted, ESP võib siin ainult appi tulla. Mõistliku kiirusega sõit ja kurvide läbimine küllaldase ohutusvaruga jääb ikkagi juhi vastutusele.

Kui te pidurdate tingimustes, mille puhul rattad võivad blokeeruda, kostab piduritest tiksuv heli või te tajute vastavat tunnet piduripedaali vajutades. See on normaalne ja tähendab, et ESP toimib.

*** MÄRKUS**

Sõiduki liikuma hakkamisel võib mootoriruumist kostuda klõpsuv heli. See on normaalne ja näitab, et elektrooniline stabiilsusprogramm (ESP) töötab korralikult.

E070501AUN-EE

ESP kasutamine

Sisselülitatud seisund (ESP ON)



- Süüte sisselülitamisel süttivad märgutuled ESP ja ESP OFF umbes 3 sekundiks, seejärel lülitub ESP sisse.
- ESP väljalülitamiseks vajutage pärast süüte sissekeeramist nuppu ESP OFF vähemalt pool sekundit (süttib märgutuli ESP OFF). ESP sisselülitamiseks vajutage nuppu ESP OFF (märgutuli ESP OFF kustub).
- Mootori käivitamisel võite kuulda nõrka tiksuvat heli. See on normaalne ja tähendab, et ESP viib läbi süsteemi automaatse enesekontrolli.

Töö ajal



Töötamise ajal ESP märgutuli vilgub.

- Kui elektrooniline stabiilsusprogramm (ESP) töötab korralikult, võite sõidukis tajuda nõrka värinat. See tuleneb pidurite reguleerimisest ning on normaalne.
- Mudaselt või libedalt teelõigult lahkumine ei pruugi gaasipedaali vajutamisel põhjustada mootori pöörete arvu (p/min) märgatavat tõusu.

E070502AUN-EE

ESP välja lülitatud

Seisund ESP OFF



- ESP töö lõpetamiseks vajutage nuppu ESP OFF (süttib märgutuli ESP OFF).
- Kui keerate süütevõtme ESP väljalülitatud olekus asendisse LOCK, siis ESP jääbki väljalülitatuks. Pärast mootori taaskäivitamist lülitub ESP automaatselt uuesti sisse.

■ ESP-märgutuli (vilgub)

ESP

■ ESP OFF märgutuli (süttib)

**ESP
OFF**

E070503AFD

Märgutuli

Süüte sisselülitamisel märgutuli süttib ning kustub seejärel kohe, kui ESP normaalselt tööle rakendub.

ESP-süsteemi töö ajal märgutuli vilgub.

Märgutuli ESP OFF süttib, kui ESP lülitatakse nupu abil välja või kui ESP ei hakka sisselülitamisel korralikult tööle.



ETTEVAATUST!

Eri suurusega rehvide või velgede kasutamisel võib ESP-süsteem tõrkuma hakata. Rehvide vahetamisel jälgige, et suurus oleks sama nagu originaalrehvidel.



HOIATUS

Elektrooniline stabiilsusprogramm (ESP) on mõeldud juhi abistamiseks; ohutuse peate siiski tagama ise, sõites käänulisel, lumisel või jäisel teel eriti ettevaatlikult. Ärge kihutage ega üritage kiirust lisada just siis, kui ESP-märgutuli vilkuma hakkab või kui teepind on tavalisest libedam.

* MÄRKUS

Pärast tühjenenud aku laadimist ja taasühendamist võib märgutuli ESP OFF süttida. Sel juhul lülitage süüde sisse ja keerake rooliratast pool pööret vasakule ja paremale. Seejärel lülitage süüde välja ja käivitage mootor uuesti. Kui ESP väljalülitamise märgutuli ei kustu, laske süsteemi HYUNDAI volitatud edasimüüja juures esimesel võimalusel kontrollida.

E070504AUN-EE

Nupu ESP OFF kasutamine

Sõidu ajal

- On mõistlik hoida ESP igapäevasel sõitmisel sisselülitatud olekus niipalju kui võimalik.
- ESP väljalülitamiseks sõidu ajal vajutage nuppu ESP OFF hetkel, mil sõiduk on tasasel pinnal.

Ärge mingil juhul vajutage nuppu ESP OFF ajal, mil ESP-süsteem aktiivselt toimib (ESP märgutuli vilgub).

Kui lülitate ESP välja süsteemi töö ajal, võib sõiduk kontrolli alt väljuda.

* MÄRKUS

- Kui teostate sõiduki juures dünamomeetriga mõõtmisi, lülitage ESP kindlasti välja (märgutuli ESP OFF peaks põlema). Kui jätate ESP sisse, võib see takistada kiiruse suurenemist ja anda vale diagnoosi.
- ESP väljalülitamine ei mõjuta ABS-i ja pidurisüsteemi tööd.

HOIATUS

Ärge mingil juhul vajutage nuppu ESP OFF stabiilsussüsteemi ESP töö ajal.

Kui proovite ESP-süsteemi töö ajal välja lülitada, võib sõiduk kontrolli alt väljuda.

ESP väljalülitamiseks sõidu ajal vajutage nuppu ESP OFF hetkel, mil sõiduk liigub tasasel pinnal.

E070600AFD

Head tavad pidurite kasutamisel

HOIATUS

- Sõidukist lahkumisel või parkimisel rakendage alati seisupidur ning lükake käiguvalits parkimisasendisse. Kui jätate seisupiduri rakendamata, võib sõiduk ootamatult veerema hakata ning vigastada teid ennast ja teisi.
- Kõigil sõidukitel peab seisupidur olema parkimise ajal rakendatud, et vältida tahtmatut veeremahakkamist, mis võib sõitjaid ja ümbruskonnas viibijaid vigastada.

- Enne sõidu alustamist veenduge, et seisupidur on vabastatud ja seisupiduri märgutuli ei põle.

- Veest läbi sõitmisel võivad pidurid märjaks saada. Need võivad märguda ka auto pesemisel. Märjad pidurid on väga ohtlikud. Auto peatumisteed on märgade piduritega oluliselt pikem. Märgade pidurite puhul võib auto kalduda ühele poole.

Pidurite kuivatamiseks proovige kergelt pidurdada, kuni pidurdusvõime tundub normaalsena, tegutsedes seejuures ettevaatlikult ja hoides auto kogu aeg kontrolli all. Kui pidurdusvõime ei taastu, peatuge ohutus kohas ja võtke abi saamiseks ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.

- Ärge sõitke mäest alla vabakäiguga. See on äärmiselt ohtlik. Hoidke käik kogu aeg sees, kasutage kiiruse vähendamiseks pidurit, pange sisse madalam käik ja pidurdage ohutu kiiruse säilitamiseks mootoriga.
- Ärge hoidke jalga sõidu ajal piduripedaalil. Sõidu ajal jalga piduripedaalil hoida on ohtlik, sest nii võivad pidurid üle kuumeneda ja muutuda ebaefektiivseteks. See soodustab ka pidurisüsteemi osade kulumist.
- Kui sõidu ajal puruneb rehvi, pidurdage ettevaatlikult ja juhtige autot otse edasi, kuni liikumine aeglustub. Kui kiirus on piisavalt väike, keerake sõiduteelt kõrvale ja peatuge ohutus kohas.
- Automaatkäigukasti puhul ärge laske autol aeglaselt edasi liikuda. Aeglase edasiliikumise vältimiseks hoidke jalga tugevasti piduripedaalil, kuni auto täielikult peatub.
- Mäenõlvale parkimisel käituge ettevaatlikult. Pange kindlasti seisupidur peale ja lükake käiguvalits asendisse P (automaatkäigukast) või pange sisse esimene või tagasikäik (käsikäigukast). Kui auto seisab kallaku suunas, keerake esirattad vastu äärekivi, et takistada veerema hakkamist. Kui auto seisab tõusu suunas, keerake esirattad äärekivist eemale. Kui äärekivi pole, kuid veeremise oht tundub olevat reaalne, asetage rataste ette klotsid.
- Teatud tingimustes võib seisupidur rakendatud olekus külmuda. See võib kõige tõenäolisemalt juhtuda siis, kui tagumiste pidurite ümber või läheduses on kuhjunud lund ja jääd või kui pidurid on märjad. Külumumisohu korral rakendage seisupidurit vaid ajutiselt, kuni lükkate käiguvalitsa asendisse P (automaatkäigukast) või panete sisse esimese või tagasikäigu (käsikäigukast) ja paigaldage tagarataste ette klotsid, nii et auto ei hakkaks veerema. Seejärel vabastage seisupidur.
- Ärge hoidke sõidukit kallakul gaasipedaali abil. Selle tõttu võib käigukast üle kuumeneda. Kasutage alati piduripedaali või seisupidurit.

LUKUSTUV DIFERENTSIAAL (KUI OLEMAS)

E080000ATQ

Väikebuss/kaubik (kui olemas)

Lukustuv diferentsiaal (kui olemas) on ette nähtud vaid tagarataste jaoks. Järgnevalt kirjeldatakse lukustuva diferentsiaali omadusi.

Nagu tavalise diferentsiaali puhul, võib ühe külje ratas kurvi läbimisel pöörelda erineva kiirusega kui teise külje ratas. Lukustuva diferentsiaali ja tavalise diferentsiaali erinevus seisneb selles, et kui ratta haardumine ühel küljel nõrgeneb, rakendatakse teisel küljel asuvale tagarattale tugevam veomoment.

* MÄRKUS

Tavaolukorras rakendub lukustuv diferentsiaal (LD) siis, kui tekib pöörlemiskiiruste erinevus parem- ja vasakpoolse tagaratta vahel.

Lukustuva diferentsiaali õige talitluse kontrollimiseks võib kasutada järgmisi protseduure:

- (1) Paigutage sõiduk nii, et üks ratas on kuival sillutisel ja teine jääb, lumes, mudas vms, ning jälgige lukustuva diferentsiaali tööd. Kui diferentsiaal toimib korralikult, ei tohiks sõiduk kinni jääda.
- (2) Vajutage järk-järgult gaasipedaali; kui haardumine on hea, vajutage pedaal energiliselt alla. Kui sõiduk kiirendab hästi, siis töötab diferentsiaal korralikult.

* MÄRKUS

Tavaliselt rakendub ja vabaneb lukustuv diferentsiaal automaatselt, kuid mõnikord võib see kinni jääda. Sel juhul tunnete kohe, et rehvi hakkab sõidu ajal või kurvis lohisema. Diferentsiaaliluku saate käsitsi vabastada, kui keerate rooli aeglasel kiirusel veidi paremale ja vasakule.



ETTEVAATUST!

- *Ärge mingil juhul käivitage mootorit ajal, mil mõni edasi- või tagasikäik on sees ning üks tagaratastest on tungrauaga üles tõstetud, teine aga maapinnaga kontaktis; sellises olukorras võib sõiduk ootamatult kohalt liikuda.*
- *Kui üks tagaratastest hakkab poris, lumes vms tühjalt ringi käima, saab sõiduki mõnikord teele tagasi tuua gaasipedaali täiendava vajutamisega; hoiduge siiski mootorit pikemaajaliselt koormamast, kuna see võib lukustuvat diferentsiaali kahjustada.*

ÖKONOOMNE SÕIT

E100000AFD

Sõiduki kütusesääst oleneb peamiselt sellest, kuidas te sõidate, kus te sõidate ja millal te sõidate.

Igaühel neist teguritest on märkimisväärne mõju sellele, mitu kilomeetrit teil õnnestub ühe kütuseliitriga sõita. Sõiduki võimalikult ökonoomseks kasutamiseks järgige meie nõuandeid, säästes raha nii kütuse kui remondi arvelt:

- Sõitke sujuvalt. Kiirendage mõõdukalt. Ärge alustage sõitu ega kiirendage täisgaasiga, hoidke ühtlast sõidukiirust. Püüdke kohandada oma sõidukiirust teiste liiklejate omaga, et mitte asjatult käike vahetada. Võimaluse korral vältige tiheda liiklusega teid ja tänavaid. Hoidke teiste sõidukitega alati ohutut pikivahet, et te ei peaks tarbetult pidurdama. See vähendab ka pidurite kulumist.
- Sõitke mõõduka kiirusega. Mida kiirem on sõit, seda rohkem kulub kütust. Mõõduka kiirusega sõitmine, eriti maanteel, on üks tõhusamaid meetodeid kütusekulu vähendamiseks.

- Ärge hoidke sõidu ajal jalga piduri- või siduripedaalil. See võib suurendada kütusekulu ning põhjustada ka piduri ja siduri osade kulumist. Lisaks võivad pidurid jala alalise pedaalil hoidmise tõttu üle kuumeneda, mis vähendab nende töövõimet ja võib kaasa tuua tõsiseid tagajärgi.
- Hoidke rehvid korras. Jälgige, et rehvirõhk oleks õige. Ebaõige rõhu korral (liiga täis või liiga tühjad) kuluvad rehvid tarbetult. Kontrollige rehvirõhku vähemalt kord kuus.
- Jälgige, et rataste seadenurgad vastaksid nõuetele. Asendimuutuse võib põhjustada pörkimine vastu äärekive või liiga kiire sõit künklikul teel. Valed seadenurgad põhjustavad rehvide kiiremat kulumist ning muid probleeme, samuti suuremat kütusekulu.
- Hoidke oma auto korras. Kütusesäästu ja väiksemate ekspluatatsioonikulude tagamiseks hooldage oma autot hooldusgraafiku alusel (peatükk 7). Kui kasutate autot karmimates tingimustes, on vajalik sagedasem tehnohooldus (vt üksikasju ptk 7).
- Hoidke auto puhtana. Sõidukilt tuleb kindlasti kõrvaldada kogu saast ja korrodeerivad ained. Eriti tähtis on, et auto põhja alla ei koguneks muda, pori, jääd jms. Selline lisakaal võib põhjustada täiendavat kütusekulu ja soodustada ka korrosiooni.
- Ärge koormake autot üle. Ärge vedage autos tarbetuid esemeid. Liiga suur kaal suurendab kütusekulu.
- Ärge laske mootoril töötada tühikäigul kauem kui vaja. Kui te seisate liiklusest eemal ja ootate kedagi, lülitage mootor välja ja käivitage uuesti alles siis, kui olete valmis sõitu alustama.
- Pange tähele, et sõiduki mootor ei vaja eelnevat soojendamist. Pärast käivitamist laske mootoril töötada enne käigu sisselülitamist 10 kuni 20 sekundit. Väga külma ilmaga andke mootorile siiski veidi pikem soojenemisaeg.
- Vältige liiga madalaid ja kõrgeid pöördeid. Liiga kõrged pöörded on mootorile ohtlikud. Selle vältimiseks vahetage käiku ettenähtud kiirusel.

- Kasutage konditsioneeri säästlikult. Konditsioneer töötab mootori jõul, mistõttu selle kasutamine suurendab kütusekulu.
- Täiendavat kütusekulu tekitab ka sõitmine avatud akendega suurel kiirusel.
- Kütusesääst väheneb külje- ja vastutuulega. Ebasoodsate tegurite mõju vähendamiseks sõitke nendes oludes aeglasema kiirusega.

Sõiduki töökorras hoidmine on tähtis nii ökonoomsuse kui ka ohutuse seisukohast. Seetõttu sooritage HYUNDAI volitatud edasimüüja juures õigeaegselt kõik regulaarsed ülevaatused ja hooldustööd.



HOIATUS – mootori väljalülitamine sõidu ajal

Ärge kunagi lülitage mootorit välja sõidu ajal. Seisva mootori puhul ei tööta roolivõimendi ja pidurivõimendi korralikult. Hoidke mootor kogu aeg töös ning pange sisse madalam käik mootorpidurduse kasutamiseks. Lisaks võib süüte väljalülitamine sõidu ajal aktiveerida rooliluku, nii et te ei saa enam sõidukit juhtida, mis võib põhjustada raske või eluohtliku vigastuse.

SPETSIAALSED SÕIDUTINGIMUSED

E110100AUN

Ohtlikud sõidutingimused

Kui peate liiklema ohtlikes sõidutingimustes, nagu näiteks vees, lumes, jääl, mudas, liivas või mujal, pidage silmas järgmist:

- Sõitke ettevaatlikult ning arvestage pikema pidurdustekonnaga.
- Hoiduge pidurdamisel ja roolimisel äkilistest liigutustest.
- Kui teie sõidukil ei ole ABS-süsteemi, pumbake piduripedaali kergelt üles-alla, kuni sõiduk peatub.

HOIATUS – ABS

Ärge pumbake ABS-süsteemiga varustatud sõiduki piduripedaali.

- Kui jääte lumme, mutta või liiva kinni, kasutage teist käiku. Veorataste puksimise vältimiseks kiirendage mõõdukalt.
- Kinnijäämisel kasutage veorataste haakumise taastamiseks liiva, kivisoola, rehvikette või muid libisemisvastaseid vahendeid.

HOIATUS – allavahetus

Libedal teel võib allavahetamine automaatkäigukasti puhul põhjustada avarii. Rataste kiiruse järsk muutumine võib viia rehvid külglibisemisse. Olge libedaga madalamale käigule üleminekul ettevaatlik.

E110200ATQ

Sõiduki kiigutamine

Kui peate sõidukit lumest, liivast või mudast vabastamiseks kiigutama, keerake rooliratast kõigepealt paremale ja vasakule, et puhastada veorataste ümbrus. Seejärel lükake automaatkäigukastiga sõidukis käiguvalitsat edasi-tagasi asendi R (tagasikäik) ja suvalise edasikäigu vahel. Ärge mootori pöördeid liigselt tõstke, vältige rataste tühjalt ringikäimist. Kui olete pärast mõnda katset ikka veel kinni, laske sõiduk puksiiriga välja tõmmata, et hoida ära mootori ülekuumenemine ja käigukasti kahjustused.



ETTEVAATUST!

Pikemaajaline kiigutamine võib kaasatuamootori ülekuumenemise ning kahjustada käigukasti ja rehve.

⚠ HOIATUS – rataste kohapeal ringikäimine

Ärge laske ratastel tühjalt ringi käia, eriti kiirusega üle 56 km/t. Rataste pöörlemine suure kiirusega, kui sõiduk seisab paigal, võib põhjustada rehvide ülekuumenemist ja kahjustumist, mis ohustab läheduses viibijaid.

*** MÄRKUS**

Enne sõiduki kiigutamist lülitage kindlasti välja ESP-süsteem (kui olemas).

⚠ HOIATUS

Kui sõiduk jääb lumme, mutta või liiva kinni, siis võite proovida sõidukit vabastada edasi-tagasi kiigutamise teel. Ärge üritage seda teha olukorras, mil sõiduki vahetus läheduses on inimesi või muid objekte. Kiigutamise käigus võib sõiduk ootamatult lahti saada ja ette või taha liikuda, vigastades lähedal olevaid inimesi või tekitades ainelist kahju.



OTQ056051

E110300AUN

Sujuv kurvisõit

Ärge kurvis pidurdage ega käiku vahetage, eriti märjal teel. Ideaaljuhul tuleb kurv alati läbida väikese kiirusega. Kui järgite neid nõuandeid, kuluvad rehvid minimaalselt.



OCM053010

E110400AUN

Sõitmine öösel

Kuna sõit öisel ajal on ohtlikum kui päeval, pidage silmas järgmisi soovitusi:

- Vähendage kiirust ja jätke suurem pikivahe, kuna öösel on halvem nähtavus, seda eriti piirkonnas, kus puudub tänavavalgustus.

- Seadke tahavaatepeeglid nii, et teiste sõidukite tuled teid ei pimestaks.
- Hoidke esilaternad puhtad. Kui sõidukil ei ole esitulede valgusvihi automaatreguleerimise funktsiooni, jälgige ka, et esituled oleksid õigesti reguleeritud. Määrduvad ja reguleerimata esilaternad halvendavad õist nähtavust veelgi.
- Hoiduge otsesest vaatamisest vastutulevate sõidukite esituledesse. See võib teid ajutiselt pimendada ning silmad kohanevad pimedusega alles mõne sekundi pärast.



1TQA3003

E110500AUN

Sõitmine vihmast

Vihm ja märg tee teevad sõitmise ohtlikuks, eriti kui te ei ole libeda teekattega harjunud. Järgnevalt paar kasulikku näpunäidet vihmaga sõitmiseks:

- Tugev vihmastadu halvendab nähtavust ning nõuab pikemat pidurdusteed, seetõttu vähendage kiirust.
- Hoolitsege selle eest, et klaasipuhastid oleksid alati töökorras. Vahetage klaasipuhastite harjad kohe, kui märkate tuuleklaasil määrduvat või puhastamata piirkondi.

- Kui rehvid ei ole heas seisukorras, võib pidurdamine märjal teekattel viia auto külglibisemisse ja põhjustada liiklusõnnetuse. Hoolitsege järjekindlalt rehvide korrasoleku eest.
- Lülitage esituled sisse, et teised liiklejad teid paremini näeksid.
- Liiga kiire sõit läbi suurte lompide võib piduritele halvasti mõjuda. Kui peate läbima mõne suurema lombi, üritage sõita aeglaselt.
- Kui teile tundub, et pidurid on märjad, vajutage aeglasel kiirusel kergelt pedaali, kuni normaalne seisund taastub.

E110600AUN

Sõitmine üleujutatud alal

Hoiduge sõidust üleujutatud piirkonnas, läbige seda vaid juhul, kui olete veendunud, et vesi ei ulatu kõrgemale rattarummu alumisest servast. Sõitke vees aeglaselt. Valige sobiv pidurdusteed, kuna pidurite töövõime võib olla halvenenud.

Pärast suurvee läbimist kuivatage pidurid, rakendades neid kergelt väikesel kiirusel.



1TQA1004

E110700AUN

Sõitmine maanteel

Rehvid

Reguleerige rehvirõhk vastavalt spetsifikatsioonis ettenähtule. Madala rehvirõhu tagajärjeks on rehvide ülekuumenemine ja võimalik purunemine.

Püüdke mitte kasutada kulunud ja kahjustunud rehve, mis võivad vähendada rataste veojõudu või hoopis puruneda.

* MÄRKUS

Ärge mingil juhul ületage maksimaalset rehvirõhku.

⚠ HOIATUS

- Tühjad või liigselt täis rehvid võivad kaasa tuua halva juhitavuse, kontrolli kaotuse või rehvi ootamatu purunemise, mis võib põhjustada kokkupõrke, kehavigastuse ja isegi surma. Kontrollige enne sõidu alustamist alati rehvirõhku. Õiged rehvirõhud on toodud jaotises “Rehvid ja rattad”, ptk 9.
- Kulunud või puuduva protektoriga (rehvimustriga) sõitmine on ohtlik. Kulunud rehvid võivad põhjustada kontrolli kaotamise, kokkupõrke, kehavigastuse ja isegi surma. Vahetage kulunud rehvid niipea kui võimalik, ärge nendega mingil juhul sõitke. Kontrollige enne sõidu alustamist alati protektori seisundit. Lisateavet ja norme rehvide kohta on jaotises “Rehvid ja rattad”, ptk 7.

Kütus, jahutusvedelik ja mootoriõli

Kiire sõit võtab rohkem kütust kui linnaliiklus. Ärge unustage kontrollida jahutusvedeliku ja mootoriõli taset.

Veorihm

Lahtise või vigase veorihmaga võib mootor üle kuumeneda.

E111000AEN

Ümberminekuohu vältimine

See mitmeotstarbeline sõiduk sarnaneb suurema kliirensi ja kitsama rööpe poolest linnamaasturiga. Erikonstruktsiooni tõttu paikneb raskuskese kõrgemal kui tavalisel sõiduautol. Suurema kliirensi eeliseks on avaram vaade teele, mis lubab juhil probleeme paremini hinnata. Sarnaselt linnamaasturiga ei ole antud sõiduk mõeldud kurvide läbimiseks sellise kiirusega nagu tavaline sõiduauto. Ümberminekuohu tõttu on juhil ja sõitjatel tungivalt soovitatav kinnitada alati turvavööd. Ümbermineku korral on turvavööta sõitja hukkumise risk märksa suurem kui turvavööd kandval inimesel. Juhil on mitmeid võimalusi ümbermineku ohtu vähendada. Kui vähegi võimalik, vältige järske pöördeid ja äkilisi manöövreid, ärge asetage katuseraamile raskeid pakke ning ärge mingil juhul muutke sõiduki konstruktsiooni.

**HOIATUS – ümberminek**

Sarnaselt linnamaasturi (SUV) tüüpi sõidukiga võivad ebaõiged juhtimisvõtted tuua kaasa kontrolli kaotamise ja avarii või ümbermineku.

- Linnamaasturid lähevad statistika järgi palju sagedamini ümber kui muud sõidukid.
- Iseloomulike konstruktsiooniomaduste tõttu (suurem kliirens, kitsam rööpe jne) on seda tüüpi sõiduki raskuskese kõrgemal kui tavalistel sõiduautodel.
- Linnamaastur ei ole mõeldud kurvide läbimiseks samakiirusega nagu tavalised sõiduautod.
- Vältige järske pöördeid ja äkilisi manöövreid.
- Liiklusõnnetuse korral on turvavööta sõitjal oluliselt suurem risk saada tõsiseid kehavigastusi kui korralikult kinnitatud turvavööga inimesel. Jälgige, et kõigil sõidukis viibijatel oleksid turvavööd kinnitatud.

SÕITMINE TALVEL



E120000AUN

Mida halvemad ilmastikuolud on talvel, seda suurem on sõiduki osade kulumine ja seda tihedamini võib esineda tehnilisi probleeme. Talviste probleemide vähendamiseks pidage silmas järgmisi soovitusi:

E120100AUN

Jäised ja lumised olud

Sügavas lumes liikumiseks võib kasutada talverehve või paigaldada ratastele rehviketid. Talverehvide vajadusel valige rehvid, mis on suuruse ja tüübi poolest võrdväärsed originaalvarustusse kuulunud rehvidega. Vastasel korral võib oluliselt väheneda auto juhitavus ja seega ka ohutus. Kihutamine, järsk kiirendamine, äkiline pidurdamine ja äkilised pöörded võivad olla väga ohtlikud.

Kasutage kiiruse vähendamisel täiel määral mootorpidurduse võimalusi. Lumisel või jäisel teel järsult pidurdades võib auto libisema hakata. Hoidke eessõitjaga piisavat pikivahet. Rakendage ka pidureid mõõdukalt. Tuleb märkida, et rehvikettide paigaldamine annab juurde veojõudu, kuid ei välista külglibisemist.

* MÄRKUS

Rehviketid ei ole kõigis riikides lubatud. Enne rehvikettide paigaldamist tutvuge kohalike seadustega.

E120101AUN

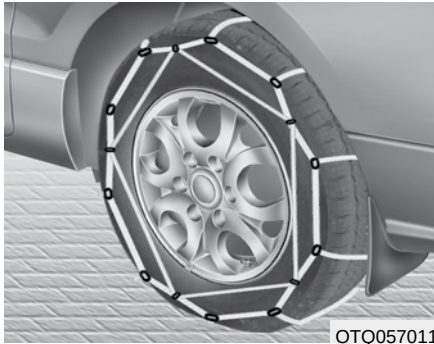
Talverehvid

Talverehvide paigaldamisel jälgige, et kasutate originaalrehvidega võrdse suuruse ja nimikoormusega radiaalrehve. Paigaldage talverehvid kõigile neljale rattale, et sõiduki käsitsemine oleks eri ilmastikuoludes tasakaalustatud. Pidage silmas, et talverehvide haardumine kuival teel ei pruugi olla sama hea nagu sõiduki originaalrehvidel. Sõitke ettevaatlikult ka puhtal teel. Konsulteerige rehvide valmistaja või turustajaga soovitatava maksimumkiiruse üle.

⚠ HOIATUS – talverehvide suurus

Talverehvid peavad suuruselt ja tüübilt vastama sõiduki standardrehvidele. Vastasel korral mõjutab see oluliselt sõiduki ohutust ja turvalist käsitsemist.

Ärge paigaldage naastrehve enne kohalike ja riiklike eeskirjadega tutvumist, sest nende kasutamine võib olla piiratud.



E120102ATQ

OTQ057011

Rehviketid

Kuna radiaalrehvi külgseinad on õhemad, võib mõnda tüüpi talvekettide paigaldamine rehvi kahjustada. Seepärast on soovitatav kasutada rehvikettide asemel talverehve. Ärge paigaldage rehvikette alumiiniumvelgedega sõidukitele, ketid võivad velgi kahjustada. Kui rehvikettide kasutamine on vältimatu, paigaldage traatketid paksusega alla 15 mm. Ebasobivate talvekettide kasutamisest tingitud kahjustused ei kuulu sõiduki valmistaja garantii alla.

Rehvikettide kasutamisel paigaldage need tagaratastele.



ETTEVAATUST!

- **Jälgige hoolikalt, et talveketid on õige suurusega ning sobivad teie sõiduki rehvidele. Ebaõiged rehviketid võivad kahjustada sõiduki kere ja vedrustust ning ei pruugi kuuluda sõiduki valmistaja garantii alla. Talvekettide ühenduskonksud võivad sõiduki osadega kokkupuutest kahjustuda ja rehvi küljest lahti tulla. Jälgige, et talveketid oleksid vastavuses SAE klassiga S.**
- **Kontrollige alati pärast umbes 0,5 kuni 1 km sõitu, kas paigaldatud ketid on turvaliselt peal. Lõdvenemise korral pingutage kette või paigaldage need uuesti.**

Kettide paigaldamine

Kettide paigaldamisel järgige valmistaja juhiseid, pannes ketid peale nii tihedalt kui võimalik. Sõitke kettidega aeglaselt. Kui kuulete keti kokkupuudet kere või veermikuga, peatuge ja pingutage ketti. Kui kett käib ikkagi vastu keret, vähendage kiirust, kuni see lõpeb. Kui jõuate puhastatud teele, võtke ketid kohe maha.



HOIATUS – kettide paigaldamine

Talvekettide paigaldamiseks parkige sõiduk ohutusse kohta tasasele pinnale. Lülitage ohutuled sisse ja pange sõiduki taha ohukolmnurk. Enne talvekettide paigaldamist lükake käiguvalits asendisse P (parkimine), rakendage seisupidur ja lülitage mootor välja.

HOIATUS – rehviketid

- Kettide kasutamine võib märgatavalt mõjutada sõiduki juhtimist.
- Ärge ületage kiirust 30 km/t või keti valmistaja sätestatud kiirust (kumb on väiksem).
- Sõitke ettevaatlikult, vältides ebatasast teed, järske pöördeid ja muid ohte, mis võiksid teel sõidukit kõigutada.
- Hoiduge äkilistest pööretest ja rataste blokeerumisest pidurdamisel.

ETTEVAATUST!

- *Vale suurusega või ebaõigesti paigaldatud ketid võivad kahjustada sõiduki vedrustust, pidurite hõõrdkatteid, keret ja rattaid.*
- *Kui kuulete, et ketid käivad vastu sõiduki osi, peatuge kohe ja pingutage kette.*

E120200AUN

Kvaliteetse etüleenglükool-jahutusvedeliku kasutamine

Sõiduki tarnimisel on jahutussüsteem täidetud kvaliteetse etüleenglükool-jahutusvedelikuga. See on ainus jahutusvedeliku tüüp, mida tohib kasutada, sest see aitab ära hoida jahutussüsteemi korrosiooni, määrab veepumpa ning ei külmu. Vahetage või lisage jahutusvedelikku täpselt hooldusgraafiku kohaselt (ptk 7). Enne talve laske jahutusvedelikku kontrollida ja veenduge, et külmumistemperatuur on prognoositavate talveilmade jaoks piisav.

E120300AEN

Aku ja kaablite kontroll

Talv toob lisamuresid ka seoses akusüsteemiga. Vaadake aku ja kaablid visuaalselt üle nagu kirjeldatud peatükis 7. Aku laetusastet saab kontrollida HYUNDAI volitatud edasimüüja juures või remonditöökojas.

E120400AEN

Talvise mootoriõli kasutamine vajaduse korral

Mõnes kliimavööndis on soovitatav kasutada külma ilmaga madalama viskoossusega talvist õli. Soovitusi võite leida peatükis 9. Kui te ei ole kindel, millist tüüpi õli kasutada, pidage nõu HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.

E120500AUN

Hõõgküünalde ja süütesüsteemi kontroll

Kontrollige hõõgküünalaid peatükis 7 kirjeldatu kohaselt ja asendage need vajaduse korral. Kontrollige ka süütesüsteemi juhtmestikku ja komponente ning veenduge, et ükski osa ei ole katkenud, kulunud ega muul viisil kahjustunud.

E120600AUN

Lukkude hoidmine külmumise eest

Et lukud kinni ei jäätuks, piserdage lukuavasse heakskiidetud jäätörjevedelikku või glütseriini. Kui lukk on jäätunud, pihustage sellesse jäätörjevedelikku. Kui lukk on jäätunud seestpoolt, võite selle üles sulatada kuumutatud võtmega. Käsitsege kuuma võtit ettevaatlikult, vältides põletusi.

E120700AEN

Kasutage süsteemis heakskiidetud mittekülmuvat aknapesuvedelikku

Et vesi aknapesüsteemis ei külmuks, lisage veele heakskiidetud antifriisi vastavalt mahutil olevale juhendile. Aknapesuvedeliku antifriisi on saadaval HYUNDAI volitatud edasimüüja juures ning enamikus autoosade müügipunktides. Ärge kasutage mootori jahutusvedelikku ega muud tüüpi antifriisi, sest need võivad kahjustada värvikihti.

E120800AUN

Ärge laske seisupiduril külmuda

Teatud oludes võib seisupidur rakendatud olekus külmuda. See võib kõige tõenäolisemalt juhtuda siis, kui tagumiste pidurite ümber või läheduses on kuhjunud lund ja jääd või kui pidurid on märjad. Külmumisohu korral rakendage seisupidurit vaid ajutiselt, kuni lükkate käiguvalitsa asendisse P (automaatkäigukast) või panete sisse esimese või tagasikäigu (käsikäigukast) ja paigaldage tagarataste ette klotsid, nii et auto ei hakkaks veerema. Seejärel vabastage seisupidur.

E120900AUN

Ärge laske põhja alla koguneda lund ja jääd

Teatud tingimustes võib poritiibade alla koguneda lund ja jääd, nii et see hakkab segama roolisüsteemi tööd. Kui sõidate talvistes oludes, kus niisugune asi võib juhtuda, kontrollige perioodiliselt auto põhja ja veenduge, et esirataste ja roolimehhanismi osade liikumist miski ei takista.

E121000AUN

Hoidke autos hädaabivahendeid

Kandke kaasas sobivaid hädaabivahendeid olenevalt ilmastikust, kus te autoga viibite. Vajalike esemete hulka võivad näiteks kuuluda rehviketid, veorihm või -tross, taskulamp, signaalraketid, liiv, labidas, käivituskaablid, aknakaabits, kindad, presenditükk, tööriided, tekk jne.

HAAGISE PUKSEERIMINE (EUROOPA JAOKS)

E140000AFD

Kui kavatsete oma autoga midagi pukseerida, selgitage kõigepealt riiklikus liiklusametis, millised nõuded kehtivad pukseerimise kohta.

Kuna seadused on riigiti erinevad, võivad ka haagiste, autode, muud tüüpi sõidukite ja liiklusvahendite pukseerimist sätestavad nõuded olla samuti mitmesugused. Küsige enne pukseerimist lisateavet HYUNDAI volitatud edasimüüjalt.

HOIATUS – haagise pukseerimine

Kui te kasutate ebasobivat varustust ja vääraid juhtimisvõtteid, võite kaotada haagise pukseerimisel sõiduki üle kontrolli. Näiteks kui haagis on liiga raske, võivad pidurid tõrkuda või üldse üles öelda. Võite nii ennast kui kaasreisijaid tõsiselt või eluohtlikult vigastada. Asuge haagist pukseerima üksnes juhul, kui olete täitnud kõik selles peatükis toodud nõuded.

HOIATUS – kaalupiirangud

Enne pukseerimist veenduge, et haagise kogukaal, üldine kogukaal, sõiduki kogukaal, teljekoormus ja haagise haakekoormus on kõik ettenähtud piirides.



ETTEVAATUST!

Haagise ebaõige vedamine võib sõidukit kahjustada ning tuua kaasa kulukad remonditööd, mis ei kuulu garantii alla. Haagise õigeks pukseerimiseks täitke täpselt käesoleva jaotise soovitusi.

Teie sõiduk on võimeline haagist pukseerima. Sõiduki pukseerimisvõime täpsustamiseks tutvuge vastava teabega käesoleva peatüki jaotises "Haagise kaal" edaspidi.

Pange tähele, et haagise vedamine erineb märgatavalt haagiseta sõiduki juhtimisest. Haagise pukseerimine mõjutab juhtimisvõtteid, vastupidavust ja ökonoomsust. Haagise probleemideta vedamine eeldab korralikku varustust ja selle õiget kasutamist.

Käesolev jaotis sisaldab mitmeid pikaajaliste kogemuste alusel kujunenud soovitusi ja ohutusreegleid. Paljud neist on tähtsad teie kaasreisijate ning ka teie enda ohutuse seisukohast. Lugege see jaotis enne haagisega maanteele siirdumist tähelepanelikult läbi.

Vedavad komponendid nagu mootor, käigukast, rattasõlmed ja rehvid saavad täiendava massi tõttu suurema koormuse osaliseks. Mootor peab töötama suhteliselt suurema pöörete arvu ja intensiivsema koormusega. Täiendav koormus tekitab rohkem soojust. Haagise tõttu suureneb ka õhutakistus, mis tõstab veojõu vajadust veelgi.

E140100AUN

Veokonksud

Õige veokonks on pukseerimisel väga tähtis. Küljetuul, suured veokid maanteel ja kehv tee – need on peamised põhjused, miks vajate sobivat veokonksu. Järgnevalt mõned reeglid, mida peaksite arvestama:

- Kas veokonksu paigaldamisel tuleb sõiduki kerre teha täiendavaid avasid? Jaatava vastuse puhul pidage silmas, et pärast veokonksu mahavõtmist tuleb need avad korralikult sulgeda. Kui te avasid kinni ei pane, võib väljalaskesüsteemist sõidukisse tungida surmavalt ohtlik vingugaas (CO, süsinikoksiid), samuti ka pori ja vesi.
- Sõiduki pörkerauad ei ole konksude jaoks ette nähtud. Ärge kinnitage nende külge mõnda renditud veokonksu ega muud tüüpi pörkeraua jaoks mõeldud konksu. Kasutage ainult raamile paigaldatavat veokonksu, mis pörkeraua külge ei kinnitu.

E140200AUN

Julgestusketid

Kinnitage sõiduki ja haagise vahele alati ketid. Pange julgestusketid haagise haakekonksu alt läbi, nii et see ei kukuks tee peale, kui haagis peaks veokonksu küljest lahti tulema.

Juhiseid julgestuskettide kohta võite leida ka veokonksu ja haagise kasutusjuhenditest. Järgige julgestuskettide paigaldamisel valmistaja soovitusi. Jätke alati piisav vabakäik, et saaksite koos haagisega pöörata. Ärge mingil juhul laske julgestuskettidel maas lohiseda.

E140300AUN

Haagise pidurid

Kui haagis on varustatud pidurisüsteemiga, kontrollige, kas see vastab teie riigis kehtivatele eeskirjadele ning kas see on töokorras.

Kui haagise kaal ületab piduriteta haagise lubatud maksimumkaalu, peavad haagisel olema oma nõuetekohased pidurid. Tutvuge tähelepanelikult haagise pidurite juhendiga ja järgige seda täpselt, nii et saaksite pidureid õigesti paigaldada, reguleerida ja hooldada.

- Ärge puurige oma sõiduki pidurisüsteemi auke.

 HOIATUS – haagise pidurid

Kasutage piduritega haagist vaid juhul, kui olete absoluutselt kindel, et suudate pidurisüsteemi korralikult häälestada. See ülesanne ei ole amatööridele reeglina jõukohane. Kasutage selleks tööks kogenud spetsialistide abi.

E140400AUN

Haagisega sõitmine

Haagise pukseerimine nõuab teatavaid kogemusi. Enne avalikule teele väljasõitu õppige haagist põhjalikult tundma. Katsetage juhtimisvõtteid ja pidurdamist koos lisakaalu omava haagisega. Pidage silmas, et teie juhitud sõiduk on nüüd palju pikem ning hoopiski vähem tundlik kui ilma haagiseta.

Enne sõidu alustamist kontrollige haagise konksu ja platvormi, julgestuskette, elektriühendusi, tulesid, rehve ning peeglite asendit. Kui haagisel on elektripidurid, alustage sõitu ja rakendage käega haagise pidurite juhtseade, et kontrollida, kas pidurid toimivad korralikult. Sellega saate ühtlasi kontrollida elektriühendust.

Sõidu ajal kontrollige pisteliselt, kas veos on kindlalt paigal ning tuled ja haagise pidurid töötavad.

E140401AUN

Pikivahe

Hoidke eesliikuva sõidukiga vähemalt kaks korda suuremat pikivahet kui ilma haagiseta sõitmisel. Sellega väldite olukorda, mis nõuab tugevat pidurdamist või järsku pööret.

E140402AUN

Möödasõit

Haagisega sõitmisel vajate pikemat möödasõidumaad. Kuna sõiduki kogupikkus on suurem, peate sõitma pikemat aega teise sõiduki kõrval, enne kui saate oma sõidurajale tagasi minna.

E140403AUN

Tagurdamine

Võtke ühe käega rooliratta allosast kinni. Haagise vasakule suunamiseks nihutage kätt lihtsalt vasakule. Haagise paremale suunamiseks nihutage kätt paremale, Tagurdage alati väga aeglaselt, võimaluse korral võtke keegi endale appi.

E140404AUN

Pööramine

Koos haagisega pööramisel arvestage suurema pöörderaadiusega kui tavaliselt. Jälgige, et haagis ei riivaks teepeenart, äärekive, liiklusemärgi, puid ega muid objekte. Vältige nõksutavaid ja ootamatuid manöövreid. Andke õigeaegselt signaali.

E140405AFD

Suunatud haagise pukseerimisel

Haagise pukseerimiseks peate sõiduki varustama täiendavate suunatud tuled ja lisajuhtmetega. Kõrvalteele pööramisel või sõiduraja vahetamisel hakkavad armatuurlaua vilkuma rohelised nooled. Kui tuled on korralikult ühendatud, vilguvad ka haagise suunatud tuled, hoiatades teisi liiklejaid pöördest, raja vahetamisest või peatumisest.

Haagise pukseerimisel vilguvad armatuurlaua nooled ka siis, kui haagisel on mõne suunatud lamp läbi põlenud. Seega võib tekkida olukord, mil te arvate, et teie taga sõitvad juhid näevad suunatud, tegelikult nad aga ei näe. Seetõttu on tähtis haagise suunatud tulesid aeg-ajalt kontrollida ja veenduda, et need on töökorras. Kontrollige tuled seisundit iga kord, kui ühendate või lahutate haagise juhtmestikku.

Ärge proovige ühendada haagise valgustussüsteemi vahetult sõiduki valgustussüsteemi külge. Kasutage ainult haagise heakskiidetud juhtmekimpe. Paluge juhtmekimpude paigaldamiseks abi HYUNDAI edasimüüjalt.



HOIATUS

Kui te ei kasuta haagise jaoks ettenähtud juhtmekomplekti, võivad tagajärjeks olla sõiduki elektrisüsteemi kahjustused ja/või kehavigastused.

E140406ATQ

Kallakul sõitmine

Enne järsku laskumist vähendage kiirust ja pange sisse madalam käik. Kui te madalamale käigule alla ei vaheta, peate liigselt kasutama pidureid, mistõttu need võivad kuumeneda ja tõrkuma hakata.

Pikal mäkketõusul pange sisse madalam käik ja ärge ületage kiirust 70 km/t, et vältida mootori ja käigukasti ülekuumenemise võimalus.

Kui haagise kaal ületab piduriteta haagise maksimumkaalu ja teie sõidukil on automaatkäigukast, peaks käiguvalits olema haagise pukseerimisel asendis D (sõit).

Pukseerimine asendis D vähendab soojuse teket ja pikendab käigukasti tööiga.

 ETTEVAATUST!

- **Haagise pukseerimisel järsul kallakul (üle 6%) pöörake erilist tähelepanu mootori jahutusvedeliku temperatuurile, et ära hoida mootori ülekuumenemine.**

(jätkub)

(jätkub)

Kui jahutusvedeliku temperatuurimõõdiku osuti nihkub tähise H (KUUM) lähedusse, peatuge esimesel võimalusel ja laske mootoril jahtumiseks töötada tühikäigul. Jätkake teekonda alles siis, kui mootor on piisavalt jahtunud.

- **Valige sõidukiirus vastavalt haagise kaalule ja mäkketõusu kaldele, minimeerides mootori ja käigukasti ülekuumenemise võimalust.**

**ETTEVAATUST!**

Mäkketõusul kuuma ilmaga (üle 35 °C) sõiduki ja/või haagise maksimumkaalu juures peab olema tagatud kütuse miinimumtase 5 liitrit, et vältida kütuse kuumenemisest tingitud võimsuspiirangut ja sellega seotud sissepritsesüsteemi kahjustusi.

E140407AUN

Parkimine mägedes

Üldiselt ei tohi haagisega sõidukit kallakule parkida. Kui sõiduk ja haagis peaksid hakkama mäest alla veerema, võib inimestega juhtuda raskeid või isegi traagilisi õnnetusi.

**HOIATUS – parkimine mäenõlval**

Kui pargite haagisega sõiduki mäenõlvale, võib lahtipääsenud haagis põhjustada tõsiseid või eluohtlikke vigastusi.

Kui peate siiski mingil põhjusel parkima haagise mäenõlvale, tehke järgmist:

1. Rakendage pidurid, kuid ärge pange käiku sisse.
2. Laske panna haagise rataste ette seisuklotsid.
3. Kui seisuklotsid on paigas, vabastage pidurid, nii et koormus langeb klotsidele.
4. Pange pidurid uuestipeale. Rakendage seisupidur ja lükake käsikäigukasti puhul käigukang asendisse R (tagasikäik) ja automaatkäigukasti puhul asendisse P (parkimine).
5. Vabastage pidurid.

HOIATUS – seisupidur

Sõidukist lahkumine seisupidurit rakendamata on ohtlik.

Kui jätate mootori tööle, võib sõiduk ootamatult liikuma hakata. Te ise kui ka kaassõitjad võivad saada tõsiselt või eluohtlikult vigastada.

Ettevalmistus lahkumiseks pärast mäenõlval parkimist

1. Kui käsikäigukasti puhul on käigukang neutraalasendis ja automaatkäigukasti puhul asendis P, vajutage piduripedaal alla ja tehke järgmist:
 - Käivitage mootor;
 - Pange käik sisse;
 - Vabastage seisupidur.
2. Võtke jalga aegamööda piduripedaalilt.
3. Juhtige sõidukit aeglaselt edasi, kuni haagis on seisuklotsidelt maas.
4. Peatuge ja laske kellelgi klotsid ära võtta.

E140500AUN

Hooldus haagise pukseerimise ajal

Haagise vedamisel vajab sõiduk sagedasemat hooldust kui tavaliselt. Olulised küsimused, millele tähelepanu pöörata, on mootoriõli, automaatkäigukasti vedelik, telgede määrimine ning jahutusvedelik. Sageli tuleb kontrollida ka pidurite seisundit. Kõiki neid küsimusi käsitletakse käesolevas juhendis, registri abil leiate teema kiiresti üles. Haagise pukseerimisel on mõistlik need peatükid enne sõidu alustamist uuesti üle vaadata.

Ärge unustage ka haagise ja veokonksu hooldamist. Järgige haagisega kaasasolevat hooldusgraafikut ja tegutsege selle kohaselt. Eelistatavalt võiks kontrolli teostada sõidupäeva alguses. Väga tähtis on vaadata, et veokonksu kõik mutrid ja poldid oleksid korralikult pingutatud.

ETTEVAATUST!

- *Suurema koormuse tõttu haagise vedamisel võib sõiduk kuuma ilmaga või mäkketõusul üle kuumeneda. Kui jahutusvedeliku mõõdik näitab ülekuumenemist, lülitage konditsioneer välja ja peatage sõiduk ohutus kohas, et mootor saaks jahtuda.*
- *Vedamisel või pukseerimisel kontrollige sagedamini käigukastiõli taset.*
- *Kui sõiduk ei ole varustatud konditsioneeriga, paigaldage jahutusventilaator, et parandada mootori jõudlust pukseerimisel.*

E140600ATQ

Haagise pukseerimine

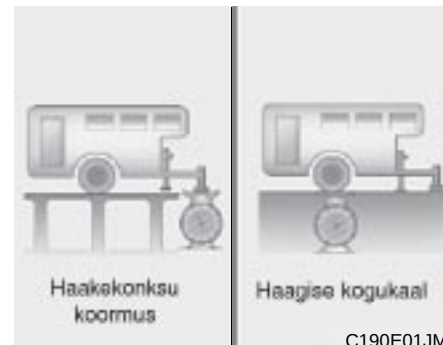
Kui olete otsustanud vedada haagist, pidage silmas paari olulist punkti.

- Kaaluge õõtsumisvastase seadise kasutamist. Teavet õõtsumisvastaste seadiste kohta võite saada veokonksu valmistajalt.
- Ärge pukseerige oma autoga läbisõidu esimese 2000 km jooksul, sest mootor peab korralikult sisse töötama. Vastasel korral võib mootor või käigukast tõsiselt viga saada.
- Haagise pukseerimisel küsige HYUNDAI volitatud edasimüüjalt lisateavet täiendavate nõuete kohta, nagu näiteks pukseerimiskomplekt jne.
- Sõitke alati mõõduka kiirusega (alla 100 km/t).
- Ärge ületage pikal mäkketõusul kiirust 70km/tvõi ettenähtud pukseerimiskiirust (kumb on väiksem).
- Diagramm sisaldab olulisi seisukohti kaalu suhtes:

Euroopa jaoks

Osa		Mootor	A2.5 diiselmootor
			M/T
Maksimum haagis kaal kg	Piduriteta Süsteemi		750
	Piduritega Süsteemi		2300
maksimaalselt lubatav staatiline vertikaalkoormus			100
ühendusseadisele kg			
Soovitav kaugus tagaratta keskpunktist ühenduspunktini mm			1170

M/T: käsikäigukast



E140601AUN

Haagise kaal

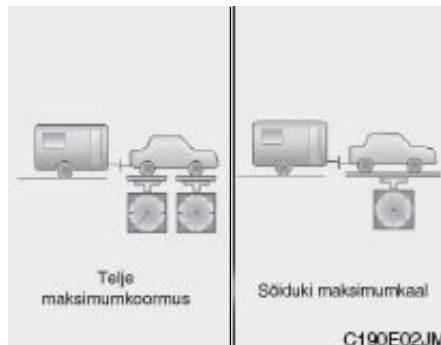
Milline on haagise ohutu kaal? See ei tohiks mingil juhul ületada piduriteta haagise maksimumkaalu. Kuid isegi see võib osutuda liiga suureks.

Maksimumkaal oleneb sellest, kuidas kavatsete haagist kasutada. Näiteks on oluline kiirus, kõrgus merepinnast, kaldenurk, välistemperatuur ning sõiduki kasutussagedus haagise pukseerimiseks. Haagise ideaalkaal võib sõltuda ka teie sõiduki erivarustusest.

E140602AEN

Haagise haakekonksu kaal

Haagise haakekoormus mõjutab sõiduki kogukaalu (GVW). Kogukaal hõlmab sõiduki tühikaalu, pagasit ja sõidukis viibivaid inimesi. Kui pukseerite haagist, peate kogukaalule lisama haakekoormuse. Haakekonksu kaal ei tohiks ületada 10% täislastis haagise kogukaalust lubatava haakekoormuse piires. Pärast haagise täislaadimist kaaluge haagist ja seejärel eraldi haakekonksu, et kontrollida kaalude sobivust. Kui kaalud ei vasta nõuetele, saate olukorda korrigeerida haagise mõningate esemete ümberpaigutamise teel.



⚠ HOIATUS – haagis

- Ärge mingil juhul laadige haagise tagaossa suurema kaaluga esemeid kui ette. Haagise eesmises osas peaks olema umbes 60% kogukaalust, tagaosas aga umbes 40%.

(jätkub)

(jätkub)

- Ärge mingil juhul ületage haagise ja veokonksu lubatud maksimumkaalu piiri. Vale koormus võib kahjustada sõidukit ja/või põhjustada vigastusi. Kontrollige kaalu ja koormust kaubakaalu abil või kaaludega varustatud liikluspolitseinike juures.
- Valesti laaditud haagis võib kaasa tuua kontrolli kaotamise sõiduki üle.

SÕIDUKI KAAL

E160000AUN

Selles jaotises kirjeldatakse sõiduki ja/või haagise õiget koormust, et koormatud sõiduki kaal jääks nimiaandmete piiresse nii koos haagisega kui ilma. Õigesti koormatud sõiduk lubab täielikult rakendada sõiduki konstruktsioonilisi võimalusi. Enne sõiduki koormamist tutvuge tähelepanelikult kaalu nimiaandmetega (haagisega ja ilma), mis on kirjas tehnilistes andmetes ja sertifikaadisildil:

E160100AUN

Baastühikaal

Sõiduki kaal täis kütusepaagi ja kogu standardvarustusega. See ei sisalda sõitjaid, pagasit ega lisavarustust.

E160200AUN

Sõiduki tühikaal

Uue sõiduki kaal, kui saate selle kätte edasimüüja juurest koos võimaliku täiendava varustusega.

E160300AUN

Pagasi kaal

See arv sisaldab baastühikaalule lisatud kaalu, sealhulgas pagas ja lisavarustus.

E160400AUN

Teljekoormus (GAW)

Ühele teljele (eesmisele ja tagumisele) mõjuv kogukaal, kaasa arvatud sõiduki tühikaal ja kasulik last.

E160500AUN

Telje nimikoormus (GAWR)

Maksimaalselt lubatav teljekoormus, mis võib ühele teljele (eesmisele või tagumisele) mõjuda. Need arvud on näha sertifikaadisildil.

Ühe telje kogukoormus ei tohi mingil juhul ületada telje maksimumkoormust (GAWR):

E160600AUN

Sõiduki kogukaal (GVW)

Baastühikaal, millele on lisatud pagasi ja sõitjate tegelik kaal.

E160700AUN

Sõiduki maksimumkaal (GVWR)

Täislastis sõiduki maksimaalselt lubatav kaal (sealhulgas kogu lisavarustus, seadmed, sõitjad ja pagas). Maksimumkaal (GVWR) on näha sertifikaadisildil, mis asub juhi (või kõrvalistuja) uksele.

E160800AUN

Ülekoormus

⚠ HOIATUS – sõiduki kaal
Telje maksimumkoormus (GAWR) ja sõiduki maksimumkaal (GVWR) on toodud juhi või kõrvalistuja uksele kinnitatud sertifikaadisildil. Nende nimiväärtuste ületamine võib põhjustada õnnetuse ja kahjustada sõidukit. Sõiduki kogukaalu võite leida esemete (ja inimeste) kaalu määramise teel enne nende sõidukisse panemist (või asumist). Käituge ettevaatlikult, ärge sõidukit üle koormake.

Hoiatused teel / 6-2
Hädaolukord sõidu ajal / 6-2
Kui mootor ei käivitu / 6-3
Avariikäivitus / 6-4
Mootori ülekuumenemine / 6-6
Tühi rehvi / 6-7
Pukseerimine / 6-14
Hädaabivahendid / 6-19

Käitumine hädaolukorras

HOIATUSED TEEL



F010100AUN

Ohutuled

Ohutuled hoiatavad teisi liiklejaid, et teie sõidukile lähenemisel või sellest möödumisel tuleb olla äärmiselt ettevaatlik.

Kasutage ohutulesid avariitööde tegemise ajal või siis, kui sõiduk seisab sõidutee serva läheduses.

Vajutage ohutulede lüliti. Süütevõtme asend pole oluline. Ohutulede lüliti asub keskkonsooli lülituspaneelil. Kõik suunatud hakkavad korraga vilkuma.

- Ohutuled töötavad olenemata sellest, kas mootor töötab või mitte.
- Kui ohutuled on sisse lülitatud, siis suunatud ei tööta.
- Sõiduki pukseerimise ajal kasutage ohutulesid ettevaatlikult.

HÄDAOLUKORD SÕIDU AJAL

F020100AUN

Rehvi tühjenemine sõidu ajal

Kui rehvi läheb sõidu ajal tühjaks, tehke järgmist:

1. Võtke jalg gaasipedaalilt ja laske autol otse edasi liikuda. Ärge pidurdage kohe ega püüdke teelt ära pöörata, kuna nii võite kaotada auto üle kontrolli. Kui sõidukiirus on piisavalt aeglustunud, siis pidurdage ettevaatlikult ja keerake teelt kõrvale. Sõitke teest võimalikult kaugemale ja peatage auto kõval tasasel pinnal. Kui olete eraldusribaga maanteel, ärge parkige kahe sõidusuuna vahelisel alal.
2. Kui auto on peatunud, lülitage sisse ohutuled, rakendage seisupidur ja lükake käiguvalits asendisse P (automaatkäigukast) või tagasikäigu asendisse (käsikäigukast).
3. Paluge kõigil sõitjatel väljuda. Veenduge, et nad väljuvad autost sellelt poolt, mis jääb teest eemale.
4. Tühja rehvi vahetamisel järgige käesolevas peatükis edaspidi toodud juhiseid.

F020300AEN

Mootori väljasuremine sõidu ajal

1. Vähendage kiirust järk-järgult, hoides sirget sõidutrajektoori. Juhtige sõiduk teelt ära ohutusse kohta.
2. Lülitage ohutuled sisse.
3. Proovige mootorit uuesti käivitada. Kui mootor ei käivitu, võtke ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga või otsige muud kvalifitseeritud abi.

KUI MOOTOR EI KÄIVITU

F030100AUN

Kui mootor ei käivitu või pöörleb aeglaselt

1. Kui sõidukil on automaatkäigukast, siis veenduge, et käiguvalits on asendis N (neutraalasend) või P (parkimine) ja seisupidur on rakendatud.
2. Kontrollige, kas aku ühendused on puhtad ja korralikult kinni.
3. Lülitage sisevalgustus sisse. Kui valgus on nõrk või kustub käivitamisel, siis on aku tühi.
4. Kontrollige käiviti ühendusi ja veenduge, et need on korralikult kinnitatud.
5. Ärge üritage sõidukit käivitada vedamise või tõukamise teel. Lisateavet on jaotises "Käivitusabi".

** HOIATUS**

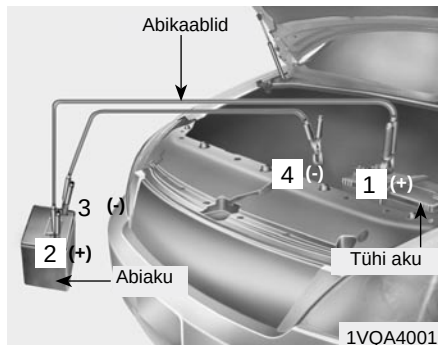
Kui mootor ei käivitu, ärge proovige seda käivitada tõukamise või tõmbamise teel. See võib lõppeda kokkupõrkega või tekitada muud kahju. Lisaks võib tõukamise või tõmbamise teel käivitamine koormata üle katalüüsneutralisaatori ja põhjustada tulekahju.

F030200AEN

Kui mootor käib normaalselt ringi, kuid ei käivitu

1. Kontrollige kütusetaset.
2. Pange süütevõti asendisse LOCK ja kontrollige süütepooli ja süüteküünalde ühendusi. Kui mõni ots on halvasti ühendatud või lahti, ühendage see uuesti.
3. Kontrollige mootoriruumis kütusetorustikku.
4. Kui mootor ikkagi ei käivitu, võtke ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga või otsige muud kvalifitseeritud abi.

AVARIAIKÄIVITUS



F040000AUN

Ühendage kaablid nummerdatud järjestuses ja lahutage vastupidises järjestuses.

F040100AEN

Käivitusabi

Ebaõige käivitusabi võib olla ohtlik. Et vältida iseenda vigastamist ning sõiduki ja aku kahjustamist, järgige täpselt käivitusabi õiget protseduuri. Kahtluse korral soovitame tungivalt appi kutsuda asjatundliku tehniku või teenindustöökoja spetsialisti.



ETTEVAATUST!

Kasutage ainult 12 V abiakusüsteemi. 24 V toitepinge (kas kaks 12 V akut või 24 V mootorgeneraator) kasutamisel võite kahjustada 12 V käivitusmootorit, süütesüsteemi ja teisi elektriseadmeid.



HOIATUS – aku

Ärge mingil juhul proovige kontrollida aku elektrolüüditaset, kuna see võib põhjustada aku purunemise või plahvatuse ja tekitada tõsiseid vigastusi.



HOIATUS – aku

- Hoidke akust eemal lahtine leek ja sädemed. Akust eraldub vesinikuaure, mis võivad leegi või sädemete toimel plahvatada. Kui te neid juhiseid rangelt ei järgi, võite põhjustada tõsise kehavigastuse ja kahjustada sõidukit. Kui te ei ole päris kindel, et tulete hädakäivitusega ise toime, paluge abi asjatundjalt. Autoakud sisaldavad väävelhapet. See on väga mürgine ja korrodeeriv aine. Käivitusabiprotseduuri ajal kandke kaitseprille ja jälgige, et väävelhape ei satuks teie nahale, riieteile ega sõidukile.
- Ärge üritage teostada hädakäivitust, kui tühi aku on külmunud või kui elektrolüüditaset on liiga madal – aku võib puruneda või plahvatada.

F040101AEN

Käivitusabi protseduur

1. Jälgige, et abiaku oleks 12-voldine ja et selle miinusklemm oleks maandatud.
2. Kui abiaku on paigaldatud teisele sõidukile, ärge laske sõidukitel teineteisega kokku puutuda.
3. Lülitage kõik mittevajalikud elektritarbijad välja.
4. Ühendage abikaablid täpselt niisuguses järjekorras, nagu joonisel näha. Kõigepealt ühendage abikaabli üks ots tühja aku positiivse klemmiga (1), seejärel teine ots abiaku positiivse klemmiga (2).
Järgnevalt ühendage teise abikaabli üks ots abiaku negatiivse klemmiga (3), seejärel teine ots kindla metallist püsipunktiga (näiteks mootori tõsteasaga), mis asub akust eemal (4). Ärge kasutage ühendamiseks mõnda osa, mis mootori käivitamisel liikuma hakkab.

Jälgige, et abikaablid ei puutuks kokku millegagi peale õige akuklemmi või maanduse. Ärge kummarduge ühenduste tegemisel liiga kaugele aku kohale.

**ETTEVAATUST! – akukaablid**

Ärge ühendage käivituskaablit abiaku negatiivselt klemmilt tühja aku negatiivse klemmiga. See võib kaasa tuua tühja aku ülekuumenemise ja pragunemise koos akuhappe väljavoolamisega.

5. Käivitage abiakut omava sõiduki mootor ja laske käia kiirusel 2000 p/min, seejärel käivitage tühja akuga sõiduki mootor.
Kui aku tühjenemise põhjus ei ole selge, laske sõidukit HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.

F040200AUN

Käivitamine tõukamise teel

Käsikäigukastiga varustatud sõidukit ei tohi tõukamise teel käivitada, sest see võib kahjustada heitmekontrollisüsteemi. Automaatkäigukastiga varustatud sõidukit ei saa tõukamise abil käivitada. Järgige käesolevas peatükis toodud käivitusabi kasutamise juhiseid.

**HOIATUS**

Ärge mingil juhul pukseerige sõidukit käivitamise eesmärgil, kuna mootori käivitumine võib põhjustada kokkupõrke pukseeriva veokiga.

MOOTORI ÜLEKUUMENEMINE

F050000AFD

Kui temperatuurinäidik annab märku ülekuumenemisest, tunnete, et mootori võimsus väheneb või kuulete mootorist valju müra, siis on mootor tõenäoliselt liiga kuum. Sel juhul tehke järgmist:

1. Keerake sõiduteelt kõrvale ja peatuge ohutus kohas.
2. Lükake käiguvalits parkimisasendisse P (automaatkäigukast) või neutraalasendisse (käsikäigukast) ja rakendage seisupidur. Kui konditsioneer on töös, lülitage see välja.
3. Kui auto alt voolab jahutusvedelikku või mootoriruumi kaane alt tuleb auru, peatage mootor. Ärge avage mootoriruumi kaant enne, kuni jahutusvedeliku voolamine või auramine on lõppenud. Kui jahutusvedeliku ega auru leket ei ole märgata, jätkake mootor käima ning kontrollige, kas mootori jahutusventilaator töötab. Kui ventilaator ei tööta, lülitage mootor välja.

4. Kontrollige, kas veepumba veorihm on olemas. Kui rihm on alles, vaadake, kas see on pingul. Kui veorihm tundub korras olevat, kontrollige jahutusvedeliku leket radiaatorist, voolikutest ja auto alt (kui konditsioneer töötab, siis on külma vee väljavoolamine pärast seiskamist normaalne).



HOIATUS

Kui mootor töötab, hoidke juuksed, sõrmed ja rõivad eemale liikuvatest osadest, nagu näiteks ventilaator ja veorihmad.

5. Kui veepumba rihm on katkenud või kui mootori jahutusvedelik lekib, peatage mootor kohe ja võtke abi saamiseks ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.



HOIATUS

Ärge võtke radiaatori korki pealt, kui mootor on veel kuum. Jahutusvedelik võib avast välja purskuda ja põhjustada tõsiseid põletusi.

6. Kui te ei leia ülekuumenemise otsest põhjust, oodake, kuni mootori normaalne temperatuur taastub. Kui jahutusvedelikku on kaotsi läinud, lisage mahutisse ettevaatlikult vedelikku, nii et selle tase ulatub poole paagi märgini.

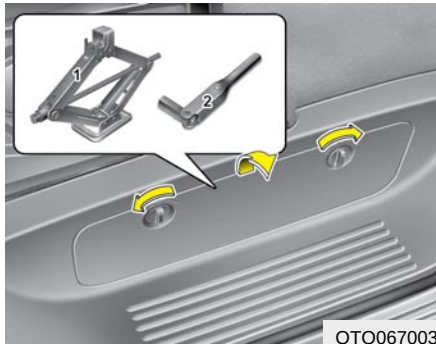
7. Jätkake ettevaatlikult sõitu, olles valvel ülekuumenemise uute tunnuste suhtes. Kui mootor kuumeneb taas üle, võtke ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.



ETTEVAATUST!

Jahutusvedeliku suur kadu viitab lekkele jahutussüsteemis, laske seda esimesel võimalusel HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.

REHVI TÜHJENEMINE



OTQ067003

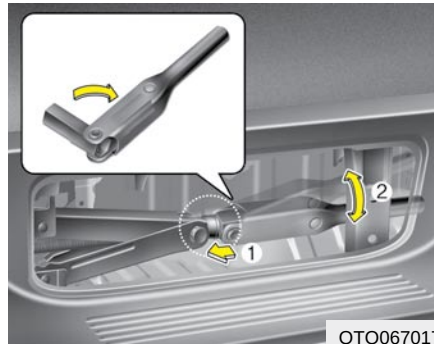
F070100ATQ

Tungraud ja tööriistad

Tungraud ja rattamutrivõti (tungraua käepide) paiknevad hoiusahtlis kõrvalistme all. Avage hoiusahtli kaas ja võtke vahendid välja.

(1) Tungraud

(2) Rattamutrivõti (tungraua käepide)



OTQ067017

F070101AUN

Juhised tungraua kasutamiseks

Tungraud on ette nähtud vaid rehvi vahetamiseks hädaolukorras.

Et vältida tungraua kolisemist sõiduki liikumisel, kinnitage see hoiusahtlis korralikult.

Järgige tungraua kasutusjuhiseid ja hoiduge kehavigastustest.

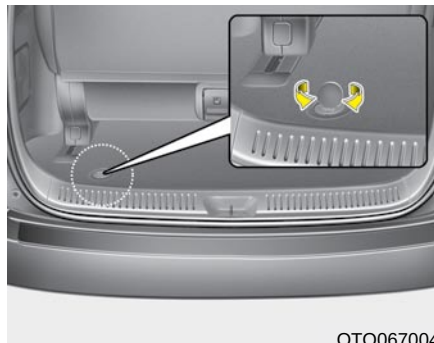
⚠ HOIATUS – rehvi vahetamine

- Ärge kunagi vahetage ratast sõiduteel keset liiklust.
- Juhtige sõiduk enne ratta vahetamist alati maanteelt eemale teepeenrale. Paigaldage tungraud tasasele kindlale pinnale. Kui te teepeenralt tasast kõva pinda ei leia, võtke abi saamiseks ühendust teenindusfirmaga.

(jätkub)

(jätkub)

- Kasutage kindlasti eesmist või tagumist tõstekohta, ärge mingil juhul asetage tungrauda pörkeraua või sõiduki mõne muu osa alla.
- Sõiduk võib tungraualt hõlpsasti maha tulla, põhjustades tõsise või eluohtliku vigastuse. Keegi ei tohi asetada mõnda kehaosa sõiduki alla, mida hoiab üleval vaid tungraud; kasutage kindlasti tugipukke.
- Ärge käivitage mootorit ega laske mootoril töötada ajal, mil sõiduk on tungrauaga üles tõstetud.
- Kui sõiduk on tungraua peal, ärge lubage kellelgi viibida sõidukis.
- Kui tõstate sõiduki tungrauaga üles, jälgige hoolega, et lapsed oleksid turvalises kohas sõiduteest ja autost ohutus kauguses.



OTQ067004

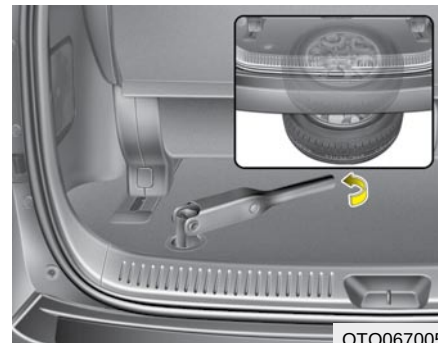
F070200AEN

Varuratta väljavõtmine ja hoiulepanek

Varuratas asub sõiduki allosas, otse pakiruumi all.

Varuratta väljavõtmiseks tehke järgmist:

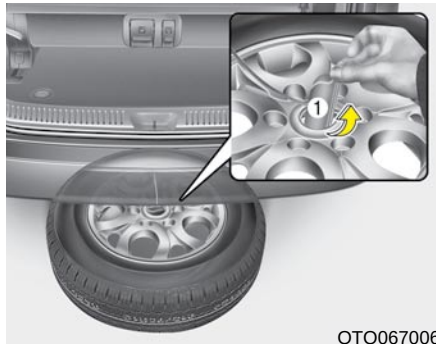
1. Avage tagaluuk.
2. Leidke kuuskantpoldi plastkate ja eemaldage see.



OTQ067005

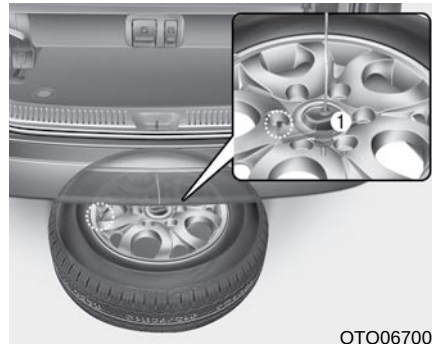
3. Lõdvendage rattamutrivõtme abil polt, nii et varuratta saab alla lasta.

Keerake võtit vastupäeva, kuni varuratas jõuab maapinnale.



OTQ067006

4. Kui varuratas toetub maapinnale, jätkake võtme vastupäeva keeramist ja tõmmake ratas välja. Ärge mingil juhul keerake võtit liigselt, sellega võite kahjustada varuratta kinnitusrakist.
5. Võtke varuratta keskelt välja hoidik (1).



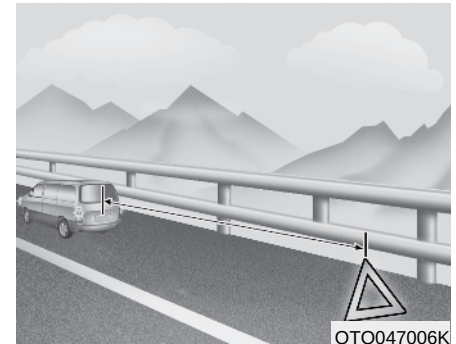
OTQ067007

Varuratta hoiulepanekuks tehke järgmist:

1. Asetage ratas maapinnale ventiiliotsakuga ülespoole.
2. Paigutage ratas sõiduki alla ja paigaldage läbi ratta keskosa hoidik (1).
3. Keerake võtit päripäeva kuni klõpsuni.

⚠ HOIATUS

Kinnitage varuratta hoidik korralikult ratta keskele, et varuratas ei hakkaks sõidu ajal kolisema. Vastasel korral võib varuratas kinnitusrakiselt maha kukkuda ja tekitada õnnetuse.



F070300ATQ

OTQ047006K

Rehvi vahetamine

1. Parkige sõiduk tasasele pinnale ja rakendage seisupidur.
2. Lükake käigukang käsikäigukasti puhul asendisse R (tagasikäik) ja automaatkäigukasti puhul asendisse P (parkimine).
3. Lülitage sisse ohutuled.



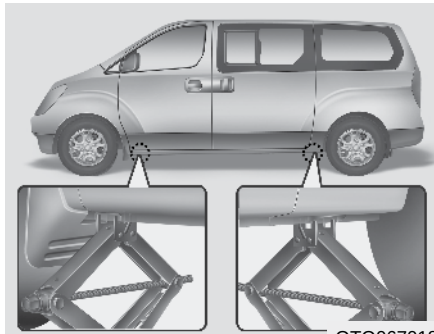
4. Võtke sõidukist välja rattamutrivõti, tungraud ja varuratas.
5. Blokeerige esi- ja tagaratas diagonaalselt tungraua asukoha suhtes.

⚠ HOIATUS – ratta vahetamine

- Et sõiduk ratta vahetamise ajal liikuma ei hakkaks, rakendage alati seisupidur ja blokeerige rattad diagonaalselt vahetatava ratta suhtes.
- Soovitame sõiduki rattad klotsidega blokeerida ning jälgida, et tungrauaga tõstetud sõidukis kedagi ei viibiks.



6. Lõdvendage vastupäeva keerates kõiki rattamutreid ühe pöörde võrra, kuid ärge ühtki mutrit enne ära võtke, kui ratas on maast lahti tõstetud.

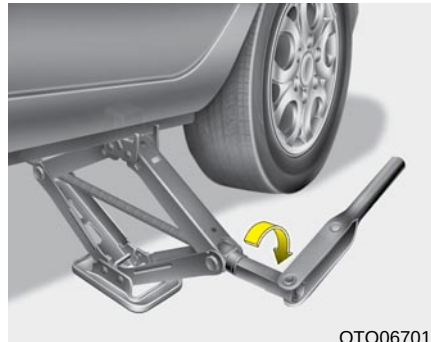


OTQ067018

7. Paigutage tungraud vahetatava ratta ette või taha lähima tõstekoha alla. Paigaldage tungraud ettenähtud kohta raami all. Tõstekoht on raami külge keevitatud plaat, millel on kaks sakki ja eenduv seadepunkt tungraua fikseerimiseks.

⚠ HOIATUS – tungraua asukoht

Vigastusohu vähendamiseks kasutage ainult sõidukiga kaasasolevat tungrauda, paigaldades selle ettenähtud tõstekohta; ärge mingil juhul proovige sõidukit tõsta mõnest muust kohast.



OTQ067016

8. Pistke käepide tungraua sisse ja keerake seda päripäeva, tõstes sõidukit, kuni ratas maast lahti kerkib. Vahe on ligikaudu 30 mm. Enne rattamutrite eemaldamist veenduge, et sõiduk püsib stabiilselt ning et midagi ei hakka liikuma ega libisema.

9. Keerake rattamutrid lahti ja võtke need käega maha. Tõstke ratas poltide otsast ja asetage lapiti maha, nii et see ära ei veereks. Ratta paigutamiseks rummule tõstke varuratas üles, seadke augud poltidega kohakuti ning lükake ratas nende otsa. Kui see on raske, kallutage ratast veidi ja seadke ratta ülemine auk kohakuti rummu ülemise poldiga. Seejärel jõnksutage ratast edasi-tagasi, kuni saate selle poltide otsa lükata.

⚠ HOIATUS

Rattal võivad olla teravad servad. Vigastuste vältimiseks käsitsege neid ettevaatlikult. Enne ratta lõplikku paigaldamist veenduge, et rummu või ratta küljes ei oleks midagi (nt pori, tõrva, kruusa vms), mis ei lase rattal kindlalt rummu külge kinnituda.

Kõrvaldage rattalt liigne materjal. Kui ratta ja rummu vahelise pinna kokkupuude on halb, võivad rattamutrid lahti põruda ja ratas võib alt ära tulla. Kui ratas alt ära tuleb, kaotab sõiduk juhitavuse. See võib põhjustada raske või eluohtliku vigastuse.

10. Kinnitamiseks hoidke ratast poltidel, paigaldage mutrid ja pingutage need käega. Paigaldage mutrid koonilise, väikese läbimõõduga otsaga sissepoole. Kõigutage ratast ja veenduge, et see on kindlalt omal kohal, seejärel pingutage mutreid uuesti käega.
11. Langetage sõiduk maapinnale, keerates rattamutrivõtit vastupäeva.



Seejärel asetage võti joonisel näidatu kohaselt ja pingutage rattamutrid. Jälgige, et võtmepadrun kataks täielikult mutri. Ärge vajutage mutrivõtit jalaga ega kasutage pikendustoru. Pingutage kordamööda kõiki mutreid, liikudes järjestikku üle ühe mutri, kuni kõik on kindlalt kinni. Seejärel kontrollige veel kord iga mutri pingust. Pärast ratta vahetamist laske esimesel võimalusel HYUNDAI volitatud edasimüüja juures pingutada rattamutrid õige momendiga.

Rattamutrite pingutusmoment:

Alumiiniumvelg:

9–11 kg·m

Kui teil on rehvimanomeeter, võtke ventiiliotsak ära ja kontrollige rehvirõhku. Kui rõhk on soovitatust madalam, sõitke aeglaselt lähimasse hooldusjaama ja pumbake rehvi(id) korralikult täis. Kui rõhk on liiga kõrge, laske osa õhku välja. Pärast rõhu kontrollimist või reguleerimist pange ventiili kattekork alati tagasi. Kui te seda ei tee, võib õhk lekkima hakata. Ventiili katteotsaku kaotamisel ostke uus ja paigaldage niipea kui võimalik.

Pärast ratta vahetamist pange alati tühja rehvi ratast varuratta kohale ja tungraud koos tööriistadega nende hoiukohta.



ETTEVAATUST!

Sõiduki rattamutrid ja -polid on meeterkeermega. Ratta vahetamisel pange kindlasti samad mutrid tagasi; kui mutreid on vaja mingil põhjusel vahetada, kasutage sama meeterkeermega ja faasiga mutreid. Mitte meeterkeermega mutri paigaldamine meeterkeermega poldile (ja vastupidi) ei kinnita ratast korralikult rummule ning kahjustab polti, nii et see tuleb asendada.

Pange tähele, et paljud rattamutrid ei ole meeterkeermega. Kui kavatsete paigaldada vabalt turult hangitud rattamutreid, kontrollige hoolega keermet tüüpi. Kahtluse korral pidage nõu HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.



HOIATUS – rattapolidid

Kahjustuste korral ei pruugi polt ratast korralikult kinni hoida. Seetõttu võib ratast lahti tulla ning põhjustada liiklusõnnetuse koos tõsiste vigastustega.

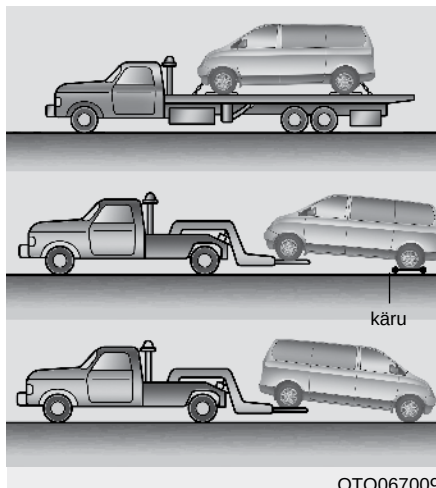
Kinnitage tungraud, rattamutrivõti ja varuratas korralikult oma kohale, et need sõidu ajal ei koliseks.



HOIATUS – varuratta vale rehvirõhk

Kontrollige pärast varuratta paigaldamist kohe rehvirõhku. Vajaduse korral reguleerige rehvirõhku õigele. Lisateavet on peatüki 9 jaotises “Rehvid ja rattad”.

PUKSEERIMINE



OTQ067009

F080100ATQ

Pukseerimisteenus

Hädapukseerimise vajadusel soovitage paluda abi HYUNDAI volitatud edasimüüjalt või pukseerimisteenust pakkuvalt ettevõttelt. Et sõidukit mitte kahjustada, tuleb kasutada õigeid tõste- ja pukseerimisprotseduure. Soovitav on kasutada puksiirkäru või treilerit.

Sõidukit on lubatud pukseerida esirastega maas (ilma kärudeta) ja tagarattad maast lahti.

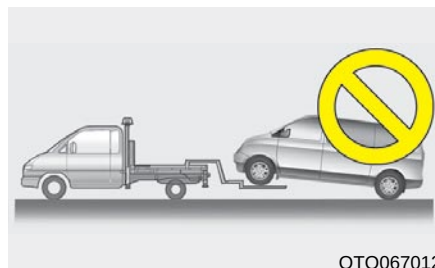
Rastete või vedrustuse kahjustuse korral, samuti juhul, kui autot pukseeritakse esirastetele toetudes, tuleb esirastete alla panna puksiirkäru.

Kui sõidukit pukseeritakse teenindusettevõtte puksiiriga ning kärusid ei kasutata, tuleb alati üles tõsta mitte sõiduki eesmine, vaid tagumine osa.

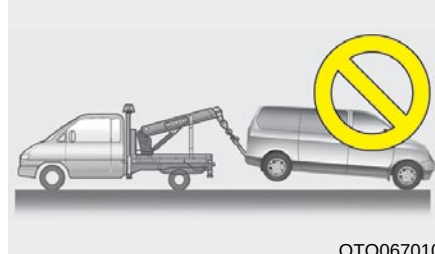


ETTEVAATUST!

Enne pukseerimist kontrollige automaatkäigukasti vedelikutaset. Kui see jääb mõõtevardal allapoole tähist HOT, siis lisage vedelikku. Kui vedelikku ei saa lisada, tuleb kasutada puksiirkäru.



OTQ067012



OTQ067010



ETTEVAATUST!

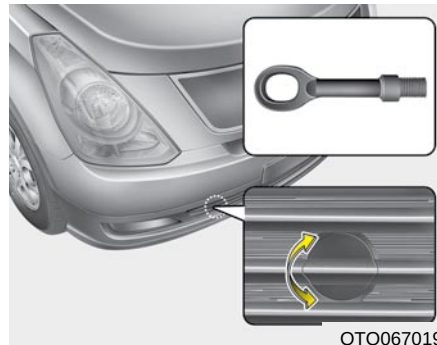
- Ärge pukseerige sõidukit, kui tagarattad on maas, kuna see võib sõidukit kahjustada.
- Ärge pukseerige rihmade abil. Kasutage ülestõstetud rastastega või treileril pukseerimist.

Sõiduki pukseerimisel hädaolukorras ilma puksiirkäruvõti tehke järgmist:

1. Keerake süütevõti asendisse ACC.
2. Pange käiguvalits neutraalasendisse (N).
3. Vabastage seisupidur.

⚠ ETTEVAATUST!

Kui te ei pane käiguvalitsat neutraalasendisse (N), võib see kahjustada käigukasti sisemisi osi.

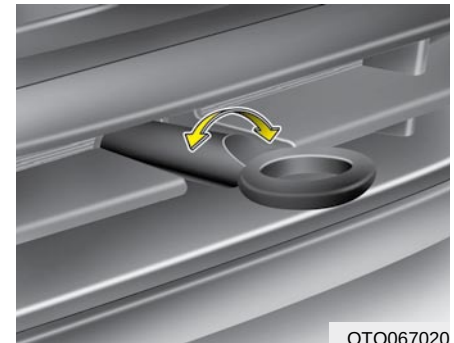


OTQ067019

F080200ATQ

Eemaldatav veokonks (ees, kui olemas)

1. Võtke veokonks tööriistakastist välja.
2. Keerake eesmise pörkeraua avalt kate.



OTQ067020

3. Paigaldage veokonks, keerates seda päripäeva avasse, kuni konks on kindlalt oma kohal.
4. Pärast kasutamist võtke veokonks maha ja pange kate tagasi.



F080300AEN

Hädapukseerimine

Kui pukseerimine on möödapääsmatu, soovitame abi saamiseks pöörduda HYUNDAI volitatud edasimüüja või pukseerimisteenust pakkuva ettevõtte poole.

Kui pukseerimisteenus pole hädaolukorras kättesaadav, võib sõidukit ajutiselt pukseerida trossi või ketiga, mis kinnitatakse avariikonksu külge sõiduki esi- või tagaosas all. Tegutses sõiduki pukseerimise ajal äärmise ettevaatusega. Juht peab viibima sõidukis, käsitsedes rooli ja pidureid.

Niisugune pukseerimine võib toimuda kõva kattega teel väikesel kiirusel ja lühikese vahemaa taha. Seejuures peavad rattad, teljed, jõuülekanne, roolimehhanism ja pidurid olema töökorras.

- Ärge kasutage veokonksu sõiduki väljatõmbamiseks mudast, liivast või muust asendist, millest sõiduk ei ole võimeline omal jõul välja tulema.
- Hoiduge sõiduki pukseerimisest veokiga, mis on pukseeritavast kergem.
- Mõlema sõiduki juhid peavad pukseerimise ajal teineteisega sidet pidama.

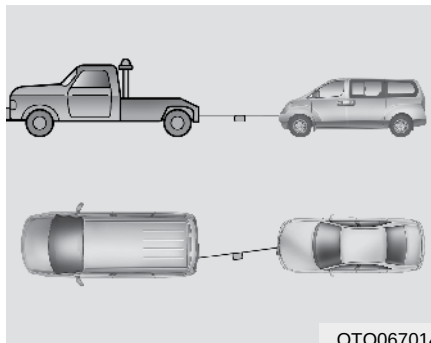
ETTEVAATUST!

- **Kinnitage veotross veokonksu külge.**
- **Kui kasutate pukseerimiseks sõiduki mõnda muud osa peale veokonksu, võite kahjustada sõiduki kere.**
- **Kasutage üksnes trossi või ketti, mis on spetsiaalselt ette nähtud sõidukite pukseerimiseks. Kinnitage tross või kett tugevasti veokonksu külge.**
- Enne avariipukseerimist kontrollige, ega veokonks ei ole purunenud või kahjustatud.
- Kinnitage veotross või -kett kindlalt konksu külge.
- Ärge konksu jõnksutage. Rakendage tugevat ja ühtlast jõudu.
- Ärge tõmmake küljesuunas ega otse üles, et konksu mitte kahjustada. Vedage alati otse edasi.

⚠ HOIATUS

Tegutsege sõiduki pukseerimisel äärmise ettevaatusega.

- Vältige äkilist paigaltvõttu ja järske manöövreid, mis võivad tekitada veokonksule ja trossile või ketile täiendavaid pingeid. Konks või veotross (-kett) võib puruneda ning põhjustada tõsise vigastuse ja materiaalse kahju.
- Kui rikkis sõiduk on liikumisvõimetu, ärge üritage seda jõuliselt pukseerida. Võtke abi saamiseks ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüja või teenindusettevõttega.
- Pukseerige sõidukit võimalikult otsesuunas.
- Hoidke kõrvalised isikud pukseerimise ajal sõidukist eemal.



- Kasutage veotrossi pikkusega mitte üle 5 m. Kinnitage nähtavuse parandamiseks trossi keskele valge või punane riideriba (umbes 30 cm lai).
- Sõitke ettevaatlikult, nii et veotross on kogu aeg pingul.

F080301AUN

Hädapukseerimise ettevaatusabinõud

- Keerake süütevõti asendisse ACC, nii et rooliratas ei lukustuks.
- Pange käiguvalits neutraalasendisse (N).
- Vabastage seisupidur.
- Vajutage piduripedaali tugevamini kui tavaliselt, kuna pidurite jõudlus on väiksem.
- Rool on raskem, sest roolivõimendi ei tööta.
- Kui sõidate mäest alla, võivad pidurid kuumeneda ja pidurdusvõime väheneda. Peatuge sagedasti ja laske piduritel jahtuda.

⚠ ETTEVAATUST!

Kui sõiduki kõik neli ratast on maas, võib pukseerida vaid eestpoolt. Jälgige, et käigukang oleks neutraalasendis. Ärge pukseerige kaugemale kui 25 km ning suurema kiirusega kui 40 km/t. Keerake süütevõti asendisse ACC, et rool pukseerimise ajal ei lukustuks. Pukseeritavasse autosse peab jääma juht, kes kasutab rooli ja pidureid.

F080400AUN

Kinnituskonks (treileril pukseerimiseks)

HOIATUS

Ärge kasutage sõiduki esi- või tagaosa all olevaid konkse pukseerimiseks. Need konksud on ette nähtud AINULT transpordivahendile kinnitamiseks. Kui kasutate kinnituskonkse pukseerimiseks, kahjustate sellega konkse ja eesmist pörkerauda, mis võib põhjustada tõsise vigastuse.

HÄDAABIVAHENDID (KUI OLEMAS)

F110000AUN

Sõidukis on olemas mõningad hädaabivahendid, mis aitavad avariiolukorrast üle saada.

F110100AUN

Tulekustuti

Kui te oskate tulekustutit käsitseda, tehke väiksema tulekahju korral järgmist:

1. Tõmmake välja tulekustuti ülaosas olev tihvt, mis hoia käepidet kinni tahtmatu vajutamise eest.
2. Suunake kustuti otsak tulekolde poole.
3. Seiske tulest umbes 2,5 m kaugusel ja pigistage kustuti tühjendamiseks käepidet. Käepideme vabastamisel kustutusaine väljumine peatub.
4. Liigutage kustuti otsakut tulekolde juures edasi-tagasi. Pärast tule kustumist jälgige tulekollet tähelepanelikult, kuna leek võib lahvatada uuesti.

F110200AUN

Esmaabikomplekt

Sisaldab vigastatule esmaabi andmiseks vajalikke esemeid nagu käärid, tugiside, kleepplaaster jne.

F110300AUN

Ohukolmnurk

Paigutage ohukolmnurk teele mööduvate sõidukite hoiatamiseks hädaolukorras, kui olete sunnitud peatama oma sõiduki teepeenral mõne probleemi tõttu.

F110400AUN

Rehvimanomeeter (kui olemas)

Igapäevasel kasutamisel rehvirõhk tavaliselt mõnevõrra langeb ning peate aeg-ajalt õhku lisama; see ei tähenda reeglina rehvi purunemist, vaid normaalset kulumist. Kontrollige rehvirõhku alati külmade rehvidega, sest temperatuuri tõusmisel rõhk suureneb.

Rehvirõhu kontrollimisel tehke järgmist:

1. Keerake lahti ventiiliotsak, mis asub rehvi äärisel.
2. Vajutage ja hoidke manomeetrit ventiilil. Esialgu tuleb veidi õhku välja; kui te manomeetrit tugevasti vastu ventiili ei suru, pääseb välja enamgi õhku.
3. Manomeetri käivitab tugev ja kindel vajutus.
4. Manomeetri näidu järgi saate otsustada, kas rehvirõhk on madal, kõrge või paras.
5. Reguleerige rehvirõhk ettenähtud väärtusele. Lisateavet on peatüki 9 jaotises "Rehvid ja rattad".
6. Pange ventiiliotsak tagasi.

Mootoriruum / 7-2
Hooldusteenused / 7-4
Omanikupoolne hooldus / 7-6
Plaaniline hooldus / 7-8
Plaaniliste hooldustööde selgitus / 7-15
Mootoriõli / 7-18
Mootori jahutusvedelik / 7-19
Piduri- ja sidurivedelik / 7-22
Roolivõimendi vedelik / 7-23
Automaatkäigukasti vedelik / 7-24
Klaasipesuvedelik / 7-26
Seisupidur / 7-26
Kütusefilter / 7-27
Õhupuhasti / 7-28
Kliimaseadme õhufilter / 7-29
Klaasipuhasti harjad / 7-31
Aku / 7-33

Hooldus

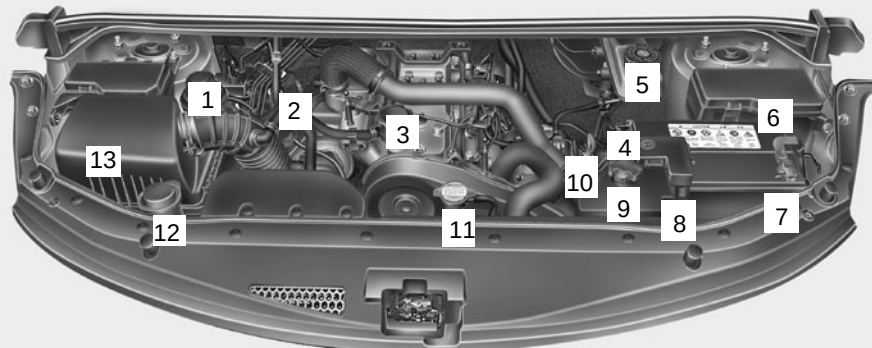
7

Rehvid ja rattad / 7-36
Kaitsmed / 7-45
Lambid / 7-55
Väline hooldus / 7-62
Heitmekontrollisüsteem / 7-68

MOOTORIRUUM

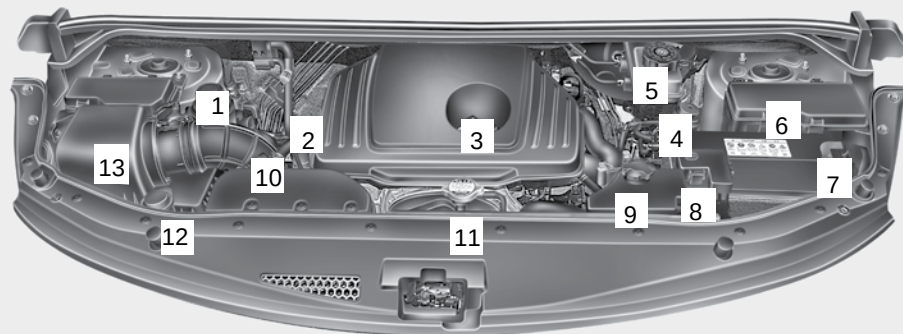
■ Diiselmootor

Mootor 4D56

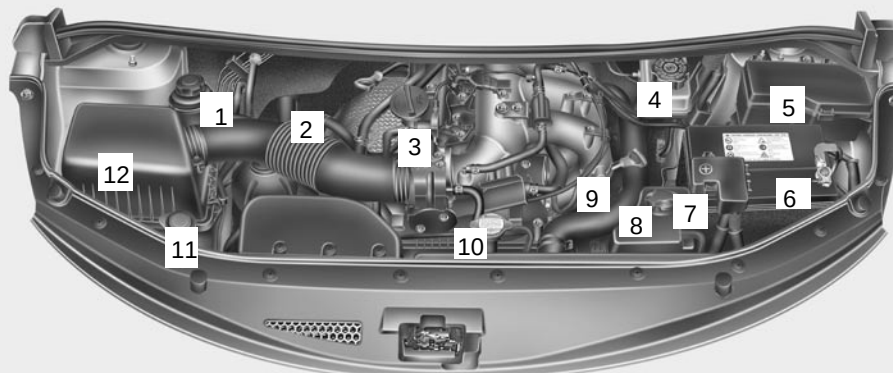


1. Roolivõimendi vedeliku mahuti
2. Automaatkäigukasti vedeliku mõõtevarras (kui olemas)
3. Mootoriõli täiteava kork
4. Kütusefilter
5. Pidurivedeliku mahuti
6. Kaitsmekarp
7. Aku negatiivne klemm
8. Aku positiivne klemm
9. Mootori jahutusvedeliku mahuti
10. Mootoriõli mõõtevarras
11. Radiaatori kork
12. Tuuleklaasi pesuvedeliku mahuti
13. Õhupuha

Mootor A2.5



Sõiduki tegelik mootoriruum võib pildil kujutatust erineda.

■ Bensiinimootor

1. Roolivõimendi vedeliku mahuti
2. Automaatkäigukasti vedeliku mõõtevarras (kui olemas)
3. Mootoriõli täiteava kork
4. Pidurivedeliku mahuti
5. Kaitsmekarp
6. Aku negatiivne klemm
7. Aku positiivne klemm
8. Mootori jahutusvedeliku mahuti
9. Mootoriõli mõõtevarras
10. Radiaatori kork
11. Tuuleklaasi pesuvedeliku mahuti
12. Õhupuhasti

* Sõiduki tegelik mootoriruum võib pildil kujutatust erineda.

OTQ077066

HOOLDUSTÖÖD

G020000AEN

Hooldustööde ja kontrolltoimingute ajal tegutsege äärmise ettevaatusega, et mitte vigastada ennast ega kahjustada sõidukit.

Kui teil tekib kahtlusi sõiduki ülevaatuse ja hoolduse suhtes, soovitame tungivalt pöörduda abi saamiseks HYUNDAI volitatud edasimüüja poole.

HYUNDAI volitatud edasimüüja juures töötavad tehasekoolitusega spetsialistid ning on saadaval HYUNDAI kvaliteetsed originaalvaruosad. Asjatundliku nõuande ja eeskujuliku teeninduse saamiseks võtke ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.

Asjatundmatu, poolik ja ebapiisav hooldus võib tekitada sõiduki juures probleeme, mille tagajärjeks on pahatihti tõsised kahjustused, avariid ja kehavigastused.

G020100AEN

Omaniku vastutus

* MÄRKUS

Omanik vastutab hooldustööde ja dokumentatsiooni korrashoiu eest.

Peaksite alles hoidma dokumente, mis näitavad sõiduki juures teostatud hooldustöid vastavalt hooldusgraafiku teeninduskaartidele, mis on kujutatud järgnevatel lehekülgedel. Vajate seda teavet vastavuse kujundamiseks sõiduki garantiitingimustes sätestatud teenindus- ja hooldusnõuetele.

Üksikasjalik garantiiteave on kirjas sõiduki hooldusraamatus.

Garantii alla ei kuulu remont- ja reguleerimistööd, mis on tingitud ebaõigest hooldusest või vajaliku hoolduse puudumisest.

Soovitame teostada kõik hooldus- ja remonditööd HYUNDAI volitatud edasimüüja juures. HYUNDAI volitatud edasimüüja teeninduskeskus vastab HYUNDAI kõrgetele kvaliteedinõuetele ja saab kontsernilt vahetat tehnilist tuge, et pakkuda oma klientidele kõrgetasemelist hooldust.

G020200AEN

Ettevaatusabinõud omanikupoolse hoolduse juures

Asjatundmatu ja poolik hooldus võib tekitada probleeme. See peatükk kirjeldab ainult lihtsamaid hooldustöid.

Nagu eelnevalt mainitud, on mõnda toimingut võimalik teha üksnes HYUNDAI volitatud edasimüüja juures spetsiaalvahendite abil.

* MÄRKUS

Omanikupoolne ebaõige hooldus garantiiperioodi ajal võib mõjutada garantii kehtivust. Üksikasjalikku teavet on sõidukiga kaasasolevas hooldusraamatus (Service Passport). Kui teil on kahtlusi mõne teenindus- või hooldusprotseduuri suhtes, laske see teha Hyundai volitatud edasimüüja juures.

HOIATUS - Hooldustööd

- Hooldustööde teostamine sõidukil võib olla ohtlik. Teatud hooldustööde ajal võite tõsiselt viga saada. Kui teil puuduvad piisavad teadmised ja kogemused ning sobivad tööriistad ja seadmed, laske need tööd ära teha HYUNDAI volitatud edasimüüja juures.
- Kui mootor töötab, on mootoriruumi kaane all töötamine väga ohtlik. Veelgi ohtlikum on see aga juhul, kui kannate samal ajal ehteid või avaraid rõivaid. Need võivad takerduda liikuvate osade külge ja põhjustada tõsise vigastuse. Seega – kui osutub vajalikuks teha mootoriruumis töid ja hoida samal ajal mootorit töös, võtke kindlasti ära kõik ehted (kõrvarõngad, käevõrud, kell ja kaelakee) ning lips, sall ja muud lehvivad riideesemed, mis võivad sattuda näiteks ventilaatorilabade vahele.

G020300ATQ

HOIATUS – diiselmootor

Ärge mingil juhul töötage sissepritsesüsteemi juures, kui mootor töötab või varem kui 30 sekundit pärast mootori väljalülitamist. Kõrgsurvepump, ühistorusüsteem, pihustid ja kõrgsurvetorud on kõrge rõhu all ka pärast mootori seiskumist. Lekke tõttu tekkiv kütusepurse võib nahale sattumisel põhjustada tõsise kehavigastuse. Südamestimulaatorit kasutav inimene ei tohiks mootori töö ajal minna mootoriruumis paiknevale elektronjuhtploki (ECU) või mõnele juhtmekimbule lähemale kui 30 cm, kuna juhtseadmes ringlev elektrivool tekitab võrdlemisi tugeva magnetvälja.

OMANIKUPOOLNE HOOLDUS

G030000AEN

Järgnevad loendid hõlmavad sõiduki kontrolle ja ülevaatusi, mille peab ettenähtud sagedusega teostama omanik või HYUNDAI volitatud edasimüüja, et tagada sõiduki ohutu ja töökindel talitus. Kõigist ebasoodsatest ilmingutest tuleb esimesel võimalusel teatada Hyundai volitatud edasimüüjale.

Omaniku hoolduskontrollid ei kuulu tavaliselt garantii alla ning tööde, varuosade ja määrdeaine eest peab omanik tasuma ise.

Omanikupoolse hoolduse graafik

G030101AUN

Kütuse tankimise ajal:

- Kontrollige mootoriõli taset.
- Kontrollige jahutusvedeliku taset mahutis.
- Kontrollige tuuleklaasi pesuvedeliku taset.
- Kontrollige rehvirõhku.

HOIATUS

Kui kontrollite mootori jahutusvedeliku taset kuuma mootoriga, käituge ettevaatlikult. Tulikuum jahutusvedelik võib rõhu all välja purskuda. See võib põhjustada põletuse ja tõsise kehavigastuse.

G030102AUN

Sõiduki kasutamise ajal:

- Jälgige muutusi mootori ja väljalaskesüsteemi müras, pange tähele, kas salongi ei tungi heitgaaside lõhna.
- Kontrollige rooliratta vibratsiooni. Jälgige, kas rool ei ole läinud raskemaks või kergemaks kui tavaliselt ning kas otsesuuna asend ei ole nihkunud.
- Jälgige, kas sõiduk liigub siledal tasasel teel ühtlaselt või "kisub" pidevalt ühele poole.
- Pidurdamisel kuulake ja kontrollige ebatavalisi helisid, ühes suunas kiskumist, piduripedaali suurenenud vabakäiku või tavalisest raskemat vajutust.
- Kui märkate käigukasti talitluses libisemist või mingeid muudatusi, kontrollige käigukasti vedelikutaset.
- Kontrollige automaatkäigukasti parkimisasendi (P) tööd.
- Kontrollige seisupidurit.
- Uurige, kas sõiduki all ei ole näha lekkeid (konditsioneerist tilkuv vesi töö ajal või pärast seda on normaalne).

G030103AUN

Vähemalt kord kuus:

- Kontrollige vedeliku taset mootori jahutusvedeliku mahutis.
- Kontrollige kõigi välistulede, sealhulgas stopptulede, suunatulede ja ohutulede, talitlust.
- Kontrollige kõigi rehvide rõhku, kaasa arvatud varuratas.

G030104AUN

Vähemalt kaks korda aastas**(st kevadel ja sügisel):**

- Kontrollige lekete ja kahjustuste olemasolu radiaatori, kütteseadme ja konditsioneeride voolikute juures.
- Kontrollige tuuleklaasi pesuri ja puhasti tööd. Puhastage klaasipuhasti harju puhta lapi ja pesuvedelikuga.
- Kontrollige esitulede asendit.
- Kontrollige summutit, väljalasketoru, kaitseekraane ja klambreid.
- Kontrollige turvavööde süle- ja rinnarihmade seisundit ja talitlust.
- Kontrollige rehvide seisundit ja rattamutrite olemasolu.

G030105AUN-EU

Vähemalt kord aastas:

- Puhastage kere ja uste tuulutussavasid.
- Määrige uksehoovi ja -piirikuide ning mootoriruumi kaane hinge.
- Määrige uste ja mootoriruumi kaane lukke ja riive.
- Määrige uste kummitihendeid.
- Kontrollige konditsioneeride tööd.
- Kontrollige roolivõimendi vedelikutaset.
- Kontrollige ja määrige automaatkäigukasti hoovastikku ja juhtseadiseid.
- Puhastage aku ja klemmid.
- Kontrollige pidurivedeliku taset.

PLAANILISED HOOLDUSTÖÖD

G040000AUN

Kui kasutate sõidukit tavalisel viisil ning ükski alljärgnevatest tingimustest aset ei leia, järgige normaalset hooldusgraafikut. Kui kehtib mõni järgmistest tingimustest, toimige rasketes kasutusoludes ettenähtud hooldusnõuete kohaselt.

- Korduvad lühikesed sõidud.
- Sõitmine tolmu- või liivases piirkonnas.
- Pidurite sagedane kasutamine.
- Sõitmine piirkonnas, kus on kasutatud soola või muid korrodeeriva toimega aineid.
- Sõitmine raskesti läbitaval või mudasel teel.
- Sõitmine mägistel aladel.
- Pikemaajaline seismine tühikäigul või aeglane sõit.
- Pikajaline sõitmine külma ja/või niiske ilmaga.
- Sõitmine üle 50% ajast tihedas linnaliikluses kuumas ilmaga üle 32 °C.

Kui kasutasite sõidukit ülalmainitud tingimustes, peaksite kontrollima, vahetama ja täitma sagedamini, kui on ettenähtud normaalses hooldusgraafikus. Pärast 96 kuud või 120 000 km jätkake ettenähtud hooldusintervallide järgimist.

G040100ATQ

NORMAALNE HOOLDUSGRAAFIK

HOOLDUS INTERVALLID		Kuude arv või läbisõit (kumb täitub enne)									
		Kuud	12	24	36	48	60	72	84	96	
		Miili × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	
		Km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	
HOOLDUSTÖÖ											
Turvavööd * ¹			K	K	K	K	K	K	K	K	
Mootoriõli ja mootoriõli filter * ²	Diiselmootor 4D56		Vahetage iga 5000 km või hiljemalt 6 kuu järel * ^a								
	Diiselmootor	Euroopa jaoks	V	V	V	V	V	V	V	V	
	A2.5	Va Euroopa	Vahetage iga 10 000 km või hiljemalt 12 kuu järel								
	Bensiinimootor		V	V	V	V	V	V	V	V	
Klapivahed	Diiselmootor 4D56		K	K	K	K	K	K	K	K	
Nukkvõllirihm	Diiselmootor 4D56				K		V			K	
Õhupuhasti filter	Hiina, India, Lähis-Ida jaoks		V	V	V	V	V	V	V	V	
	Va Hiina, India, Lähis-Ida		K	K	V	K	K	V	K	K	

K : Kontrollige ja vajadusel reguleerige, korrigeerige, puhastage või asendage.

V : Vahetage või asendage.

*¹: Reguleerige generaatorit, roolivõimendit (ning veepumba veorihma) ja konditsioneerit veorihma (kui olemas). Kontrollige ja vajadusel parandage või asendage.*²: Kontrollige mootoriõli taset ja lekkeid iga 500 km tagant või enne pikema sõidu algust.*^a: Lõuna-Aafrika Vabariik (kui määrdetõli klass on API CH-4 või kõrgem)

- Iga 7500 km või hiljemalt 6 kuu järel : "V"

NORMAALNE HOOLDUSGRAAFIK (JÄRG)

HOOLDUS INTERVALLID HOOLDUSTÖÖ		Kuude arv või läbisõit (kumb täitub enne)								
		Kuud	12	24	36	48	60	72	84	96
		Miili × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Süüteküünlad	Bensiinimootor	Pliivaba	Vahetage iga 100 000 km järel							
		Pliiga	Vahetage iga 40 000 km järel							
Auruvoolik ja kütusepaagi täiteava kork			K		K		K		K	
Vaakumvoolikud ja karteri tuulutusvoolikud		Bensiinimootor		K		K		K		K
Vaakumvoolik (EGR-ventiili ja seguklapi jaoks) (kui olemas)			K	K	K	K	K	K	K	K
Vaakumpump ja vaakumvoolik		Diisel	K	K	K	K	K	K	K	K
Vaakumpumba õlivoolik		Diisel	K	K	K	K	K	K	K	K
Kütusefiltri padrun * ³		Diisel		V		V		V		V
Kütusefilter		Bensiinimootor		V		V		V		V
Kütusetorud, voolikud ja ühendused			K	K	K	K	K	K	K	K
Jahutussüsteem		Kontrollige jahutusvedeliku taset ja leket iga päev Kontrollige veepumpa veorihma või nukkvõllirihma vahetamise ajal								

K : Kontrollige ja vajadusel reguleerige, korrigeerige, puhastage või asendage.

V : Vahetage või asendage.

*³: Kui diiselmootori tehnilised andmed ei vasta Euroopa standardile EN590, vahetage sagedamini. Üksikasjalikku lisateavet võite saada HYUNDAI volitatud edasimüüjalt.

NORMAALNE HOOLDUSGRAAFIK (JÄRG)

HOOLDUSTÖÖ		HOOLDUS INTERVALLID	Kuude arv või läbisõit (kumb täitub enne)							
		Kuud	12	24	36	48	60	72	84	96
		Miili × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Mootori jahutusvedelik *4		Euroopa jaoks	Esmakordselt vahetage 100 000 km või hiljemalt 60 kuu järel: seejärel vahetage iga 40 000 km või hiljemalt 24 kuu järel *5							
		Va Euroopa	Esmakordselt vahetage 48 000 km või hiljemalt 24 kuu järel: seejärel vahetage iga 40 000 km või hiljemalt 24 kuu järel *5							
Aku seisund			K	K	K	K	K	K	K	K
Kõik elektrisüsteemid				K		K		K		K
Pidurisüsteemi torud, voolikud ja ühendused			K	K	K	K	K	K	K	K
Piduripedaal				K		K		K		K
Seisupidur				K		K		K		K
Pidurivedelik			K	K	K	K	K	K	K	K
Pidurikettad ja -klotsid			K	K	K	K	K	K	K	K
Roolivõimendi vedelik ja voolikud			K	K	K	K	K	K	K	K

K : Kontrollige ja vajadusel reguleerige, korrigeerige, puhastage või asendage.

V : Vahetage või asendage.

*4: Jahutusvedeliku lisamisel kasutage ainult teie sõiduki jaoks ettenähtud lisandit, ärge mingil juhul segage tehases täidetud jahutusvedeliku sisse karedat vett. Vale jahutussegu võib kahjustada mootorit ja tekitada tõsise rikke.

*5: Praktilistel kaalutlustel võib vahetada enne ettenähtud intervalli, kui hooldate parajasti teisi komponente.

NORMAALNE HOOLDUSGRAAFIK (JÄRG)

HOOLDUSTÖÖ HOOLDUS INTERVALLID		Kuude arv või läbisõit (kumb täitub enne)								
		Kuud	12	24	36	48	60	72	84	96
		Miili × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Rooliseadme hammaslatt, hoovastik ja kaitsekatted		K	K	K	K	K	K	K	K	
Kardaanvõll			K		K		K		K	
Rehvid (rõhk ja protektori kulumine)		K	K	K	K	K	K	K	K	
Esivedrustuse kuulliigendid		K	K	K	K	K	K	K	K	
Veermiku ja kere poldid ja mutrid		K	K	K	K	K	K	K	K	
Konditsioneeri külmutusagens (kui olemas)		K	K	K	K	K	K	K	K	
Konditsioneeri kompressor (kui olemas)		K	K	K	K	K	K	K	K	
Kliimaseadme õhufilter (kui olemas)		V	V	V	V	V	V	V	V	
Käskikäigukasti vedelik (kui olemas)		K	K	K	K	K	K	K	K	
Automaatkäigukasti vedelik		Euroopa jaoks	K	K	K	K	K	V	K	
(kui olemas)		Va Euroopa	K	K	K	K	K	K	K	
Tagasilla õli* ⁶			K		K		K		K	

K : Kontrollige ja vajadusel reguleerige, korrigeerige, puhastage või asendage.

V: Vahetage või asendage.

*⁶: Tagasilla õli tuleb vahetada kohe, kui sinna on sattunud vett.

G040200ATQ

HOOLDUS RASKETES KASUTUSOLUDES

Rasketes sõiduoludes kasutatavate autode puhul tuleb sagedamini hooldada peamiselt järgmisi komponente. Vastavad hooldusintervallid on toodud järgnevas tabelis.

V: Vahetage K: Kontrollige ja vajadusel reguleerige, parandage, puhastage või asendage.

HOOLDUSTÖÖ			Hooldustöö	Hooldusintervallid	Sõiduolud
Mootoriõli ja mootoriõli filter	Diiselmootor 4D56		V	Iga 3000 km või hiljemalt 6 kuu järel	A, B, C, E, F, G, H, I, J, L
	Diiselmootor A2.5	Euroopa jaoks	V	Iga 7500 km või hiljemalt 6 kuu järel	
		Välja arvatud Euroopa	V	Iga 5000 km või hiljemalt 6 kuu järel	
	Bensiinimootor		V	Iga 7500 km või hiljemalt 6 kuu järel	
Õhupuhasti filter			V	Vahetage sagedamini olenevalt seisundist	C, E
Mootori hammasrihm	Diiselmootor 4D56		V	Iga 60 000 km või hiljemalt 48 kuu järel	D, E, F, G
Käsiikäigukasti vedelik (kui olemas)			V	Iga 100 000 km järel	C, D, E, G, H, I, K
Automaatkäigukasti vedelik (kui olemas)			V	Iga 40 000 km järel	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Tagasilla õli			V	Iga 90 000 km järel	C, E, G, H, I, K

HOOLDUSTÖÖ	Hooldustöö	Hooldusintervallid	Sõiduolud
Rooliseadme hammaslatt, hoovastik ja kaitsekatted	K	Kontrollige sagedamini olenevalt seisundist	C, D, E, F, G
Kardaanvõll	K	Iga 15 000 km või hiljemalt 12 kuu järel	C, E
Esivedrustuse kuulligendid	K	Kontrollige sagedamini olenevalt seisundist	C, D, E, F, G
Pidurite kettad, klotsid ja sadulad	K	Kontrollige sagedamini olenevalt seisundist	C, D, E, G, H
Seisupidur	K	Kontrollige sagedamini olenevalt seisundist	C, D, G, H
Kliimaseadme õhufilter (kui olemas)	V	Vahetage sagedamini olenevalt seisundist	C, E

Ranked sõiduolud

- A : Korduvad lühikesed sõidud
 B : Pikk tühikäigul töötamine
 C : Sõitmine tolmustel, konarlikel teedel
 D : Sõitmine piirkonnas, kus kasutatakse soola ja muid korrodeerivaid materjale, või sõitmine väga külma ilmaga
 E : Sõitmine liivasel pinnal
 F : Üle poole sõitmisest tihedas linnaliikluses ja kuuma ilmaga (üle 32°C)

- G : Sõitmine mägistel aladel
 H : Haagise vedamine
 I : Kasutamine patrullauto, takso või kaubikuna, teiste autode pukseerimine
 J : Sõitmine üle 140 km/t
 K : Sõitmine üle 170 km/t
 L : Sagedane peatumine sõidu ajal

PLAANILISTE HOOLDUSTÖÖDE SELGITUS

G050100AUN

Mootoriõli ja filter

Vahetage mootoriõli ja filtrit hooldusgraafikus ettenähtud intervalliga. Kui sõidate autoga rasketes tingimustes, tuleb õli ja filtrit vahetada sagedamini.

G050200AUN

Veorihmad

Kontrollige, kas veorihmadel pole sisselõikeid, pragusid, kulumistunnuseid või õliplekke, vajaduse korral vahetage. Kontrollige perioodiliselt veorihmade pingust ning vajadusel reguleerige.

G050300ATQ

Kütusefilter (padrun)

Ummistunud filter võib hakata piirama sõidukiirust, kahjustada väljalaskesüsteemi ja tekitada muidki probleeme, nagu näiteks raskused käivitamisel. Kui kütusepaaki on kogunenud suuremas koguses kõrvalist ainet, võib filter vajada sagedamat vahetamist.

Pärast uue filtri paigaldamist laske mootoril paar minutit töötada ja kontrollige ühenduste lekkekindlust. Kütusefiltri peab paigaldama HYUNDAI volitatud edasimüüja.



ETTEVAATUST!

Kui kütusefilter ummistub hooldusperioodi mittejärgimise tõttu, ei pruugi sissepritseseadmed saada piisavalt kütust, mis võib neid kahjustada ja halvemal juhul mootori välja suretada.

G050400AEN

Kütusetorud, kütusevoolikud ja ühendused

Kontrollige, kas kütusetorud, -voolikud ja ühendused on töökorras ega leki. Laske kahjustatud ja lekkivad osad kohe HYUNDAI volitatud edasimüüja juures vahetada.



HOIATUS – ainult diiselmootor

Ärge mingil juhul töötage sissepritsesüsteemi juures, kui mootor töötab või varem kui 30 sekundit pärast mootori väljalülitamist. Kõrgsurvepump, ühistorusüsteem, pihustid ja kõrgsurvetorud on kõrge rõhu all ka pärast mootori seiskumist. Lekke tõttu tekkiv kütusepurse võib nahale sattumisel põhjustada tõsise kehavigastuse. Südamestimulaatorit kasutav inimene ei tohiks mootori töö ajal minna mootoriruumis paiknevale elektronjuhtplokkile (ECU) või mõnele juhtmekimbule lähemale kui 30 cm, kuna ühisarvustusteemis ringlev elektrivool tekitab võrdlemisi tugeva magnetvälja.

G050600AUN

Auruvoolik ja kütusepaagi täiteava kork

Kontrollige auruvoolikut ja kütusepaagi täiteava korki hooldusgraafikus ettenähtud intervalliga. Veenduge, et uus auruvoolik ja kütusepaagi kork on korralikult paigaldatud.

G050700AUN

Karteri tuulutusvoolikud (kui olemas)

Kontrollige voolikute välispinda, otsides termiliste ja/või mehaaniliste kahjustuste ilminguid. Jäik ja habras kumm, praod, rebendid, sisselõiked, hõõrdunud kohad ja paisumine viitavad seisundi halvenemisele. Pöörake erilist tähelepanu voolikute nendele pindadele, mis paiknevad mõne soojusallika, näiteks väljalaskekollektori läheduses.

Vaadake üle voolikute paigutus ja veenduge, et voolikud ei puutu kokku soojusallikate, teravate servade või liikuvate osadega, mis võivad tekitada termilisi ja mehaanilisi kahjustusi. Kontrollige kõiki voolikuliiteid, nagu klambrid ja muhvid, veendudes, et need on kindlalt kinnitatud ega leki. Kui avastate kulumise või kahjustuste tunnuseid, tuleb voolikud kohe vahetada.

G050800AEN

Õhupuhasti filter

Filtri vahetamisel on soovitatav kasutada HYUNDAI originaalfiltrit.

G050900AUN

Süüteküünlad (bensiinimootoril)

Paigaldage kindlasti uued süüteküünlad, mis kuuluvad õigesse soojusklassi.

G051000AEN

Klapivahed (kui olemas)

Jälgige klappide liigset müra ja/või mootori vibratsiooni ning vajaduse korral reguleerige. Selle toimingu peaks tegema HYUNDAI volitatud edasimüüja.

G051100AUN

Jahutussüsteem

Kontrollige jahutussüsteemi komponente, nagu radiaator, jahutusvedeliku mahuti, voolikud ja ühendused, ja veenduge, et need ei leki ning on töökorras. Asendage kahjustatud osad.

G051200AUN

Jahutusvedelik

Jahutusvedelikku tuleb vahetada hooldusgraafikus ettenähtud intervalliga.

G051300AUN

Käikikäigukasti vedelik (kui olemas)

Kontrollige käikikäigukasti vedelikku hooldusgraafiku kohaselt.

G051400AUN

Automaatkäigukasti vedelik (kui olemas)

Kui mootor ja käigukast on normaalsel töötemperatuuril, peab vedeliku tase olema mõõtevarda piirkonnas HOT (KUUM). Kontrollige automaatkäigukasti vedelikutaset ajal, mil mootor töötab, käigukang on neutraalasendis ja seisupidur rakendatud.

G051500AUN

Pidurivoolikud ja -torustik

Kontrollige visuaalse vaatluse teel paigutust, marrastusi, pragusid, kulumist ja lekkeid. Vahetage kulunud ja kahjustunud osad viivitamata.

G051600AUN

Pidurivedelik

Kontrollige pidurivedeliku taset vedelikumahutis. Vedelikutase peaks olema mahuti küljele märgitud tähiste "MIN" ja "MAX" vahel. Kasutage ainult hüdraulilist pidurivedelikku, mis vastab standardile DOT 3 või DOT 4.

G051700AUN

Seisupidur

Kontrollige seisupidurisüsteemi, sealhulgas pidurihooba ja trosse.

G051900AUN

Pidurite kettad, klotsid ja sadulad

Kontrollige klotside liigset kulumist, ketaste õhenemist ja kulumist ning pidurisadula lekkeid.

G052100AUN

Vedrustuse paigalduspoldid

Kontrollige vedrustuse ühenduste pingust ja seisundit. Pingutage ettenähtud pingutusmomendini.

G052200AUN

Roolikarp, hoovastik, kaitsekatted ja alumise hoova kuulliigend

Kontrollige seisva mootoriga, kas rooli lõtk ei ole liiga suur.

Kontrollige, kas hoovad pole käärdunud või kahjustunud. Kontrollige, kas tolmukaitsed ja kuulliigendid pole kulunud, katki või kahjustatud. Asendage kahjustatud osad.

G052300AEN

Roolivõimendi pump, rihm ja voolikud

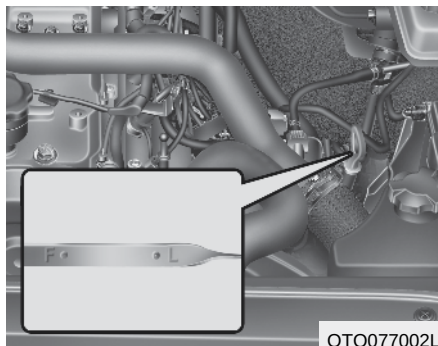
Kontrollige roolivõimendi pumba ja voolikute seisundit ja lekkeid. Vahetage kõik kahjustunud või lekkivad osad. Vaadake, kas roolivõimendi rihmal (veorihmal) pole sisselõikeid, pragusid, kulunud kohti või õli ning kas rihm on korralikult pingul. Vahetage või reguleerige vastavalt vajadusele.

G052500AUN

Konditsioneeri külmutusagens (kui olemas)

Kontrollige konditsioneeriga torustiku ja ühenduste seisundit ja lekkeid.

MOOTORIÕLI



G060100AEN

OTQ077002L

Mootoriõli taseme kontrollimine

1. Parkige sõiduk tasasele pinnale.
2. Käivitage mootor ja laske soojeneda normaalse töötemperatuurini.

3. Lülitage mootor välja ja oodake pisut (umbes 5 minutit), kuni õli karteripõhja naaseb.
4. Tõmmake mõõtevarras välja, pühkige puhtaks ja pistke täielikult sisse tagasi.

⚠ HOIATUS – radiaatori voolik

Olge ettevaatlik, ärge puudutage mootoriõli kontrollimise ja lisamise ajal radiaatori voolikut, kuna see võib olla kuum ja tekitada põletuse.

5. Tõmmake mõõtevarras uuesti välja ja kontrollige taset. Tase peab olema tähiste F ja L vahel.

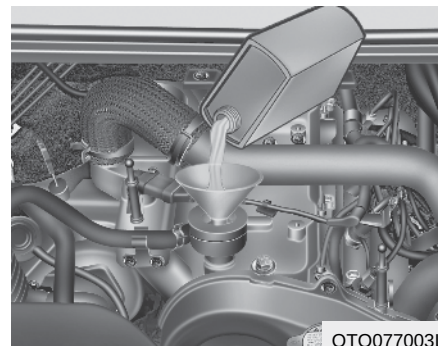
⚠ ETTEVAATUST!

Ärge lisage mootoriõli üle normi. See võib mootorit kahjustada.

⚠ ETTEVAATUST!

– diiselmootor

Mootoriõli liigne sissevalamine võib põhjustada õli vahustumise tõttu soovimatu järeltühikäigu. See võib kaasa tuua mootori kahjustused koos pöörete arvu järsu kasvu, liigse müra ja valge suitsuga.



OTQ077003L

Kui tase on tähistel L lähedal, lisake niipalju õli, et tase kerkiks tähisteni F. **Ärge valage õli liiga palju.**

Kasutage lehitrit, et õli ei valguks mootori osadele.

Kasutage üksnes ettenähtud mootoriõli (täpsemat teavet on peatüki 9 jaotises "Soovitavad määrdeained ja mahud").



G060200AEN

Mootoriõli ja filtri vahetamine

Laske mootoriõli ja filter vahetada HYUNDAI volitatud edasimüüja juures vastavalt hooldusgraafikule käesoleva peatüki alguses.

⚠ HOIATUS

Kasutatud mootoriõli võib pikaajalisel kokkupuutel nahka ärritada ja soodustada nahavähi teket. Kasutatud mootoriõli sisaldab kemikaale, mis on põhjustanud laboriloomadel vähki. Kaitske alati nahka, pestes pärast õli kasutamist põhjalikult käsi seebi ja sooja veega.

MOOTORI JAHUTUSVEDELIK

G070000AUN

Kõrgsurve-jahutussüsteemi mahuti on täidetud aastaringse antifriisiga. Mahuti täideti tehases.

Kontrollige antifriisi kaitseastet ja vedelikutaset vähemalt kord aastas talvehooaja alguses või enne külma kliimaga piirkonda reisimist.

G070100AEN

Jahutusvedeliku taseme kontrollimine

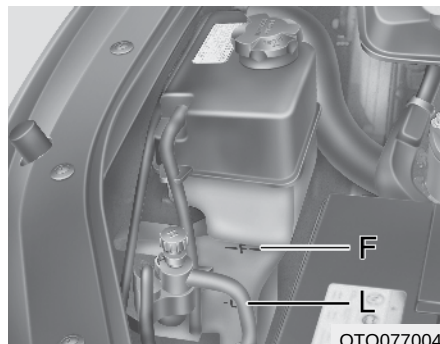
⚠ HOIATUS – radiaatori korki eemaldamine

- Ärge mingil juhul hakake radiaatori korki eemaldama töötava või kuumu mootoriga. See võib kahjustada jahutussüsteemi ja mootorit, samuti võib väljapurskuv vedelik ja aur tekitada tõsiseid põletusi.

(jätkub)

(jätkub)

- Lülitage mootor välja ja oodake, kuni see jahtub. Tegutsuge radiaatori korki äravõtmisel äärmise ettevaatusega. Mähkige korki ümber paks käterätt ja keerake seda vastupäeva esimese tõkkeni. Astuge samm tagasi, kuni rõhk on jahutussüsteemist väljunud. Kui olete veendunud, et rõhk on süsteemist väljas, vajutage kork alla, kasutades kogu aeg paksu käterätti, ning keerake kork vastupäeva pealt ära.
- Ärge eemaldage radiaatori või tühjendusava korki kuumalt radiaatorilt, kuigi mootor on just välja lülitatud. Kuum vedelik ja aur võivad rõhu all ikkagi välja purskuda ja põhjustada tõsise kehavigastuse.



OTQ077004

Kontrollige jahutus- ja küttesüsteemi voolikute seisundit ja ühendusi. Vahetage pundunud või kulunud voolikud.

Jahutusvedeliku tase peab külma mootoriga jääma mahuti küljel olevate tähiste F ja L vahele.

Kui tase on liiga madal, lisage piisavas koguses ettenähtud jahutusvedelikku, mis ei külmu ja kaitseb korrodeerumise eest. Täitke tähiseni F, kuid ärge lisage ülearu palju. Kui vedelikku tuleb lisada liiga sageli, laske HYUNDAI volitatud edasimüüja juures jahutussüsteemi kontrollida.

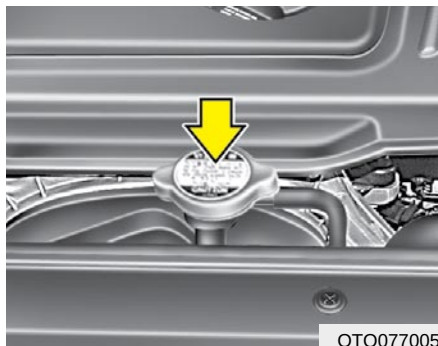
G070101AUN

Soovitatav jahutusvedelik

- Kasutage jahutusvedeliku segus ainult pehmet (pehmendatud) vett.
- Sõiduki mootoril on alumiiniumosi, mida tuleb korrosiooni ja külmumise eest kaitsta etüleenglükoolipõhise jahutusvedelikuga.
- ÄRGE KASUTAGE jahutusvedelikuna piiritust või metanooli ega lisage neid ettenähtud jahutusvedelikule.
- Ärge kasutage lahust, mis sisaldab antifriisi üle 60% või alla 35%, see vähendab jahutusvedeliku toimet.

Segu protsendimäärad leiate alljärgnevast tabelist.

Ümbrus temperatuur	Segu protsendimäär (mahuprotsent)	
	Antifriis	Vesi
-15 °C	35	65
-25 °C	40	60
-35 °C	50	50
-45 °C	60	40



G070200AEN

Jahutusvedeliku vahetamine

Laske jahutusvedelik vahetada HYUNDAI volitatud edasimüüja juures vastavalt hooldusgraafikule käesoleva peatüki alguses.

⚠ ETTEVAATUST!

Pange enne jahutusvedeliku lisamist radiaatori täiteava ümber paks riidetükk, et vedelik ei satuks mootori teistele osadele, näiteks generaatorile.

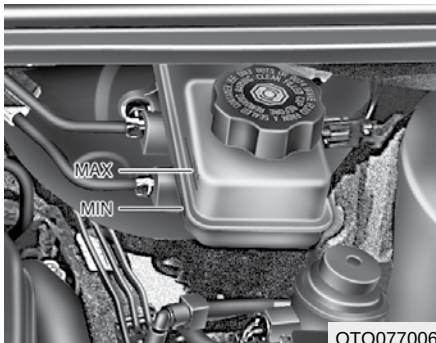
⚠ HOIATUS – radiaatori kork

Ärge eemaldage radiaatori korki kuuma mootori ja radiaatoriga. Rõhu all olev kuum vedelik ja aur võivad välja purskuda, tekitades tõsise põletuse.

⚠ HOIATUS – jahutusvedelik

- Ärge kasutage radiaatori jahutusvedelikku ega antifriisi pesuveedliku mahutis.
- Radiaatori jahutusvedelik võib tuuleklaasile sattumisel nähtavust tõsiselt halvendada ning kahjustada ka sõiduki kerevärvi ja ehiseid.

PIDURI- JA SIDURIVEDELIK (KUI OLEMAS)



G080100AEN

OTQ077006

Pidurivedeliku taseme kontrollimine

Kontrollige perioodiliselt pidurivedeliku taset mahutis. Vedelikutase peab jääma mahuti küljel olevate tähiste MAX ja MIN vahele.

Enne mahuti korgi eemaldamist ja vedeliku lisamist puhastage hoolikalt täiteava ümbrus, et takistada pidurivedeliku saastumist.

Kui tase on liiga madal, lisage vedelikku tähtsini MAX. Läbisõidu lisandumisel tase veidi langeb. See on normaalne ja seotud piduritorustiku kulumisega. Kui vedelikutase langeb ülemäära madalale, laske pidurisüsteemi HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.

Kasutage ainult ettenähtud pidurivedelikku (täpsemat teavet on peatüki 9 jaotises "Soovitavad määrdeained ja mahud").

Ärge mingil juhul segage kokku eri tüüpi vedelikke.

⚠ HOIATUS – pidurivedeliku kadu

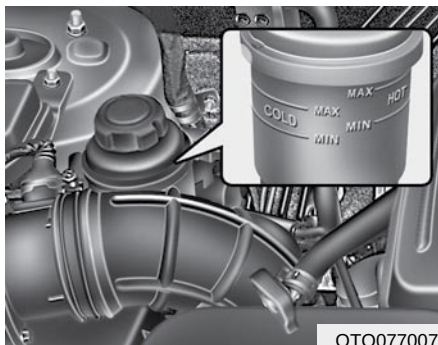
Kui märkate, et pidurisüsteem nõuab vedeliku sagedast juurdevalamist, laske sõidukit HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.

⚠ HOIATUS – pidurivedelik
Pidurivedeliku vahetamisel ja lisamisel käsitsege seda ettevaatlikult. Vältige vedeliku sattumist silma. Kui pidurivedelik peaks silma sattuma, loputage silmi kohe ohtra kraaniveega. Seejärel minge niipea kui võimalik silmaarsti juurde.

⚠ ETTEVAATUST!

Vältige pidurivedeliku sattumist kerevärvile, see võib värvi kahjustada. Ärge kasutage pikemat aega õhu käes seisnud pidurivedelikku, kuna selle kvaliteet võib olla langenud. Utiliseerige selline vedelik eeskirjade kohaselt. Ärge pange pidurisüsteemi mingit muud tüüpi vedelikku. Vaid mõned tilgad mineraalõli (näiteks mootoriõli) võivad pidurisüsteemi osi tõsiselt kahjustada.

ROOLIVÕIMENDI VEDELIK



G090100AEN

OTQ077007

Roolivõimendi vedelikutaseme kontrollimine

Kontrollige perioodiliselt vedelikutaset roolivõimendi mahutis, paigutades sõiduki eelnevalt tasasele pinnale. Normaalsel temperatuuril peab vedelikutaset jääma mahuti küljel olevate tähiste MAX ja MIN vahele.

Enne vedeliku lisamist roolivõimendisse puhastage hoolikalt mahuti täiteava ümbrus, et vältida roolivõimendi vedeliku saastumist.

Kui tase on liiga madal, lisage vedelikku tähiseni MAX.

* MÄRKUS

Jälgige, et vedelikutaset jääks mahutis olevasse vahemikku HOT (KUUM). Kui vedelik on külm, peab taset jääma vahemikku COLD (KÜLM).

Kui märkate, et roolivõimendi vajab sagedast vedeliku lisamist, laske sõidukit HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.



ETTEVAATUST!

- **Roolivõimendi pumba kahjustuste vältimiseks ärge kasutage sõidukit pikemat aega roolivõimendi vedeliku madala tasemega.**
- **Ärge mingil juhul käivitage mootorit, kui vedelikumahuti on tühi.**
- **Vedeliku lisamisel jälgige hoolikalt, et mahutisse ei sattuks mustust.**
- **Vedeliku vähesus võib teha rooli raskemaks ja/või põhjustada roolisüsteemi talitluse ajal liigset müra.**
- **Nõuetele mittevastava vedeliku kasutamine võib vähendada roolivõimendi efektiivsust ja seda kahjustada.**

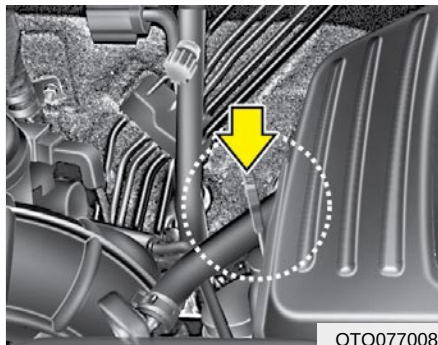
Kasutage ainult ettenähtud roolivõimendivedelikku (täpsemat teavet on peatüki 9 jaotises "Soovitavad määrdeained ja mahud").

G090200AEN

Roolivõimendi vooliku kontrollimine

Enne sõidu alustamist kontrollige roolivõimendi vooliku juures õilekete, kahjustuste ja keerdude olemasolu.

AUTOMAATKÄIGUKASTI VEDELIK (KUI OLEMAS)



G100100AFD

Automaatkäigukasti vedelikutaseme kontrollimine

Automaatkäigukasti vedelikutaset tuleb perioodiliselt kontrollida.

Paigutage sõiduk tasasele pinnale, rakendage seisupidur ja kontrollige vedeliku taset järgmise protseduuri kohaselt.

1. Pange käiguvalits neutraalasendisse (N) ja veenduge, et mootor töötab tühikäigul.

2. Kui käigukast on normaalselt soojenenud (vedeliku temperatuur 70–80 °C, näiteks pärast 10-minutit tavalist sõitu), lükake käiguvalits läbi kõigi asendite ja jätke lõpuks asendisse N (neutraalasend) või P (parkimine).



OTQ077009

3. Veenduge, et vedelikutaseme vahemikus HOT (KUUM). Kui tase on madalam, lisage täiteavasse ettenähtud vedelikku. Kui tase on kõrgem, laske vedelikku tühjendusavast välja.
4. Kui kontrollite vedelikutaset külmalt (vedeliku temperatuur 20–30 °C), lisage vedelikku tähtsini C (COLD, KÜLM) ja kontrollige taset uuesti ülalkirjeldatud punkti 2 kohaselt.

⚠ HOIATUS**– käigukastivedelik**

Kontrollige käigukasti vedelikutaset mootori normaalsel töötemperatuuril. See tähendab, et mootor, radiaator, radiaatori voolik, väljalaskesüsteem jne on väga kuumad. Tegutsege äärmise ettevaatusega, ärge end selle toiming juures põletage.

⚠ ETTEVAATUST!

- *Vedeliku madal tase põhjustab käigukasti libisemist. Vedeliku liigne kogus võib põhjustada vahutamist, kadusid ja käigukasti tõrkeid.*
- *Nõuetele mittevastava vedeliku kasutamine võib kaasa tuua käigukasti talitlushäired ja tõrked.*

⚠ HOIATUS – seisupidur

Sõiduki ootamatu liikumise ärahoidmiseks rakendage seisupidur ja vajutage enne käiguvalitsanihutamist piduripedaal alla.

*** MÄRKUS**

Vahemik C (COLD, KÜLM) on mõeldud vaid informatiivseks otstarbeks ja seda EI TULEKS kasutada käigukastivedeliku taseme määramiseks.

*** MÄRKUS**

Automaatkäigukasti uus vedelik on punast värvi. Punast värvainet on lisatud selleks, et koostetehas tunneks automaatkäigukasti vedeliku kindlalt ära, eristades seda mootoriõlist ja antifriisist. Punane värvaine ei tähistata vedeliku kvaliteeti ning see ei ole püsiv. Sõiduki kasutamisel muutub automaatkäigukasti vedelik tumedamaks. Värv võib lõpuks tunduda helepruunina. Seetõttu laske automaatkäigukasti vedelikku vahetada HYUNDAI volitatud edasimüüja juures vastavalt hooldusgraafikule käesoleva peatüki alguses.

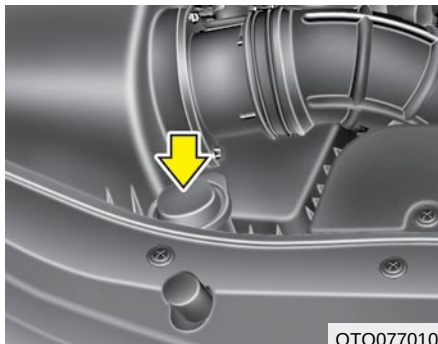
Kasutage automaatkäigukastis ainult ettenähtud vedelikku (täpsemat teavet on peatüki 9 jaotises "Soovitavad määrdeained ja mahud").

G100200AFD

Automaatkäigukasti vedeliku vahetamine

Laske automaatkäigukasti vedelikku vahetada HYUNDAI volitatud edasimüüja juures vastavalt hooldusgraafikule käesoleva peatüki alguses.

KLAASIPESUVEDELIK



G120100AUN

OTQ077010

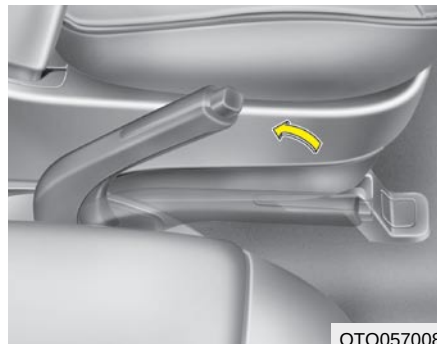
Klaasipesuvedeliku taseme kontrollimine

Mahuti on poolläbipaistev, nii et saate taset kiiresti oma silmadega vaadata. Kontrollige taset pesuvedeliku mahutis ja lisage vajaduse korral vedelikku. Kui pesuvedelikku pole parajasti käepärast, võite kasutada puhast vett. Külma ilmaga kasutage siiski külmumisvastast pesuve delikulahust.

⚠ HOIATUS – jahutusvedelik

- Ärge kasutage radiaatori jahutusvedelikku ega antifriisi pesuvedeliku mahutis.
- Radiaatori jahutusvedelik võib tuuleklaasile sattumisel nähtavust tõsiselt halvendada ning kahjustada ka sõiduki kerevärvi ja ehiseid.
- Tuuleklaasi pesuvedelik sisaldab mõningal määral piiritust ja võib teatud oludes süttida. Vältige klaasipesuvedeliku ja selle mahuti kokkupuudet sädemete ja tulega. See võib kahjustada sõidukit ja vigastada sõitjaid.
- Tuuleklaasi pesuvedelik on inimestele ja loomadele mürgine. Ärge klaasipesuvedelikku jooge, vältige ka selle kokkupuudet nahaga. See võib põhjustada tõsise terviserikke või isegi surma.

SEISUPIDUR



G140100AFD

OTQ057008

Seisupiduri kontrollimine

Kontrollige seisupiduri käiku, lugedes klõpsude arvu vabastatud asendist täieliku pealetõmbamiseni. Seisupidur peab olema võimeline hoidma sõidukit suhteliselt järsul kallakul. Kui käik on ettenähtust lühem või pikem, laske seisupidurit HYUNDAI volitatud edasimüüja juures reguleerida.

Käik: 7 klõpsu jõuga 20 kg (196 N).

KÜTUSEFILTER (DIISELMOOTOR)

G150100AFD

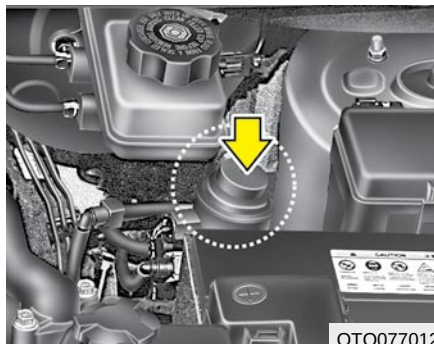
Vee eemaldamine kütusefiltrist

Diiselmootori kütusefiltril on oluline osa vee eraldamisel kütusest, kogudes eraldatud vee filtri põhja.

Kui kütusefiltri põhja on kogunenud vett, süttib süüte sisselülitamisel vastav märgutuli.



Märgutule süttimisel sõitke HYUNDAI volitatud edasimüüja juurde ning laske vesi eemaldada ja süsteemi kontrollida.



OTQ077012

G150200AEN

Kütusefiltri padruni vahetamine

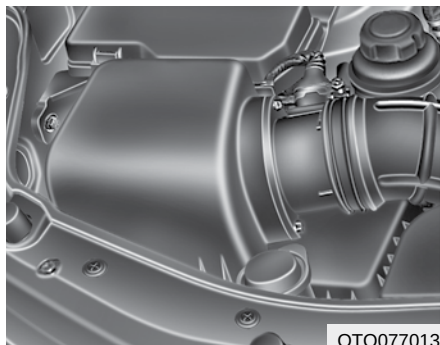
* MÄRKUS

Kütusefiltri padruni vahetamisel kasutage HYUNDAI originaalvaruosi.

⚠ ETTEVAATUST!

Kui te kütusefiltrisse kogunenud vett õigeaegselt ei eemalda, võib filtrisse imbunud vesi kahjustada kütusesüsteemi põhilisi osi.

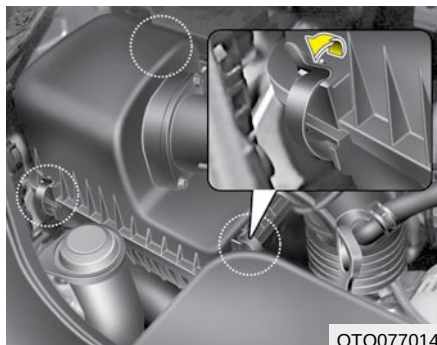
ÕHUPUHASTI



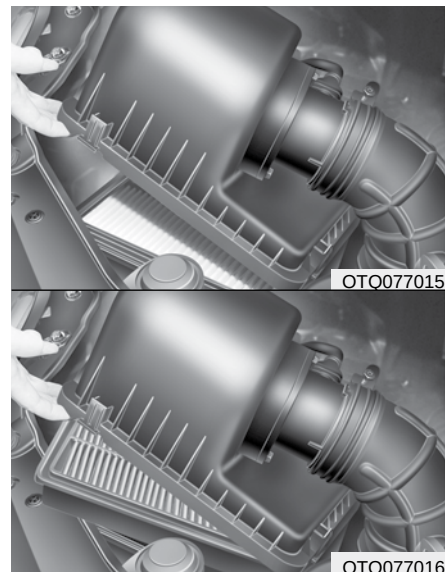
G160100AEN

Filteri vahetamine

Filter asendatakse vajaduse korral ning seda ei tule puhastada ega uuesti kasutusele võtta.



1. Lõdvendage õhupuhasti katte kinnitusklambrid ja avage kate.



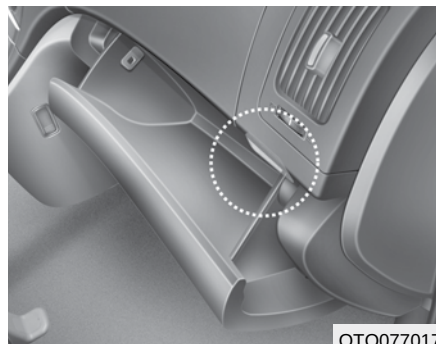
2. Vahetage õhupuhasti filter.
3. Pange kate kinnitusklambritega oma kohale.

Vahetage filtrit hooldusgraafiku kohaselt. Kui kasutate sõidukit eriti tolmuses või liivases piirkonnas, vahetage filtri elementi sagedamini kui tavaliselt (täpsemat teavet on käesoleva peatüki jaotises “Hooldus rasketes kasutusoludes”).

⚠ ETTEVAATUST!

- **Ärge sõitke mahavõetud õhupuastiga, selle tagajärjeks on mootori liigne kulumine.**
- **Õhupuasti filtri eemaldamisel jälgige tähelepanelikult, et õhu sisselaskeavasse ei satuks tolmu ega mustust, see võib süsteemi kahjustada.**
- **Kasutage HYUNDAI originaalvaruosi. Muude originaalosade kasutamine võib kahjustada õhuvoolu andurit ja turboülelaadurit.**

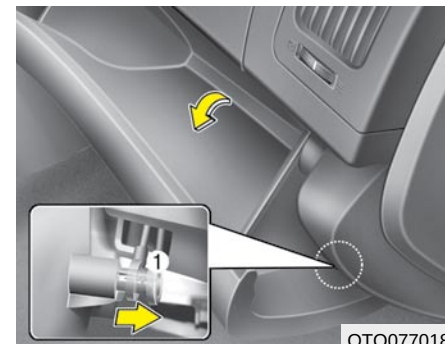
KLIMASEADME ÕHUFILTER (KUI OLEMAS)



G170100AEN

Filtri kontrollimine

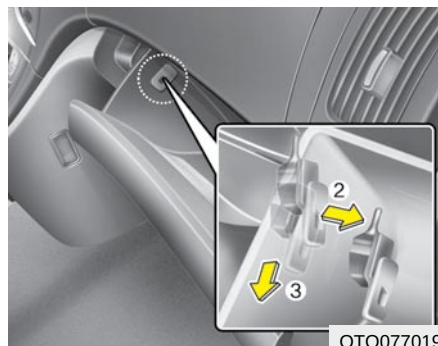
Kliimaseadme õhufiltrit tuleb vahetada iga 15 000 km tagant. Kui kasutate sõidukit pikemat aega saastunud õhuga keskkonnas või tolmusel külateel, tuleb õhufiltrit sagedamini kontrollida ja vahetada. Vahetage kliimaseadme õhufilter järgmise protseduuri abil, tegutsedes ettevaatlikult, et mitte kahjustada teisi komponente.



G170200ATQ

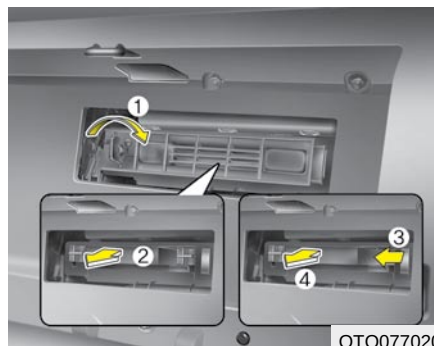
Filtri vahetamine

1. Avage kindalaegas ja eemaldage tugivarras (1).



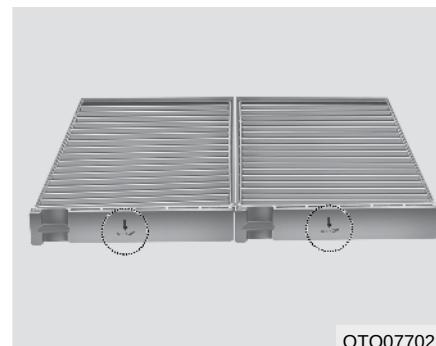
OTQ077019

2. Jätke kindalaegas lahti ja eemaldage mõlemalt poolt tõkestid, nii et kindalaegas jääb vabalt hingedele rippuma.



OTQ077020

3. Võtke maha kliimaseadme õhufiltri kate, keerates tõkestit (1), ja eemaldage seejärel õhufiltrid.



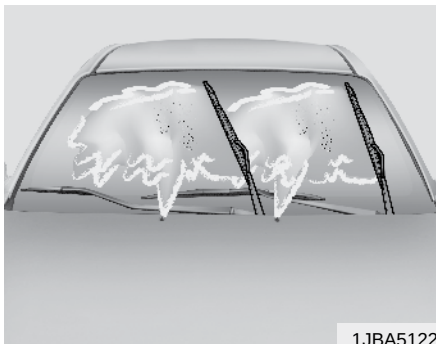
OTQ077021

4. Vahetage kliimaseadme õhufilter.
5. Pange seade vastupidises järjestuses uuesti kokku.

* MÄRKUS

Kliimaseadme õhufiltri vahetamisel paigaldage filter õigesti. Vastasel korral võib väheneda filtri efektiivsus ja tõusta müratase.

KLAASIPUHAСТИ HARJAD



G180100AUN

Harjade kontrollimine

* MÄRKUS

Praktika näitab, et tuuleklaasi puhastamist raskendavad automaatpesulas kasutatavad kaubanduslikud kuumvahad.

Tuuleklaasi või harjade saastumine kõrvalise ainega võib vähendada klaasipuhastite efektiivsust. Tavalisteks saasteallikateks on putukad, vaik ja mõnes autopesulas kasutatav vaha. Kui harjad korralikult ei pühi, puhastage nii tuuleklaasi kui ka harju kvaliteetse puhastusvahendi või pehme pesuainega ja loputage ohtralt puhta veega.



ETTEVAATUST!

Klaasipuhasti harjade kahjustuste vältimiseks ärge kasutage nende läheduses bensiini, petrooli, värvivedeldit ega muid lahusteid.

G180200AUN

Harjade vahetamine

Kui klaasipuhastid korralikult ei puhasta, võivad harjad olla kulunud ja katki ning need tuleb vahetada.



ETTEVAATUST!

Kui soovite, et klaasipuhasti hoovad ja muud detailid püsiks töökorras, ärge proovige puhasteid käega liigutada.



ETTEVAATUST!

Nõuetele mittevastavate harjade kasutamine võib põhjustada klaasipuhasti talitlushäireid ja tõrkeid.



G180201ATQ

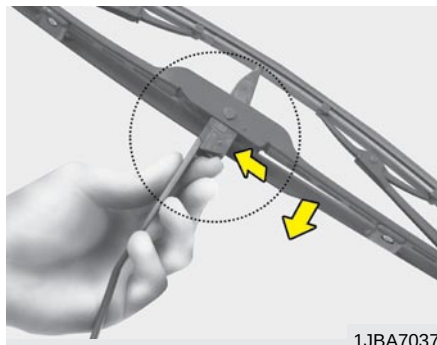
Tuuleklaasi puhasti hari

1. Tõstke klaasipuhasti hoob üles.

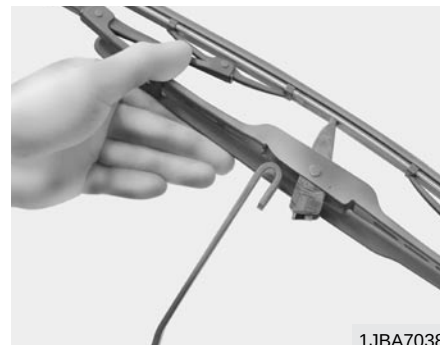


ETTEVAATUST!

Ärge laske klaasipuhasti hooba vastu tuuleklaasi kukkuda, see võib killu välja lüüa või tekitada klaasi prao.



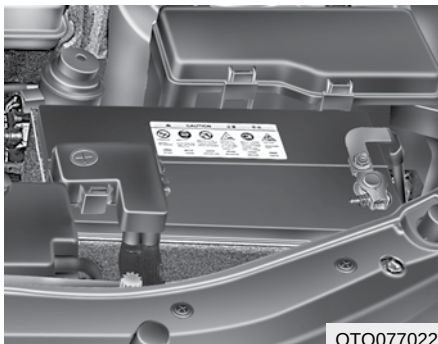
2. Suruge klambrit ja nihutage harja allapoole.



3. Tõstke hari hoovalt ära.

4. Paigaldage uus harjakomplekt vastupidises järjestuses.

AKU



G190100AUN

OTQ077022

Aku paremaks hooldamiseks

- Jälgige, et aku oleks korralikult kinnitatud.
- Hoidke aku pealispind puhta ja kuivana.
- Jälgige, et klemmid ja ühendused oleksid puhtad, kõvasti kinni ning kaetud vaseliini või klemmimäärdega.
- Pühkige mahavoolanud elektrolüüt akult kohe ära, kasutades selleks vee ja söögisooda lahust.
- Kui te ei kavatse sõidukit mõnda aega kasutada, lahutage akukaablid.

⚠ HOIATUS – ohud aku juures



Enne akuga töötamist tutvuge kindlasti järgmiste juhustega.



Hoidke akust eemal põlev sigarett, lahtine tuli ja sädemed.



Aku elementides leidub alati vesinikku, mis on tuleohtlik gaas ja võib kergesti plahvatada.



Vältige laste juurdepääsu akudele, kuna aku sisaldab tugeva söövitava toimega VÄÄVELHAPET. Ärge laske happel kokku puutuda naha, silmade, riiete või värvkattega.

(jätkub)

(jätkub)



Kui elektrolüüt satub silma, loputage silmi vähemalt veerand tundi puhta veega ja pöörduge kohe arsti poole.

Kui elektrolüüt satub nahale, peske seda kohta põhjalikult. Kui tunnete valu ja märkate põletusnähte, pöörduge kohe arsti poole.



Aku laadimise ja hooldustööde ajal kandke kaitseprille. Suletud ruumis töötamisel käivitage alati ventilatsioon.

- Kui tõstate plastkorpusega akut, võib ülemäärane surve korpusele tekitada prao ja akuhappe lekke, mille tagajärjeks on kehavigastus. Kasutage aku tõstmisel spetsiaalhoidikut või võtke kinni aku vastasnurkadest.
- Ärge mingil juhul hakake radiaatori korki eemaldama töötava või kuumu mootoriga.

(jätkub)

(jätkub)

- Elektriline süütesüsteem töötab kõrgepingega. Ärge puudutage süütesüsteemi osi mootori töö ajal või kui süüde on sees.

Eeltoodud hoiatuste eiramine võib kaasa tuua tõsise või eluohtliku kehavigastuse.

G190200AUN

Aku laadimine

Teie sõidukil on hooldust mittevajav kaltsiumipõhine aku.

- Kui aku sai lühikese ajaga kiiresti tühjaks (näiteks kui unustasite esituled või salongivalgustuse seisva mootoriga sisse), laadige aku uuesti täis aeglase laadimise (järellaadimise) teel 10 tunni jooksul.
- Kui aku tühjenes järk-järgult suure koormuse tõttu sõidu ajal, laadige akut vooluga 20-30 A kahe tunni jooksul.



HOIATUS – aku laadimine

Aku laadimisel pidage silmas järgmisi ettevatusabinõusid:

- Aku tuleb sõidukilt maha võtta ja viia korraliku ventilatsiooniga kohta.
- Hoidke akust eemal sigaretid, sädemed ja lahtine leek.
- Ärge jätke akut laadimise ajal järelevalveta; kui akuelementidest hakkab tugevasti eralduma gaasi (elemendid hakkavad keema) või kui elektrolüüdi temperatuur mõnes elemendis ületab 49 °C, peatage laadimine või vähendage nimivoolu.
- Kandke laetava aku kontrollimise ajal kaitseprille.
- Lahutage akulaadija järgmises järjestuses.
 1. Lülitage akulaadija pealüliti välja.
 2. Lahutage negatiivne klamber aku negatiivse klemmi küljest.
 3. Lahutage positiivne klamber aku positiivse klemmi küljest.

⚠ HOIATUS

- Enne aku hooldamist või laadimist lülitage kõik lisaseadmed välja ja seisake mootor.
- Aku negatiivne kaabel tuleb mahavõtmisel esimesena lahutada ja paigaldamisel viimasena ühendada.

G190300ATQ

Sätete lähtestamine

Kui aku on tühjenenud või lahutatud, tuleb pärast seda teatud sätteid lähtestada.

- Kliimaseade (vt ptk 4)
- Kell (vt ptk 4)
- Helisüsteem (vt ptk 4)

REHVID JA RATTAD

G200100AUN

Rehvide hooldamine

Õige hoolduse, ohutuse ja maksimaalse kütusesäästu tagamiseks hoidke rehvides alati soovitatud rõhku ning ärge ületage sõiduki jaoks ettenähtud koormuspiiranguid ja kaalujaotust.

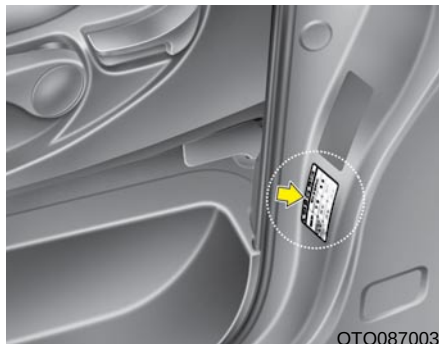
G200200AEN

Külmade rehvide soovitatavad rõhud

Kontrollige kõiki (sealhulgas varuratta) rehvirõhke külmade rehvidega. Külmad rehvid tähendavad, et sõidukiga ei ole viimase kolme tunni jooksul sõidetud üle 1,6 km.

Soovitatavate rehvirõhkude hoidmine aitab kaasa parimate sõiduomaduste, sõiduki eeskujuliku juhitavuse ja rehvide minimaalse kulumise kindlustamisele.

Üksikasjalik teave soovitatavate rehvirõhkude kohta on peatüki 9 jaotises "Rehvid ja rattad".



Kõik tehnilised andmed (suurused ja rõhud) on toodud sõiduki külge kinnitatud sildil.

⚠ HOIATUS – tühjad rehvid
Suure alarõhu korral võib rehvi tugevasti kuumeneda, põhjustades lõhkemise, protektori eraldumise ja muid kahjustusi, mille tagajärjel võib sõiduk kaotada juhitavuse koos tõsiste või eluohtlike vigastustega. Selline oht on märksa suurem kuuma ilmaga ning kui sõidate pikemat aega suure kiirusega.

⚠ ETTEVAATUST!

- Alarõhu tagajärjeks on ka liigne kulumine, halb juhitavus ja suurem kütusekulu. Võimalik on ka velje deformeerumine. Hoidke rehvirõhku alati õigel tasemel. Kui märkate, et mõni rehvi vajab liiga sagedast täitmist, laske seda kontrollida HYUNDAI volitatud edasimüüja juures.
- Liiga täis rehvid annavad tulemuseks jäiga sõidu, protektori keskosa liigse kulumise ja suuremad võimalused kahjustuste tekkeks ohtlikel teelõikudel.

⚠ ETTEVAATUST!

- *Soojade rehvide rõhk on külmade rehvide soovitatavast rõhust tavaliselt 28 kuni 41 kPa (4 kuni 6 psi) suurem. Ärge reguleerige rehvirõhku soojade rehvidega mõõdetud väärtuse järgi, sel juhul jääb rõhk ettenähtust väiksemaks.*
- *Pange hiljem kindlasti tagasi rehvide ventiiliotsakud. Ilma otsakuta võib ventiilisulgurisse pääseda pori ja niiskust, mis võib põhjustada õhulekke. Kui ventiiliotsak kaob ära, paigaldage esimesel võimalusel uus.*

⚠ HOIATUS – rehvide pumpamine

Liigne või ebapiisav pumpamine vähendab rehvi tööiga, mõjub ebasoodsalt sõiduki juhitavusele ja võib põhjustada rehvi ootamatu purunemise. Rehvi purunemisel võib kaduda sõiduki juhitavus, mis võib kaasa tuua liiklusõnnetuse.

⚠ ETTEVAATUST! – rehvirõhk

Pidage alati meeles järgmist:

- *Kontrollige rehvirõhku külmade rehvidega (pärast seda, kui sõiduk on vähemalt kolm tundi seisnud või ei ole liikunud üle 1,6 km).*
- *Rehvide rõhku kontrollides vaadake üle ka varuratas.*
- *Ärge sõidukit kunagi üle koormake. Kui sõidukil on katuseraam, ärge laadige sinna liigselt asju.*
- *Vanad kulunud rehvid võivad põhjustada liiklusõnnetuse. Kui protektor on tugevasti kulunud või kui rehvidel on muid kahjustusi, vahetage rehvid viivitamata.*

G200300AUN

Rehvirõhu kontrollimine

Kontrollige rehve vähemalt kord kuus.

Kontrollige ka varuratta rehvirõhku.

G200301AEN

Rehvirõhu kontrollimine

Kasutage rehvirõhu kontrollimiseks kvaliteetset manomeetrit. Lihtsalt pealevaatamisega ei saa otsustada, kas rehvid on täis või tühjad. Radiaalrehvid on korralikuvälimusega ka pooltühjalt.

Kontrollige rehvirõhku külmade rehvidega. Külm rehvi tähendab, et sõiduk on seisnud viimased kolm tundi paigal või sõitnud mitte üle 1,6 km.

Eemaldage rehventiililt otsak. Vajutage rehvimanomeeter tugevasti ventiilile rõhunäidu saamiseks. Kui külma rehvi rõhk vastab soovitatud rõhule rehvil ja andmesildil, ei ole täiendav reguleerimine vajalik. Kui rõhk on ettenähtust madalam, pumbake õhku juurde kuni soovitava näiduni.

Kui pumpasite juurde liiga palju, laske osa õhku välja, vajutades rehventiili keskel olevale ventiilisäärele. Kontrollige manomeetriga rehvirõhku uuesti. Pange hiljem ventiiliotsakud kindlasti tagasi oma kohale. Otsakud takistavad pori ja niiskuse sissepääsu ning aitavad ära hoida õhu lekkimist.

⚠ HOIATUS

- **Kontrollige rehvirõhku, samuti rehvide kulumist ja seisundit. Kasutage rehvimanomeetrit.** sagedasti alati
- **Liiga täis või tühjad rehvid kuluvad ebaühtlaselt ja toovad kaasa halva juhitavuse, kontrolli kadumise sõiduki üle või rehvi ootamatu purunemise, mille tagajärjeks võib olla liiklusõnnetus, ohtlik vigastus või isegi surm. Külma rehvi soovitatava rehvirõhu leiate käesolevast käsiraamatust ja rehviandmete sildilt, mis on kinnitatud juhipoelse keskposti külge.**
- **Kulunud rehvidega võite põhjustada liiklusõnnetuse. Vahetage rehvid kohe, kui märkate kulumise jälgi, ebaühtlast kulumist või muid kahjustusi.**
- **Ärge unustage kontrollida ka varuratta rehvirõhku. HYUNDAI soovitab kontrollida varuratta rehvirõhku alati koos teiste rehvide kontrollimisega.**

G200400AUN

Rataste ümberasetamine

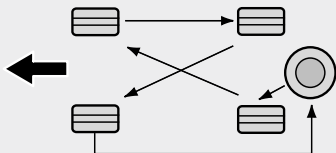
Protektori ühtlasemaks kulumiseks on soovitatav rattad ümber asetada iga 12 000 km järel või ka varem, kui ilmneb ebaühtlase kulumise tundemärke.

Ümberasetamise ajal kontrollige rataste tasakaalustust.

Rataste ümberasetamise ajal kontrollige ka ebaühtlast kulumist ja kahjustusi. Ebanormaalse kulumise põhjuseks on tavaliselt vale rehvirõhk, rataste ebaõige suunang, tasakaalustamata rattad, tugev pidurdamine või suure kiirusega kurvisõit. Uurige, kas protektoril või rehvi küljel ei ole näha kühme ja mügaraid. Kui leiate midagi sellist, asendage rehvi kohe. Vahetage rehvi ka juhul, kui koort ehk nõõrriie on nähtavale ilmunud. Pärast ümberasetamist reguleerige esi- ja tagarataste rehvirõhud ettenähtud väärtustele ja kontrollige rattamutrite pingust.

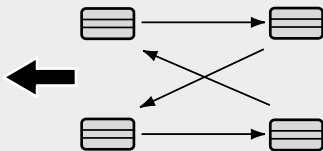
Lisateavet on peatüki 9 jaotises "Rehvid ja rattad".

Täissuuruses varurattaga



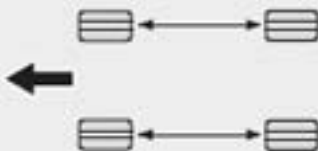
S2BLA790

Ilma varurattata



S2BLA790A

Suundmustriga rehvid (kui olemas)



CBGQ0707A

Rataste ümberasetamisel kontrollige ka ketaspidurite kulumist.

* MÄRKUS

Asetage asümmeetrilise protektorimustriga radiaalrehve ümber vaid eest taha ja vastupidi, mitte aga vasakult paremale.

⚠ HOIATUS

- Ärge kasutage rataste ümberasetamisel ajutist kompaktvarurattast.
- Ärge mingil juhul pange korraga alla diagonaalrehve ja radiaalrehve. See võib kaasa tuua sõiduki ebatavalised juhtimisomadused ning põhjustada ohtliku avarii, tõsise vigastuse või ainelise kahju.

G200500AUN

Rataste seadenurgad ja tasakaalustus

Sõiduki rattad seadistatakse ja tasakaalustatakse hoolikalt tehases, mis kindlustab rehvide pika tööea ja eeskujuliku üldise töövoime.

Enamikul juhtudel ei ole teil vaja rataste seadenurki uuesti reguleerida. Kui aga siiski peaks ilmnenema rehvide ebaühtlane kulumine või kui sõiduk hakkab ühele poole kiskuma, võib osutuda vajalikuks rataste seadenurgad ümber häälestada.

Kui märkate sõiduki vibreerimist tasasel teel, tuleb rattad uuesti tasakaalustada.

⚠ ETTEVAATUST!

Rataste ebasobivad tasakaalustusvihid võivad kahjustada sõiduki alumiiniumvelgi. Kasutage ainult ettenähtud tasakaalustusvihte.



G200600AEN

Rehvide vahetamine

Kui rehvi kulub ühtlaselt, paistab kulumisindikaator välja ühtse lindina üle kogu protektori. See näitab, et rehvidele on protektorit jäänud alla 1,6 mm. Sel juhul vahetage rehvi uue vastu.

Ärge oodake enne rehvi vahetamist kulumisindikaatori riba ilmumist kogu protektori ulatuses.



HOIATUS – rehvide vahetamine

Tõsiste ja eluohtlike vigastuste ohu vähendamiseks liiklusõnnetuse korral, mille põhjuseks on rehvide tõrked ja kontrolli kaotamine sõiduki üle, pidage silmas järgmist:

- Vahetage kohe rehvid, mille juures märkate kulumise jälgi, ebaühtlast kulumist või muid kahjustusi. Kulunud rehvid halvendavad pidurdusvõimet, sõiduki juhitavust ja haardumist.
- Ärge sõitke liiga täis või liiga tühjade rehvidega. See võib põhjustada ebaühtlast kulumist ja rehvide talitlushäireid.
- Rehvide vahetamisel ärge paigaldage samale autole korraga diagonaal- ja radiaalrehve. Kui otsustate radiaalrehvidelt üle minna diagonaalrehvidele, peate vahetama kõik rehvid (ka varurattal).

(jätkub)

(jätkub)

- Soovitatust erineva suurusega rehvide ja velgede kasutamine võib põhjustada ebaharilikke juhtimisomadusi ja halvendada sõiduki juhitavust, mille tagajärjeks võib olla tõsine avarii.
- HYUNDAI tehnilistele andmetele mittevastavad veljed ei pruugi korralikult sobida ja võivad sõidukit kahjustada, tuues kaasa ebanormaalsed sõiduvõtted ja sõiduki halva juhitavuse.

G200700AUN

Rataste vahetamine

Kui peaksite mingil põhjusel vahetama metallvelgi, jälgige, et uued veljed oleksid tehases paigaldatud originaalidega võrreldes sama läbimõõdu, laiuse ja nihkega.

⚠ HOIATUS

Vale suurusega velg võib ebasoodsalt mõjutada ratta ja laagri tööiga, pidurdusvõimet, juhitavusomadusi, kliirensit, kere ja rehvi vahelist lõtku, talvekettide liikumisruumi, spidomeetri kalibreerimist, esilaternate asendit ja pörkeraua kõrgust.

G200800AUN

Rehvide haardumine

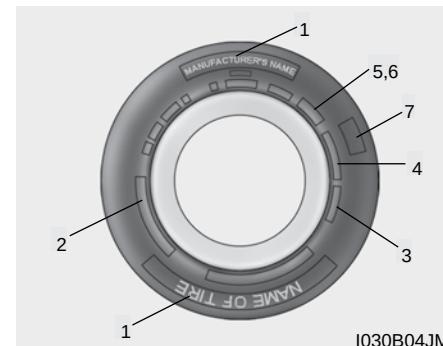
Kui sõidate libedal teel, kulunud rehvidega või vale rehvirõhuga, võib rehvide haardumine väheneda. Kui nähtavale tuleb kulumisindikaator, peate rehvi vahetama. Et vähendada juhitavuse kadumise riski, sõitke vihmase ilmaga, lumesajus või jäisel teel aeglasemalt.

G200900AUN

Rehvide hooldus

Lisaks ettenähtud rehvirõhule aitavad kulumist vähendada rataste õiged seadenurgad. Kui avastate ebaühtlaselt kulunud rehvi, laske Hyundai volitatud edasimüüja juures kontrollida rataste seadenurki.

Uute rehvide paigaldamisel veenduge, et need on tasakaalustatud. See parandab sõidumugavust ja pikendab rehvide tööiga. Lisaks tuleb rehvi veljelt eemaldamisel alati uuesti tasakaalustada.



I030B04JM

G201000AUN

Märgistus rehvi külgeinal

See teave kirjeldab rehvi põhikarakteristikuid ja sisaldab ka rehvi identnumbrit (TIN) ohutusstandardi sertifikaadi jaoks. TIN-numbrit saab kasutada ka rehvi tuvastamiseks tagastamise korral.

G201001AUN

1. Valmistaja või kaubamärgi nimi

Seal on kirjas ettevõtte või kaubamärgi nimi.

G201002AEN

2. Rehvisuuruse tähistus

Rehvi külgliseinale on märgitud suuruse tähis. Vajate seda teavet vahetusrehvide valimisel oma auto jaoks. Järgnevalt selgitatakse tähtede ja numbrite tähendust rehvi suuruse tähisel.

Rehvisuuruse tähise näide

(need numbrid on informatiivse iseloomuga, rehvisuuruse tegelik tähis on oleb sõidukist):

P245/65R17 105T

P - sõiduki tüüp (eesliide P vastab sõiduautodele ja väikeveoautodele; kõigil rehvidel seda tähist siiski ei ole).

245 - rehvi laius millimeetrites

65 - ristlõikesuhe. Rehvi ristlõike kõrgus protsentides laiusest.

R - rehvi konstruktsiooni kood (radiaalrehv).

17 - velje läbimõõt tollides.

105 - koormusindeks, rehvi lubatava maksimumkoormusega seotud arvcode.

T - nimikiiruse sümbol. Lisateavet on käesolevas peatükis nimikiiruste skeemil.

Veljesuuruse tähistus

Olulise teabega on tähistatud ka veljed, mida vajate juhul, kui peate mõnda velge vahetama. Järgnevalt selgitatakse, mida tähed ja numbrid veljesuuruse tähisel tähendavad.

Veljesuuruse tähise näide:

7.0JX17

7.0 - velje laius tollides.

J - velje kontuuri tähis.

17 - velje läbimõõt tollides.

Rehvide nimikiirused

Alljärgnev skeem loetleb erinevaid nimikiirusi, mis on praegu sõiduautorehvide juures kasutusel. Nimikiirus on rehvisuuruse tähise osa, mis on kirjas rehvi külgliseinal. See vastab rehvi jaoks ettenähtud ohutule maksimumkiirusele.

Nimikiiruse sümbol	Maksimumkiirus
S	180 km/t
T	190 km/t
H	210 km/t
V	240 km/t
Z	Üle 240 km/t

G201003AEN

3. Rehvi tööea kontrollimine (TIN: Tire Identification Number, rehvi identnumber)

Kõik rehvid, mille vanus on valmistuskuupäeva järgi üle 6 aasta (k.a varuratas), tuleb asendada uutega. Valmistamise kuupäeva leiate rehvi külgeinalt (tõenäoliselt ratta siseküljel) esitatuna DOT-koodiga. DOT-kood on märgijada, mis koosneb numbritest ja inglise tähestiku tähtedest. Valmistuskuupäev on esitatud DOT-koodi viimase nelja kohaga (märgiga).

DOT: XXXX XXXX OOOO

DOT-koodi esimene osa tähendab tehase numbrit, rehvi suurust ja turvisemustrit ning neli viimast märki näitavad valmistamise nädalat ja aastat.

Näiteks:

DOT XXXX XXXX 1607 tähendab, et rehvi valmistati 16. nädalal 2007. aastal.

⚠ HOIATUS – rehvide vanus

Rehvide kvaliteet halveneb aja jooksul isegi siis, kui neid ei kasutata.

Olenemata säilinud protektori seisundist on soovitatav asendada rehvid üldjuhul 6 (kuue) aasta järel pärast normaalset kasutamist. Vananemisprotsessi võib kiirendada soe kliima ja sagedane suure koormusega töö. Selle hoiatuse tähelepanuta jätmine võib lõppeda rehvi ootamatu purunemisega, tuues kaasa sõiduki üle kontrolli kaotamise ja liiklusõnnetuse koos tõsiste või eluohtlike vigastustega.

G201004AEN

4. Rehvi kihiline koostis ja materjal

Kummikattega riidekihtide arv rehvis. Tootjad peavad ära näitama ka rehvis kasutatud materjalid, näiteks teras, nailon, polüester ja muud. Täht R tähendab radiaalrehvi, täht D diagonaalrehvi ja täht B diagonaal-

vöörehvi.

G201005AUN

5. Maksimaalselt lubatav rehvirõhk

See arv näitab suurimat õhurõhku, mida rehvis võib kasutada. Ärge mingil juhul ületage rehvis lubatavat maksimumrõhku. Teavet soovitatavate rehvirõhkude kohta on rehvide ja koormuste andmesildil.

G201006AUN

6. Maksimaalne nimikoormus

See arv näitab maksimumkoormust kilogrammides ja naelades, mida rehvi suudab kanda. Sõiduki rehvide vahetamisel kasutage alati rehve, mille nimikoormus ühtib tehases paigaldatud rehvide nimikoormusega.

G2010007AEN

7. Rehvi ühtne kvaliteediklass

Protektori kulumine

Protektori kulumisklass on võrdlushinnang, mille aluseks on rehvi kulumismäär riiklike katsenormide järgi teostatud katsetel. Näiteks rehvi klassiga 150 kulub riiklikel katsetel poolteist ($1\frac{1}{2}$) korda vähem kui rehvi klassiga 100.

Rehvide suhteline töövõime on siiski tegelikest kasutustingimustest ning võib normidest märgatavalt erineda seoses sõidustiili, hoolduspraktika, teeolude ja ilmastikuga.

Mainitud klass on märgitud sõiduki rehvi külgeinalale. Standard- või lisavarustuses saadaolevad rehvid võivad margist sõltuvalt erineda.

Haardumine – AA, A, B ja C

Haardumisklassid on kõrgemast madalamale järgmised: AA, A, B ja C. Need klassid näitavad rehvi pidurdusvõimet märjal teekattel mõõdetuna riiklike katsenormidega määratletud asfalt- ja betoonpinnal. Rehvi tähisega C võib olla nõrga haardumisvõimega.

HOIATUS

Rehvi kinnistatud haardumisklass põhineb vahetutel pidurduskatsetel ning ei arvesta kiirendust, kurvisõitu, veeliugu ega haardumise tippkarakteristikuid.

Temperatuur – A, B ja C

Temperatuuriklassid on A (kõrgeim), B ja C, kirjeldades rehvi vastupanu soojusele ning soojuse hajutamise võimet etteantud katsetingimustes katsetamisel spetsiaalse laboriseadme abil.

Püsivalt kõrge temperatuur võib halvendada rehvi materjali omadusi ja vähendada rehvi tööiga, liigse temperatuuri toimel võib rehvi ka ootamatult puruneda. Klassid B ja A vastavad laboritestide alusel kõrgemale töövõimele kui eeskirjades nõutud miinimumtase.

HOIATUS – rehvide temperatuur

Temperatuuriklass kehtib õige rehvirõhuga ja ülekoormuseta rehvi kohta. Liigne kiirus, alarõhk või ülekoormus kas eraldi või kombineeritult võivad põhjustada ülekuumenemise ja rehvi ootamatu purunemise. Selle tagajärjeks võib olla kontrolli kaotamine sõiduki üle koos tõsiste või eluohtlike vigastustega.

KAITSMED

Lamekaitse



Normaalne



Läbi põlenud

Padrunkaitse



Normaalne



Läbi põlenud

Sulavvarras



Normaalne



Läbi põlenud

1VQA4037

G210000AEN

Sõiduki elektrisüsteem on ülekoormuse eest kaitstud sulavkaitsmetega.

Sõidukil on kaks kaitsmekarpi, üks asub armatuurilaua juhipoolse otsa polstris, teine mootoriruumis.

Kui sõiduki mõni märgutuli, lisaseade või juhtseadis ei tööta, kontrollige kõigepealt vastava ahela kaitset. Kaitsme läbipõlemisel sulab kaitsme sees olev element.

Kui elektrisüsteem ei tööta, kontrollige esiteks juhipoolset kaitsmekarpi.

Asendage läbipõlenud kaitse alati samaväärsega.

Kui ka uus asenduskaitse kohe läbi põleb, on tegemist elektrisüsteemi probleemiga. Hoiduge vastava süsteemi kasutamisest ja võtke ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.

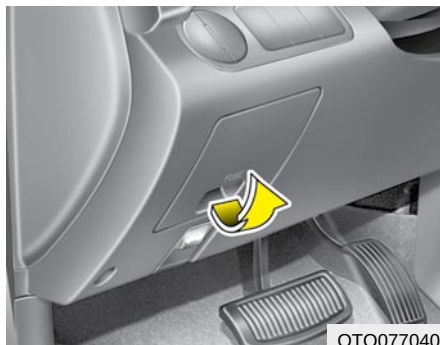
Kasutusel on kolme tüüpi kaitsmed: väikese nimivooluga lamekaitsmed, padrunkaitsmed ja suurema nimivooluga sulavvarrad.

⚠ HOIATUS – kaitsmete vahetamine

- Ärge mingil juhul asendage kaitset millegi muuga peale sama nominaaliga uue kaitsme.
- Suurema nimivooluga kaitse võib kahjustada elektrisüsteemi ja tekitada tulekahju.
- Ärge pange kaitsme asemele traati – isegi mitte ajutiselt. See võib tõsiselt kahjustada juhtmestikku ja päästa lahti tulekahju.

⚠ ETTEVAATUST!

Ärge kasutage kaitsme väljavõtmiseks kruvikeerajat või mõnda muud metallet, kuna see võib tekitada lühise ja kahjustada süsteemi.

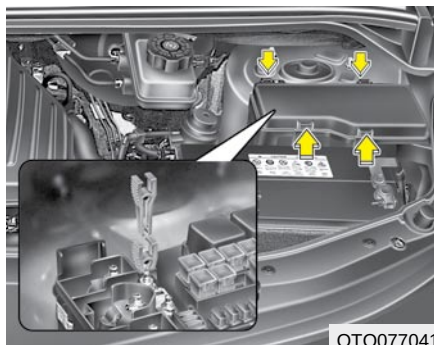


G210100AFD

OTQ077040

Armatuurilaua kaitsmete vahetamine

1. Lülitage süüde ja kõik muud lülitid välja.
2. Avage kaitsmekarbi kate.



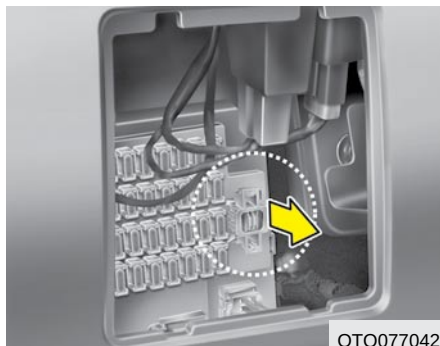
OTQ077041

3. Tõmmake kahtlane kaitse otse välja. Kasutage tõmbetööriista, mis asub mootoriruumi kaitsmekarbis.
4. Kontrollige eemaldatud kaitset; kui kaitse on läbi, vahetage see. Varukaitsmed asuvad sisemises kaitsmekarbis (või ka mootoriruumi kaitsmekarbis).
5. Lükake sama nominaaliga kaitse sisse, jälgides, et see kinnitub tihedalt klambrite vahele.

Kui kaitse jääb logisema, pidage nõu HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.

Kui teil ei ole varukaitsset, kasutage mõnda sama nominaaliga kaitset ahelast, mida te sõiduki juures parajasti ei kasuta, näiteks sigaretisüütlit kaitse.

Kui esituled või mõni muu elektriseade ei tööta, kuid kaitse on korras, kontrollige mootoriruumi kaitsmekarpi. Läbipõlenud kaitse tuleb asendada.



G210101AUN

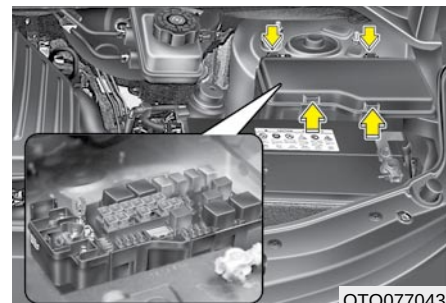
Mälukaitse

Sõiduk on varustatud mälukaitsmega, et vältida aku tühjenemist, kui olete sõiduki parkinud pikemaks ajavahemikuks. Enne sõiduki parkimist pikemaks ajaks tehke järgmist.

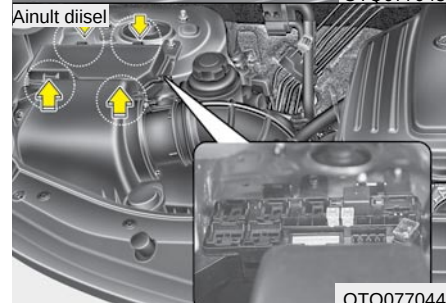
1. Lülitage mootor välja.
2. Lülitage välja esi- ja tagatuled.
3. Avage juhipoole karbi kate ja tõmmake välja mälukaitse.

*** MÄRKUS**

- Kui mälukaitse on kaitsmekarbist välja tõmmatud, siis ei tööta hoiatushelisignaali, helisüsteemi, kell, sisevalgustus jne. Pärast tagasipanekut tuleb mõned sätted lähtestada. Lisateavet on käesoleva peatüki jaotises "Aku".
- Kuigi mälukaitse on välja tõmmatud, võib aku ikkagi tühjeneda esitulede või muude elektriseadmete töö tagajärjel.



OTQ077043



OTQ077044

G210200AEN

Mootoriruumi kaitsmete vahetamine

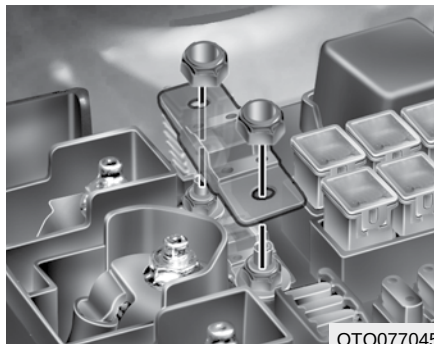
1. Lülitage süüde ja kõik muud lülitid välja.
2. Eemaldage kaitsekarbi kate, vajutades klambrit ja tõmmates katet ülespoole.

3. Kontrollige eemaldatud kaitset; kui kaitse on läbi, vahetage see. Kaitsme väljavõtmiseks või sissepistmiseks kasutage tõmbetööriista, mis asub mootoriruumi kaitsmekarbis.
4. Vajutage sisse sama nominaaliga kaitse, jälgides, et see kinnitub tugevasti klambrite vahele. Kui kaitse jääb logisema, pidage nõu HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.



ETTEVAATUST!

Pärast mootoriruumi kaitsmekarbi kontrollimist pange karbile kate kindlalt peale. Vastasel korral võib sinna tungida vesi ja põhjustada elektrisüsteemis tõrkeid.



G210201AEN

Peakaitse

Peakaitseme läbipõlemisel eemaldage see järgmiselt:

1. Lahutage aku negatiivne kaabel.
2. Keerake lahti ülaltoodud pildil olevad mutrid.
3. Asendage kaitse sama nominaaliga uue kaitsmega.
4. Paigaldage kaitse väljavõtmisele vastupidises järjestuses.

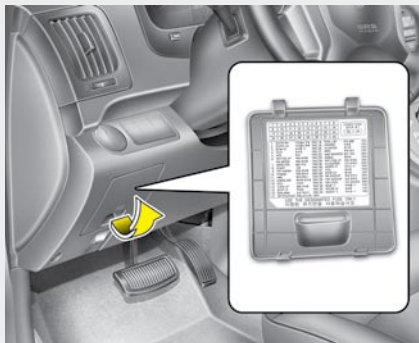
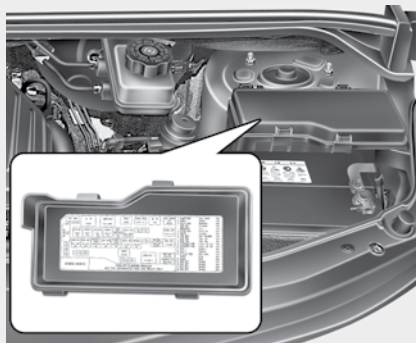
* MÄRKUS

Kui peakaitse põleb läbi, pidage nõu HYUNDAI volitatud edasimüüjaga.

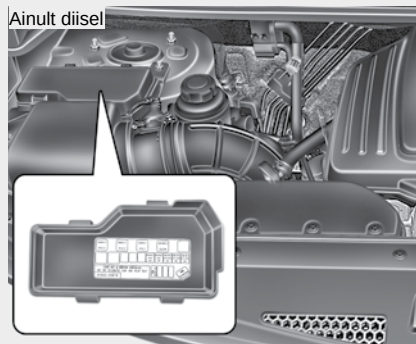
G210300ATQ

Kaitsme-/releekarbi kirjeldus

Kaitsme-/releekarbi katte alt leiate kaitsmete/releede sildi, millel on kirjas iga kaitsme/relee nimi ja võimsus.

Armatuurilaua kaitsmekarp**Mootoriruumi kaitsmekarp**

Ainult diisel!

*** MÄRKUS**

Kõigi kaitsmekarpide kirjeldused ei pruugi vastata teie sõidukis olemasolevatele. Toodud andmed olid õiged juhendi trükkimise ajal. Kui vaatate oma sõiduki kaitsmekarpi, leiate lisateavet karbis olevalt sildilt.

OTQ077046/OTQ077047/OTQ077048

Armatuurlaua kaitsmekarp

Kirjeldus	Kaitsme nominaal	Kaitstav komponent
AUDIO-2	10 A	Helisüsteem, digitaalkell, BCM, välimise elektripeedli lüliti
C/LIGHTER	20 A	Sigaretisüütel, eesmine toitepistik
S/HTD DRI	10 A	Juhiistme soojendi lüliti (kui olemas)
DRL	10 A	BCM (kui olemas)
RR FOG LP	15 A	Tagumise udulaterna relee
H/LP	10 A	Kaugtulede/lähitulede relee
FRT WIPER	25 A	Eesmise klaasipuhastite relee, eesmise klaasipuhastite mootor
BCM	10 A	BCM
HTR	10 A	Eesmise/tagumise puhurite relee, eesmise/tagumise konditsioneer juhtmoodul, jahutusventilaatori relee, elektrokromaatiline peegel, termostaadi lüliti, PTC kütteseadme relee (D4CB), EGR-solenoidklapp (D4BH)
B/UP LP	10 A	Tagurdustule relee, tagurdustule lüliti, käiguvaheemike lüliti
ABS	10 A	ABS/ESP juhtmoodul, ESP lüliti (D4CB)
T/SIG LP	10 A	Ohutulede lüliti
A/BAG	10 A	Täiendava turvasüsteemi (SRS) juhtmoodul
A/BAG IND	10 A	Näidikuplokk
CLUSTER	10 A	Näidikuplokk, BCM, käivitustökesti juhtmoodul (D4BH), konditsioneer relee (D4BH), generaatori takisti
ECU	10 A	Sõiduki kiiruse andur, ECM, õhuvoolu andur (D4CB), pritsepump (D4BH), TCM, kütusefiltri hoiatusandur
START	10 A	Käivitusrelee, vargahäire relee
MIRR HTD	10 A	Konditsioneer eesmine juhtmoodul, välimine elektripeedel ja soojendi vasak/parem
STOP LP	15 A	Piduritule lüliti
BWS	10 A	Summer

Kirjeldus	Kaitsme nominaal	Kaitstav komponent
DR LOCK	20 A	Ukselukkude lukustamise ja avamise relee
FRT FOG LP	10 A	Eesmise udulaterna lambi relee
B/ALARM	10 A	Vargahäiresüsteemi relee
AUDIO-1 (TOITEPISTMIK)	15 A	Audiosüsteem
ROOM LP (TOITEPISTMIK)	10 A	Digitaalkell, näidikuplokk, sisevalgusti vasak/parem, astmelaua valgusti vasak/parem, pakiruumi valgusti, sisevalgusti lüliti, ukse hoiatuslüliti, andmevahetuse pistmik, BCM, näopeegli lamp vasak/parem, laekonsooli lamp
HAZARD	15 A	Ohutulede relee, ohutulede lüliti
FUEL LID	15 A	Kütusepaagi täiteava luugi relee
PWDW LH	15 A	Elektriakende pealüliti, elektriakende lülitid vasakul
PWDW RH	15 A	Elektriakende pealüliti, elektriakende lülitid paremal

Mootoriruumi peakaitsmekarp

Kirjeldus	Kaitsme nominaal	Kaitstav komponent
ALT	150 A	Kaitse (A/CON, FRT DEICER), sulavvarras (FRT HTR, RR HTR, RR HTD, C/FAN, F/FILTER, ABS 1/2), generaator, E/R kaitsme- ja releekarp paremal
BATT 1	50 A	Kaitse (DR LOCK, FRT FOG LP, B/ALARM, toitepistmik (AUDIO-1, ROOM LP))
BATT 2	30 A	Kaitse (FUEL LID, P/WDW LH/RH, HAZARD), universaalpistmik
BATT 3/RAD FAN	40 A	Kaitse (STOP LP, BWS), radiaatori ventilaatori relee (G4KC)
IGN 1	40 A	Süütelukk (ACC, IG1)
IGN 2	40 A	Süütelukk (IG2, START), käivitusrelee
ECU MAIN	30 A / 20 A	Mootori juhtrelee
FRT HTR	40 A	Eesmise puhuri relee
RR HTD	40 A	Tagumise klaasisoojendi relee
RR HTR	40 A	Tagumise puhuri relee
ABS 1	40 A	ABS-i juhtmoodul (G4KC)
ABS 2	40 A	ABS-i juhtmoodul (G4KC)
C/FAN	30 A	Jahutusventilaatori relee 1
F/FILTER	30 A	Kütusefiltri kütteseadme relee (diisel)
ECU/TCU	10 A	TCM, ECM (bensiinimootor)
HORN	10 A	Helisignaali relee
BURNER	20 A	Leekkütteseadme juhtmoodul (D4CB)
F/PUMP	15 A	Kütusepumba relee (G4KC)
ALT	10 A	Generaator (D4BH)
H/LP HI	15 A	Kaugtulede relee, lähitulede relee
A/CON	10 A	Konditsioneer relee
FRT DEICER	15 A	Tuuleklaasi soojendi relee (kui olemas)
TAIL LH	10 A	Vasak esituli (gabariidituli), tagumine vasak liittuli, vasak numbrituli

Kirjeldus	Kaitsme nominaal	Kaitstav komponent
TAIL RH	10 A	Parem esituli (gabariidituli), tagumine parem liituli, parem numbrituli
H/LP LO LH	10 A	Vasak esituli
H/LP LO RH	10 A	Parem esituli
SNSR 1	10 A	Konditsioneeride relee, jahutusventilaatori relee (D4CB), hapnikujäägiandur (D4CB), PTC kütteseadme relee 1(D4CB), stopptule lüliti (D4CB)
SNSR 2	15 A	D4CB: nukkvõlli asendi andur, hõõgküünla relee, EGR-täitur, VGT juhtventiil, käivitustõkesti juhtmoodul; G4KC: kütusepumba relee, kanistri väljalaske tõmbeklapp, õli juhtklapp, väntvõlli asendi andur, hapnikuandur, käivitustõkesti juhtmoodul, tühikäigu regulaator
IGN COIL	15 A	Süütepool 1~4 (G4KC), kondensaator (G4KC)
ECU 1	10 A	ECM (D4CB)
ECU 2	20 A	ECM (D4CB, G4KC), pihustid 1~4 (G4KC)
SAFETY P/WDW	20 A	Elektriakna kaitse

Mootoriruumi väiksem kaitsmekarp (diiselmootor)

Kirjeldus	Kaitsme nominaal	Kaitstav komponent
GLOW	80 A	Hõõgküüalde relee
PTC 1	40 A	PTC kütteseadme relee 2
PTC 2	40 A	PTC kütteseadme relee 2
PTC 3	40 A	PTC kütteseadme relee 3
ABS 1	40 A	ABS/ESP juhtmoodul
ABS 2	40 A	ABS/ESP juhtmoodul
GLOW	10 A	ECM (D4BH)

LAMBID

G220000AEN

⚠ HOIATUS – tööd tulede juures

Enne tööde alustamist tulede juures rakendage seisupidur, keerake süütevõti asendisse LOCK ja lülitage tuled välja, et vältida sõiduki ootamatut liikumahakkamist, sõrmede kõrvetamist ja elektrilööki.

Kasutage üksnes ettenähtud võimsusega lampe.

⚠ ETTEVAATUST!

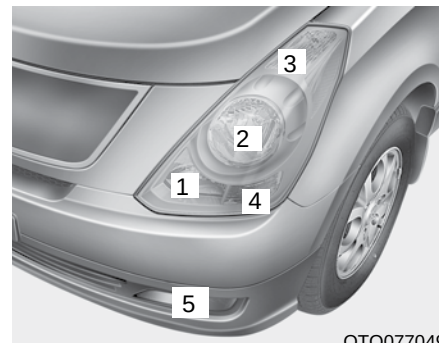
Asendage läbipõlenud lamp kindlasti sama nimivõimsusega lambiga. Vastasel korral võib see kahjustada kaitset või elektrisüsteemi juhtmistikku.

⚠ ETTEVAATUST!

Kui teil pole vajalikke tööriistu, õiget lampi ega piisavaid kogemusi, võtke ühendust HYUNDAI volitatud edasimüüjaga. Mitmesuguste tulede lampe on tihti peale raske vahetada, sest läbipõlenud lambini jõudmiseks tuleb maha võtta sõiduki mõni muu osa. See peab eriti paika esitulede puhul, mis tuleb lambi vahetamiseks maha monteerida. Esitulesõlme eemaldamise ja paigaldamise käigus võite sõidukit tahtmatult kahjustada.

*** MÄRKUS**

Pärast tugevat vihma või pesu võivad esija tagatulede klaasid tunduda matina. Selle põhjuseks on temperatuuride erinevus lambi sisemuse ja ümbruse vahel. Nähtus sarnaneb akende uduseks minemisele sõiduki sees vihma ajal ning ei tähenda mingit probleemi tuledega. Kui vesi peaks tungima lambi sisemusse, laske sõidukit HYUNDAI volitatud edasimüüja juures kontrollida.



OTQ077049

G220100AUN

Esitulede, gabariiditulede, suunatulede ja eesmise udulaternate lampide vahetamine

- (1) Esilatern (kaugtuled)
- (2) Esilatern (lähituled)
- (3) Gabariidituli
- (4) Eesmine suunatuli
- (5) Eesmine udulatern (kui olemas)



OTQ077063

G220101ATQ

Esitulede lamp

⚠ HOIATUS

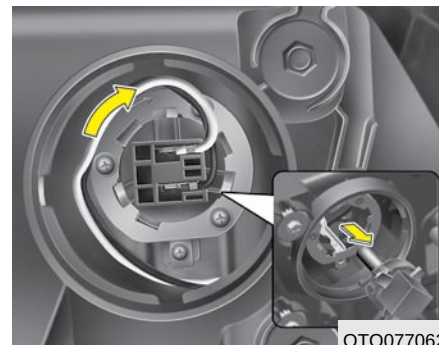
– halogeenlambid

- Halogeenlambid sisaldavad survestatud gaasi, mis paiskab purunemise korral laiali klaasikilde.
- Käsitsege neid lampe alati ettevaatlikult, vältides kriimustusi ja marrastusi. Hoidke süüdatud lampi vedelikuga kokkupuutumise eest. Ärge mingil juhul puudutage lampi palja käega. Jääköli toimel võib lamp sisselülitamisel üle kuumeneda ja plahvatada. Kasutage lampi ainult esituledes.

(jätkub)

(jätkub)

- Lambi pragunemisel või kahjustumisel vahetage see viivitamata ja utiliseerige vana lamp eeskirjade kohaselt.
- Kandke lambi vahetamise ajal kaitseprille. Laske lambil enne selle kättevõtmist piisavalt jahtuda.



OTQ077062

1. Avage mootoriruumi kaas.
2. Eemaldage esitulede lambi kate, keerates seda vastupäeva.
3. Võtke lamp esitulesõlmest välja.
4. Paigaldage esitulesõlme uus lamp.
5. Paigaldage esitulede lambi kate, keerates seda päripäeva.

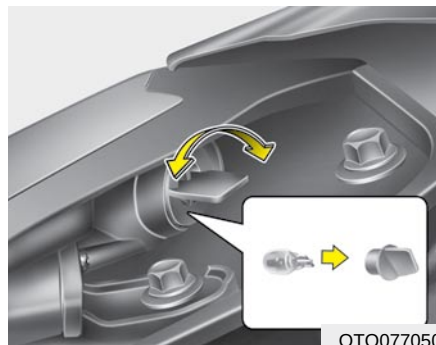
G220102ATQ

Suunatule/gabariiditule ja udulaterna lamp (kui olemas)**Suunatuli**

1. Vajadusekorral eemaldage esitulesõlm, keerates lahti kinnituspoldid. Esitulesõlme eemaldamisel peate olenevalt sõidukist võib-olla maha võtma pörkeraua.
2. Vahetage rikkis lamp.
3. Paigaldage esitulesõlm.

Udulaterna lamp (kui olemas)

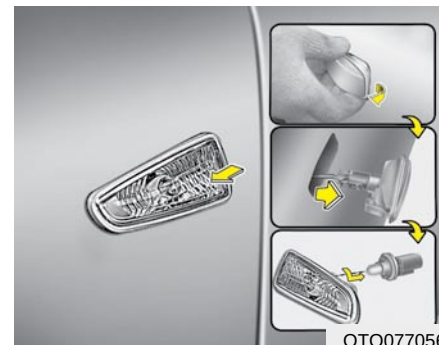
1. Eemaldage udulaterna alumine kate, keerates lahti kruvi.
2. Vahetage rikkis lamp.
3. Paigaldage udulaterna alumine kate.



OTQ077050

Gabariidituli

1. Avage mootoriruumi kaas.
2. Eemaldage lambipesa, keerates seda vastupäeva.
3. Tõmmake lamp otsesuunas välja.
4. Pistke uus lamp pessa.
5. Paigaldage gabariiditule pesa.



OTQ077056

G220200AUN

Külgsuunatule lambi vahetamine (kui olemas)

1. Eemaldage gabariidituli sõiduki küljest, võttes klaasi eest ja tõmmates tule välja.
2. Lahutage lambi elektrikontaktid.
3. Eraldage pesa ja klaas teineteisest, keerates pesa vastupäeva, kuni pesa sakid on kohakuti klaasi soontega.
4. Tõmmake lamp otsesuunas välja.
5. Pistke uus lamp pessa.
6. Pange pesa ja klaas uuesti kokku.
7. Ühendage lambi elektrikontaktid.
8. Paigaldage tulesõlm uuesti sõiduki kere külge.

Tüüp A



Tüüp B



G220300ATQ

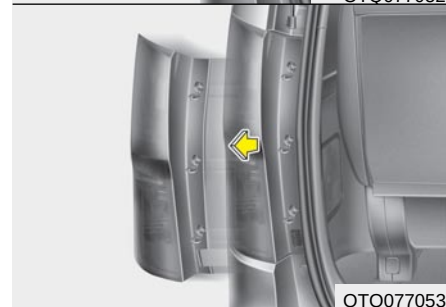
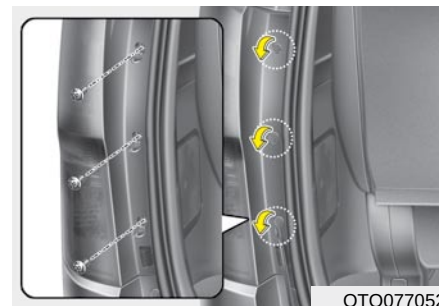
Tagumise liittule lambi vahetamine

- Ilma tagumise udulaternata

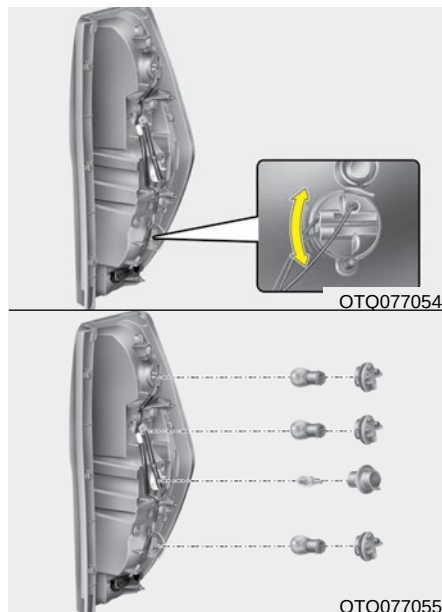
- (1) Tagatuli
- (2) Tagurdustuli
- (3) Tagumine suunatuli
- (4) Stopptuli

- Tagumise udulaternaga

- (1) Taga- ja stopptuli
- (2) Tagurdustuli
- (3) Tagumine suunatuli
- (4) Tagumine udulatern



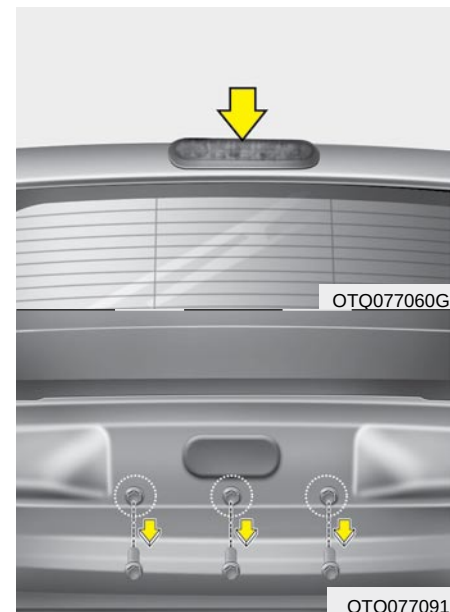
1. Avage tagaluuk.
2. Keerake tulesõlme kinnituskruvid ristkruvikeerajaga lahti.
3. Võtke tagumine liittulesõlm sõiduki kerest välja.



4. Võtke pesa sõlmest välja, keerates seda vastupäeva, kuni pesa sakid ühtivad sõlme soontega.
5. Võtke lamp pesast välja, vajutades lampi sissepoole ja keerates vastupäeva, kuni lambi sakid ühtivad pesa soontega. Tõmmake lamp pesast välja.
6. Pistke uus lamp pessa ja keerake oma

kohale.

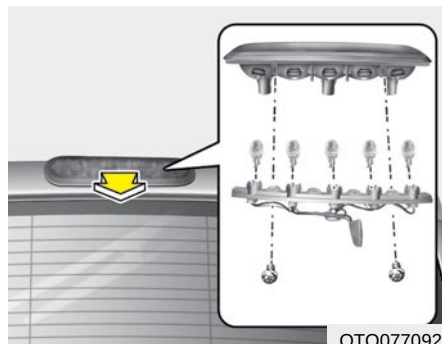
7. Paigaldage pesa tulesõlme, pannes pesa sakid kohakuti sõlme soontega. Vajutage pesa tulesõlme ja keerake päripäeva.
8. Paigaldage tulesõlm uuesti sõiduki kere külge.



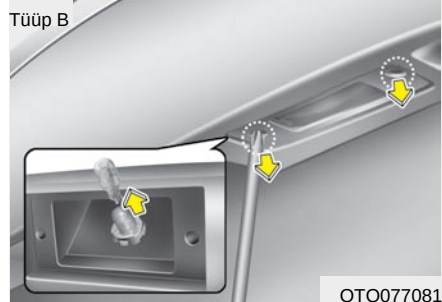
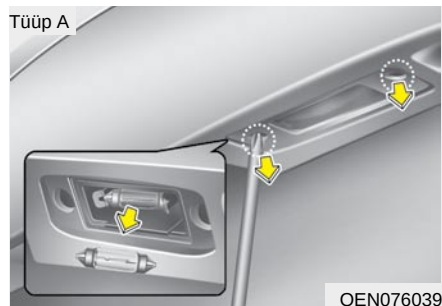
G220400ATQ

Ülemise lisastopptule vahetamine (kui olemas)

1. Avage tagaluuk.
2. Keerake tulesõlme kinnituspoldid sobiva tööriistaga lahti.



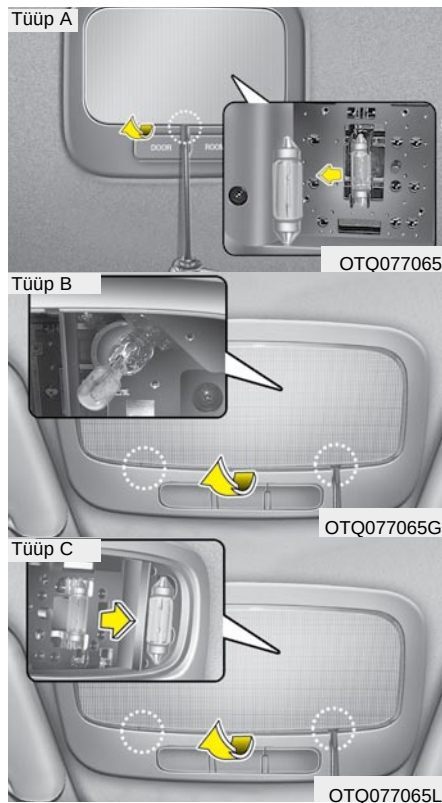
3. Võtke tulesõlm sõiduki kere küljest maha.
4. Eraldage pesa ja klaas teineteisest, keerates kruvid ristkruvikeerajaga lahti.
5. Tõmmake lamp otsesuunas välja.
6. Pistke uus lamp pessa.
7. Pange pesa ja klaas uuesti kokku.
8. Paigaldage tulesõlm uuesti sõiduki kere külge.



G220500AUN

Numbritule lambi vahetamine

1. Keerake klaasi kinnituskruvid ristkruvikeerajaga lahti.
2. Eemaldage klaas.
3. Tõmmake lamp otsesuunas välja.
4. Paigaldage uus lamp.
5. Kinnitage klaas kruvidega oma kohale.



G220600AUN

Sisevalgustuse lambi vahetamine

1. Kangutage klaas lapikkruvikeerajaga ettevaatlikult valgusti korpusest välja.
2. Tõmmake lamp otsesuunas välja.

⚠ HOIATUS

Enne tööde alustamist sisevalgustuse juures veenduge, et nupp OFF (VÄLJAS) on alla vajutatud, et vältida sõrmede kõrvetamist ja elektrilööki.

3. Pistke uus lamp pessa.
4. Pange klaasi sakid kohakuti valgusti korpuse soontega ja lükake klaas oma kohale.

⚠ ETTEVAATUST!

Tegutsege ettevaatlikult, ärge määrige ega kahjustage klaase, kinnitusdetalle ja plastkorpust.

VÄLIMUSE HOOLDUS

Väline hooldus

G230101AUN

Üldised ettevaatusabinõud välisel hooldamisel

Keemilise puhastus- või poleerimisvahendi kasutamisel on väga tähtis järgida sildil toodud juhiseid. Lugege kõik sildil olevad hoiatus- ja ettevaatusteated tähelepanelikult läbi.

G230102AEN

Värvikihi hooldus

Pesemine

Sõiduki värvikihi kaitsmiseks rooste ja üldise halvenemise eest peske seda põhjalikult ja sagedasti (vähemalt kord kuus) leige või külma veega.

Kui sõidate teedeta maastikul, peske autot pärast iga sõitu. Pöörake erilist tähelepanu kogunenud kõrvalise materjali nagu soola, pori, muda ja muu eemaldamisele. Jälgige, et tuulutusavad uste allservas ja kere õõnespaneelides oleksid puhtad ja vabad.

Kui te putukaid, tõrva, vaiku, lindude väljaheiteid, tööstuslikke saasteaineid ja muid kahjulikke sadestisi õigeaegselt ei eemalda, võib teie sõiduki värvikiht tõsiselt kahjustada.

Isegi viivitamatu puhta veega pesemine ei pruugi kõrvõimalikke sadestisi täielikult eemaldada. Võite kasutada pehmet seepi, mis on ette nähtud värvipindade ohutuks puhastamiseks.

Pärast pesemist loputage sõiduk põhjalikult leige või külma veega üle. Ärge laske seebiosi värvikihil kuivada.

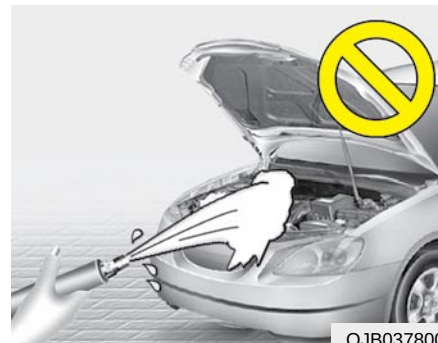


ETTEVAATUST!

Ärge kasutage tugevat seepi, keemilisi pesuvahendeid ega kuuma vett, ärge peske sõidukit otse päikesepaiste käes või kuumenenud kerega.



HOIATUS – märjad pidurid
Pärast sõiduki pesemist kontrollige aeglasel kiirusel pidureid ja selgitage välja, kas vesi on nende talitlust mõjutanud. Kui pidurdusvõime on nõrgenenud, sõitke väikese kiirusega ja vajutage mitu korda kergelt piduripedaali.



OJB037800



ETTEVAATUST!

- **Mootoriruumi pesemine kõrgsurvepesuriga võib kahjustada mootoriruumis asuvaid elektriseadmeid.**
- **Ärge mingil juhul laske elektri- ja elektroonikasüsteemi komponente veega kokku puutuda, sest see võib neid tõsiselt kahjustada.**

Vahatamine

Kui vesi ei moodusta värvikihil enam piisku, peaksite sõidukit vahatama.

Enne vahatamist peske sõidukit ja kuivatage korralikult ära. Kasutage kvaliteetset vedelat või pastataolist vaha, järgides valmistaja juhiseid. Metallehiste vahatamine kaitseb neid ja säilitab nende läike.

Õli, tõrva ja muude taoliste ainete eemaldamisel plekieemaldiga tuleb tavaliselt maha ka vaha. Katke need alad kindlasti uue vahaga isegi siis, kui sõiduki ülejäänud osad vahatamist ei vaja.

**ETTEVAATUST!**

- *Tolmu ja mustuse pühkimine kerelt kuiva lapiga võib kriimustada pinnakatet.*
- *Ärge kasutage kroomitud ja anoodpindega alumiiniumosade puhastamisel raudvilla, abrasiivpuhasteid või leeliselisi aineid sisaldavaid kontsentreeritud pesuvahendeid. See võib kahjustada kaitsekatet, muuta värvust või nõrgendada värvkatet.*

G230103AUN

Värvikihhi kahjustuste parandamine

Sügavad kriimustused ja kivitäkked tuleb värvikihil kohe parandada. Paljas metall hakkab kiiresti roostetama ning võib areneda kulukaks remondiprobleemiks.

*** MÄRKUS**

Kui sõiduk on kahjustatud ning vajab metallitöid ja osade vahetamist, jälgige, et kereremonditöökojas kantakse remonditud või asendatud osadele kindlasti korrosioonitõrjematerjale.

G230104AUN

Läikmetallide hooldus

- Teel külgehakkava tõrva ja putukate eemaldamiseks kasutage tõrvaemaldit, mitte kaabitsat või mõnda muud terariista.
- Läikmetallpinna kaitseks korrosiooni eest katke pind vahakihi või kroomikaitsemäärdega ja hõõruge läikima.
- Talvel või rannikualal katke läikmetallosad paksema vaha või kaitsemäärde kihiga. Vajaduse korral katke osad mittekorrodeeruva vaseliini või mõne muu kaitseseguga.

G230105AUN

Autokere põhja hooldus

Jää ja lume eemaldamiseks ning tolmutõrjeks kasutatavad korrodeerivad ained võivad koguneda kerealusesse piirkonda. Kui te neid aineid ei eemalda, võib kiirem roostetamine tabada mitmeid kerealuseid osi, nagu näiteks kütusetorud, raam, põrandaplaat ja väljalaskesüsteem, ja seda isegi siis, kui neid on roostetõrjevahendiga töödeldud.

Loputage vähemalt kord kuus autokere põhja ja rattakoopaid põhjalikult leige või külma veega, eriti pärast maastikul sõitu ja talvehooaja lõppu. Pöörake nendele piirkondadele erilist tähelepanu, kuna sõiduki all on kogu pori ja muda raske märgata. Kui te porikorra lihtsalt märjaks kastate seda põhjalikult eemaldamata, on sellest rohkem kahju kui kasu. Uste allservad, õõnespaneelid ja raami osad on varustatud tuulutusavadega, mida ei tohiks lasta pori täis minna; sinna kogunev vesi võib tekitada roostet.

HOIATUS

Pärast sõiduki pesemist kontrollige aeglasel kiirusel pidureid ja selgitage välja, kas vesi on nende talitlust mõjutanud. Kui pidurdusvõime on nõrgenenud, sõitke väikese kiirusega ja vajutage mitu korda kergelt piduripedaali.

G230106AUN

Alumiiniumvelgede hooldus

Alumiiniumveljed on kaetud läbipaistva kaitsekihiga.

- Ärge kasutage alumiiniumvelgede puhastamiseks abrasiivpuhastusvahendit, poleerimisegu, lahustit ega traatharja. Need võivad pinnakatet kriimustada ja kahjustada.
- Kasutage ainult pehmet seepi või neutraalset pesuainet ning loputage põhjalikult veega. Puhastage veljed kindlasti ka pärast soolatatud tänavatel sõitmist. See aitab vältida korrosiooni.
- Ärge peske velgi suurekiiruselise autopesuharjaga.
- Ärge kasutage happelisi pesuaineid. Need võivad läbipaistva kaitsekihiga kaetud alumiiniumvelgi kahjustada.

G230107AUN

Roostetõrje**Sõiduki kaitsmine korrosiooni eest**

Me valmistame esmaklassilisi autosid, kasutades korrosiooni vastu võitlemiseks tipptehnoloogia uusimaid vahendeid ja tootmismeetodeid. Kuid see on siiski vaid üks osa eesmärgist. Sõiduki pikaajalise korrosioonikindluse saavutamiseks on vajalik tihe koostöö ja omanikupoolne kaasabi.

Korrosiooni põhipõhjused

Teie auto korrodeerumise kõige levinumad põhjused on järgmised:

- Sool, pori ja niiskus, mille kogunemist auto põhja alla tõhusalt ei takistata.
- Värv- ja kaitsekihi mahatulek kivide, kruusa ja abrasiivainete toimel ning pisikriimud ja sälgud, mis jätavad metalli kaitseta.

Korrosiooniohtlikud piirkonnad

Kui te elate korrosiooniohtlikus piirkonnas, kus auto puutub regulaarselt kokku korrodeerivate ainetega, peate pöörama korrosioonitõrjele erilist tähelepanu. Peamised korrosiooni põhjustavad tegurid on näiteks teede soolatamine, tolmutõrjekemikaalid, mereõhk ja tööstuslik saaste.

Niiskus soodustab korrosiooni

Niiskus loob soodsad tingimused korrosiooni tekkeks. Näiteks suureneb korrosioonioht nullilähedase temperatuuri ja suure õhuniiskuse juures märgatavalt. Sellistes tingimustes säilib korrodeeriva aine kokkupuude auto kerega niiskuse tõttu, mis aurustub liiga aeglaselt.

Muda on eriti korrodeeriv, kuna see kuivab aeglaselt ja hoiab niiskuse sõiduki kere lähedal. Isegi kuivana näides sisaldab pori harilikult ikkagi niiskust ja aitab seega korrosiooni tekkele kaasa.

Korrosiooni võib soodustada ka kõrge temperatuur nende osade puhul, mida ei tuulutata korralikult, nii et niiskus hajuda saaks. Seetõttu ongi eriti tähtis, et hoiaksite oma auto puhtana ja eemaldaksite kohe kogu pori ja muu saasta. See kehtib mitte üksnes nähtavate pindade suhtes, vaid eriti just kerealuste alade kohta.

Korrosiooni tekke vältimine

Korrosiooni ennetamiseks toimige järgmiselt:

Hoidke auto puhtana

Parim viis korrosiooni ennetamiseks on hoida auto puhtana ja eemaldada kohe kõik korrodeerivad ained. Eriti tähtis on jälgida, mis toimub auto all.

- Kui te elate korrosiooniohtlikus piirkonnas, kus soolatatakse teid, meri on lähedal, esineb tööstussaastet, happevihmu jms, peate korrosioonitõrjele pöörama erilist tähelepanu. Talvel peske auto põhja vähemalt kord kuus surveveega ning puhastage seda kindlasti põhjalikult pärast talvehooaja lõppu.

- Autopõhja puhastamisel pöörake erilist tähelepanu rattakoobastele ja muudele varjulistele kohtadele. Eemaldage saast põhjalikult; kuhjunud pori niisutamine ja osaline mahapesemine pigem kiirendab korrosiooni teket, mitte ei takista seda. Kogunenud pori ja korrodeerivate ainete eemaldamiseks on eriti tõhus kasutada surve- või aurupesurit.
- Kui puhastate uksepaneelide alumisi osi või kere õõnespaneeli, siis jälgige, et tuulutusavad jääksid lahti ja niiskus pääseks välja, mitte ei kiirendaks korrosiooni teket.

Hoidke garaaži kuivana

Ärge hoidke autot niiskes kehva ventilatsiooniga garaažis. See loob korrosiooni tekkeks soodsa keskkonna. Korrosioonioht suureneb, kui pesete oma autot garaažis või sõidate sinna märja, lumise või porise autoga. Isegi koetav garaaž võib korrosiooni soodustada, kui te seda piisavalt ei õhuta.

Hoidke värv ja ehisosad heas seisundis

Värvkattesesse tekkinud kriimustused ja täkked tuleb võimalikult kiiresti katta järelviimistlusvärviga, et vähendada korrosiooni tekke võimalust. Kui värvikahjustuse alt on näha haljast metalli, pöörduge autokere- või värvimistöökohta.

Lindude väljaheidet: lindude väljaheidet on äärmiselt korrodeerivad ja võivad vaid paari tunni jooksul värvikihti tõsiselt kahjustada. Kõrvaldage lindude väljaheidet nii ruttu kui võimalik.

Ärge jätke tähelepanuta salongi

Niiskus võib koguneda põrandamattide ja vaipkatte alla, põhjustades seal korrosiooni teket. Kontrollige korrapäraselt, kas põrandakate on mattide all kuiv. Olge eriti tähelepanelik, kui veate oma autoga väetisi, puhastusmaterjale või kemikaale.

Neid võib vedada üksnes sobivates mahutites ning üleloksumise või lekke korral tuleb jäägid kohe koristada, loputada saastunud kohta puhta veega ja põhjalikult kuivatada.

Salongi hooldus

G230201AUN

Üldised ettevaatusabinõud salongi hooldamisel

Vältige armatuurlaua kokkupuudet aluseliste lahustega, nagu näiteks parfüümõli ja kosmeetikavahendid, kuna need võivad kahjustada välispinda ja muuta värvust. Kui mõni selline vedelik satub armatuurlauale, pühkige see kohe ära. Lisateavet vinüülpinna puhastamise kohta on alljärgnevates juhistes.



ETTEVAATUST!

Ärge mingil juhul laske elektri- ja elektroonikasüsteemi komponente veega kokku puutuda, sest see võib neid tõsiselt kahjustada.

G230202AUN

Polstri ja ehisosade puhastamine

Vinüül

Eemaldage vinüülilt harja või tolmuimejaga tolmu ja lahtine prügi. Puhastage vinüülpindu vinüüli puhastusvahendiga.

Riie

Eemaldage riidelt harja või tolmuimejaga tolmu ja lahtine prügi. Puhastage riidet polstri või vaipkatte jaoks ettenähtud pehme seebilahusega. Võtke värsked plekid viivitamata plekieemaldi abil välja. Kui te plekkidele kiiresti ei reageeri, võib riide värv muutuda ja jääda laiguliseks. Kui te materjali korralikult ei hoolda, võib halveneda ka kuumuskindlus.



ETTEVAATUST!

Kui kasutate midagi muud peale soovitatud puhastusvahendite ja protseduuride, võite riide välimust ja kuumuskindlust tõsiselt kahjustada.

G230203AUN

Turvavöö süle- ja rinnarihmade puhastamine

Puhastage turvavöö rihmu pehme seebilahusega, mis on mõeldud polstri ja vaipkatte puhastamiseks. Järgige seebiga kaasasolevat juhendit. Ärge turvarihmu valgendage ega värvige, kuna see võib neid nõrgendada.

G230204AUN

Aknaklaasi sisekülje puhastamine

Kui aknad lähevad seestpoolt ähmaseks (st kattuvad õlise, rasvase või vahataolise kilega), tuleb neid klaasipesuvedelikuga puhastada. Järgige klaasipuhastusvahendi pakendil olevaid juhiseid.



ETTEVAATUST!

Ärge kraapige ega kriimustage tagaakna sisepinda. Sellega võite kahjustada tagaakna soojendusvõrku.

HEITMEKONTROLLISÜSTEEM (KUI OLEMAS)

G270000AEN

Sõiduki heitmekontrollisüsteem on kaetud kirjaliku piiratud garantiiga. Tutvuge garantiiteabega, mis on kirjas sõiduki hooldusraamatus.

Sõiduk on varustatud heitmekontrollisüsteemiga, mis vastab kõigile kehtivatele emissiooninormidele.

Sõidukil on kolm alljärgnevat heitmekontrollisüsteemi.

- (1)Karterigaaside vähendamise süsteem
- (2) Kütuseaurude vähendamise süsteem
- (3) Heitgaaside vähendamise süsteem

Heitmekontrollisüsteemi õige töö tagamiseks on soovitatav, et lasete oma sõidukit kontrollida ja hooldada HYUNDAI volitatud edasimüüja juures vastavalt käesolevas käsiraamatus toodud hooldusgraafikule.

Ettevaatusabinõud ülevaatus- ja hoolduskatsete jaoks (koos elektroonilise stabiilsussüsteemiga (ESP))

- Et vältida valeandmete saamist dünamomeetriliste katsete ajal, lülitage elektrooniline stabiilsusprogramm (ESP) välja, vajutades ESP-lülitit.
- Pärast dünamomeetriliste katsete lõppu lülitage ESP-süsteem sisse tagasi, vajutades uuesti ESP-lülitit.

G270100AUN

1. Karterigaaside vähendamise süsteem

Õhusaaste vältimiseks karteris tekkivate gaaside läbi kasutatakse karterituulutus-süsteemi. Süsteem suunab õhu sisselaskevooliku kaudu karterisse värsket filtreeritud õhku. Karteri sees seguneb värsked õhk karterigaasidega ja suundub seejärel saasteklapi kaudu sisselaskesüsteemi.

G270200AUN

2. Kütuseaurude vähendamise süsteem (sealhulgas ORVR – Onboard Refueling Vapor Recovery, kütuseaurude lendumise takistamine tankimisel)

Kütuseaurude vähendamise süsteem on ette nähtud kütuseaurude lendumise takistamiseks.

ORVR-süsteem võimaldab suunata kütuseaurud tankimise ajal kütusepaagist kanistrisse, hoides ära kütuseaurude lendumise atmosfääri.

G270201AUN

Kanister

Kütusepaagis tekkivad kütuseaurud absorbeeritakse ja säilitatakse pardakanistris. Mootori töö ajal tõmmatakse kanistrisse absorbeeritud kütuseaurud väljalaske tõmbeklapi kaudu survepaaki.

G270202AUN

Väljalaske tõmbeklapp (PCSV)

Väljalaske tõmbeklapi tööd juhib mootori juhtmoodul (ECM); kui mootori jahutusvedeliku temperatuur on tühikäigul madal, siis tõmbeklapp (PCSV) sulgub ja aurustunud kütus ei satu mootorisse. Pärast mootori soojenemist tavalise sõidu ajal tõmbeklapp avaneb ja aurustunud kütus juhitakse mootorisse.

G270300AUN

3. Heitgaaside vähendamise süsteem

Heitgaaside vähendamise süsteem on äärmiselt efektiivne süsteem, mis reguleerib heitgaaside emissiooni, säilitades samal ajal sõiduki hea jõudluse.

G270301AUN

Sõiduki muutmine

Sõiduki muutmine ei ole lubatud. Konstruktsiooni muutmine võib mõjutada sõiduki jõudlust, ohutust ja vastupidavust ning sattuda isegi vastuollu riiklike ohutus- ja õhusaastanormidega.

Lisaks ei pruugi muudatustest tulenevad kahjustused ja jõudlusprobleemid olla kaitstud garantiitingimustega.

G270302AUN

Ettevaatusabinõud seoses mootori heitgaasidega (vingugaas)

- Heitgaasid võivad sisaldada vingugaasi ehk süsinikoksiidi. Seega kui te tunnete salongis heitgaaside lõhna, laske olukorda viivitamatult kontrollida ja puudused kõrvaldada. Kui on kahtlus, et heitgaasid imbuvad salongi teie enda sõidukist, jätkake sõitu avatud akendega. Laske sõidukit koheselt kontrollida ja remontida.

⚠ HOIATUS – heitgaasid

Mootori heitgaasid sisaldavad vingugaasi (CO). Vingugaas ehk süsinikoksiid on värvitu ja lõhnatu, kuid sissehingamisel surmavalt ohtlik. Vingugaasimürgitusest hoidumiseks täitke täpselt käesoleva lehekülje juhiseid.

- Ärge laske mootoril töötada piiratud alal või kinnises ruumis (näiteks garaazis) kauem, kui see on vajalik sõiduki sisse- või väljasõiduks.
- Kui sõiduk seisab väljas töötava mootoriga pikemat aega, reguleerige ventilatsioonisüsteemi, nii et salongi puhutakse värsket õhku.
- Ärge mingil juhul istuge kaua pargitud või seisvas sõidukis, mille mootor käib.
- Kui mootor tõrgub või ei käivitu, võivad liiga aktiivsed katsed mootorit käivitada kahjustada heitmekontrollisüsteemi.

G270303AEN

Ettevaatusabinõud **katalüüsneutralisaatori kasutamisel**

⚠ HOIATUS – tulekahju
Kuum väljalaskesüsteem võib süüdata tuleohtlikud esemed sõiduki all. Ärge parkige sõidukit tuleohtlike objektide lähedusse või peale, nagu näiteks kuivale rohule, taimedele, paberile, kuivanud lehtedele jne.

Sõiduk on varustatud katalüüsneutralisaatoriga, mis kuulub heitmekontrollisüsteemi koosseisu.

Täitke täpselt järgmisi ettevaatusabinõusid:

- Kasutage bensiinimootori puhul ainult PLIIVABA KÜTUST.
- Ärge kasutage sõidukit, kui mootori töös võib esineda häireid, nagu näiteks töotakti vahelejätmine või võimsuse oluline vähenemine.

- Ärge kasutage mootorit valesti ega koormake seda üle. Väärkasutuse näiteks on süüte väljalülitamine vabakäiguga sõitmisel ja järsust mäest laskumisel.
 - Ärge laske mootoril pikemat aega (üle 5 minuti) töötada tühjalt kõrgetel pööretel.
 - Ärge ehitage ümber ega muutke lubamatul viisil mootori osi või heitmekontrollisüsteemi. Kõik kontrolli- ja reguleerimistööd tuleb teha HYUNDAI volitatud edasimüüja juures.
 - Vältige sõitu peaaegu tühja kütusepaagiga. Kui kütus saab otsa, võib mootor hakata takte vahele jätma ning koormata liigselt katalüüsneutralisaatorit.
- Kui jätate need ettevaatusabinõud piisava tähelepanuta, võite tõsiselt kahjustada katalüüsneutralisaatorit ja kogu sõidukit. Lisaks võivad lubamatud toimingud tühistada sõiduki garantii.

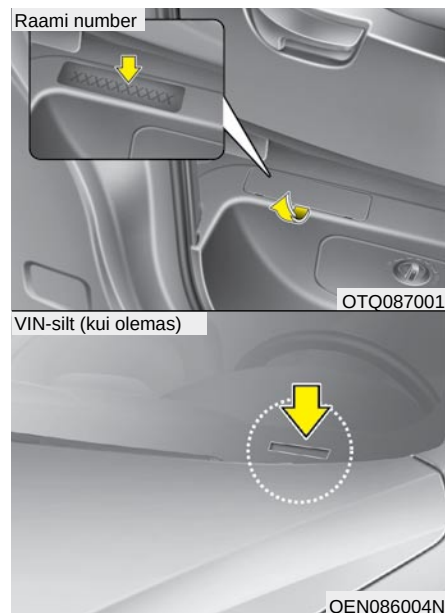
Sõiduki identnumber (VIN-kood) / 8-2

Sõiduki sertifikaadisilt / 8-2

Rehvide tehniliste andmete ja rehvirõhu silt / 8-2

Mootori number / 8-3

SÕIDUKI IDENTNUMBER (VIN-KOOD)

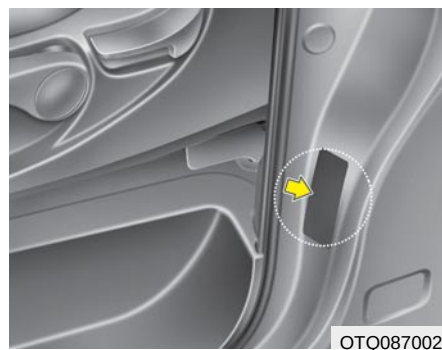


H010000ATQ

Identnumber ehk VIN-kood on number, mida kasutatakse auto registreerimiseks ja kõigi auto omandiõigusega seotud toimingute jaoks.

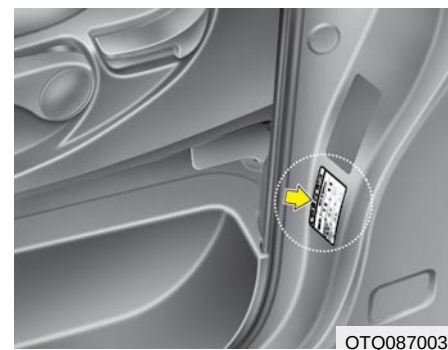
SÕIDUKI CERTIFIKAADISILT

H020000AUN



Sõiduki sertifikaadisilt asub juhi (või kõrvalistuja) poolisel keskpõstil ja sellele on märgitud sõiduki identnumber (VIN-kood).

REHVIDE TEHNILISTE ANDMETE JA REHVIRÕHU SILT



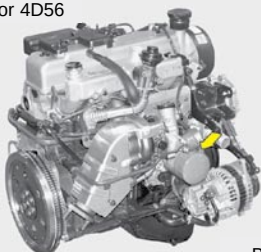
H030000AUN

Teie uuele sõidukile paigaldatud rehvid on spetsiaalselt valitud parima sõiduvõime tagamiseks.

Rehvisilt asub juhipoolsel keskpõstil ja sisaldab auto jaoks soovitatavaid rehvirõhke.

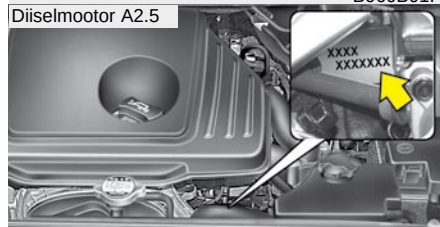
MOOTORI NUMBER

Diiselmootor 4D56



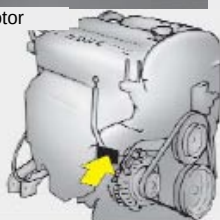
B060B01P

Diiselmootor A2.5



OTQ087004

Bensiinimootor



B060D01P

H04000AUN

Mootori number on kantud mootoriplokile
joonisel näidatud kohta.

Mõõtmed / 9-2

Lampide võimsus / 9-2

Rehvid ja rattad / 9-3

Soovitavad määrdeained ja mahud / 9-4

MÕÕTMED

I010000ATQ

Osa	mm
Üldpikkus	5125
Üldlaius	1920
Üldkõrgus	1925
Eesmine rööbe	1685
Tagumine rööbe	1660
Teljevahe	3200

Ülaltoodud mõõtmed põhinevad 8-kohalisel sõidukil.

LAMPIDE VÕIMSUS

I030000ATQ

Lambid	Võimsus
Esituled (lähituled)	55
Esituled (kaugtuled)	55
Eesmised suunatud	21
Gabariidituled	5
Külgmised suunatud*	5
Eesmised udutuled*	27
Tagumine udutuli*	21
Stopptuled ja tagatuled	21/5
Tagumised suunatud	21
Tagurdustuled	16
Ülemine lisastopptuli*	5
Numbrituli	5
Salongilambid	10
Pakiruumi lamp*	10
Astmelaua lamp*	5

*: kui olemas

REHVID JA RATTAD

I020000ATQ

Välja arvatud Hiina

Üksus	Rehvi suurus	Ratta suurus	Rehvirõhk baarides (psi, kPa)						Rattamutrite pingutusmoment kg•m (N•m)
			Väikebuss				Kaubik		
			Normaalkoormus *1		Maksimumkoormus				
			Ees	Taga	Ees	Taga	Ees	Taga	
Täissuuruses rehvi	215/70R16	6.5Jx16	2,9 (42, 290)	3,25 (47,325)	2,9 (42, 290)	3,5 (51,350)	2,9 (42, 290)	3,5 (51, 350)	9–11 (88–107)

* Normaalkoormus: kuni 3 inimest

*** MÄRKUS – Euroopa jaoks**

- Tavarehvide ostmine: teavet rehvivahetuse kohta saate turustajalt (originaalrehvide valmistaja: Hankook tire Co.Ltd). Teavet on veebilehel <http://www.hankooktire.com/eur-eng/indexNew.asp>
- Talverehvide ja rehvirõhu soovitatavad andmed: 195/75R16C 8PR (koormustegur = 107/105), 475 kPa (69 psi)

SOOVITATAVAD MÄÄRDEAINED JA MAHUD

I040000ATQ

Mootori ja jõuülekanne parima jõudluse ning vastupidavuse tagamiseks kasutage üksnes kvaliteetseid määrdeaineid. Korralik määrimine aitab tõsta mootori kasutegurit, mille tulemuseks on oluline kütusesääst.

Sõidukis on soovitatav kasutada neid määrdeaineid ja vedelikke.

Määrdeaine			Maht	Klass
Mootoriõli *1 *2 (tühjendamine ja lisamine) 	Diiselmootor	A2.5	7,4 l	VGT*3: API Service CH-4 või parem, ACEA B4 WGT*4: API Service CF-4 või parem, ACEA B4
		4D56	5,4 l	API Service CF-4 või parem, ACEA B2 või B3
	Bensiinimootor		4,3 l	API Service SJ, SL või parem, ILSAC GF-3 või parem
Käsi-käigukasti vedelik	Diiselmootor A2.5		3,2 l	API Service GL-4 SAE 75W/85
	Diiselmootor 4D56 ja bensiinimootor		1,95 l	
Automaat-käigukasti vedelik	Diiselmootor A2.5		10,0 l	APOLLOIL ATF RED-1
	Diiselmootor 4D56 ja bensiinimootor		8,0 l	CASTLE AUTO FLUID T-IV, DIAMOND ATF SP-I
Roolivõimendi			0,9–1,0 l	PSF-3
Jahutusvedelik	Väikebuss		13 l	Antifriisi ja vee segu (etüleenglükoolipõhine jahutusvedelik alumiiniumradiaatori jaoks)
	Kaubik		10 l	

*1 Soovitatava SAE viskoossusindeksi leiate järgmiselt leheküljelt.

*2 Praegu on saadaval mootoriõlid tähistusega Energy Conserving Oil (energiat säästev õli). Lisaks muudele eelistele soodustavad need kütuse ökonoomset kasutamist, vähendades mootori hõõrdumise ületamiseks kuluva kütuse kogust. Sageli on niisuguseid eeliseid igapäevasel sõitmisel raske hinnata, kuid aasta kokkuvõttes võib see anda kulude ja energia osas märgatava säästu.

*3 VGT: muudetava geomeetriaga turboülelaadur

*4 WGT: heitgaasiventiiliga turboülelaadur

Määrdeaine	Maht	Klass
Pidurivedelik	0,7–0,8 l	FMVSS116 DOT-3 või DOT-4
Tagasilla õli	1,8–2,4 l	Temperatuurivahemik (-30 °C...+30 °C): API GL-4 (SAE 90) Kuum piirkond (üle 30 °C): API GL-4 (SAE 140) Külm piirkond (alla -30 °C): API GL-5 (SAE 80)
Kütus	75 l	-

I040100AUN

SAE soovitatav viskoossusindeks

⚠ ETTEVAATUST!

Puhastage enne määardeõli kontrollimist või väljalaskmist kindlasti täitekorgi, tühjenduskorgi ja mõõtevarda ümbrust. See on eriti oluline tolmu- ja liivases piirkonnas ning sõiduki kasutamisel sillutamata teel. Korgi ja mõõtevarda avade ümbruse puhastamine takistab muda ja liiva sattumist mootorisse ning muude mehhanismide juurde, mis võib neid kahjustada.

Mootoriõli viskoossus (paksus) mõjutab kütusekulu ja mootori talitlust külma ilmaga (mootori käivitamine ja mootoriõli voolavus). Väiksema viskoossusega mootoriõlid tagavad suurema kütusesäästu ja parema töö külma, suurema viskoossusega õlid aga on eelistatud rahuldavaks määrimiseks kuuma ilmaga. Soovitatust erineva viskoossusega õlide kasutamine võib mootorit kahjustada.

Õli valimisel enne vahetamist arvestage temperatuurivahemikuga, milles kavatsate sõidukit kasutada. Valige soovitatava viskoossusega õli järgnevalt skeemilt.

Temperatuurivahemik SAE viskoossusindeksite jaoks

Temperatuur	°C (°F)	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
		-10	0	20	40	60	80	100	120	
Bensiin Mootoriõli *1										
Diiselmootoriõli										

1. Suurema kütusesäästu tagamiseks on soovitatav kasutada mootoriõli viskoossusklassiga SAE 5W-20, 5W-30 (API SJ, SL / ILSAC GF-3 või üle selle). Kui vastavat mootoriõli ei ole teie riigis saadaval, valige sobiv õli mootoriõli viskoossusskeemi abil.
2. Ainult eriti külma piirkonna jaoks, piiratud sõidutingimuste ja piirkonnaga (ei ole soovitatav pikemaajaliseks kasutamiseks suure koormuse ja kiiruse juures).

Register

I

A

Aknad	4-16
Aku	7-33
Armatuurilaua ülevaade	2-3
Automaatkäigukast	5-11
Automaatkäigukasti vedelik	7-24
Avariikäivitus	6-4

E

Enne sõidu alustamist	5-3
-----------------------------	-----

H

Haagise pukseerimine (Euroopa jaoks)	5-40
Hädaabivahendid	6-19
Hädaolukord sõidu ajal	6-2
Heitmekontrollisüsteem	7-68
Helisüsteem	4-79
Hoiatused teel	6-2
Hooldusteenused	7-4

I

Istmed	3-2
--------------	-----

J

Juhendi kasutamine	1-2
Juhtpuldiga sissepääs	4-4

K

Kaitsmed	7-45
Käsijuhtimisega kliimaseade	4-59
Käsiikäigukast	5-8
Klaasipesuvedelik	7-26
Klaasipuhasti harjad	7-31
Kliimaseadme õhufilter	7-29
Kui mootor ei käivitu	6-3
Kütusefilter	7-27
Kütusepaagi täiteava kate	4-23

L

Lambid	7-55
Lampide võimsus	9-2
Lapse turvaiste	3-24
Lukustuv diferentsiaal	5-28

M

Mõõtmised	9-2
Mootori jahutusvedelik	7-19
Mootori käivitamine	5-6
Mootori number	8-3
Mootori ülekuumenemine	6-6
Mootoriõli	7-18
Mootoriruum	2-6, 7-2
Mootoriruumi kaas	4-21

N

Näidikuploki tingmärgid	1-6
Näidikuplokk	4-32
Nõuded kütusele	1-2

O

Ohutuled	4-47
Omanikupoolne hooldus	7-6

P

Pakiruum	4-72
Peeglid	4-28
Piduri- ja sidurivedelik	7-22
Pidurisüsteem	5-18
Plaaniline hooldus	7-8
Plaaniliste hooldustööde selgitus	7-15
Puhastid ja pesurid	4-53
Pukseerimine	6-14
Rehvid ja rattad	7-36, 9-3

R

Rehvide tehniliste andmete ja rehvirõhu silt	8-2
Rooliratas	4-26
Roolivõimendi vedelik	7-23

S

Salongi ülevaade	2-4
------------------------	-----

Seisupidur	7-26
Sisefunktsioonid	4-74
Sisevalgustus	4-56
Sõiduki identnumber (VIN-kood)	8-2
Sõiduki kaal	5-47
Sõiduki kasutusjuhised	1-5
Sõiduki sertifikaadisilt	8-2
Sõiduki sissesõitmine	1-5
Sõit talvel	5-36
Soojendi	4-58
Soovitatavad määrdeained ja mahud	9-4
Spetsiaalsed sõidutingimused	5-31

T

Tagaluuk	4-13
Tagumine parkimisabi	4-45
Tühi rehvi	6-7
Tuled	4-48
Turvapadi – täiendav turvasüsteem	3-35
Turvavööd	3-13
Tuuleklaasi soojendamine	4-70

U

Ukselukud	4-8
-----------------	-----

V

Väline hooldus	7-62
Vargahäiresüsteem	4-6

Võtme asendid 5-4

Võtmed 4-2

Õ

Õhupuhasti 7-28

Ö

Ökonoomne kasutamine 5-29